

STATISTISCHES AMT

OPÄISCHE

OFFICE STATISTIQUE

ELL'EN

DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

- EURO DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

L - CO

AGRARSTATISTIK
STATISTIQUE AGRICOLE
STATISTICA AGRARIA
LANDBOUWSTATISTIEK
AGRICULTURAL STATISTICS

1966 - No. 2

ISTITUTO STATISTICO

ATOOMENERGIE - COM.

BUREAU VOOR DE STATISTIEK

CIER -

DELLE COMUNITA' EUROPEE

- COMUNITA' EUROPEA

DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

EENSC

STATISTISCHES AMT
DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Anschriften

Brüssel 4, Avenue de la Joyeuse Entrée, 24 — Tel. 35 80 40
Luxemburg, Hotel Staar — Tel. 4 08 41

OFFICE STATISTIQUE
DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

Adresses

Bruxelles 4, Avenue de la Joyeuse Entrée, 24 — Tél. 35 80 40
Luxembourg, Hôtel Staar — Tél. 4 08 41

ISTITUTO STATISTICO
DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Indirizzi

Bruxelles 4, Avenue de la Joyeuse Entrée, 24 — Tel. 35 80 40
Lussemburgo, Hôtel Staar — Tel. 4 08 41

BUREAU VOOR DE STATISTIEK
DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Adressen

Brussel 4, Blijde Inkomstlaan 24 — Tel. 35 80 40
Luxemburg, Hotel Staar — Tel. 4 08 41

STATISTICAL OFFICE
OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Addresses

Brussels 4, Avenue de la Joyeuse Entrée, 24 — Tel. 35 80 40
Luxemburg, Hotel Staar — Tel. 4 08 41

AGRARSTATISTIK

STATISTIQUE AGRICOLE

STATISTICA AGRARIA

LANDBOUWSTATISTIEK

AGRICULTURAL STATISTICS

- ▶ **Versorgungsbilanzen für Zucker**
Ernten auf dem Ackerland
Gemüseerzeugung
Obsterzeugung
- ▶ **Bilans d'approvisionnement du sucre**
Récoltes des terres arables
Production de légumes
Production de fruits
- ▶ **Bilanci di approvvigionamento dello zucchero**
Produzione delle colture erbacee
Produzione di ortaggi
Produzione di frutta
- ▶ **Voorzieningsbalansen voor suiker**
Akkerbouwproductie
Productie van groenten
Productie van fruit
- ▶ **Sugar Supply Balance-Sheets**
Crop production
Vegetable production
Fruit production

1966 — No. 2

mind. 8 Hefte jährlich
min. 8 numéros par an
almeno 8 fascicoli all'anno
min. 8 nummers per jaar
at least 8 issues yearly

Inhaltsverzeichnis

	Seite Page
Teil I : Versorgungsbilanzen für Zucker	7
A : Vorbemerkungen	8
B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft (1957/58 bis 1964/65)	10
1. Erzeugung an Zuckerrüben	10
2. Zuckerrübenbilanz	10
3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zucker- erzeugung	10
4. Erzeugung an Weißzucker nach Ländern	10
5. Zuckerbilanz	11
6. Grad der Selbstversorgung	11
7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses	11
8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg Weißwert je Einwohner	11
9. Außenhandel mit Zucker nach Gebieten	12
10. Glukosebilanz	13
11. Bilanz für Bienenhonig	13
C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65	14
1. Vergleich der Erzeugungszahlen für Zucker- rüben	14
2. Zuckerrübenbilanz	14
3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zucker- erzeugung	15
4. Zuckerbilanz	15
5. Bestände an Zucker in den einzelnen Markt- stufen	16
6. Grad der Selbstversorgung	16
7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses	16
8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg Weißwert je Einwohner	16
9. Außenhandel mit Zucker nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten	17
10. Berechnung des Außenhandels der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern	18
11. EWG-Binnenhandel	19
12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, die bei der Berechnung des Außenhandels berücksichtigt wurden	20
13. Glukosebilanz	27
14. Bilanz für Bienenhonig	28
15. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des Nahrungsverbrauchs je Einwohner verwendet wurden	28
Teil II : Ernten auf dem Ackerland	29
A : Vorbemerkungen	30
B : Graphiken	32
C : Zusammengefaßte Ergebnisse	34
1. Ernteflächen 1956-1965	34
2. Erträge 1956-1965	36
3. Ernten 1956-1965	38
D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen	40
1. Getreide	40
2. Hülsenfrüchte	44
3. Wurzel- und Knollenfrüchte	47
4. Handelsgewächse	49

Table des matières

Partie I : Bilans d'approvisionnement du sucre	
A : Remarques préliminaires	
B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté (1957/58 à 1964/65)	
1. Production de betteraves sucrières	
2. Bilan des betteraves sucrières	
3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre	
4. Production de sucre blanc par pays	
5. Bilan du sucre	
6. Degré de l'auto-approvisionnement	
7. Degré de l'excédent réel d'importation	
8. Consommation de sucre en kg sucre blanc par habitant	
9. Commerce extérieur du sucre par territoires	
10. Bilan du glucose	
11. Bilan du miel d'abeilles	
C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65	
1. Comparaison des données de la production de betteraves sucrières	
2. Bilan des betteraves sucrières	
3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre	
4. Bilan du sucre	
5. Stocks de sucre dans les différents stades de commercialisation	
6. Degré de l'auto-approvisionnement	
7. Degré de l'excédent réel d'importation	
8. Consommation de sucre en kg sucre blanc par habitant	
9. Commerce extérieur du sucre selon les terri- toires de production et de consommation	
10. Détermination du commerce extérieur de la Communauté avec les pays non membres	
11. Commerce intra-CEE	
12. Sucre et produits contenant du sucre dont on a tenu compte pour le calcul du commerce extérieur	
13. Bilan du glucose	
14. Bilan du miel d'abeilles	
15. Chiffres de population utilisés pour le calcul de la consommation humaine par habitant	
Partie II : Récoltes des terres arables	
A : Remarques préliminaires	
B : Graphiques	
C : Résultats récapitulatifs	
1. Superficies récoltées 1956-1965	
2. Rendements 1956-1965	
3. Récoltes 1956-1965	
D : Cultures principales et secondaires par produits	
1. Céréales	
2. Légumes secs	
3. Plantes à racines et à tubercules	
4. Plantes industrielles	

Indice	Pagina Bladz.	Inhoud
Parte I: Bilanci di approvvigionamento dello zucchero	7	Deel I : Voorzieningsbalansen voor suiker
A : Osservazioni preliminari	8	A : Voorafgaande bemerkingsen
B : Risultati riepilogativi per la Comunità (dal 1957/58 al 1964/65)	10	B : Samenvattende resultaten voor de Gemeenschap (1957/58 tot 1964/65)
1. Produzione delle barbabietole da zucchero	10	1. Suikerbietenproduktie
2. Bilancio delle barbabietole da zucchero	10	2. Suikerbietenbalans
3. Consegne delle barbabietole da zucchero e produzione di zucchero	10	3. Levering van suikerbieten en suikerproduktie
4. Produzione di zucchero raffinato per paese	10	4. Produktie van witsuiker naar landen
5. Bilancio dello zucchero	11	5. Suikerbalans
6. Grado di auto-approvvigionamento	11	6. Zelfvoorzieningsgraad
7. Grado dell'eccedenza reale d'importazione	11	7. Graad van het werkelijk invoeroverschot
8. Consumo di zucchero raffinato espresso in kg per abitante	11	8. Suikerverbruik in kg witsuiker per inwoner
9. Commercio estero dello zucchero per territori	12	9. Buitenlandse handel van suiker naar gebieden
10. Bilancio del glucosio	13	10. Glucosebalans
11. Bilancio del miele	13	11. Balans voor bijenhoning
C : Bilanci per il 1963/64 e 1964/65	14	C : Balansen voor 1963/64 en 1964/65
1. Confronto dei dati di produzione delle barbabietole da zucchero	14	1. Vergelijking tussen de gegevens van de suikerbietenproduktie
2. Bilancio delle barbabietole da zucchero	14	2. Suikerbietenbalans
3. Consegne delle barbabietole da zucchero e produzione di zucchero	15	3. Levering van suikerbieten en suikerproduktie
4. Bilancio dello zucchero	15	4. Suikerbalans
5. Stocks di zucchero nelle differenti fasi del commercio	16	5. Suikervoorraden in de verschillende handelsstadia
6. Grado di auto-approvvigionamento	16	6. Zelfvoorzieningsgraad
7. Grado dell'eccedenza reale d'importazione	16	7. Graad van het werkelijk invoeroverschot
8. Consumo di zucchero raffinato espresso in kg per abitante	16	8. Suikerverbruik in kg witsuiker per inwoner
9. Commercio estero dello zucchero secondo i territori di produzione e di consumo	17	9. Buitenlandse handel naar produktie- en consumptiegebieden
10. Commercio estero della Comunità con i Paesi non membri	18	10. Bepaling van de buitenlandse handel van de Gemeenschap met niet-lidstaten
11. Commercio fra i Paesi della CEE	19	11. Intra-communautaire handel
12. Zucchero e prodotti contenenti zucchero considerati nel commercio con l'estero	20	12. Suiker en suikerhoudende produkten, waarmee men rekening heeft gehouden voor de berekening van de buitenlandse handel
13. Bilancio del glucosio	27	13. Glucosebalans
14. Bilancio del miele	28	14. Balans voor bijenhoning
15. Popolazione considerata per il calcolo del consumo umano per abitante	28	15. Bevolkingscijfer gebruikt voor de berekening van het menselijk verbruik per inwoner
Parte II : Raccolto delle colture erbacee	29	Deel II : Oogsten op het bouwland
A : Osservazioni preliminari	30	A : Voorafgaande bemerkingsen
B : Grafici	32	B : Grafieken
C : Risultati riepilogativi	34	C : Samenvattende resultaten
1. Superfici che hanno dato luogo ai raccolti 1956-1965	34	1. Geogste oppervlakten 1956-1965
2. Rendimenti 1956-1965	36	2. Opbrengsten 1956-1965
3. Raccolti 1956-1965	38	3. Produktie 1956-1965
D : Coltivazioni principali e secondarie, per prodotti	40	D : Hoofd- en nevgewassen, naar produkten
1. Cereali	40	1. Granen
2. Legumi secchi	44	2. Peulvruchten
3. Piante da radice e da tubero	47	3. Wortel- en knolgewassen
4. Piante industriali	49	4. Handelsgewassen

	Seite Page		
E : Nebenanbau	52	E : Cultures secondaires	
1. Deutschland (B.R.)	52	1. Allemagne (R.F.)	
2. Frankreich	52	2. France	
3. Niederlande	54	3. Pays-Bas	
4. Belgien	55	4. Belgique	
5. EWG	55	5. CEE	
Teil III : Gemüseerzeugung	57	Partie III : Production de légumes	
A : Vorbemerkungen	58	A : Remarques préliminaires	
B : Graphiken	60	B : Graphiques	
C : Zusammenfassung	61	C : Récapitulation	
1. Gesamterzeugung an Gemüse	61	1. Production totale de légumes	
2. Markterzeugung an Gemüse	61	2. Production de légumes pour le commerce	
3. Gemüseerzeugung für den Eigenverbrauch	61	3. Production de légumes pour l'autoconsommation	
4. Markterzeugung einiger wichtiger Gemüsearten nach Ländern	62	4. Production pour le commerce de quelques espèces légumières importantes, par pays	
5. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten nach Ländern, soweit statistisch erfaßt	64	5. Production statistiquement connue pour le commerce des différentes sortes de légumes, par pays	
6. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten in der Gemeinschaft, soweit statistisch erfaßt	67	6. Production statistiquement connue pour le commerce des différentes sortes de légumes dans la Communauté	
D : Ländertabellen	69	D : Tableaux par pays	
1. Deutschland (B.R.)	69	1. Allemagne (R.F.)	
2. Frankreich	72	2. France	
3. Italien	77	3. Italie	
4. Niederlande	79	4. Pays-Bas	
5. Belgien	82	5. Belgique	
6. Luxemburg	84	6. Luxembourg	
Teil IV : Obsterzeugung	85	Partie IV : Production de fruits	
A : Vorbemerkungen	87	A : Remarques préliminaires	
B : Graphiken	89	B : Graphiques	
C : Zusammenfassung	90	C : Récapitulation	
1. Gesamterzeugung an Obst	90	1. Production totale de fruits	
2. Markterzeugung an Obst	90	2. Production de fruits pour le commerce	
3. Obsterzeugung für den Eigenverbrauch	90	3. Production de fruits pour l'autoconsommation	
4. Obsterzeugung nach den wichtigsten Obstgruppen, soweit statistisch erfaßt	91	4. Production statistiquement connue de fruits suivant les principaux groupes de fruits	
5. Gesamterzeugung einiger wichtiger Obstarten nach Ländern	92	5. Production totale de quelques espèces fruitières importantes, par pays	
6. Erzeugung an einzelnen Obstarten nach Ländern, soweit statistisch erfaßt	93	6. Production statistiquement connue des différentes sortes de fruits, par pays	
7. Erzeugung an einzelnen Obstarten in der Gemeinschaft, soweit statistisch erfaßt	97	7. Production statistiquement connue des différentes sortes de fruits dans la Communauté	
D : Ländertabellen	99	D : Tableaux par pays	
1. Deutschland (B.R.)	99	1. Allemagne (R.F.)	
2. Frankreich	100	2. France	
3. Italien	104	3. Italie	
4. Niederlande	118	4. Pays-Bas	
5. Belgien	120	5. Belgique	
6. Luxemburg	121	6. Luxembourg	

	Pagina Bladz.		
E : Coltivazioni secondarie	52	E : Nevegewassen	
1. Germania (R.F.)	52	1. Duitsland (B.R.)	
2. Francia	52	2. Frankrijk	
3. Olanda	54	3. Nederland	
4. Belgio	55	4. België	
5. CEE	55	5. EEG	
Parte III : Produzione di ortaggi	57	Deel III : Groenteproduktie	
A : Osservazioni preliminari	58	A : Voorafgaande bemerkingen	
B : Grafici	60	B : Grafieken	
C : Riepilogo	61	C : Samenvatting	
1. Produzione totale di ortaggi	61	1. Totale produktie van groenten	
2. Produzione di ortaggi per il commercio	61	2. Marktproduktie van groenten	
3. Produzione di ortaggi per l'autoconsumo	61	3. Produktie van groenten voor de autoconsumptie	
4. Produzione per il commercio di qualche importante specie di ortaggio, per Paese	62	4. Marktproduktie van enige belangrijke groentesoorten, naar landen	
5. Produzione per il commercio, statisticamente conosciuta, di differenti specie di ortaggi, per Paese	64	5. Statistisch bekende marktproduktie van de verscheidene groentesoorten, naar landen	
6. Produzione per il commercio, statisticamente conosciuta, di differenti specie di ortaggi nella Comunità	67	6. Statistisch bekende marktproduktie van de verscheidene groentesoorten in de Gemeenschap	
D : Tavole per Paesi	69	D : Tabellen naar landen	
1. Germania (R.F.)	69	1. Duitsland (B.R.)	
2. Francia	72	2. Frankrijk	
3. Italia	77	3. Italië	
4. Olanda	79	4. Nederland	
5. Belgio	82	5. België	
6. Lussemburgo	84	6. Luxemburg	
Parte IV : Produzione di frutta	85	Deel IV : Fruitproduktie	
A : Osservazioni preliminari	87	A : Voorafgaande bemerkingen	
B : Grafici	89	B : Grafieken	
C : Riepilogo	90	C : Samenvatting	
1. Produzione totale di frutta	90	1. Totale produktie van fruit	
2. Produzione di frutta per il commercio	90	2. Marktproduktie van fruit	
3. Produzione di frutta per l'autoconsumo	90	3. Produktie van fruit voor de autoconsumptie	
4. Produzione di frutta, statisticamente conosciuta, secondo i principali gruppi di frutta	91	4. Statistisch bekende produktie volgens de belangrijkste fruitgroepen	
5. Produzione totale di qualche importante specie di frutta, per Paese	92	5. Totale produktie van enige belangrijke fruitsoorten, naar landen	
6. Produzione statisticamente conosciuta, di differenti specie di frutta, per Paese	93	6. Statistisch bekende produktie van de verscheidene fruitsoorten, naar landen	
7. Produzione, statisticamente conosciuta, di differenti specie di frutta nella Comunità	97	7. Statistisch bekende produktie van de verscheidene fruitsoorten in de Gemeenschap	
D : Tavole per Paesi	99	D : Tabellen naar landen	
1. Germania (R.F.)	99	1. Duitsland (B.R.)	
2. Francia	100	2. Frankrijk	
3. Italia	104	3. Italië	
4. Olanda	118	4. Nederland	
5. Belgio	120	5. België	
6. Lussemburgo	121	6. Luxemburg	

Zeichen und Abkürzungen

Nichts	—
Unbedeutend (im allgemeinen weniger als die Hälfte der kleinsten in der betreffenden Reihe verwendeten Einheit oder Dezimalen)	0
Kein Nachweis vorhanden	.
Durchschnitt	Ø
Prozent	%
Unsichere oder geschätzte Angabe	()
Schätzung des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften	[]
Vorläufige Angabe	prov./p
Geheim	S
Bruch beim methodischen Vergleich	■
Hektar	ha
Kilogramm	kg
Metrische Tonne	t
Europäische Wirtschaftsgemeinschaft	EWG/CEE
Statistisches Amt der Europäischen Gemeinschaften	SAEG/OSCE
Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion	UEBL
Organisation für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung	OECD/OCDE
Brüsseler Zolltarif	BZT/NDB
12 Monate zweier Kalenderjahre	1964/65
Mit „davon“ werden alle Fälle gekennzeichnet, in denen sämtliche Unterpositionen einer Position angegeben sind; die Aufgliederung in nur einige Unterpositionen wird durch „darunter“ kenntlich gemacht	davon/soit darunter/dont
Abweichungen in den Summen durch Runden der Zahlen	

Abréviations et signes employés

néant
donnée très faible (généralement inférieure à la moitié de la dernière unité ou décimale des nombres mentionnés sous la rubrique)
donnée non disponible
moyenne
pourcentage
donnée incertaine ou estimée
estimation faite par l'Office Statistique des Communautés Européennes
donnée provisoire
secret
rupture dans la comparabilité méthodologique
hectare
kilogramme
tonne métrique
Communauté Economique Européenne
Office Statistique des Communautés Européennes
Union Economique Belgo-Luxembourgeoise
Organisation de Coopération et de Développement Economiques
Nomenclature Douanière de Bruxelles
12 mois de deux années civiles
Le terme « soit » est utilisé lorsque tous les éléments existent pour reconstituer le total, alors que le terme « dont » est employé lorsque seule une partie des éléments est fournie
Les différences dans les totaux proviennent de l'arrondissement des chiffres

Inhaltswiedergabe
nur mit Quellennachweis gestattet

Reference to this publication is requested for reproduction of any data

La riproduzione dei dati è subordinata alla citazione della fonte

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source

Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding

Teil I

Versorgungsbilanzen für Zucker

Partie I

Bilans d'approvisionnement du sucre

Vorbemerkungen

Der erste Teil dieses Heftes enthält die Fortführung der Zuckerbilanzen der EWG insgesamt für die Jahre 1957/58 bis 1964/65 und die der Mitgliedsländer für die Jahre 1963/64 und 1964/65. Die nachstehende Übersicht zeigt, in welchen Heften der Serie „Agrarstatistik“ weitere Angaben für die einzelnen Wirtschaftsjahre aufgeführt sind.

Nationale Angaben ¹⁾	Angaben ¹⁾ für die EWG insgesamt	Heft
1955/56 - 1960/61	1955/56 - 1960/61	4/1961
1960/61 - 1961/62	1955/56 - 1961/62	5/1963
1962/63	1955/56 - 1962/63	2/1964
1962/63 - 1963/64	1956/57 - 1963/64	1/1965
1963/64 - 1964/65	1957/58 - 1964/65	2/1966

¹⁾ Für das letzte der genannten Jahre handelt es sich um Angaben, die in einzelnen Ländern durch nachträglich verbesserte Zahlen ersetzt wurden.

Die Ausarbeitung der Bilanzen für Frankreich ist ab 1961/62 geändert worden. Beim Außenhandel sind die „Algerischen Départements und die Départements Oasis und Souara“ nicht mehr unter den „französischen überseeischen Départements“, sondern unter den „Drittländern“ aufgeführt (in Heft 5/1963 war fälschlicherweise „assoziierte Länder“ angegeben).

Der *Abschnitt B* enthält die zusammenfassenden Ergebnisse für die Gemeinschaft (ohne Unterteilung nach Ländern) mit den wichtigsten Angaben der letzten acht Jahre.

Der *Abschnitt C* enthält die Bilanzen der Mitgliedsländer für 1964/65 sowie die endgültigen für einzelne Mitgliedstaaten nachträglich verbesserten Angaben für 1963/64.

Um die Verständlichkeit dieser Angaben zu erleichtern, wird auf die *ausführlichen Vorbemerkungen* des Heftes „Agrarstatistik“ 4/1961 verwiesen (deutscher Text Seiten 7 bis 10, französischer Text Seiten 11 bis 14).

Die Angaben in den Bilanzen sind in Weißzucker ausgedrückt (auf französisch : sucre blanc; auf italienisch : zucchero raffinato; auf niederländisch : witsuiker).

Die Angaben der Hilfstabellen sind — soweit nicht anders vermerkt — ebenfalls in Weißzucker aufgeführt.

Remarques préliminaires

La première partie de ce fascicule contient la suite des bilans du sucre de l'ensemble de la CEE pour les années 1957/58 à 1964/65 et des pays membres pour les années 1963/64 et 1964/65. Le tableau suivant indique dans quels fascicules de la série « Statistique Agricole » sont publiées d'autres données pour les différentes années agricoles.

Données ¹⁾ nationales	Données ¹⁾ pour l'ensemble de la CEE	Fasci- cules
1955/56 - 1960/61	1955/56 - 1960/61	4/1961
1960/61 - 1961/62	1955/56 - 1961/62	5/1963
1962/63	1955/56 - 1962/63	2/1964
1962/63 - 1963/64	1956/57 - 1963/64	1/1965
1963/64 - 1964/65	1957/58 - 1964/65	2/1966

¹⁾ En ce qui concerne la dernière année citée, il s'agit de données remplacées par des chiffres corrigés ultérieurement dans certains pays.

L'élaboration des bilans de la France a été modifiée à partir de 1961/62. Dans le « commerce extérieur », les « départements algériens et départements des Oasis et de la Souara » ne figurent plus parmi les « départements d'outre-mer français » mais bien parmi les « pays tiers » (le fascicule 5/1963 mentionnait d'une façon erronée « pays associés »).

Le chapitre B contient les résultats récapitulatifs pour la Communauté (sans subdivision par pays avec les) renseignements les plus importants des huit dernières années.

Le chapitre C contient les bilans des pays membres pour 1964/65, ainsi que les données définitives pour 1963/64, qui ont été corrigées ultérieurement pour certains Etats membres.

Pour faciliter la compréhension de ces données, on renvoie aux *remarques préliminaires* du fascicule 4/1961 de la « Statistique Agricole » (texte allemand pages 7 à 10, texte français pages 11 à 14).

Les données dans les bilans sont exprimées en sucre blanc (en allemand : Weißzucker; en Italien : zucchero raffinato; en néerlandais : witsuiker).

Les chiffres des tableaux sont — sauf autre mention — également établis en sucre blanc.

Teil I : Zuckerbilanzen

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie I : Bilans du sucre

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bezeichnung	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	Désignation
1. Erzeugung an Zuckerrüben									
Erntefläche (1 000 ha)	943	1 043	1 118	1 175	993	1 001	1 028	1 126	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	342	369	286	399	364	332	381	391	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t)	32 289	38 508	31 960	46 904	36 117	33 190	39 151	44 060	Production (1 000 t)
Berichtigungen (1 000 t)	+1 036	+2 080	+1 081	+2 402	+ 97	- 699	- 52	+1 013	Rectifications (1 000 t)
Tatsächl. Erzeugung (1 000 t)	33 325	40 588	33 041	49 306	36 214	32 491	39 100	45 073	Production réelle (1 000 t)

2. Zuckerrübenbilanz in 1 000 t									
Erzeugung	33 325	40 588	33 041	49 306	36 214	32 491	39 100	45 073	Production
Ausfuhr	28	20	12	19	16	19	2	11	Exportations
Einfuhr	499	689	34	13	8	38	275	323	Importations
Gesamtverbrauch	33 796	41 257	33 063	49 300	36 206	32 510	39 373	45 385	Consommation totale
Futter	526	626	696	752	611	519	348	388	Alimentation animale
Verarbeitung	33 270	40 631	32 367	48 548	35 595	31 991	39 025	44 997	Transformation
davon :									soit :
Zuckerfabriken	31 923	39 094	31 445	46 751	34 689	31 179	38 065	43 709	Sucreries
Rübensaftfabriken	71	64	58	54	53	56	53	57	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	1 276	1 473	864	1 743	853	756	907	1 231	Distilleries
Zusätzliche Information :									Information complémentaire :
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ¹⁾	32 799	39 962	32 433	48 554	35 603	31 972	38 752	44 677	Quantité vendue par l'agriculture ¹⁾

¹⁾ Erzeugung minus Futter (Ausnahme 1959/60 Niederlande).

¹⁾ Production moins alimentation animale (exception : 1959/60 Pays-Bas).

3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckererzeugung, in 1 000 t									
Verarbeitung von Zuckerrüben zu Zucker	31 994	39 158	31 503	46 805	34 742	31 235	38 118	43 766	Transformation de betteraves sucrières en sucre
Erzeugung an Weißzucker	4 305	5 142	4 209	6 342	4 750	4 527	5 319	6 229	Production de sucre blanc
Zuckerausbeute (%) ¹⁾	13,5	13,1	13,4	13,6	13,7	14,5	14,0	14,2	Extraction de sucre (%) ¹⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%)	15,9	15,7	16,7	15,9	16,1	17,0	16,1	16,5	Richesse en sucre des betteraves livrées (%)

¹⁾ Durch Division der beiden oberen Zahlen errechnet.

¹⁾ Obtenus en divisant les deux lignes supérieures.

4. Erzeugung an Weißzucker nach Ländern, in 1 000 t									
Länder/Pays	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	
Deutschland (B.R.)	1 431	1 731	1 285	1 807	1 329	1 378	1 899	1 970	
France	1 412	1 438	969	2 508	1 575	1 498	1 849	2 209	
Italia	755	1 027	1 294	916	897	918	854	929	
Niederland	355	528	459	652	540	420	385	598	
Belgique-Luxembourg ¹⁾	352	418	202	459	409	313	332	523	
EWG/CEE	4 305	5 142	4 209	6 342	4 750	4 527	5 319	6 229	

¹⁾ Einschl. Weißzuckergehalt von Sirup.

¹⁾ Y compris la teneur en sucre blanc des sirops.

Teil I : Zuckerbilanzen

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie I : Bilans du sucre

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bilanzposten Länder	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	Postes du bilan Pays
------------------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-------------------------

5. Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker

Erzeugung	4 305	5 142	4 209	6 342	4 750	4 527	5 319	6 229	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	1 604	1 554	2 232	2 369	3 333	2 657	1 813	2 130	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	1 554	2 232	2 369	3 333	2 657	1 813	2 130	2 947	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ¹⁾	821	707	675	1 030	945	908	756	788	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	1 009	841	1 237	673	562	804	1 301	1 109	Importations ¹⁾
Gesamt. Inlandsverbrauch	4 543	4 598	4 634	5 021	5 043	5 267	5 547	5 733	Consomm. indigène totale
Futter	—	—	3	1	44	57	12	68	Alimentation animale
Verluste	0	2	2	4	2	2	1	0	Pertes
Nahrungsverbrauch	4 543	4 596	4 629	5 016	4 997	5 208	5 534	5 665	Alimentation humaine
<i>dgl. kg/Kopf</i>	27,1	27,2	27,1	29,1	28,7	29,5	31,0	31,4	<i>idem kg/tête</i>

¹⁾ Ohne Intrahandel.

¹⁾ Sans le commerce intra-CEE.

5. Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc
**6. Grad der Selbstversorgung
(Nettoerzeugung in %
des gesamten Inlandsverbrauches)**

Deutschland (B.R.)	93	107	81	107	78	76	102	108	Allemagne (R.F.)
Frankreich	105	112	74	178	114	102	123	126	France
Italien	82	110	139	82	79	78	67	72	Italie
Niederlande	80	115	97	135	108	80	70	114	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	119	138	62	149	129	111	92	153	Belgique-Luxembourg
EWG	95	112	91	126	94	86	96	109	CEE

**6. Degré de l'auto-provisionnement
(Production nette en %
de la consommation indigène totale)**
**7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses
(Außenhandelsaldo in %
des gesamten Inlandsverbrauches)**

Deutschland (B.R.)	+ 12	+ 9	+ 10	+ 7	+ 9	+ 14	+ 12	+ 10	Allemagne (R.F.)
Frankreich	— 1	— 2	+ 28	— 23	— 29	— 30	— 22	— 18	France
Italien	— 10	+ 4	+ 3	+ 1	+ 1	+ 12	+ 40	+ 37	Italie
Niederlande	+ 27	+ 16	— 14	— 14	— 12	+ 3	+ 22	+ 10	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	— 5	— 31	+ 22	— 33	— 27	— 24	+ 9	— 26	Belgique-Luxembourg
EWG	+ 4	+ 3	+ 12	— 7	— 8	— 2	+ 10	+ 6	CEE

**7. Degré de l'excédent réel d'importation
(Solde du commerce extérieur en %
de la consommation indigène totale)**
**8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg Weißwert
je Einwohner**

Deutschland (B.R.)	29,1	30,2	28,6	30,3	30,0	30,7	32,0	30,0	Allemagne (R.F.)
Frankreich	29,6	27,9	29,1	30,8	29,0	30,7	31,0	36,0	France
Italien	19,0	19,0	18,8	22,5	22,6	23,4	25,2	25,0	Italie
Niederlande	39,7	40,8	41,6	41,9	42,7	44,1	45,3	42,8	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	31,6	32,3	34,3	32,6	33,1	29,6	37,4	34,9	Belgique-Luxembourg
EWG	27,1	27,2	27,1	29,1	28,7	29,5	31,0	31,4	CEE

**8. Consommation de sucre en kg sucre blanc
par habitant**

Teil I : Zuckerbilanzen

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie I : Bilans du sucre

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Jahr Années	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Insgesamt	EWG-Mutterländer	franz. Übersee-Départ.	assoziierte Länder	droitte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre-mer franç.	pays associés	pays tiers

9. Außenhandel mit Zucker in 1 000 t nach Gebieten ¹⁾

9. Commerce extérieur du sucre en 1 000 t par territoires ¹⁾

a. Zucker insgesamt (Weißwert) ²⁾

1956/57	953	148	198	105	502
1957/58	897	80	207	125	485
1958/59	788	101	200	118	369
1959/60	828	162	184	101	381
1960/61	1 221	186	240	118	677
1961/62	1 157	225	3	402	527
1962/63	1 160	296	3	106	755
1963/64	1 012	256	3	141	612
1964/65	1 057	340	3	122	592

a. Sucre total (équivalent sucre blanc) ²⁾

	1 333	143	280	5	905
	1 085	76	331	9	669
	922	81	284	16	541
	1 390	153	375	12	850
	864	191	347	16	310
	774	212	368	28	166
	1 056	252	321	65	418
	1 557	256	341	42	918
	1 378	269	307	32	770

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

1956/57	106	83	1	—	22
1957/58	58	24	2	—	32
1958/59	20	11	1	0	8
1959/60	16	8	8	0	0
1960/61	21	8	2	0	11
1961/62	8	2	—	2	4
1962/63	10	7	—	0	3
1963/64	5	2	—	1	2
1964/65	7	2	—	0	5

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

	1 247	75	290	4	878
	945	34	343	9	559
	774	6	293	16	459
	1 014	2	384	6	622
	581	34	359	10	178
	432	12	380	24	16
	547	55	333	69	90
	814	28	353	41	392
	797	40	317	30	410

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

1956/57	722	50	182	98	392
1957/58	703	28	191	117	367
1958/59	598	45	184	110	259
1959/60	609	102	161	93	253
1960/61	978	117	221	110	530
1961/62	912	153	0	378	381
1962/63	897	223	0	100	574
1963/64	789	182	0	128	479
1964/65	815	241	1	113	460

c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

	131	49	—	0	82
	152	13	—	0	139
	124	30	—	—	94
	320	78	—	5	237
	216	88	—	5	123
	256	129	—	0	127
	407	132	—	—	275
	681	163	—	0	518
	497	145	—	1	351

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

1956/57	132	21	15	7	89
1957/58	139	29	14	8	88
1958/59	172	46	15	8	103
1959/60	204	53	15	8	128
1960/61	224	62	17	8	137
1961/62	237	70	3	22	142
1962/63	255	68	3	6	178
1963/64	219	73	3	12	131
1964/65	235	97	2	9	127

d. Produits sucrés (équivalent sucre blanc)

	41	24	2	1	14
	52	32	1	1	18
	74	46	2	1	25
	125	73	6	2	44
	98	72	2	1	23
	107	72	3	7	25
	132	70	2	1	59
	111	67	2	2	40
	134	86	3	3	42

¹⁾ Bis 1960/61 ist Algerien bei den „französischen Übersee-Départements“ enthalten; ab 1961/62 ist es aber unter den „droitte Ländern“ aufgeführt.

¹⁾ Jusqu'à 1960/61 l'Algérie était comprise dans les « départements d'outre-mer français » tandis qu'à partir de 1961/62 elle est reprise dans les « pays tiers ».

²⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

²⁾ Y compris les produits sucrés.

Teil I : Zuckerbilanzen

B : Zusammengefaßte Ergebnisse für die Gemeinschaft

Partie I : Bilans du sucre

B : Résultats récapitulatifs pour la Communauté

Bilanzposten	1957/58	1958/59	1959/60	1960/61	1961/62	1962/63	1963/64	1964/65	Postes du bilan
--------------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------------

10. Glukosebilanz in 1 000 t¹⁾

10. Bilan du glucose en 1 000 t¹⁾

Erzeugung	230,3	225,5	239,5	258,2	268,3	290,7	303,3	327,2	Production
Anfangsbestand (1. Juli) ²⁾ . . .	8,2	9,9	5,3	6,2	6,8	6,0	6,9	8,4	Stock de début (1 ^{er} juillet) ²⁾
Endbestand (30. Juni) ²⁾ . . .	9,9	5,4	6,2	6,8	6,8	6,9	8,4	9,6	Stock final (30 juin) ²⁾
Ausfuhr	21,9	17,0	26,0	27,3	35,8	39,3	43,5	49,5	Exportations
Einfuhr	2,2	2,6	12,0	9,6	11,0	13,3	13,1	18,0	Importations
Gesamt. Inlandsverbrauch :									Consomm. indigène totale :
Einschl. Frankreich . . .	208,9	215,6	224,6	239,9	243,5	263,8	271,4	294,5	y compris la France
Ohne Frankreich . . .	142,0	147,9	156,6	165,5	171,3	182,5	190,5	217,4	sans la France
Industrieverbrauch ³⁾ . . .	15,7	11,9	15,0	18,0	16,7	31,9	31,8	.	Usages industriels ³⁾
Nahrungsverbrauch ³⁾ . . .	126,3	136,0	141,6	147,5	154,6	231,9	239,6	.	Alimentation humaine ³⁾
dgl. kg/Kopf ³⁾	1,1	1,2	1,2	1,3	1,3	1,4	1,3	.	idem kg/tête ³⁾
davon :									soit :
Deutschland (B.R.) . . .	1,3	1,4	1,4	1,5	1,5	1,6	1,7	2,0	Allemagne (R.F.)
Frankreich	S	S	S	S	S	1,4	1,4	S	France
Italien	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,6	0,6	Italie
Niederlande	3,6	3,8	4,2	3,9	3,8	3,5	3,7	4,1	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg . . .	S	S	S	S	S	S	S	S	Belgique-Luxembourg

¹⁾ Ohne Belgien-Luxemburg aufgrund der Geheimhaltung der Glukosezahlen.

²⁾ Für Frankreich jedoch : Anfangsbestand am 1. Oktober, Endbestand am 30. September.

³⁾ Bis einschl. 1961/62 ohne Frankreich und Belgien-Luxemburg. Ab 1962/63 ohne Belgien-Luxemburg.

¹⁾ Sans Belgique-Luxembourg à cause du caractère secret des données.

²⁾ Pour la France : stock de début au 1^{er} octobre, stock final au 30 septembre.

³⁾ Sans la France et Belgique-Luxembourg jusqu'à 1961/62 y compris. A partir de 1962/63 sans Belgique-Luxembourg.

11. Bilanz für Bienenhonig in 1 000 t Produktgewicht¹⁾

11. Bilan du miel d'abeilles en 1 000 t du poids du produit¹⁾

Erzeugung	44,5	29,8	48,5	34,2	26,1	34,0	35,1	35,9	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	Stock final (30 juin)
Ausfuhr	0,6	0,9	1,2	0,9	1,1	1,3	1,1	0,9	Exportations
Einfuhr	43,5	37,3	42,7	44,8	55,5	57,7	48,7	53,8	Importations
Gesamt. Inlandsverbr.²⁾ .	87,4	66,2	90,0	78,1	80,5	90,4	82,7	88,8	Consomm. indig. totale²⁾
Gehalt an Weißzucker (%) . .	80	80	80	80	80	80	80	80	Teneur en sucre blanc (%)
Nahrungsverbrauch in Weißzuckergehalt	69,9	53,0	72,0	62,4	64,5	72,3	66,2	71,0	Alimentation humaine en teneur de sucre blanc.
dgl. kg/Kopf	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	idem kg/tête
davon :									soit :
Deutschland (B.R.) . . .	0,8	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,7	0,8	Allemagne (R.F.)
Frankreich	0,4	0,2	0,4	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	France
Italien	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	Italie
Niederlande	0,1	0,2	0,3	0,2	0,2	0,5	0,4	0,5	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg . . .	0,2	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,2	Belgique-Luxembourg

¹⁾ Für Frankreich nach Kalenderjahren.

²⁾ Zugleich Nahrungsverbrauch brutto.

¹⁾ Par années civiles pour la France.

²⁾ En même temps, alimentation humaine brute.

Teil I : Zuckerbilanzen
C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre
C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Bezeichnung	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE	Désignation
-------------	--------------------	--------	--------	------------	------	---------	-------------

1. Vergleich der Erzeugungszahlen für Zuckerrüben

1. Comparaison des données de la production de betteraves sucrières

1963/64							
Erntefläche (1 000 ha)	301	371	230	69	57	1 028	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	416	376	343	389	375	381	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) ¹⁾	12 493	13 951	7 882	2 691	2 135	39 151	Production (1 000 t) ¹⁾
Berichtigungen (1 000 t)	+ 397	- 542	-	+ 28	+ 65	- 52	Rectifications (1 000 t)
Tatsächl. Erzeugung (1 000 t) ²⁾	12 890	13 409	7 882	2 719	2 200	39 100	Production réelle (1 000 t) ²⁾

1964/65							
Erntefläche (1 000 ha)	327	425	231	79	64	1 126	Superficies récoltées (1 000 ha)
Ertrag (100 kg/ha)	393	382	345	490	487	391	Rendement (100 kg/ha)
Erzeugung (1 000 t) ¹⁾	12 863	16 241	7 966	3 876	3 114	44 060	Production (1 000 t) ¹⁾
Berichtigungen (1 000 t)	+ 582	- 179	-	+ 201	409	+ 1 013	Rectifications (1 000 t)
Tatsächl. Erzeugung (1 000 t) ²⁾	13 445	16 062	7 966	4 077	3 523	45 073	Production réelle (1 000 t) ²⁾

¹⁾ Laut amtlicher Statistik (vergl. Teil XVIII).

²⁾ Festgestellt nach der Rübenanlieferung an die Zuckerfabriken (siehe auch „Agrarstatistik“ Nr. 4/1961, Seite 8).

¹⁾ D'après la statistique officielle (voir partie XVIII).

²⁾ Etablie sur la base des données concernant les livraisons de betteraves aux sucreries (voir aussi la « Statistique Agricole » N° 4/1961, page 12).

2. Zuckerrübenbilanz in 1 000 t

2. Bilan des betteraves sucrières en 1 000 t

1963/64							
Erzeugung	12 890	13 409	7 882	2 719	2 200	39 100	Production
Ausfuhr	-	-	0	1	1	2	Exportations
Einfuhr	271	-	2	1	1	275	Importations
Gesamtverbrauch	13 161	13 409	7 884	2 719	2 200	39 373	Consommation totale
Futter	128	-	220	-	-	348	Alimentation animale
Verarbeitung	13 033	13 409	7 664	2 719	2 200	39 025	Transformation
davon :							soit :
Zuckerfabriken	12 988	12 502	7 664	2 719	2 192	38 065	Sucreries
Rübensaftfabriken	45	-	-	-	8	53	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	-	907	-	-	-	907	Distilleries
Zusätzliche Information :							Information complémentaire :
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ¹⁾	12 762	13 409	7 662	2 719	2 200	38 752	quantité vendue par l'agriculture ¹⁾

1964/65							
Erzeugung	13 445	16 062	7 966	4 077	3 523	45 073	Production
Ausfuhr	-	-	-	1	10	11	Exportations
Einfuhr	271	-	-	50	2	323	Importations
Gesamtverbrauch	13 716	16 062	7 966	4 126	3 515	45 385	Consommation totale
Futter	133	-	255	-	-	388	Alimentation animale
Verarbeitung	13 583	16 062	7 711	4 126	3 515	44 997	Transformation
davon :							soit :
Zuckerfabriken	13 534	14 831	7 711	4 126	3 507	43 709	Sucreries
Rübensaftfabriken	49	-	-	-	8	57	Usines de jus de betteraves
Alkoholgewinnung	-	1 231	-	-	-	1 231	Distilleries
Zusätzliche Information :							Information complémentaire :
Durch die Landwirtschaft verkaufte Menge ¹⁾	13 312	16 062	7 711	4 077	3 515	44 677	quantité vendue par l'agriculture ¹⁾

¹⁾ Erzeugung minus Futter.

¹⁾ Production moins alimentation animale.

Teil I : Zuckerbilanzen
C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre
C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Bezeichnung	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE	Désignation
-------------	--------------------	--------	--------	------------	------	---------	-------------

3. Anlieferung von Zuckerrüben und Zuckerverzeugung

3. Livraison de betteraves sucrières et production de sucre

1963/64

Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	13 033 ¹⁾	12 502	7 664	2 719	2 200 ¹⁾	38 118 ¹⁾	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	1 899 ²⁾	1 849	854	385	332	5 319	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) ³⁾	14,6	14,8	11,1	14,2	15,2	14,0	Extraction de sucre (%) ³⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%) ⁴⁾	16,7	16,8	13,4	16,8 ^{p)}	17,0	16,1 ⁵⁾	Richesse en sucre des betteraves livrées (%) ⁴⁾

1964/65

Verarbeitung von Zuckerrüben (1 000 t)	13 583 ¹⁾	14 831	7 711	4 126	3 515	43 766 ¹⁾	Transformation de betteraves sucrières (1 000 t)
Erzeugung an Weißzucker (1 000 t)	1 970 ²⁾	2 209	929	598	523	6 229	Production de sucre blanc (1 000 t)
Zuckerausbeute (%) ³⁾	14,5	14,9	12,0	14,4	14,9	14,2	Extraction de sucre (%) ³⁾
Zuckergehalt der angelieferten Rüben (%) ⁴⁾	16,8	17,2	14,5	16,8 ^{p)}	16,9	16,5 ⁵⁾	Richesse en sucre des betteraves livrées (%) ⁴⁾

¹⁾ Einschl. der an die Rübensaftfabriken gelieferten Rüben.

²⁾ Einschl. Weißzuckergehalt von Sirup.

³⁾ Durch Division der beiden oberen Zahlen errechnet.

⁴⁾ Niederlande : endgültige Angabe für 1961/62 = 15,8.

⁵⁾ Gewogenes Mittel.

¹⁾ Y compris la livraison de betteraves aux usines de jus de betteraves.

²⁾ Y compris la teneur en sucre blanc des sirops.

³⁾ Obtenu en divisant les deux lignes supérieures.

⁴⁾ Donnée définitive pour 1961/62 : 15,8.

⁵⁾ Moyenne pondérée.

4. Zuckerbilanz in 1 000 t Weißzucker

4. Bilan du sucre en 1 000 t de sucre blanc

1963/64

Erzeugung	1 899	1 849	854	385	332	5 319	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	590	813	127	178	105	1 813	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	852	827	211	133	107	2 130	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ¹⁾	21	764	25	141	61	1 012	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	240	428	538	259	92	1 557	Importations ¹⁾
Gesamter Inlandsverbrauch	1 856	1 499	1 283	548	361	5 547	Consomm. indigène totale
Futter	4	6	—	2	—	12	Alimentation animale
Verluste	—	—	1	—	—	1	Pertes
Nahrungsverbrauch	1 852	1 493	1 282	546 ²⁾	361	5 534	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	32,0	31,0	25,2	45,3	37,4	31,0	idem kg/tête

1964/65

Erzeugung	1 970	2 209	929	598	523	6 229	Production
Anfangsbestand (1. Juli)	852	827	211	133	107	2 130	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni)	1 183	976	325	262	201	2 947	Stock final (30 juin)
Ausfuhr ¹⁾	13	748	16	151	129	1 057	Exportations ¹⁾
Einfuhr ¹⁾	198	448	486	205	41	1 378	Importations ¹⁾
Gesamter Inlandsverbrauch	1 824	1 760	1 285	523	341	5 733	Consomm. indigène totale
Futter	62	5	—	1	—	68	Alimentation animale
Verluste	—	—	0	—	—	0	Pertes
Nahrungsverbrauch	1 762	1 755	1 285	522 ²⁾	341	5 665	Alimentation humaine
dgl. kg/Kopf	30,0	36,0	25,0	42,8	34,9	31,4	idem kg/tête

¹⁾ Außenhandel unter Einbeziehung des Binnenaustausches zwischen den Ländern der Gemeinschaft.

²⁾ Einschl. Industrieverbrauch (1963/64 = 6.595 t; 1964/65 = 8.298 t) darunter für die Zubereitung von Bier, Milchsäure, für das Soßen von Tabak, usw.

¹⁾ Commerce extérieur y compris les échanges intra-CEE.

²⁾ Y compris les usages industriels (1963/64 = 6.595 t; 1964/65 = 8.298 t) dont préparation de bière, d'acide lactique, saouçage de tabac, etc.

Teil I : Zuckerbilanzen

C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre

C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Bezeichnung	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Niederland	UEBL	EWG/CEE	Désignation
-------------	--------------------	--------	--------	------------	------	---------	-------------

**5. Bestände an Zucker
in den einzelnen Marktstufen in 1 000 t¹⁾**

**5. Stocks de sucre dans les différents stades
de commercialisation en 1 000 t¹⁾**

1.7.1963

Zuckerfabriken	502	517	127	178	73	1 397	Sucreries
Andere ²⁾	88	296	.	.	32	416	Autres ²⁾
Insgesamt	590	813	127	178	105	1 813	Total

1.7.1964

Zuckerfabriken	765	484	211	133	76	1 669	Sucreries
Andere ²⁾	87	343	0	.	31	461	Autres ²⁾
Insgesamt	852	827	211	133	107	2 130	Total

1.7.1965

Zuckerfabriken	1 098	} 976	288	248	146	} 2 947	Sucreries
Andere ²⁾	85		37	14	55		Autres ²⁾
Insgesamt	1 183	976	325	262	201	2 947	Total

¹⁾ Soweit statistisch erfaßt oder geschätzt.

²⁾ Deutschland (B.R.) : Importeure.
Frankreich : Großhändler; marktstabilisierender Bestand.
Übrige Länder : Vorräte in öffentlicher Hand; Importeure, Exporteure;
Großhandel und Genossenschaften; verarbeitende Industrie.

¹⁾ Dans la mesure où ils ont été recensés ou estimés.

²⁾ Allemagne (R.F.) : importateurs.
France : négociants; stock régulateur.
Autres pays : stocks de l'Etat; importateurs, exportateurs; commerce en gros et coopératives; industries de transformation.

**6. Grad der Selbstversorgung
(Nettoerzeugung in % des gesamten Inlandsverbrauchs)**

**6. Degré de l'auto-approvisionnement
(Production nette en % de la consommation indigène totale)**

1963/64	102	123	67	70	92	96	1963/64
1964/65	108	126	72	114	153	109	1964/65

**7. Grad des tatsächlichen Einfuhrüberschusses
(Außenhandelsaldo
in % des gesamten Inlandsverbrauchs)**

**7. Degré de l'excédent réel d'importation
(Solde du commerce extérieur
en % de la consommation indigène totale)**

1963/64	+	12	—	22	+	40	+	22	+	9	+	10	1963/64
1964/65	+	10	—	18	+	37	+	10	—	26	+	6	1964/65

**8. Nahrungsverbrauch an Zucker in kg Weißwert
je Einwohner**

**8. Consommation de sucre en kg sucre blanc
par habitant**

1963/64	32,0	31,0	25,2	45,3	37,4	31,0	1963/64
1964/65	30,0	36,0	25,0	42,8	34,9	31,4	1964/65

Teil I : Zuckerbilanzen
C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre
C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Insgesamt	EWG-Mutterländer	franz. Übersee-Départ.	assoziierte Länder	droitte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre-mer franç.	pays associés	pays tiers

9. Außenhandel mit Zucker in 1 000 t nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten

9. Commerce extérieur du sucre en 1 000 t selon les territoires de production et de consommation

a. Zucker insgesamt (Weißwert) ¹⁾

a. Sucre total (en équivalent sucre blanc) ¹⁾

1963/64

Deutschland (B.R.)	21	5	—	0	16	240	92	—	2	146
France	764	170	3	138	453	428	11	341	34	42
Italia	25	15	—	—	10	538	73	—	—	465
Niederland	141	43	0	3	95	259	51	—	1	207
Belgique-Luxembourg	61	23	—	0	38	92	29	—	5	58
EWG/CEE	1 012	256	3	141	612	1 557	256	341	42	918

1964/65

Deutschland (B.R.)	13	7	—	—	6	198	123	—	—	75
France	748	227	3	109	409	448	14	307	29	98
Italia	16	6	—	—	10	486	63	—	—	423
Niederland	151	57	0	3	91	205	48	—	3	154
Belgique-Luxembourg	129	43	0	10	76	41	21	—	0	20
EWG/CEE	1 057	340	3	122	592	1 378	269	307	32	770

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

1963/64

Deutschland (B.R.)	0	—	—	—	0	8	1	—	2	5
France	2	0	—	1	1	421	—	353	33	35
Italia	—	—	—	—	—	195	9	—	—	186
Niederland	—	—	—	—	—	112	3	—	1	108
Belgique-Luxembourg	3	2	—	—	1	78	15	—	5	58
EWG/CEE	5	2	—	1	2	814	28	353	41	392

1964/65

Deutschland (B.R.)	—	—	—	—	—	6	1	—	—	5
France	4	1	—	0	3	438	—	317	28	93
Italia	0	—	—	—	0	331	32	—	—	299
Niederland	—	—	—	—	—	8	3	—	2	3
Belgique-Luxembourg	3	1	—	0	2	14	4	—	—	10
EWG/CEE	7	2	—	0	5	797	40	317	30	410

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. Sucre blanc tel quel (en équivalent sucre blanc)

1963/64

Deutschland (B.R.)	12	—	—	—	12	186	61	—	—	125
France	719	163	0	128	428	1	0	—	0	1
Italia	10	10	—	—	—	355	64	—	—	291
Niederland	10	5	0	0	5	138	38	—	—	100
Belgique-Luxembourg	38	4	—	0	34	1	—	—	—	1
EWG/CEE	789	182	0	128	479	681	163	—	0	518

¹⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

¹⁾ Y compris les produits sucrés.

Teil I : Zuckerbilanzen

C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre

C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Länder Pays	Ausfuhr		Exportations			Einfuhr		Importations		
	Ins- gesamt	EWG- mutter- länder	franz. Übersee- Départ.	asso- ziierte Länder	dritte Länder	Total	CEE pays métrop.	départ. d'outre- mer franç.	pays associés	pays tiers

noch : 9. Außenhandel mit Zucker in 1 000 t
nach Herstellungs- bzw. Verbrauchsgebieten

9. (suite) : Commerce extérieur du sucre en 1 000 t
selon les territoires de production et de consommation

noch : c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. (suite) : Sucre blanc tel quel (en équivalent sucre blanc)

1964/65

Deutschland (B.R.)	1	—	—	—	1	133	79	—	—	54
France	707	217	1	103	386	7	1	—	0	6
Italia	0	—	—	—	0	177	32	—	—	145
Niederland	7	5	—	—	2	178	33	—	1	144
Belgique-Luxembourg	100	19	—	10	71	2	0	—	—	2
EWG/CEE	815	241	1	113	460	497	145	—	1	351

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

d. Produits sucrés (en équivalent sucre blanc)

1963/64

Deutschland (B.R.)	9	5	—	0	4	47	30	—	—	17
France	43	7	3	9	24	23	11	2	2	8
Italia	15	5	—	—	10	4	1	—	—	3
Niederland	131	38	0	3	90	18	10	—	—	8
Belgique-Luxembourg	21	18	—	—	3	19	15	—	0	4
EWG/CEE	219	73	3	12	131	111	67	2	2	40

1964/65

Deutschland (B.R.)	12	7	—	—	5	59	43	—	—	16
France	37	9	2	6	20	26	13	3	3	7
Italia	16	6	—	—	10	4	1	—	—	3
Niederland	144	52	0	3	89	19	12	—	—	7
Belgique-Luxembourg	26	23	0	0	3	26	17	—	—	9
EWG/CEE	235	97	2	9	127	134	86	3	3	42

**10. Berechnung des Außenhandels
der Gemeinschaft mit Nicht-Mitgliedsländern
in 1 000 t**

**10. Détermination du commerce extérieur
de la Communauté avec les pays non membres
en 1 000 t**

Jahr	Ausfuhr insgesamt	abzügl. Intra- handel ¹⁾	Handel mit Nicht- mitglied- ländern	Einfuhr insgesamt	abzügl. Intra- handel ¹⁾	Handel mit Nicht- mitglied- ländern	Années
	Exporta- tions totales	moins échanges intra- CEE ¹⁾	Commerce avec les pays non membres	Importa- tions totales	moins échanges intra- CEE ¹⁾	Commerce avec les pays non membres	
1963/64	1 012	256	756	1 557	256	1 301	1963/64
1964/65	1 057	269	788	1 378	269	1 109	1964/65

¹⁾ Einfuhr aller EWG-Mitgliedsländern aus den anderen Mitgliedsländern auf-
grund der Einfuhrstatistik. Siehe hierzu die folgende Tabelle sowie die
Vorbemerkungen in „Agrarstatistik“ Nr. 3/1961 auf Seite 10, oben.

¹⁾ Importations de tous les pays membres en provenance des autres pays
membres de la CEE basée sur les statistiques nationales des importations.
Voir à ce sujet le tableau suivant, ainsi que les remarques préliminaires de
la « Statistique Agricole » N° 3/1961, page 16, en haut.

Teil I : Zuckerbilanzen
C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre
C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer				Pays expéditeurs	
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/ CEE

11. EWG-Binnenhandel in 1 000 t¹⁾

11. Commerce intra-CEE en 1 000 t¹⁾

a. Zucker insgesamt (Weißwert)²⁾

a. Sucre total (en équivalent sucre blanc)²⁾

	1963/64					
Deutschland (B.R.)	× × ×	52	12	21	7	92
France	2	× × ×	1	4	4	11
Italia	.	70	× × ×	3	—	73
Nederland	6	33	0	× × ×	12	51
Belgique-Luxembourg	2	13	1	13	× × ×	29
EWG/CEE	10	168	14	41	23	256

	1964/65					
Deutschland (B.R.)	× × ×	79	8	27	9	123
France	2	× × ×	1	6	5	14
Italia	0	62	× × ×	1	0	63
Nederland	3	31	0	× × ×	14	48
Belgique-Luxembourg	2	4	1	14	× × ×	21
EWG/CEE	7	176	10	48	28	269

b. Rohzucker als solcher (Rohgewicht)

b. Sucre brut tel quel (poids brut)

	1963/64					
Deutschland (B.R.)	× × ×	1	—	—	—	1
France	—	× × ×	—	—	—	—
Italia	—	6	× × ×	3	—	9
Nederland	—	3	—	× × ×	—	3
Belgique-Luxembourg	1	13	—	1	× × ×	15
EWG/CEE	1	23	—	4	—	28

	1964/65					
Deutschland (B.R.)	× × ×	1	—	—	—	1
France	—	× × ×	—	—	—	—
Italia	—	32	× × ×	—	—	32
Nederland	1	2	—	× × ×	0	3
Belgique-Luxembourg	0	3	—	1	× × ×	4
EWG/CEE	1	38	—	1	0	40

c. Weißzucker als solcher (Weißwert)

c. Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

	1963/64					
Deutschland (B.R.)	× × ×	46	10	2	3	61
France	—	× × ×	—	—	0	0
Italia	—	64	× × ×	—	—	64
Nederland	5	30	0	× × ×	3	38
Belgique-Luxembourg	—	—	—	—	× × ×	—
EWG/CEE	5	140	10	2	6	163

¹⁾ Nach der Importstatistik der Empfangsländer.
²⁾ Einschl. zuckerhaltige Erzeugnisse.

¹⁾ D'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires.
²⁾ Y compris les produits sucrés.

Teil I : Zuckerbilanzen
C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre
C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Empfangsländer Pays réceptonnaires	Lieferländer				Pays expéditeurs	
	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Nederland	UEBL	EWG/ CEE

noch 11 : EWG-Binnenhandel in 1 000 t ¹⁾

11 (suite) : Commerce intra-CEE en 1 000 t ¹⁾

noch c : Weißzucker als solcher (Weißwert)

c (suite) : Sucre blanc tel quel (équivalent sucre blanc)

	1964/65					
Deutschland (B.R.)	× × ×	72	—	0	7	79
France	—	× × ×	—	—	1	1
Italia	—	32	× × ×	—	—	32
Nederland	0	29	—	× × ×	4	33
Belgique-Luxembourg	0	0	—	0	× × ×	0
EWG/CEE	0	133	—	0	12	145

d. Zuckerhaltige Erzeugnisse (Weißwert)

d. Produits sucrés (équivalent sucre blanc)

	1963/64					
Deutschland (B.R.)	× × ×	5	2	19	4	30
France	2	× × ×	1	4	4	11
Italia	—	0	× × ×	1	—	1
Nederland	1	0	0	× × ×	9	10
Belgique-Luxembourg	1	1	1	12	× × ×	15
EWG/CEE	4	6	4	36	17	67

	1964/65					
Deutschland (B.R.)	× × ×	6	8	27	2	43
France	2	× × ×	1	6	4	13
Italia	0	0	× × ×	1	0	1
Nederland	2	0	0	× × ×	10	12
Belgique/Luxembourg	1	2	1	13	× × ×	17
EWG/CEE	5	8	10	47	16	86

¹⁾ Nach der Importstatistik der Empfangsländer.

¹⁾ D'après les statistiques d'importation des pays réceptonnaires.

**12. Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung
des Außenhandels berücksichtigt wurden**

**12. Sucre et produits contenant du sucre en 1 000 t
valeur de sucre blanc dont on a tenu compte
pour le calcul du commerce extérieur**

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1963/64	1964/65	1963/64	1964/65

A. Deutschland (B.R.)

a. Zucker				a. Sucre			
Rohzucker	17.01	11,15	¹⁾	0,4	—	6,8	5,7
Weißzucker	17.01	31,39	100	11,6	1,0	185,9	133,2
b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker				b. Produits à base de sucre			
Zuckerwaren	17.04	11,15,20,31, 35,40,50,90	70	4,7	4,6	13,6	14,2
Rohmassen	17.04	61,69	80	0,1	1,6	4,7	8,8
Vanillezucker	17.05	10	²⁾	0,0	0,0	—	1,2

¹⁾ 1963/64 = 91,4; 1964/65 = 92,0.
²⁾ 1963/64 = 80 ; 1964/65 = 90.

¹⁾ 1963/64 = 91,4; 1964/65 = 92,0.
²⁾ 1963/64 = 80 ; 1964/65 = 90.

Teil I : Zuckerbilanzen

C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre

C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Warenarter Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1963/64	1964/65	1963/64	1964/65

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
pour le calcul du commerce extérieur

noch : A. Deutschland (B.R.) (suite)

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

Gefüllte Schokolade	18.06	21,25,29	60
Sonstige Schokolade und andere kakaohaltige Erzeugnisse	18.06	{ 11,15,19,50, 61,65,70,99	40

**c. Produits à base de cacao
contenant du sucre**

1,0	0,8	5,9	7,4
1,6	1,9	6,7	10,2

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

Kindernährmittel	19.02	10	30
Kuchenteig	19.02	91	20
Honigkuchen und Lebkuchen	19.08	20	30
Waffeln und Kekse	19.08	1)	25
Andere feine Backwaren	19.08	90	30

**d. Produits à base de céréales
contenant du sucre**

0,1	0,2	0,0	0,0
0,0	0,0	0,0	0,0
0,1	0,1	1,1	1,1
0,4	0,5	4,3	4,3
0,3	0,5	2,0	1,9

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

Milch gezuckert	04.02	2)	15
---------------------------	-------	----	----

**e. Produits à base de lait
contenant du sucre**

—	0,0	0,1	0,0
---	-----	-----	-----

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

Früchte gefroren mit Zucker	20.03	00	30
Kandierte Früchte	20.04	21,29,51,59	65
Konfitüre, Marmelade	20.05	10,95	50
Fruchtsäfte mit Zucker	20.07	51,59	55

**f. Produits à base de fruits et de légumes
contenant du sucre**

0,0	0,0	0,1	0,2
0,0	0,0	2,4	2,0
0,2	0,2	2,0	2,1
0,6	1,0	3,7	4,1

g. Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonaden	22.02	3)	10
---------------------	-------	----	----

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

0,1	0,1	0,6	0,9
-----	-----	-----	-----

h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Likör	22.09	71,79	30
-----------------	-------	-------	----

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

0,1	0,0	0,3	0,2
-----	-----	-----	-----

Insgesamt/Total

21 | 13 | 240 | 198

B. France

a. Zucker

Sucre brut de betteraves	17.01	01	98,5
Sucre brut de cannes	17.01	02	4)
Sucre brut de cannes DOM	17.01	02	96
Sucre raffiné	17.01	11	100
Sucre et mélasse caramélisés	17.02	51	80

a. Sucre

343,8	351,6	1,3	5,9
1,9	3,8	65,1	111,3
—	—	338,6	303,9
375,6	355,6	0,5	1,3
0,3	0,5	0,0	0,0

b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Extrakte von Röllchen	17.04	02	15
Chewing gum und andere Gummis	17.04	11	20
Andere Süßwaren ohne Kakao	17.04	21,22	50
Sirups aromatisiert oder gefärbt	17.05	01	50

b. Produits à base de sucre

0,0	0,0	0,0	0,0
0,6	0,5	0,1	0,2
6,0	6,3	2,7	2,9
0,8	0,7	—	—

1) 1963/64 = 30; 1964/65 = 40, 50, 60.

2) 1963/64 = 95; 1964/65 = 70, 81-89.

3) 1963/64 = 00; 1964/65 = 10, 90.

4) Ausfuhr = 96; Einfuhr = 92.

1) 1963/64 = 30; 1964/65 = 40, 50, 60.

2) 1963/64 = 95; 1964/65 = 70, 81-89.

3) 1963/64 = 00; 1964/65 = 10, 90.

4) Exportations = 96; Importations = 92.

Teil I : Zuckerbilanzen

C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre

C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1963/64	1964/65	1963/64	1964/65

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
pour le calcul du commerce extérieur

noch : B. France (suite)

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

Cacao ≤ 60 % de sucre	18.06	04
Cacao > 60 % de sucre	18.06	05
Chocolat ≤ 42 % de cacao	18.06	13
Chocolat de 42 % à 55 % de cacao	18.06	14
Chocolat > 55 % de cacao	18.06	15
Confiserie, avec alcool, au cacao ou au chocolat	18.06	16
Autres confiseries	18.06	17

**c. Produits à base de cacao
contenant du sucre**

	30	0,0	0,0	—	—
	65	0,6	0,6	0,0	0,0
	60	1,9	3,5	0,7	0,8
	45	0,4	0,4	0,3	0,4
	50	0,2	0,1	0,3	0,1
	30	0,0	0,0	0,0	0,0
	40	0,8	0,9	2,7	2,7

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

Pâtisserie industrielle	19.08	13
Biscuits secs sucrés	19.08	18,19
Pain d'épices	19.08	24

**d. Produits à base de céréales
contenant du sucre**

	25	0,4	0,4	0,3	0,3
	25	2,5	2,4	3,2	3,6
	25	0,2	0,2	0,1	0,0

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

Laits condensés	04.02	13-16
Laits solides	04.02	17,18

**e. Produits à base de lait
contenant du sucre**

	43	15,4	7,5	0,2	2,2
	25	0,9	0,3	0,9	0,4

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

Fruits congelés sucrés	20.03	00
Fruits confits égouttés ou non	20.04	01,11
Confitures et marmelades d'agrumes	20.05	12
Autres confitures	20.05	13
Fruits conservés au sirop	20.06	41-44
Jus d'oranges sucrés	20.07	21,23

**f. Produits à base de fruits et de légumes
contenant du sucre**

	10	—	—	0,0	0,0
	45	6,0	6,3	0,0	0,0
	60	0,1	0,1	0,4	0,2
	60	1,2	1,1	3,2	3,4
	25	0,2	0,2	6,2	7,1
	20	0,0	0,0	1,0	0,8

g. Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonades et sodas	22.02	02
------------------------------	-------	----

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

	10	0,5	0,5	0,2	0,4
--	----	-----	-----	-----	-----

h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Liqueurs	22.09	81,82
--------------------	-------	-------

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

	30	3,8	4,1	0,0	0,0
--	----	-----	-----	-----	-----

Insgesamt/Total

				764	748	428	448
--	--	--	--	------------	------------	------------	------------

C. Italia
a. Zucker

Zucchero greggio	17.01	01,02
Zucchero raffinato	17.01	05
Zucchero d'acero e sciroppo d'acero	17.02	06
Zucchero invertito	17.02	09
Zuccheri non nominati e loro sciroppi	17.02	12
Zucchero e melasse caramellate	17.02	14

a. Sucre

	92	0,0	0,0	179,6	304,4
	100	10,0	0,0	355,0	177,4
	100	—	—	0,0	0,0
	100	—	—	0,0	0,0
	80	0,0	0,0	0,0	0,1
	80	0,0	0,0	0,0	0,0

Teil I : Zuckerbilanzen

C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre

C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1963/64	1964/65	1963/64	1964/65

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
pour le calcul du commerce extérieur

noch : C. Italia (suite)

b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

Caramelle, confetti, ecc.	17.04	04	80	2,6	2,5	1,1	1,2
Torrioni, mandorlati, ecc.	17.04	05	50	0,1	0,1	0,0	0,0
Prodotti non nominati	17.04	01,03,08	50	0,4	0,4	0,0	0,0
Sciroppi aromatizzati	17.05	01	50	0,0	0,0	0,0	0,0
Zuccheri aromatizzati	17.05	06,11	100	0,0	0,0	0,0	0,0

b. Produits à base de sucre

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

Cacao in polvere zuckerato	18.06	01,02	60	0,0	0,0	0,0	0,0
Cioccolata in massa, granulata o in polvere	18.06	03,04	60	0,2	0,1	0,4	0,3
Polveri per preparare creme, budini e simili con zuccheri	18.06	06,07	18	0,0	0,0	0,0	0,0
Altre preparazioni con zuccheri	18.06	08-10	50	1,9	1,4	0,1	0,1

**c. Produits à base de cacao
contenant du sucre**

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

Latte in polvere - farina lattea	19.02	01	33	0,0	0,0	0,0	0,2
Preparazioni a base di estratto di malto contenenti zuccheri	19.02	03,04	50	—	—	0,0	0,0
Altre preparazioni con zuccheri	19.02	10,13	40	0,0	0,0	0,1	0,1
Prodotti della panetteria contenenti zuccheri	19.08	04	50	0,1	0,1	0,1	0,7
Prodotti della pasticceria con miele e con zuccheri	19.08	05	44	0,2	0,1	0,1	0,0
Altri biscotti con zuccheri	19.08	12	35	0,8	1,0	0,7	0,8

**d. Produits à base de céréales
contenant du sucre**

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

Latte o crema di latte conservati o concentrati con zuccheri	04.02	06-08	40	0,0	0,0	0,1	0,1
---	-------	-------	----	-----	-----	-----	-----

**e. Produits à base de lait
contenant du sucre**

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

Ortaggi, piante mangerecce e frutta conservati	20.01	01	18	0,0	0,0	0,0	0,0
Frutta congelata con aggiunta di zuccheri	20.03	00	40	0,0	0,0	0,0	0,0
Frutta, scorze di frutta, piante o parti di piante, cotte negli zuccheri o candite	20.04	00	60	1,5	0,9	0,0	0,0
Puree e paste di frutta, gelatine, marmellate con zuccheri	20.05	02	60	0,2	0,3	0,7	0,5
Frutta in alcole con aggiunta di zuccheri	20.06	05	20	0,1	0,2	0,0	0,0
Polpa di tamarindo con zuccheri	20.06	06,07,13,14	40	0,0	0,0	0,0	0,1
Polpa di cassia con zuccheri	20.06	08,15	40	0,0	0,0	0,0	0,1
Altri succhi di frutta e di ortaggi con aggiunta di zuccheri in misura non superiore al 15 %	20.07	14,15,16,19, 28,29,30,35, 38,41,44,47, 50,57	15	0,5	0,6	0,0	0,0
Idem-con aggiunta di zuccheri in misura superiore al 15 %	20.07	20,31,32,33, 36,39,42,45, 48,51,60	30	0,1	0,2	0,0	0,0

**f. Produits à base de fruits et de légumes
contenant du sucre**

Teil I : Zuckerbilanzen

C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre

C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1963/64	1964/65	1963/64	1964/65

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
valeur sucre blanc, dont on a tenu compte
pour le calcul du commerce extérieur

noch : C. Italia (suite)

g. Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

g. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

Limonaate, acque gassose aromatizzate ed altre bevande non alcoliche	22.02	02	20	0,4	0,8	0,0	0,0
---	-------	----	----	-----	-----	-----	-----

h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

Vermut	22.06	01,05,09,13	13	5,6	6,3	0,0	0,0
Liquori, altre bevande alcoliche zuccherate	22.09	04,05,41,44	20	0,4	0,5	0,0	0,0

**i. Sonstige nicht genannte
zuckerhaltige Erzeugnisse**

**i. Produits non dénommés ailleurs
contenant du sucre**

Altre preparazioni alimentari	21.07	10,11,14	1)	0,0	0,0	0,2	0,0
Insgesamt/Total				25	16	538	486

D. Nederland

a. Zucker

a. Sucre

Ruwe suiker	17.01	00	92	—	—	103,3	7,6
Geraffineerde suiker	17.01	10,20,30	98	10,0	6,9	138,0	177,7

b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker

b. Produits à base de sucre

Bonbons, karamels, dragées, pastilles, marsepein, noga e.d.	17.04	00	70	16,2	16,2	3,5	4,1
Suikergoed zonder cacao, kauwgom, dropjes e.d.	17.04	05	70				
Overig suikerwerk zonder cacao	17.04	10	75				
Ander suikerwerk, stroop, e.d.	17.05	00	60	4,2	7,2	0,2	1,3
				—	0,3	—	—

**c. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Kakao**

**c. Produits à base de cacao
contenant du sucre**

Cacaopoeder met suiker	18.06	00	70	0,2	0,3	0,0	—
Couverture	18.06	10	48	0,2	0,3	0,6	0,5
Chocoladerepen, tabletten, bonbons e.d.	18.06	20	45	8,5	11,7	2,8	1,9
Andere chocolade en chocoladewerken	18.06	30	40	1,5	2,7	0,5	0,8

1) 1963/64 = 20; 1964/65 = 18.

1) 1963/64 = 20; 1964/65 = 18.

Teil I : Zuckerbilanzen
C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre
C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1963/64	1964/65	1963/64	1964/65

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
pour le calcul du commerce extérieur

noch : D. Nederland (suite)

**d. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Getreide**

Puddingpoeder e.d.	19.02	00	70	1,6	2,4	0,2	0,1
Toast	19.07	10	8	0,0	0,0	0,0	0,0
Biscuits	19.08	00	25	3,4	3,6	2,9	2,6
Beschuit	19.08	10	8	0,3	0,3	0,0	—
Ontbijtkoek, snijkoek e.d.	19.08	20	25	0,9	1,0	0,0	0,0
Andere banketbakkerswaren en gebak	19.08	30	26	5,7	6,1	0,2	0,3

**d. Produits à base de céréales
contenant du sucre**

**e. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Milch**

Gecondenseerde volle melk m/s	04.02	21	45	67,9	65,9	—	0,0
Gecondenseerde ondermelk m/s	04.02	30	35	9,0	8,3	—	—

**e. Produits à base de lait
contenant du sucre**

**f. Zuckerhaltige Erzeugnisse
auf der Grundlage von Obst und Gemüse**

Bevroren aardbeien m/s	20.03	00	16	0,1	0,1	—	—
Overig bevroren fruit	20.03	10	15	0,0	0,0	0,0	—
Geconfijte vruchten e.d.	20.04	00	50	0,8	1,0	0,1	0,1
Jam, marmelade, vruchtengelei	20.05	10	62	1,4	1,7	0,3	0,2
Vruchtenmoes m/s	20.05	20	12	0,1	0,1	0,3	0,2
Verduurzaamd fruit m/s niet op alcohol	20.06	10-27	16	1,7	2,5	4,2	4,6
Vruchtensap m/s	20.07	20	10	0,2	0,4	0,4	0,7

**f. Produits à base de fruits et de légumes
contenant du sucre**

g. Nicht alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Limonade e.a. alcoholvrije dranken	22.02	10	1)	0,7	1,2	0,2	0,2
------------------------------------	-------	----	----	-----	-----	-----	-----

h. Boissons non alcoolisées additionnées de sucre

h. Alkoholische Getränke mit Zuckerzusatz

Advocaat	22.09	50	25	0,6	0,7	0,2	0,0
Likeuren e.a. alcoholische dranken	22.09	60	30	0,3	0,8	0,1	0,1

h. Boissons alcoolisées additionnées de sucre

**i. Sonstige nicht genannte
zuckerhaltige Erzeugnisse**

Consumptie-ijs, ijspoeders en -mengsels	21.07	22-28	45	5,9	6,8	1,2	1,0
Overig suikerwerk			1-5	—	1,0	—	—

**i. Produits non dénommés ailleurs
contenant du sucre**

Insgesamt/Total | | | | **141** | **151** | **259** | **205**

1) 1963/64 = 10; 1964/65 = 12.

1) 1963/64 = 10; 1964/65 = 12.

Teil I : Zuckerbilanzen
C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre
C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Warenarten Marchandises	BZT/ NDB	Nationales Warenverzeichnis Nomenclature nationale	Zucker- gehalt Teneur en sucre	Ausfuhr in Zuckerwert Export. en valeur sucre		Einfuhr in Zuckerwert Import. en valeur sucre	
				1963/64	1964/65	1963/64	1964/65

noch 12 : Zucker und zuckerhaltige Erzeugnisse, in 1 000 t
Weißzuckerwert, die bei der Berechnung
des Außenhandels berücksichtigt wurden

12 (suite) : Sucre et produits contenant du sucre, en 1 000 t
valeur de sucre blanc, dont on a tenu compte
pour le calcul du commerce extérieur

E. Belgique-Luxembourg

a. Zucker				a. Sucre			
Sucres de betteraves, de cannes et sucres analogues, destinés à être mis en œuvre dans une raffinerie de sucre et autres sucres bruts	17.01	00	92	1,2	1,4	72,0	13,4
Sucres cristallisés	17.01	10	100	5,9	59,0	0,6	1,7
Sucres en pains, en morceaux ou en poudre	17.01	20	100	31,7	40,9	0,0	0,0
Sucres candis, vergeuses et cassonades	17.01	30	92	1,2	1,5	0,0	0,0
b. Erzeugnisse auf der Grundlage von Zucker				b. Produits à base de sucre			
Sucreries ¹⁾	17.04	00,05,10	65	4,9	8,7 ²⁾	5,7	6,4 ²⁾
c. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Kakao				c. Produits à base de cacao contenant du sucre			
Chocolat	18.06	00,10,20,30	55	8,3	8,6	5,3	5,5
d. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Getreide				d. Produits à base de céréales contenant du sucre			
Produits de la boulangerie fine, pâtisserie et biscuits même contenant du cacao ou du chocolat	19.08	00,20,30	20	4,5	5,1	1,8	2,0
e. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Milch				e. Produits à base de lait contenant du sucre			
Lait condensé en boîtes avec addition de sucre	04.02	20	45	0,1	0,1	1,0	0,9
Autres laits conservés avec addition de sucre	04.02	35,45	45				
Jaune d'œufs sucrés	04.05	80	60					—	0,0	—	0,0
f. Zuckerhaltige Erzeugnisse auf der Grundlage von Gemüse und Obst				f. Produits à base de fruits et de légumes contenant du sucre			
Fruits, écorces de fruits, plantes ou parties de plantes, confits au sucre	20.03 20.04	00,10 00	70	0,2	0,1	0,2	0,3
Confitures, gelées, marmelades, purées et pâtes de fruits	20.05	10,20						62	2,3	2,0	2,2	2,6
Ananas, pêches, abricots, poires et coings, fraises, cerises, gingembre et autres fruits et mélanges sucrés	20.06	10 à 27	15	.	0,9	.	4,0
Jus de fruits liquides sucrés et sirops pour boissons sans alcool	20.07	10,20	60	0,3 ²⁾	0,6	3,6 ²⁾	3,8
g. Sonstige nicht genannte zuckerhaltige Erzeugnisse				g. Produits non dénommés ailleurs contenant du sucre			
Autres préparations alimentaires au sucre non dénomées ni comprises ailleurs	04.05	60	60	0,0	—	—	—
Insgesamt/Total				61	129	92	41

¹⁾ Gesüßte und auch gewürzte Lakritzsaft- und -teige; Marzipan, Nougat und dergleichen; Zuckerbonbons, Zuckermanteln, Plätzchen, Karamellen.

²⁾ Einschl. der Position 17.05.00.

¹⁾ Jus et pâtes de réglisse, sucrés même aromatisés, massépains, nougats et similaires; bonbons de sucre, dragées, pastilles, caramels.

²⁾ Y compris la position 17.05.00.

Teil I : Zuckerbilanzen
C : Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre
C : Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Bilanzposten	Deutschland (B.R.)	France ¹⁾	Italia	Nederland	UEBL	EWG/CEE ²⁾	Postes du bilan
--------------	--------------------	----------------------	--------	-----------	------	-----------------------	-----------------

13. Glukosebilanz in 1 000 t

13. Bilan du glucose en 1 000 t

1963/64

Erzeugung	114,0	93,7	35,0	60,6	S	303,3	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	3,3	0,3	3,3	S	6,9	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	4,0	0,7	3,7	S	8,4	Stock final (30 juin)
Bestandsveränderung . . . . .	.	+ 0,7	+ 0,4	+ 0,4	S	+ 1,5	Variation du stock
Ausfuhr	18,0	13,0	0,4	12,1	S	43,5	Exportations
Einfuhr	12,0	0,9	0,2	0,0	S	13,1	Importations
Gesamter Inlandsverbrauch	108,0	80,9	34,4	48,1	S	271,4	Consomm. indigène totale
Industrieverbrauch	11,0	12,0	4,7	4,1	S	31,8	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	97,0	68,9	29,7	44,0	S	239,6	Alimentation humaine
<i>dgl. kg/Kopf</i>	1,7	1,4	0,6	3,7	S	1,3	<i>idem kg/tête</i>

1964/65

Erzeugung	133,0	93,8	34,2	66,2	S	327,2	Production
Anfangsbestand (1. Juli) . . . . .	.	4,0	0,7	3,7	S	8,4	Stock de début (1 ^{er} juillet)
Endbestand (30. Juni) . . . . .	.	4,8	1,0	3,8	S	9,6	Stock final (30 juin)
Bestandsveränderung . . . . .	.	+ 0,8	+ 0,3	+ 0,1	S	+ 1,2	Variation du stock
Ausfuhr	17,0	17,0	0,1	15,4	S	49,5	Exportations
Einfuhr	13,0	1,1	0,4	3,5	S	18,0	Importations
Gesamter Inlandsverbrauch	129,0	77,1	34,2	54,2	S	294,5	Consomm. indigène totale
Industrieverbrauch	13,0	.	5,5	4,2	S	.	Usages industriels
Nahrungsverbrauch	116,0	.	28,7	50,0	S	.	Alimentation humaine
<i>dgl. kg/Kopf</i>	2,0	.	0,6	4,1	S	.	<i>idem kg/tête</i>

¹⁾ Wirtschaftsjahr vom 1. Oktober bis 30. September.

²⁾ Ohne Belgien-Luxemburg aufgrund der Geheimhaltung der Glukosezahlen.

¹⁾ Par campagne du 1^{er} octobre au 30 septembre.

²⁾ Sans Belgique-Luxembourg à cause du caractère secret des données.

Teil I : Zuckerbilanzen
C: Bilanzen für 1963/64 und 1964/65

Partie I : Bilans du sucre
C: Bilans pour 1963/64 et 1964/65

Bilanzposten Jahr	Deutsch- land (B.R.)	France ¹⁾	Italia	Nederland	UEBL	EWG/ CEE	Postes du bilan Années
----------------------	----------------------------	----------------------	--------	-----------	------	-------------	---------------------------

**14. Bilanz für Bienenhonig
in 1 000 t Produktgewicht ²⁾**

**14. Bilan du miel d'abeilles
en 1 000 t du poids du produit ²⁾**

1963/64

Erzeugung	10,0	14,3	6,5	3,3	1,0	35,1	Production
Ausfuhr	0,0	0,7	0,1	0,3	0,0	1,1	Exportations
Einfuhr	38,0	4,5	1,6	2,4	2,2	48,7	Importations
Gesamter Inlandsverbrauch ³⁾.	48,0	18,1	8,0	5,4	3,2	82,7	Consomm. indigène totale ³⁾
Nahrungsverbrauch in Weiß- zuckergehalt ⁴⁾	38,4	14,5	6,4	4,3	2,6	66,2	Alim. humaine en teneur de sucre blanc ⁴⁾
dgl. kg/Kopf ⁴⁾	0,7	0,3	0,1	0,4	0,3	0,4	idem kg/tête ⁴⁾

1964/65

Erzeugung	11,0	12,5	6,5	4,9	1,0	35,9	Production
Ausfuhr	0,0	0,5	0,1	0,3	0,0	0,9	Exportations
Einfuhr	45,0	3,6	0,9	2,8	1,5	53,8	Importations
Gesamter Inlandsverbrauch ³⁾.	56,0	15,6	7,3	7,4	2,5	88,8	Consomm. indigène totale ³⁾
Nahrungsverbrauch in Weiß- zuckergehalt ⁴⁾	44,8	12,5	5,8	5,9	2,0	71,0	Alim. humaine en teneur de sucre blanc ⁴⁾
dgl. kg/Kopf ⁴⁾	0,8	0,3	0,1	0,5	0,2	0,4	idem kg/tête ⁴⁾

¹⁾ Nach Kalenderjahren (1963/64 = 1964; 1964/65 = 1965).

²⁾ Über die Höhe und Entwicklung der Bestände liegen statistische Unterlagen nicht vor.

³⁾ Zugleich Nahrungsverbrauch brutto.

⁴⁾ Einheitlich mit einem Weißzuckergehalt von 80 % errechnet.

¹⁾ Par années civiles (1963/64 = 1964; 1964/65 = 1965).

²⁾ Les renseignements statistiques concernant l'importance et le développement des stocks ne sont pas disponibles.

³⁾ En même temps, consommation humaine brute.

⁴⁾ Calculé avec une teneur en sucre blanc uniforme de 80 %.

**15. Bevölkerungszahlen, die bei der Berechnung des
Nahrungsverbrauches je Einwohner verwendet wurden
(in 1 000)**

**15. Chiffres de population utilisés pour le calcul
de la consommation humaine par habitant
(en 1 000)**

1963/64	57 910	48 130	50 857	12 042	9 655	178 590	1963/64
1964/65	58 640	48 699	51 325	12 200	9 760	180 620	1964/65

Teil II

Ernten auf dem Ackerland

Partie II

Récoltes des terres arables

Vorbemerkungen

Im Teil II sind Angaben über Ernteflächen, Hektarerträge und die Erzeugung auf dem Ackerland in den Ländern der Gemeinschaft für die Jahre 1963, 1964 und 1965 enthalten. Bei diesem Teil handelt es sich im wesentlichen um eine Fortsetzung der „Agrarstatistischen Mitteilungen“ Nr. 6 sowie der Hefte „Agrarstatistik“ Nr. 1/1961, 2/1962, 2/1963, 1/1964 und 1/1965.

Die vorliegende Veröffentlichung umfaßt aus Platzgründen, ähnlich wie in Heft „Agrarstatistik“ 1/1965, nur die Zahlenangaben der drei letzten Jahre. In Heft Nr. 6 der „Agrarstatistischen Mitteilungen“ wie auch in „Agrarstatistik“ Nr. 2/1963 sind entsprechende Länderangaben für die Vorkriegszeit und die Jahre 1950 bis 1954 bzw. ab 1955 bis 1962 erschienen.

Die Numerierung der Erzeugnisse bzw. Erzeugnisgruppen (Nr. 1 bis 53) ist die gleiche wie in Heft „Agrarstatistik“ Nr. 1/1965.

Neu aufgenommen wurden im vorliegenden Heft Angaben über den Nebenanbau, soweit dieser statistisch gesondert erfaßt wird (vgl. Abschnitt E).

Die beiden Begriffe „Hauptanbau“ und „Nebenanbau“ unterscheiden sich in den einzelnen Mitgliedstaaten nicht in allen Einzelheiten mit Hilfe der gleichen Kriterien. In großen Zügen gilt jedoch die folgende Unterscheidung : Unter „Hauptkultur“ wird normalerweise die Kultur verstanden, die als einzige das Feldstück beansprucht. Werden mehrere Kulturen zur gleichen Zeit oder nacheinander auf dem gleichen Feldstück angebaut, so gilt davon die wichtigste als Hauptkultur. Nebenkulturen sind demzufolge die übrigen Kulturen, darunter ist insbesondere der Zwischenfruchtanbau zu nennen.

Für Italien fehlt die Ausgliederung des Nebenanbaues, der teilweise erheblich ist. In Luxemburg wird der Nebenanbau der Geringfügigkeit wegen nicht erhoben.

Zur Unterscheidung von Hauptanbau und Nebenanbau wurde in den Abschnitten B (Graphiken) und D (Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen) eine Spalte „Anbauart“ neu eingeführt. Der Hauptanbau wird in dieser Spalte mit I, der Nebenanbau mit II gekennzeichnet. Gleiches gilt für die den Erzeugnissen nachgestellten Definitionen. Bei den Angaben über Frankreich ist zu bedenken, daß im Nebenanbau nicht nur der Zwischenfruchtanbau, sondern auch die verschiedenen Formen des vergesellschafteten Anbaus enthalten sind. Die Hektarerträge sollen also lediglich Größenordnungen angeben, es handelt sich nicht um reale Durchschnitte. Infolge der im allgemeinen geringen Bedeutung wurde darauf verzichtet, den Nebenanbau in Zwischenfruchtanbau und vergesellschafteten Anbau aufzuteilen.

Im Abschnitt B werden für die Jahre 1955, 1960 und 1965 die „Anteile der Mitgliedstaaten an der Produktion ausgewählter Erzeugnisse“ dargestellt. Die Wiedergabe erfolgt nicht nur in tabellarischer, sondern auch in graphischer Form (Seiten 32 und 33).

Im Abschnitt C sind die Ergebnisse der Gemeinschaft (ohne Länderuntergliederung) mit Vergleichszahlen von 1956 bis 1965 zusammengefaßt. Soweit statistisch verfügbar, werden hier die Angaben des Haupt- und Nebenanbaues wiedergegeben. Welche Länder im einzelnen an der Summenbildung beteiligt sind, geht aus der Spalte „Länder“ aufgrund der dort angebrachten Kreuze (x) hervor.

Die Angaben sind endgültig. Nur für Frankreich und Italien sind die Zahlen von 1965 als vorläufig zu betrachten. Für Deutschland (B.R.) sind ab 1963 auch die Angaben für Berlin (West) enthalten.

Die Zahlen der Ernteflächen sind im allgemeinen auf 1 000 ha, der Erträge auf 100 kg/ha und der Erzeugung auf 1 000 t gerundet worden. Sehr geringe Zahlen wurden hingegen mit einer Dezimale wiedergegeben.

Die Zahlen wurden den Veröffentlichungen und Mitteilungen der Statistischen Zentralämter der Mitgliedstaaten entnommen. Soweit nicht anders vermerkt, stammen die Zahlen über Frankreich aus dem Landwirtschaftsministerium. Die im Abschnitt E für Belgien in runde Klammern () gesetzten Zahlen sind Schätzungen des Landwirtschaftsministeriums.

Remarques préliminaires

La partie II contient, pour les années 1963, 1964 et 1965, les données concernant les superficies, les rendements à l'hectare et la production des terres arables dans les pays de la Communauté. Elle constitue, dans l'ensemble, la suite des données déjà publiées dans les « *Informations de la Statistique Agricole* » n° 6 et dans les brochures « *Statistique Agricole* » N° 1/1961, 2/1962, 2/1963, 1/1964 et 1/1965.

Par manque de place, les données par pays publiées dans la présente brochure ainsi que dans la « *Statistique Agricole* » N° 1/1965 ont chaque fois été limitées aux trois dernières années. Les données détaillées par pays pour la période d'avant-guerre et pour les années 1950 à 1954 figurent dans le N° 6 des « *Informations de la Statistique Agricole* », tandis que celles pour les années 1955 à 1962 ont été reprises dans la « *Statistique Agricole* » N° 2/1963.

Le numérotage des produits ou des groupes de produits (N° 1 à 53) se réfère au numérotage utilisé dans la brochure « *Statistique Agricole* » N° 1/1965.

Dans le présent fascicule, il a été tenu compte pour la première fois des données concernant les cultures secondaires, dans la mesure où celles-ci font l'objet d'un relevé statistique distinct (voir chapitre E).

Dans les différents Etats membres, les deux termes « cultures principales » et « cultures secondaires » ne se distinguent pas d'une façon détaillée à l'aide des mêmes critères. Dans l'ensemble, la distinction suivante peut toutefois être adoptée : par « culture principale » on entend normalement, la culture qui est seule à occuper une parcelle. Si plusieurs cultures occupent simultanément ou successivement une même parcelle, c'est la culture la plus importante qui est considérée comme principale. Les cultures secondaires sont, par conséquent, toutes les autres cultures, parmi lesquelles il y a lieu de citer principalement les cultures dérobées.

Pour l'Italie, la répartition en cultures principales et secondaires (ces dernières étant parfois importantes), n'est pas disponible. Au Luxembourg, vu la faible importance des cultures secondaires, celles-ci ne font pas l'objet de relevés statistiques.

Pour distinguer cultures principales et secondaires, une nouvelle colonne « mode de culture » a été introduite dans les chapitres B (graphiques) et D (cultures principales et secondaires par produits). Dans cette colonne, les cultures principales sont désignées par I, les cultures secondaires par II. Ces signes sont également utilisés pour les définitions faisant suite aux tableaux par produits. Pour ce qui est des données pour la France, il convient de signaler que les cultures secondaires ne comprennent pas uniquement les données des cultures dérobées, mais également celles des différentes formes de cultures associées. Les rendements par hectare ne représentent donc qu'un ordre de grandeur et non une moyenne réelle. En raison du peu d'importance que revêtent en général les cultures secondaires, il a été renoncé à subdiviser celles-ci en cultures dérobées et associées.

Le chapitre B présente des graphiques et des tableaux concernant « La part des différents Etats membres dans la production de quelques produits sélectionnés » au cours des années 1955, 1960 et 1965 (pages 32 et 33).

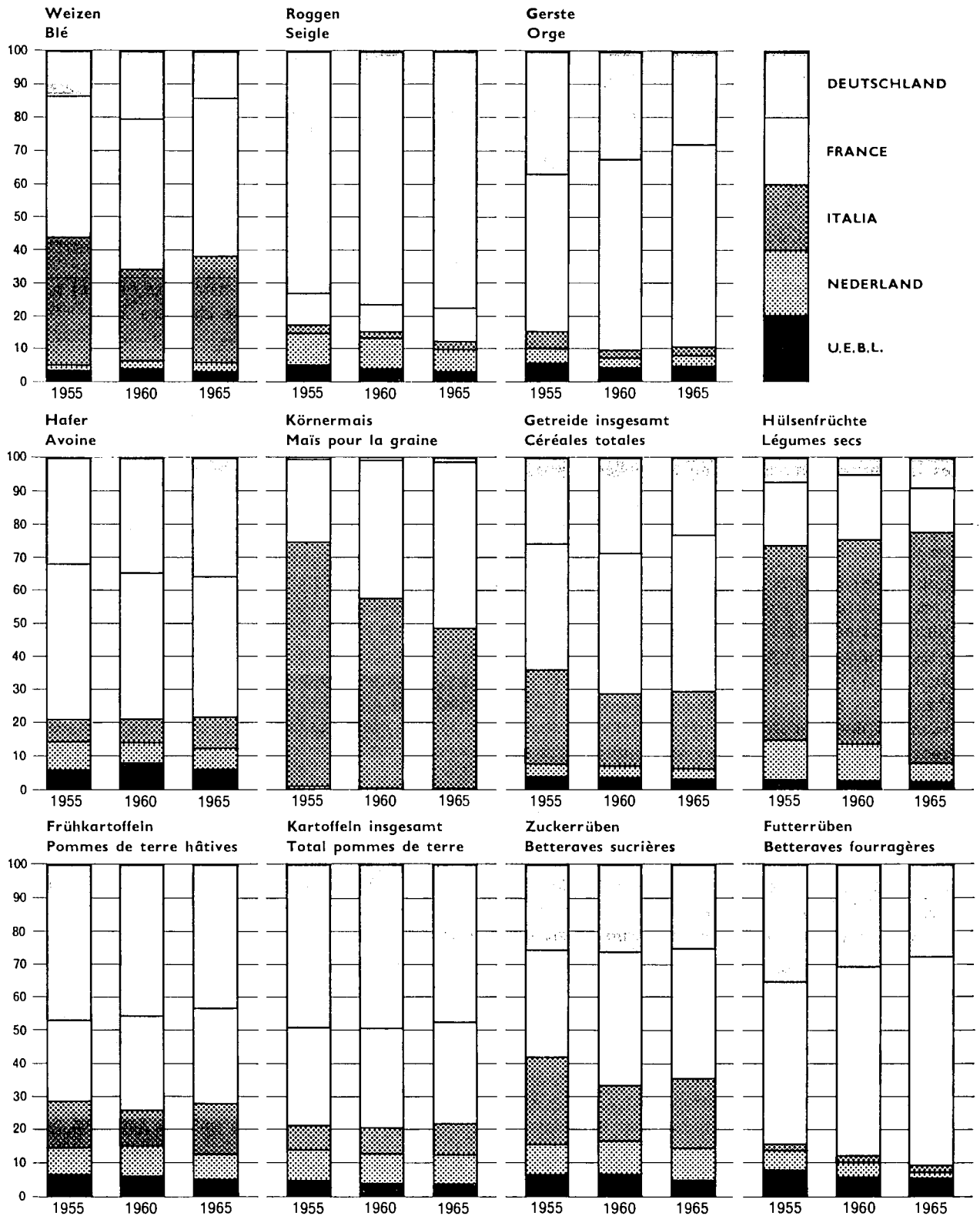
Le chapitre C contient les résultats récapitulatifs pour la Communauté (sans subdivision par pays), soit les chiffres comparables pour les années 1956 à 1965. Dans la mesure où elles faisaient l'objet de statistiques, les données sur les cultures principales et secondaires ont été également prises en considération. Les croix (x) mentionnées sous la rubrique « pays » indiquent quels pays sont compris dans les différentes sommes.

Les chiffres sont définitifs sauf pour la France et l'Italie où les données pour 1965 revêtent encore un caractère provisoire. A partir de 1963, les données pour l'Allemagne (R.F.) comprennent les chiffres pour Berlin (Ouest).

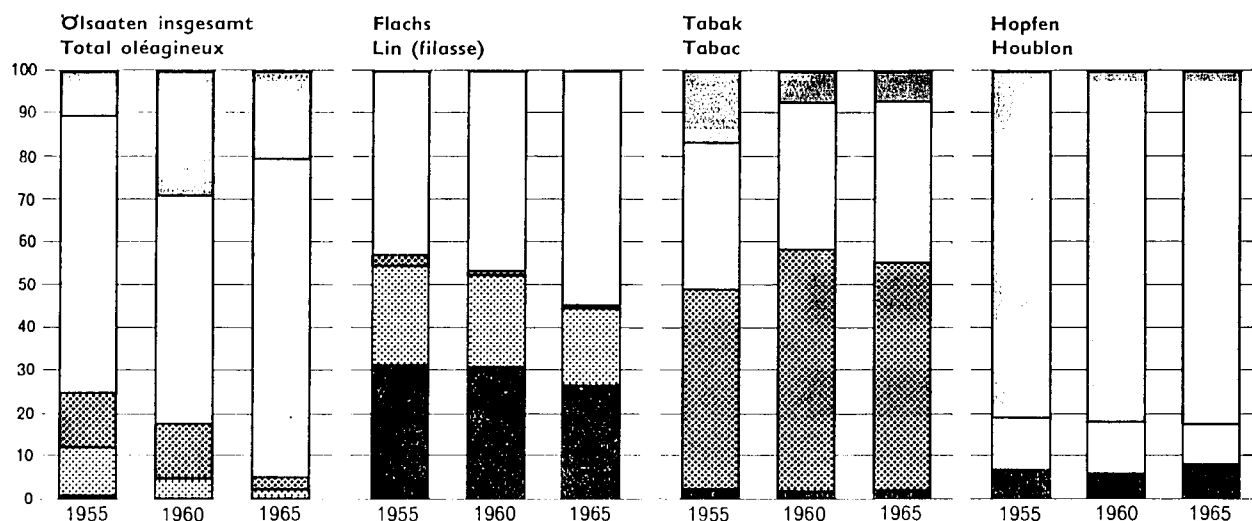
En règle générale, les données sur les superficies sont exprimées en 1 000 ha, celles des rendements en 100 kg/ha et celles des productions en 1 000 t. Les chiffres trop faibles ont été donnés avec une décimale.

Les données ont été, dans l'ensemble, tirées des publications et des communications des Offices Statistiques des Etats membres. Sauf indication contraire, les chiffres pour la France proviennent du Ministère de l'Agriculture. Au chapitre E, les données pour la Belgique figurant entre parenthèses () ont été estimées par le Ministère de l'Agriculture.

Anteile der Mitgliedstaaten an der Produktion ausgewählter Erzeugnisse in %



Part des différents Etats membres dans la production de quelques produits sélectionnés, en %



Länder Pays	Anbau- art	Weizen Blé			Roggen Seigle			Gerste Orge			Hafer Avoine			Körnermais Maïs pour la graine		
		1955	1960	1965	1955	1960	1965	1955	1960	1965	1955	1960	1965	1955	1960	1965
Deutschland (B.R.)	I	13,9	20,5	14,5	73,7	76,4	77,5	37,2	32,7	28,4	32,2	35,0	35,9	0,5	0,3	1,4
France	I	42,5	45,5	47,7	9,2	8,4	10,3	47,6	58,0	61,4	46,8	44,0	42,7	25,1	42,3	50,1
Italia	I + II	39,0	28,1	32,5	2,6	1,9	2,3	5,2	2,3	2,4	6,7	7,0	9,2	73,7	57,4	48,5
Nederland	I	1,4	2,4	2,3	9,8	9,3	6,9	4,7	2,9	3,1	7,5	6,2	6,3	0,5	0,0	0,0
U.E.B.L.	I	3,2	3,5	3,0	4,7	4,0	3,0	5,3	4,1	4,7	6,8	7,8	5,9	0,2	0,0	0,0

Länder Pays	Mode de culture	Getreide insg. ¹⁾ Céréales totales ¹⁾			Hülsenfrüchte Légumes secs			Frühkartoffeln P. de terre hâtives			Kartoffeln insg. Total p.d.terre			Zuckerrüben Betteraves sucrières		
		1955	1960	1965	1955	1960	1965	1955	1960	1965	1955	1960	1965	1955	1960	1965
Deutschland (B.R.)	I	26,0	28,9	23,2	7,6	5,5	9,4	46,9	45,9	43,6	49,5	49,7	47,6	26,0	26,3	25,5
France	I	38,2	42,8	47,2	18,7	19,0	13,2	24,8	28,2	29,0	29,5	30,1	30,7	32,0	40,6	39,1
Italia	I + II	28,3	21,2	23,4	59,1	61,9	69,7	13,6	10,9	14,6	7,3	7,7	9,3	26,8	16,7	21,2
Nederland	I	3,7	3,5	3,0	11,5	10,7	5,1	8,3	8,9	7,6	8,7	8,5	8,5	8,7	9,9	8,3
U.E.B.L.	I	3,8	3,6	3,2	3,1	2,9	2,6	6,4	6,1	5,2	5,0	4,0	3,9	6,5	6,5	5,9

Länder Pays	Anbau- art	Futtermühen Betteraves fourr.			Ölsaaten insg. Total oléagineux			Flachs Lin (filasse)			Tabak Tabac			Hopfen Houblon		
		1955	1960	1965	1955	1960	1965	1955	1960	1965	1955	1960	1965	1955	1960	1965
Deutschland (B.R.)	I	35,6	30,9	27,8	10,9	29,7	20,6	.	.	.	16,8	7,6	7,5	81,0	81,8	82,7
France	I	48,7	57,2	62,7	64,7	52,8	73,5	43,4	46,8	55,2	34,4	34,5	37,6	12,7	12,6	9,6
Italia	I + II	2,0	1,9	2,3	12,8	13,1	3,8	2,4	0,8	0,2	46,8	56,2	53,1	.	.	.
Nederland	I	5,7	4,1	1,9	11,0	4,4	2,1	23,2	22,1	18,2	0,0	0,0	0,0	.	.	.
U.E.B.L.	I	8,0	5,9	5,3	0,6	0,0	0,0	31,0	30,3	26,4	2,0	1,7	1,8	6,3	5,6	7,7

¹⁾ Ohne Reis.

¹⁾ Sans riz.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland
C : Zusammenfassung

Partie II : Récoltes des terres arables
C : Récapitulation

No. 1)	Bezeichnungen 2)	Länder/Pays						1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965 (prov.)
		D	F	I	N	B	L										
1. Ernteflächen der Gemeinschaft in 1 000 ha 3)																	
Getreide																	
1	Winterweizen einschl. Spelz	x	x	x	x	x	x	7 444	10 635	10 716	10 357	10 310	9 020	10 028	8 763	10 000	10 070
2	Sommerweizen	x	x	x	x	x	x	1 626	508	412	435	355	1 074	781	1 212	632	543
3	Weizen	x	x	x	x	x	x	9 070	11 143	11 128	10 792	10 665	10 094	10 809	9 975	10 632	10 613
4a	davon : Hartweizen	x	x	x	x	x	x	1 370	1 405	1 414	1 412	1 432	1 428	1 438	1 398	1 361	1 307
4b	Weichweizen	x	x	x	x	x	x	7 700	9 738	9 714	9 380	9 233	8 666	9 371	8 577	9 271	9 306
5	Winterroggen	x	x	x	x	x	x	1 824	1 801	1 811	1 771	1 652	1 452	1 336	1 383	1 377	1 356
6	Sommerroggen	x	x	x	x	x	x	42	41	43	45	30	35	39	32	34	33
7	Roggen	x	x	x	x	x	x	2 178	2 136	2 135	2 031	1 896	1 670	1 538	1 573	1 568	1 535
8	Wintermenggetreide	x	x	x	x	x	x	102	90	96	93	103	80	68	76	69	63
9	Roggen und Wintermenggetreide	x	x	x	x	x	x	2 280	2 226	2 231	2 124	1 999	1 750	1 606	1 649	1 637	1 598
10	Wintergerste	x	x	x	x	x	x	310	565	608	647	638	646	601	537	629	634
11	Sommergerste	x	x	x	x	x	x	3 005	2 118	2 238	2 482	2 613	2 963	2 951	3 388	3 108	3 214
12	Gerste	x	x	x	x	x	x	3 553	2 912	3 070	3 350	3 467	3 829	3 762	4 129	3 934	4 034
13	Hafer	x	x	x	x	x	x	3 999	3 270	3 034	3 010	2 855	2 868	2 834	2 701	2 467	2 359
14	Sommermenggetreide	x	x	x	x	x	x	402	382	384	409	421	470	530	472	455	423
15	Hafer und Sommermenggetreide	x	x	x	x	x	x	4 401	3 652	3 418	3 419	3 276	3 338	3 364	3 173	2 922	2 782
16	Körnermais	x	x	x	x	x	x	1 919	1 805	1 813	1 904	2 018	2 182	2 000	2 086	1 983	1 929
17	Übrige Getreidearten	x	x	x	x	x	x	219	169	185	169	162	167	166	266	238	193 8)
18	Getreide zusammen (ohne Reis)	x	x	x	x	x	x	21 442	21 907	21 845	21 758	21 587	21 360	21 707	21 278	21 346	21 149 8)
19	Reis	x	x	x	x	x	x	161	153	164	168	162	156	149	145	150	156
20	Getreide insgesamt	x	x	x	x	x	x	21 603	22 060	22 009	21 926	21 749	21 516	21 856	21 423	21 496	21 305 8)
Hülsenfrüchte																	
21	Speiseerbsen	x	x	x	x	x	x	179,1	174,1	161,2	162,5	154,8	132,0	118,1	118,0	109,3	99,3
22	Futtererbsen	x	x	x	x	x	x	14,0	13,6	13,1	11,3	10,2	9,7	9,1	9,3	8,5	8,9
23	Speisebohnen	x	x	x	x	x	x	564,0	540,8	521,4	499,0	491,4	450,7	417,7	397,9	362,6	342,3
24	Ackerbohnen	x	x	x	x	x	x	605,8	633,4	619,1	627,8	632,0	593,2	585,2	552,0	509,9	462,9
25	Linzen	x	x	x	x	x	x	39,2	37,8	37,3	39,5	38,9	34,7	32,6	30,8	29,2	30,8
26	Wicken zur Körnergewinnung	x	x	x	x	x	x	31,1	33,1	34,8	37,1	36,3	36,5	39,8	38,4	37,2	32,7
27	Lupinen zur Körnergewinnung	x	x	x	x	x	x	49,1	47,6	45,6	42,4	40,4	38,9	37,4	35,2	31,3	26,6
28	Übrige Hülsenfrüchte	x	x	x	x	x	x	13,7	11,8	10,8	10,9	8,5	8,5	9,4	8,6	9,4	[6,4]
29	Hülsenfrüchte insgesamt	x	x	x	x	x	x	1 496,0	1 492,2	1 443,3	1 430,5	1 412,5	1 304,2	1 249,3	1 190,2	1 097,4	1 009,9
Légumes secs																	

Wurzel- und Knollenfrüchte

Plantes à racines et à tubercules

30	Frühkartoffeln ¹⁰⁾	x	x	x	x	x	159	154	148	147	157	163	164	164	146	121 ¹¹⁾
31	Übrige Kartoffeln ¹¹⁾	x	x	x	x	x	2 574	2 490	2 421	2 409	2 373	2 290	2 240	2 197	1 941	1 804
32	Kartoffeln insgesamt ¹⁰⁾	x	x	x	x	x	2 733	2 644	2 569	2 556	2 530	2 453	2 404	2 361	2 087	1 925¹¹⁾
33	Zuckerrüben	x	x	x	x		1 002	943	1 043	1 118	1 125	993	1 002	1 028	1 126	1 130
34	Futterrüben	x	x	x	x	x	1 493	1 423	1 385	1 340	1 343	1 341	1 316	1 260	1 187	1 129
35	Kohlrüben	x	x	x	x	x	170	167	163 ¹²⁾	159	148	137	134	133	118	.
36	Futtermöhren	x	x	x	x	x	28	27	25 ¹²⁾	23	21	18	16	14	11	.
37	Futterkohl	x	x				280	272	272	253	270	282	265	278	244	267
38	Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte	x	x			¹³⁾ x	225	212	207	199	201	209	201	190	168	.

Handelsgewächse

Plantes industrielles

39	Winterraps	x	x				46,3	113,1	160,6	97,8	71,9	83,7	108,4	82,9	136,1	188,3
40	Sommerraps	x	x				20,8	16,6	12,4	9,3	10,7	15,4	22,1	36,1	33,3	30,6
41	Raps	x	x	x	x		82,0	141,4	183,0	114,8	91,0	107,3	138,9	126,6	176,4	226,8
42	Rübsen	x	x	x			11,5	11,8	12,5	11,3	9,3	9,6	9,0	8,0	7,0	6,8
43	Mohn			¹⁴⁾ x	¹⁵⁾		5,6	6,8	7,8	6,0	2,9	1,2	1,0	0,9	0,7	0,7
44	Übrige Ölsaaten	x	x	x			54,7	46,0	41,7	39,3	44,3	55,1	59,6	69,3	46,2	38,6
45	Ölsaaten insgesamt	x	x	x	x		153,8	206,0	245,0	171,4	147,5	173,2	208,5	204,8	230,3	272,9
46	Flachs	x	x	x	x		136,8	116,6	90,8	71,9	104,7	101,0	119,6	127,6	142,5	106,6
47	Hanf ¹⁶⁾	x	x				38,6	33,0	17,9	15,1	13,5	14,8	17,6	14,9	11,9	12,5
48	Baumwolle			x			45,4	40,2	36,0	35,7	22,4	21,9	22,0	16,2	15,4	14,2
49	Tabak	x	x	x	x		89,2	88,3	88,0	91,3	86,1	73,0	62,1	76,2	78,8	81,8
50	Hopfen	x	x		x		9,7	9,9	10,7	10,7	10,3	10,0	10,3	11,0	11,6	12,5
51	Zichorien	x			¹⁷⁾ x		6,3	6,5	6,2	6,2	5,8	6,1	3,7	5,6	6,7	6,1
52	Kümmelsaat	x					4,9	5,9	4,4	2,6	1,9	4,1	3,9	3,8	4,6	4,6
53	Kanariensaat					x	5,2	3,4	0,2	0,1	0,2	1,1	2,5	0,6	0,2	0,0

Erzeugnisse des Nebenanbaues ¹⁸⁾

Produits des cultures secondaires ¹⁸⁾

18	Getreide insgesamt (ohne Reis)	x					20	19	24	23	20	10	6	4	4	.
29	Hülsenfrüchte insgesamt	x					.	.	.	2,2	1,1	18,5	13,9	13,0	4,7	.
32	Kartoffeln insgesamt	x					1	1	2	2	2	2	1	1	1	.
34	Futterrüben	x					.	.	.	.	.	4	3	3	3	.
35	Kohlrüben	¹⁹⁾ x					.	.	.	.	.	2	4	4	2	.
36	Futtermöhren				x		1	1	1	0	1	0	0	0	1	0
37	Futterkohl	x	x		x		25	28	29	37	42	40	36	41	42	.
38	Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte	²⁰⁾ x	x	x	x		447	463	446	461	453	425	375	371	381	.

¹⁾ Laufende Nummer der Tabellen des Abschnittes D.

²⁾ Gleichlautende Bezeichnungen in französischer Sprache siehe Seiten 36 und 37.

³⁾ Soweit statistisch erfaßt (siehe Spalte „Länder“).

⁴⁾ Bis einschl. 1958 ohne Belgien.

⁵⁾ Bis einschl. 1959 ohne Belgien.

⁶⁾ Ab 1964 ohne Niederlande.

⁷⁾ Ab 1962 ohne Belgien.

Weitere Fußnoten auf den Seiten 37 und 39.

¹⁾ Numéros correspondants aux tableaux du chapitre D.

²⁾ Définitions analogues en langue française, voir pages 36 et 37.

³⁾ Retenues par les statistiques (voir colonne « pays »).

⁴⁾ Jusqu'en 1958, sans la Belgique.

⁵⁾ Jusqu'en 1959, sans la Belgique.

⁶⁾ A partir de 1964, sans les Pays-Bas.

⁷⁾ A partir de 1962, sans la Belgique.

Voir autres notes aux pages 37 et 39.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland
C : Zusammenfassung

Partie II : Récoltes des terres arables
C : Récapitulation

No. 1)	Désignations 2)	Länder/Pays					1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965 (prov.)
		D	F	I	N	B											L

2. Erträge der Gemeinschaft in 100 kg/ha 3)

2. Rendements dans la Communauté, en 100 kg/ha 3)

Getreide												Céréales					
1	Blé d'hiver y compris épeautre . . .	X	X	X	X	X	X	19,6	21,9	21,9	24,0	22,6	22,7	27,3	23,7	27,4	28,3
2	Blé de printemps	X	X	X	X	X	X	25,9	25,4	22,6	24,6	24,6	25,4	29,3	31,4	30,0	29,9
3	Blé	X	X	X	X	X	X	20,7	22,1	21,9	24,0	22,7	23,0	27,4	24,6	27,5	28,3
4a	soit : blé dur	X	X					10,5	12,9	11,9	11,4	8,1	12,3	12,2	13,7	11,1	15,6
4b	blé tendre	X	X	X	X	X	X	22,5	23,4	23,4	25,9	25,0	24,7	29,7	26,4	29,9	30,1
5	Seigle d'hiver	X	X		4)	X		22,7	23,5	22,7	25,1	26,3	20,1	25,1	26,4	29,4	23,9
6	Seigle de printemps	X			5)	X		20,2	21,2	20,7	20,7	24,3	20,0	23,6	24,1	25,6	22,1
7	Seigle	X	X	X	X	X	X	23,0	23,7	23,1	24,8	26,2	20,3	25,2	26,2	29,2	23,7
8	Méteil	X	X			X	X	21,8	24,6	23,6	25,8	27,7	22,0	27,4	27,4	29,0	24,6
9	Seigle et méteil	X	X	X	X	X	X	23,0	23,8	23,1	24,8	26,2	20,3	25,3	26,2	29,2	23,8
10	Orge d'hiver	X	X			X	X	25,7	25,6	24,9	28,2	29,1	24,6	29,8	29,8	32,4	31,7
11	Orge de printemps	X	X			X	X	28,4	25,0	24,3	26,7	29,7	24,8	30,2	30,2	30,8	29,8
12	Orge	X	X	X	X	X	X	27,0	24,2	23,6	26,1	28,4	24,1	29,2	29,3	30,2	29,4
13	Avoine	X	X	X	X	X	X	21,5	19,6	20,8	20,5	21,8	20,9	22,9	24,5	23,9	24,3
14	Mélange de céréales d'été	X				X	X	27,1	26,7	27,2	24,7	29,7	26,3	29,9	29,7	31,4	28,0
15	Avoine et mélange de céréales d'été	X	X	X	X	X	X	22,0	20,3	21,5	21,0	22,8	21,7	24,0	25,2	25,1	24,8
16	Maïs pour la graine	X	X	X	6)	X		27,0	27,2	29,6	30,0	32,9	29,5	25,9	36,5	30,9	35,2
17	Autres céréales	X	X		7)	X		16,1	14,7	15,9	15,5	17,5	16,7	17,0	19,5	21,3	21,9 8)
18	Céréales totales (sans riz)	X	X	X	X	X	X	22,8	22,6	22,8	24,4	24,9	23,4	26,8	26,9	28,1	28,3 9)
19	Riz (en décortiqué)		X	X				37,1	38,6	42,6	41,8	35,4	42,2	41,9	37,0	39,9	29,3
20	Céréales totales	X	X	X	X	X	X	22,9	22,7	22,9	24,5	25,0	23,5	26,9	26,9	28,1	28,3 9)
Hülsenfrüchte												Légumes secs					
21	Pois	X	X	X	X	X	X	11,1	14,5	13,4	14,5	15,3	14,1	14,5	14,1	15,1	13,1
22	Pois fourragers	X		X	X			11,0	13,4	13,1	13,1	14,2	14,9	15,7	16,3	17,9	16,1
23	Haricots	X	X	X	X			5,0	5,1	5,7	5,6	6,3	6,2	5,7	7,5	7,6	7,0
24	Féveroles	X	X	X	X	X	X	6,5	10,9	9,8	9,2	8,4	8,3	9,5	11,0	9,8	11,8
25	Lentilles	X	X					6,3	6,7	7,6	5,4	7,2	6,9	6,1	7,4	7,6	8,5
26	Vesces	X		X			X	7,3	8,4	8,3	8,6	7,7	8,2	7,3	8,8	8,6	9,8
27	Lupins		9)	X				8,2	8,3	8,2	8,7	9,2	8,8	8,9	9,7	10,2	10,1
28	Autres légumes secs	X	X				X	22,3	22,7	22,7	19,9	23,4	24,4	26,4	24,9	25,7	26,3
29	Total légumes secs	X	X	X	X	X	X	6,8	9,1	8,7	8,5	8,6	8,3	8,7	10,1	9,7	10,2

Wurzel- und Knollenfrüchte

Plantes à racines et à tubercules

30	Pommes de terre hâtives ¹⁰⁾	X	X	X	X	X	X	147	134	143	133	142	137	136	172	164	.
31	Autres pommes de terre ¹¹⁾	X	X	X	X	X	X	196	191	177	173	199	188	204	222	204	.
32	Total pommes de terre ¹⁰⁾	X	X	X	X	X	X	193	188	175	171	195	185	200	219	201	.
33	Betteraves sucrières	X	X	X	X	X		309	342	369	286	417	364	332	381	391	380
34	Betteraves fourragères	X	X	X	X	X	X	481	507	560	345	609	501	440	557	483	534
35	Rutabagas	X	X	X	X	X	X	372	387	370 ¹²⁾	276	381	385	357	417	390	.
36	Carottes fourragères	X	X		X	X	X	237	226	240 ¹²⁾	174	273	239	235	306	253	.
37	Choux fourragers	X			X			421	432	470	367	496	412	383	457	371	470
38	Autres plantes à racines et à tubercules	X	X		¹³⁾	X		278	255	288	249	281	284	232	294	241	.

Handelsgewächse

Plantes industrielles

39	Colza d'hiver	X	X			X		17,1	17,0	14,2	16,9	17,7	17,6	21,3	19,3	21,4	20,2
40	Colza d'été	X	X			X		15,4	16,5	13,8	14,7	15,9	16,6	17,0	17,5	17,5	17,9
41	Colza	X	X	X	X	X		17,2	17,2	14,3	16,9	17,6	17,6	20,5	18,9	20,7	19,9
42	Navette	X	X	X				10,7	10,5	11,1	11,7	11,8	11,4	11,8	12,5	11,9	13,6
43	Oeillette	¹⁴⁾	X		¹⁵⁾			8,3	10,0	9,9	7,8	10,6	10,7	9,3	10,1	8,4	8,4
44	Autres oléagineux	X	X	X				13,5	12,5	12,3	11,4	13,7	13,5	13,5	13,9	13,9	14,5
45	Total oléagineux	X	X	X	X	X		15,1	15,5	13,6	15,0	15,9	15,9	18,1	16,9	19,0	19,0
46	Lin	X	X	X	X			6,6	5,9	6,0	6,9	8,0	8,0	8,1	9,5	10,1	8,1
47	Chanvre ¹⁶⁾	X	X					11,6	9,8	9,6	9,3	9,4	11,1	10,4	12,2	11,7	12,3
48	Coton		X					1,8	2,1	2,1	3,3	2,5	2,4	1,8	3,3	3,2	3,1
49	Tabac	X	X	X	X			17,1	18,8	17,2	18,0	16,4	9,7	15,9	15,8	17,1	15,2
50	Houblon	X	X			X		16,7	17,1	19,3	20,1	19,2	15,7	17,5	19,7	19,1	17,5
51	Chicorée à café	X			¹⁷⁾	X		353,0	353,7	373,4	313,4	385,9	361,5	364,6	352,5	380,3	355,7
52	Carvi				X			11,7	16,2	12,6	17,4	11,3	14,5	17,6	14,9	17,6	11,1
53	Alpiste				X			19,9	23,1	16,9	18,4	22,9	21,4	22,9	20,8	25,0	19,3

Erzeugnisse des Nebenanbaues ¹⁸⁾

Produits des cultures secondaires ¹⁸⁾

18	Céréales totales (sans riz)	X						13,3	13,7	18,8	20,2	23,0	14,4	7,7	20,0	12,3	.
29	Total légumes secs	X						.	.	.	17,5	10,0	4,1	2,8	3,6	2,8	.
32	Total pommes de terre	X						72	115	68	98	116	86	90	125	118	.
34	Betteraves fourragères	X						.	.	.	.	.	298	246	420	377	.
35	Rutabagas	¹⁹⁾	X					.	.	.	.	.	143	185	185	250	.
37	Choux fourragers	X	X		X			332	283	292	269	354	308	263	277	338	.
38	Autres plantes à racines et à tubercules	²⁰⁾	X		X	X		204	191	289	144	256	276	212	251	352	.

⁹⁾ Für Frankreich ohne Hirse und Sorgum.

¹⁰⁾ Ab 1962 ohne Deutschland (B.R.).

¹¹⁾ Ab 1961 einschl. „Kartoffeln“ im Erwerbsgartenbau in Frankreich.

¹²⁾ Ohne „Kartoffeln“ im Erwerbsgartenbau in Frankreich.

¹³⁾ Ohne Niederlande.

¹⁴⁾ Ab 1963 ohne Belgien.

¹⁵⁾ 1965 ohne Deutschland (B.R.).

Fußnoten 1 bis 7 auf Seite 35; 15 bis 20 auf Seite 39.

⁹⁾ Sans millet et sorgho pour la France.

¹⁰⁾ A partir de 1962, sans l'Allemagne (R.F.).

¹¹⁾ A partir de 1961, y compris les pommes de terre en cultures maraichères en France.

¹²⁾ Sans les pommes de terre en cultures maraichères en France.

¹³⁾ Sans les Pays-Bas.

¹⁴⁾ A partir de 1963, sans la Belgique.

¹⁵⁾ 1965, sans l'Allemagne (R.F.).

Voir notes 1 à 7 à la page 35; 15 à 20 à la page 39.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland

C : Zusammenfassung

Partie II : Récoltes des terres arables

C : Récapitulation

No. 1)	Bezeichnungen 2)	Länder/Pays						1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965 (prov.)
		D	F	I	N	B	L										
3. Ernten der Gemeinschaft in 1 000 t 3)																	
Getreide																	
1	Winterweizen einschl. Spelz	X	X	X	X	X	X	14 592	23 341	23 447	24 814	23 328	20 453	27 345	20 775	27 395	28 453
2	Sommerweizen	X	X	X	X	X	X	4 207	1 291	932	1 071	873	2 723	2 287	3 807	1 894	1 626
3	Weizen	X	X	X	X	X	X	18 799	24 632	24 379	25 885	24 201	23 176	29 632	24 582	29 289	30 079
4a	davon : Hartweizen	X	X	X				1 442	1 817	1 678	1 603	1 158	1 758	1 754	1 915	1 524	2 037
4b	Weichweizen	X	X	X	X	X	X	17 357	22 815	22 701	24 282	23 043	21 418	27 878	22 667	27 765	28 042
5	Winterroggen	X	X			4)	X	4 142	4 240	4 106	4 446	4 337	2 915	3 351	3 650	4 053	3 238
6	Sommerroggen	X				5)	X	85	87	89	93	73	70	92	77	87	73
7	Roggen	X	X	X	X	X	X	5 020	5 067	4 928	5 030	4 963	3 382	3 875	4 117	4 582	3 644
8	Wintermenggetreide	X	X	X	X	X	X	222	221	227	240	285	176	186	208	200	155
9	Roggen und Wintermenggetreide	X	X	X	X	X	X	5 242	5 288	5 155	5 270	5 248	3 558	4 061	4 325	4 782	3 799
10	Wintergerste	X	X		X	X	X	798	1 449	1 513	1 827	1 856	1 587	1 788	1 602	2 036	2 010
11	Sommergerste	X	X		X	X	X	8 521	5 292	5 449	6 630	7 772	7 361	8 912	10 234	9 581	9 566
12	Gerste	X	X	X	X	X	X	9 595	7 037	7 258	8 736	9 860	9 227	10 985	12 116	11 869	11 861
13	Hafer	X	X	X	X	X	X	8 606	6 399	6 301	6 173	6 221	6 004	6 487	6 608	5 907	5 721
14	Sommermenggetreide	X			X	X	X	1 090	1 021	1 046	1 012	1 251	1 238	1 584	1 400	1 429	1 185
15	Hafer und Sommermenggetreide	X	X	X	X	X	X	9 696	7 420	7 347	7 185	7 472	7 242	8 071	8 008	7 336	6 906
16	Körnermais	X	X	X	6)	X		5 184	4 913	5 363	5 720	6 648	6 433	5 174	7 613	6 127	6 786
17	Übrige Getreidearten	X	X		7)	X		352	249	294	262	283	279	283	519	507	422 8)
18	Getreide zusammen (ohne Reis)	X	X	X	X	X	X	48 868	49 539	49 796	53 058	53 712	49 915	58 206	57 163	59 910	59 853 8)
19	Reis (geschält.)		X	X				597	591	698	702	573	659	625	537	598	457
20	Getreide insgesamt	X	X	X	X	X	X	49 465	50 130	50 494	53 760	54 285	50 574	58 831	57 700	60 508	60 310 8)
Hülsenfrüchte																	
21	Speiseerbsen	X	X	X	X	X	X	198,9	252,2	215,8	236,4	237,5	186,3	171,1	166,4	165,7	129,6
22	Futtererbsen	X		X	X			15,4	18,2	17,1	14,8	14,5	14,5	14,3	15,2	15,2	14,3
23	Speisebohnen	X	X	X	X	X		282,7	273,9	297,3	279,8	308,9	280,4	238,0	298,6	273,7	239,2
24	Ackerbohnen	X	X	X	X	X	X	395,1	692,2	609,1	578,0	533,8	494,6	554,7	606,6	500,5	547,3
25	Linsen		X	X				24,5	25,4	28,4	21,4	28,0	24,0	19,9	22,8	22,2	26,3
26	Wicken zur Körnergewinnung	X	X		X			22,8	27,8	28,8	32,0	28,0	30,1	29,1	33,9	32,0	32,0
27	Lupinen zur Körnergewinnung	9)	X					40,3	39,6	37,2	36,9	37,0	34,1	33,2	34,3	31,9	26,7
28	Übrige Hülsenfrüchte	X	X	X		X		30,6	26,8	24,5	21,7	20,1	20,7	24,8	21,4	24,2	16,8
29	Hülsenfrüchte insgesamt	X	X	X	X	X	X	1 010,3	1 356,1	1 258,2	1 221,0	1 207,8	1 084,7	1 085,1	1 199,2	1 065,4	1 032,2
Légumes secs																	

Wurzel- und Knollenfrüchte

Plantes à racines et à tubercules

30	Frühkartoffeln ¹⁰⁾	X	X	X	X	X	X	2 345	2 060	2 114	1 961	2 236	2 232	2 231	2 826	2 393	2 067
31	Übrige Kartoffeln ¹¹⁾	X	X	X	X	X	X	50 472	47 583	42 962	41 722	47 191	43 124	45 744	48 827	39 544	35 968 ¹⁰⁾
32	Kartoffeln insgesamt ¹⁰⁾	X	X	X	X	X	X	52 817	49 643	45 076	43 683	49 427	45 356	47 975	51 653	41 937	38 035¹⁰⁾
33	Zuckerrüben	X	X	X	X	X		30 996	32 291	38 513	31 955	46 903	36 117	33 191	39 152	44 060	42 904
34	Futtermühen	X	X	X	X	X	X	71 792	72 188	77 544	46 170	81 832	67 138	57 863	70 124	57 382	60 260
35	Kohlrüben	X	X	X	X	X	X	6 319	6 456	6 053 ¹²⁾	4 381	5 644	5 277	4 790	5 551	4 603	.
36	Futtermöhren	X	X	X	X	X	X	665	610	601 ¹²⁾	401	573	431	376	429	278	.
37	Futterkohl	X	X		X			11 795	11 763	12 798	9 286	12 392	11 622	10 150	12 708	9 061	12 549
38	Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte	X	X				¹³⁾ X	6 245	5 401	5 967	4 950	5 641	5 941	4 661	5 593	4 059	.

Handelsgewächse

Plantes industrielles

39	Winterraps	X	X				X	79,1	191,9	227,9	165,7	127,6	147,5	230,4	160,2	291,4	380,4
40	Sommerraps	X	X				X	32,0	27,4	17,1	13,7	17,0	25,5	37,5	63,0	58,1	54,7
41	Raps	X	X	X	X	X	X	141,2	243,4	261,6	193,8	159,9	189,1	285,0	238,8	365,6	452,3
42	Rüben	X	X	X	X	X	X	12,3	12,4	13,9	13,2	10,9	10,9	10,6	10,0	8,3	9,1
43	Mohn						¹⁴⁾ X ¹⁵⁾	4,6	6,9	7,7	4,7	3,1	1,3	1,0	0,9	0,6	0,6
44	Übrige Ölsaaten	X	X	X				73,6	57,3	51,3	44,7	60,5	74,4	80,4	96,5	64,0	55,9
45	Ölsaaten insgesamt	X	X	X	X	X		231,7	320,0	334,4	256,4	234,5	275,8	377,0	346,2	438,5	517,9
46	Flachs	X	X	X	X	X		90,2	69,3	54,3	49,3	83,8	80,7	97,2	120,6	143,3	86,4
47	Hanf ¹⁶⁾	X	X					44,9	32,4	17,1	14,1	12,7	16,4	18,3	18,2	13,9	16,0
48	Baumwolle	X	X	X				8,1	8,3	7,5	11,6	5,6	5,3	4,0	5,3	4,9	4,5
49	Tabak	X	X	X			X	152,4	165,8	151,6	164,2	141,5	70,7	98,7	120,3	134,8	124,3
50	Hopfen	X	X				X	16,2	16,9	20,6	21,5	19,8	15,7	18,0	21,7	22,1	21,9
51	Zichorien	X	X				¹⁷⁾ X	222,4	229,9	231,5	194,3	223,8	220,5	134,9	197,4	254,8	217,0
52	Kümmelsaat	X	X				X	5,8	9,5	5,5	4,6	2,2	6,0	7,0	5,7	8,1	5,1
53	Kanariensaat	X	X				X	10,3	7,8	0,3	0,2	0,4	2,3	5,7	1,3	0,5	0,1

Erzeugnisse des Nebenanbaues ¹⁸⁾

Produits des cultures secondaires ¹⁸⁾

18	Getreide zusammen (ohne Reis)	X						27	26	45	46	46	15	5	9	5	.
29	Hülsenfrüchte insgesamt	X						.	.	.	3,8	1,2	7,6	3,9	4,7	1,3	.
32	Kartoffeln insgesamt	X						4	7	10	20	26	19	10	15	15	.
34	Futtermühen	X						.	.	.	.	.	152	101	115	126	.
35	Kohlrüben	¹⁹⁾ X						.	.	.	.	.	34	74	74	50	.
37	Futterkohl	X	X				X	829	792	847	997	1 486	1 230	946	1 134	1 419	.
38	Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte	²⁰⁾ X	X	X	X	X		9 104	8 828	12 899	6 619	11 606	11 710	7 953	9 319	10 427	.

¹³⁾ Ab 1963 ohne Niederlande.

¹⁴⁾ Ab 1962 einschl. „Papierhanf“ für Frankreich.

¹⁵⁾ Ab 1958 ohne Niederlande.

¹⁶⁾ Der nicht ausgegliederte Nebenanbau Italiens ist in obigen Angaben enthalten.

¹⁷⁾ In Position 38 enthalten, da Kohlrüben nicht gesondert erhoben werden.

¹⁸⁾ Einschl. Kohlrüben.

¹⁹⁾ Fußnoten 1 bis 7 auf Seite 35; 8 bis 14 auf Seite 37.

¹³⁾ A partir de 1963, sans les Pays-Bas.

¹⁴⁾ A partir de 1962, y compris « chanvre papier » pour la France.

¹⁵⁾ A partir de 1958, sans les Pays-Bas.

¹⁶⁾ Pour l'Italie, les cultures secondaires non ventilées sont comprises dans les données ci-dessus.

¹⁷⁾ Compris dans la position 38, vu que les rutabagas ne sont pas recensés séparément.

¹⁸⁾ Y compris les rutabagas.

Voir notes 1 à 7 à la page 35; 8 à 14 à la page 37.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland
D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
GETREIDE

Partie II : Récoltes des terres arables
D : Cultures principales et secondaires par produits
CEREALES

Länder/Pays	Anbauart Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
1. Winterweizen einschl. Spelz										
Deutschland (B.R.)	I	1 179	1 270	1 270	35,6	36,4	30,9	4 195	4 624	3 928
France	I	3 072	4 157	4 338p	25,3	31,8	32,0p	7 787	13 223	13 871p
Italia	I + II	4 320	4 340	4 227p	18,6	19,6	22,9p	8 041	8 514	9 698p
Niederland	I	68	84	98	44,8	50,1	45,5	305	421	446
Belgique/België	I	117	142	128	36,9	42,1	37,9	430	598	486
Luxemburg	I	7	7	9	26,5	23,0	26,5	17	15	24
EWG/CEE	I + II	8 763	10 000	10 070p	23,7	27,4	28,3p	20 775	27 395	28 453p
1. Blé d'hiver y compris épeautre										
Deutschland (B.R.)	I	203	177	142	32,6	32,7	29,6	661	579	420
France	I	778	231	166p	31,6	26,6	28,7p	2 462	615	478p
Italia	I + II	74	68	63p	11,6	10,5	12,6p	86	72	79p
Niederland	I	58	67	60	38,9	43,2	40,5	225	291	245
Belgique/België	I	87	77	103	39,0	40,4	37,1	340	313	381
Luxemburg	I	12	12	9	27,3	18,7	24,5	33	24	23
EWG/CEE	I + II	1 212	632	543p	31,4	30,0	29,9p	3 807	1 894	1 626p
2. Sommerweizen										
Deutschland (B.R.)	I	1 382	1 447	1 412	35,1	36,0	30,8	4 856	5 203	4 348
France	I	3 850	4 388	4 504p	26,6	31,5	31,9p	10 249	13 838	14 349p
Italia	I + II	4 394	4 408	4 290p	18,5	19,5	22,8p	8 127	8 586	9 777p
Niederland	I	126	151	158	42,0	47,1	43,6	530	712	691
Belgique/België	I	204	219	231	37,8	41,5	37,5	770	911	867
Luxemburg	I	19	19	18	27,0	20,2	25,5	50	39	47
EWG/CEE	I + II	9 975	10 632	10 613p	24,6	27,5	28,3p	24 582	29 289	30 079p
3. Weizen (Summe von 1 und 2)										
Deutschland (B.R.)	I	1 382	1 447	1 412	35,1	36,0	30,8	4 856	5 203	4 348
France	I	3 850	4 388	4 504p	26,6	31,5	31,9p	10 249	13 838	14 349p
Italia	I + II	4 394	4 408	4 290p	18,5	19,5	22,8p	8 127	8 586	9 777p
Niederland	I	126	151	158	42,0	47,1	43,6	530	712	691
Belgique/België	I	204	219	231	37,8	41,5	37,5	770	911	867
Luxemburg	I	19	19	18	27,0	20,2	25,5	50	39	47
EWG/CEE	I + II	9 975	10 632	10 613p	24,6	27,5	28,3p	24 582	29 289	30 079p
3. Blé (somme 1 et 2)										
4. Aufteilung des Weizens nach Hart- und Weichweizen										
a. Hartweizen										
France	I	37	35	38p	17,6	17,7	22,4p	65	62	86p
Italia	I + II	1 361	1 326	1 269p	13,6	11,0	15,4p	1 850	1 462	1 951p
EWG/CEE	I + II	1 398	1 361	1 307p	13,7	11,1	15,6p	1 915	1 524	2 037p
b. Weichweizen										
Deutschland (B.R.)	I	1 382	1 447	1 412	35,1	36,0	30,8	4 856	5 203	4 348
France	I	3 813	4 353	4 466p	26,7	31,6	31,9p	10 184	13 776	14 263p
Italia	I + II	3 033	3 082	3 021p	20,7	23,1	25,9p	6 277	7 124	7 826p
Niederland	I	126	151	158	42,0	47,1	43,6	530	712	691
Belgique/België	I	204	219	231	37,8	41,5	37,5	770	911	867
Luxemburg	I	19	19	18	27,0	20,2	25,5	50	39	47
EWG/CEE	I + II	8 577	9 271	9 306p	26,4	29,9	30,1p	22 667	27 765	28 042p
4. Répartition du blé en blé dur et blé tendre										
a. Blé dur										
b. Blé tendre										

Teil II : Ernten auf dem Ackerland

 D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
 GETREIDE

Partie II : Récoltes des terres arables

 D : Cultures principales et secondaires par produits
 CEREALES

Länder/Pays	Anbauart Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965

5. Winterroggen
5. Seigle d'hiver

Deutschland (B.R.)	I	1 108	1 113	1 096	28,6	31,7	25,1	3 167	3 525	2 755
France	I	232	220	221p	15,4	17,7	17,0p	357	389	375p
Belgique/België	I	40	41	34	30,2	32,8	28,5	119	133	98
Luxemburg	I	3	3	5	23,2	21,5	21,2	7	6	10
Insgesamt/Total	I	1 383	1 377	1 356p	26,4	29,4	23,9p	3 650	4 053	3 238p

6. Sommerroggen
6. Seigle de printemps

Deutschland (B.R.)	I	31	33	32	22,9	25,8	21,7	72	84	70
Belgique/België	I	1	1	[1]	25,8	27,1	25,9	4	3	[3]
Luxemburg	I	0	0	0	20,0	18,3	18,0	1	0	0
Insgesamt/Total	I	32	34	[33]	24,1	25,6	[22,1]	77	87	[73]

7. Roggen
7. Seigle

Deutschland (B.R.)	I	1 139	1 146	1 128	28,4	31,5	25,0	3 239	3 609	2 825
France	I	232	220	221p	15,4	17,7	17,0p	357	389	375p
Italia	I + II	53	51	48p	14,6	16,8	17,4p	77	86	83p
Niederland	I	105	106	98	29,7	33,7	25,5	313	356	250
Belgique/België	I	41	42	[35]	30,0	32,6	[28,4]	123	136	[101]
Luxemburg	I	3	3	5	23,0	21,3	21,0	8	6	10
EWG/CEE	I + II	1 573	1 568	[1 535]p	26,2	29,2	[23,7]p	4 117	4 582	[3 644]p

8. Wintermengengetreide
8. Méteil

Deutschland (B.R.)	I	59	55	51	30,3	32,1	25,9	179	176	132
France	I	16	13	11p	16,7	17,7	18,4p	26	22	21p
Belgique/België	I	1	1	1	31,7	34,1	28,8	3	2	2
Luxemburg	I	0	0	0	22,0	21,8	21,0	0	0	0
Insgesamt/Total	I	76	69	63p	27,4	29,0	24,6p	208	200	155p

**9. Roggen und Wintermengengetreide
(Summe von 7 und 8)**
**9. Seigle et méteil
(somme 7 et 8)**

Deutschland (B.R.)	I	1 198	1 201	1 179	28,5	31,5	25,1	3 418	3 785	2 957
France	I	248	233	232p	15,4	17,7	17,1p	383	411	396p
Italia	I + II	53	51	48p	14,6	16,8	17,4p	77	86	83p
Niederland	I	105	106	98	29,7	33,6	25,5	313	356	250
Belgique/België	I	42	43	[36]	30,1	32,6	[28,4]	126	138	[103]
Luxemburg	I	3	3	5	23,0	21,3	21,0	8	6	10
EWG/CEE	I + II	1 649	1 637	[1 598]p	26,2	29,2	[23,8]p	4 325	4 782	[3 799]p

Teil II : Ernten auf dem Ackerland
D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
GETREIDE

Partie II : Récoltes des terres arables
D : Cultures principales et secondaires par produits
CEREALES

Länder/Pays	Anbau- art Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
10. Wintergerste										
10. Orge d'hiver										
Deutschland (B.R.) . . .	I	308	320	337	33,5	38,0	35,4	1 032	1 216	1 193
France	I	190	272	259p	23,3	24,9	24,1p	444	677	682p
Niederland	I	8	7	11	36,7	41,1	36,4	29	31	39
Belgique/België	I	31	30	26	31,2	37,3	36,0	96	111	94
Luxemburg	I	0	0	1	25,0	22,0	32,0	1	1	2
Insgesamt/Total . . .	I	537	629	634p	29,8	32,4	31,7p	1 602	2 036	2 010p
11. Sommergerste										
11. Orge de printemps										
Deutschland (B.R.) . . .	I	836	833	856	30,3	32,4	25,4	2 529	2 699	2 171
France	I	2 348	2 088	2 140p	29,6	29,3	30,9p	6 940	6 114	6 606p
Niederland	I	93	80	88	38,6	43,3	38,0	358	345	334
Belgique/België	I	103	98	121	37,2	41,1	35,4	386	405	427
Luxemburg	I	8	9	9	27,1	20,5	29,9	21	18	28
Insgesamt/Total . . .	I	3 388	3 108	3 214p	30,2	30,8	29,8p	10 234	9 581	9 566p
12. Gerste										
12. Orge										
Deutschland (B.R.) . . .	I	1 144	1 153	1 193	31,1	34,0	28,2	3 561	3 915	3 364
France	I	2 538	2 360	2 399p	29,0	28,8	30,4p	7 384	6 791	7 288p
	II	0	0	.	18,0	20,0	.	0	0	.
Italia	I + II	204	197	186p	13,7	12,8	15,3p	280	252	285p
Niederland	I	101	87	99	38,4	43,2	37,8	387	376	373
Belgique/België	I	134	128	147	35,8	40,3	35,5	482	516	521
Luxemburg	I	8	9	10	27,0	20,6	30,0	22	19	30
EWG/CEE	I + II	4 129	3 934	4 034p	29,3	30,2	29,4p	12 116	11 869	11 861p
13. Hafer										
13. Avoine										
Deutschland (B.R.) . . .	I	770	766	727	30,1	30,1	28,2	2 321	2 308	2 052
France	I	1 287	1 094	1 052p	22,3	21,1	23,2p	2 876	2 310	2 439p
	II	0	0	.	25,0	27,0	.	0	0	.
Italia	I + II	399	384	367p	13,7	12,1	14,4p	548	466	527p
Niederland	I	113	103	100	37,8	40,9	36,2	425	420	363
Belgique/België	I	116	105	99	34,3	35,5	30,8	396	373	306
Luxemburg	I	16	15	14	27,0	20,0	24,0	42	30	34
EWG/CEE	I + II	2 701	2 467	2 359p	24,5	23,9	24,3p	6 608	5 907	5 721p
14. Sommermenggetreide										
14. Mélange de céréales d'été										
Deutschland (B.R.) . . .	I	423	413	386	29,1	30,9	27,7	1 230	1 276	1 069
Niederland	I	42	34	29	34,2	36,5	30,8	145	125	89
Belgique/België	I	5	6	[6]	38,4	41,2	35,7	20	24	[21]
Luxemburg	I	2	2	2	27,0	21,0	25,0	5	4	6
Insgesamt/Total . . .	I	472	455	[423]	29,7	31,4	[28,0]	1 400	1 429	[1 185]

Teil II : Ernten auf dem Ackerland
D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
GETREIDE

Partie II : Récoltes des terres arables
D : Cultures principales et secondaires par produits
CEREALES

Länder/Pays	Anbau- art Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965

15. Hafer und Sommergetreide
(Summe von 13 und 14)

15. Avoine et mélange de céréales d'été
(somme 13 et 14)

Deutschland (B.R.) . . .	I	1 193	1 179	1 113	29,8	30,4	28,0	3 551	3 584	3 121
France	I	1 287	1 094	1 052p	22,3	21,1	23,2p	2 876	2 310	2 439p
Italia	I + II	399	384	367p	13,7	12,1	14,4p	548	466	527p
Nederland	I	155	137	129	36,8	39,8	35,0	570	545	452
Belgique/België . . .	I	121	111	[105]	34,5	35,8	[31,1]	416	397	[327]
Luxemburg	I	18	17	16	27,0	20,1	24,1	47	34	40
EWG/CEE	I + II	3 173	2 922	[2 782]p	25,2	25,1	[24,8]p	8 008	7 336	[6 906]p

16. Körnermais

16. Maïs pour la graine

Deutschland (B.R.) . . .	I	13	18	27	36,4	34,6	35,9	48	63	96
France	I	952	893	873p	39,4	23,6	38,9p	3 871	2 105	3 397p
	II	3	3	.	22,9	12,4	.	7	4	.
Italia	I + II	1 121	1 072	1 028p	32,9	36,8	32,0p	3 692	3 957	3 291p
Belgique/België . . .	I	0	0	1	43,3	47,1	44,6	2	2	2
Insgesamt/Total . . .	I + II	2 089	1 986	1 929p	36,5	30,9	35,2p	7 620	6 131	6 786p

17. Übrige Getreidearten (ohne Reis)

17. Autres céréales (sans riz)

France	I	253	225	180p ¹⁾	19,1	20,9	21,6p ¹⁾	482	469	388p ¹⁾
	II	1	1	.	14,6	12,2	.	2	1	.
Italia	I + II	13	13	13p	28,5	29,2	26,9p	37	38	34p
Luxemburg	I	0	0	0	15,0	13,0	.	0	0	0
Insgesamt/Total . . .	I + II	267	239	193p¹⁾	19,5	21,3	21,9p¹⁾	521	508	422p¹⁾

Definitionen/Définitions :

France : Mélange de céréales (I), sarrasin (I/II), millet (I/II), sorgho (I/II).
Luxemburg : Heidekorn (I).

Italia : Altri cereali (I + II).

18. Getreide zusammen (ohne Reis)
(Summe von 3-9-12-15-16-17)

18. Céréales totales (sans riz)
(somme 3-9-12-15-16-17)

Deutschland (B.R.) . . .	I	4 930	4 998	4 924	31,3	33,1	28,2	15 434	16 550	13 886
France	I	9 128	9 193	9 239p ¹⁾	27,7	28,2	30,6p ¹⁾	25 245	25 924	28 257p ¹⁾
	II	4	4	.	20,0	12,3	.	9	5	.
Italia	I + II	6 184	6 125	5 932p	20,6	21,9	23,6p	12 761	13 385	13 997p
Nederland	I	487	481	484	36,9	41,3	36,5	1 800	1 989	1 766
Belgique/België . . .	I	501	501	520	35,8	39,2	35,0	1 796	1 964	1 820
Luxemburg	I	48	48	50	26,7	20,3	25,5	127	98	127
EWG/CEE	I + II	21 282	21 350	21 149p¹⁾	26,9	28,1	28,3p¹⁾	57 172	59 915	59 853p¹⁾

¹⁾ Ohne Hirse und Sorghum für Frankreich.

¹⁾ Sans millet et sorgho pour la France.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland
D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
GETREIDE/HÜLSENFRÜCHTE

Partie II : Récoltes des terres arables
D : Cultures principales et secondaires par produits
CEREALES/LEGUMES SECS

Länder/Pays	Anbauart Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965

noch : GETREIDE

suite : CEREALES

19. Reis ¹⁾ (geschält)

19. Riz ¹⁾ (en décortiqué)

France	I	30 ²⁾	30 ²⁾	30p ²⁾	28,7 ³⁾	33,0 ³⁾	24,8p ³⁾	86 ⁴⁾	99 ⁴⁾	73p ⁴⁾
Italia	I + II	115	120	126p	39,2	41,6	30,5p	451	499	384p
EWG/CEE	I + II	145	150	156p	37,0	39,9	29,3p	537	598	457p

**20. Getreide insgesamt (einschl. Reis)
(Summe von 18 und 19)**

**20. Céréales totales (y compris riz)
(somme 18 et 19)**

Deutschland (B.R.)	I	4 930	4 998	4 924	31,3	33,1	28,2	15 434	16 550	13 886
France	I	9 158	9 223	9 269p ⁵⁾	27,7	28,2	30,6p ⁵⁾	25 331	26 023	28 330p ⁵⁾
	II	4	4	.	20,0	12,3	.	9	5	.
Italia	I + II	6 299	6 245	6 058p	21,0	22,2	23,7p	13 212	13 884	14 381p
Niederland	I	487	481	484	36,9	41,3	36,5	1 800	1 989	1 766
Belgique/België	I	501	501	520	35,8	39,2	35,0	1 796	1 964	1 820
Luxemburg	I	48	48	50	26,7	20,3	25,5	127	98	127
EWG/CEE	I + II	21 427	21 500	21 305p⁵⁾	26,9	28,1	28,3p⁵⁾	57 709	60 513	60 310p⁵⁾

HÜLSENFRÜCHTE

LEGUMES SECS

21. Speiseerbsen

21. Pois

Deutschland (B.R.)	I	5,1	3,4	1,9	23,1	20,7	23,7	11,7	7,1	4,4
France	I	8,1	6,9	[7,0]p	21,4	21,7	[22,7]p	17,3	15,0	[15,3]p
	II	.	0,0	.	.	10,0	.	.	0,0	.
Italia	I + II	78,0	72,3	69,2p	6,8	6,8	7,1p	53,3	49,1	49,1p
Niederland	I	20,0	19,6	14,7	31,6	35,2	27,7	63,4	69,0	40,9
Belgique/België	I	6,8	7,0	6,5	30,2	36,1	30,6	20,6	25,4	19,9
Luxemburg	I	0,0	0,1	0,0	13,0	9,0	7,0	0,1	0,1	0,0
EWG/CEE	I + II	118,0	109,3	[99,3]p	14,1	15,2	[13,1]p	166,4	165,7	[129,6]p

Definitionen/Définitions :

Deutschland (B.R.) : Speiseerbsen zum Ausreifen.
Italia : Pisello per granella, cece (I + II).
Belgique/België : pois secs (I).

France : Pois et pois de casserie (I), pois chiches (I/II).
Niederland : Groene erwten, gele erwten, schokkers (I).
Luxemburg : Erbsen zum Ausreifen (I).

22. Futtererbsen

22. Pois fourragers

Deutschland (B.R.)	I	4,0	3,4	4,4	22,2	19,7	19,6	8,9	6,8	8,7
Italia	I + II	4,0	3,4	3,2p	6,3	7,1	6,7p	2,5	2,4	2,1p
Niederland	I	1,3	1,7	1,3	30,1	35,1	27,5	3,8	6,0	3,5
Insgesamt/Total	I + II	9,3	8,5	8,9p	16,3	17,9	16,1p	15,2	15,2	14,3p

Definitionen/Définitions :

Deutschland (B.R.) : Futtererbsen (I).
Niederland : Kapucijners en grauwe erwten (I).

Italia : Cicerchia (I + II).

¹⁾ Nettoerzeugung ohne Abfälle.

²⁾ Quelle : Landwirtschaftsministerium (D.S.A.).

³⁾ Da der Ertrag aus Zahlen zweier Quellen errechnet wurde, sind gewisse Vorbehalte angebracht.

⁴⁾ Quelle : O.N.I.C.

⁵⁾ Ohne Hirse und Sorgum für Frankreich.

¹⁾ Production nette sans déchets.

²⁾ Source : Ministère de l'Agriculture (D.S.A.).

³⁾ Le rendement étant calculé à partir de nombres émanant de deux sources, une certaine réserve doit être observée.

⁴⁾ Source : O.N.I.C.

⁵⁾ Sans millet et sorgho pour la France.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland

 D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
 HÜLSENFRÜCHTE

Partie II : Récoltes des terres arables

 D : Cultures principales et secondaires par produits
 LEGUMES SECS

Länder/Pays	Anbau- art Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
23. Speisebohnen										
Deutschland (B.R.)	I	2,0	1,7	1,5	21,9	20,2	22,0	4,3	3,4	3,2
France	I	70,1	58,0	55,4p	12,1	9,7	11,8p	84,8	56,1	65,2p
	II	11,8	4,7	.	3,4	2,8	.	4,0	1,3	.
Italia	I + II	323,0	299,0	281,1p	6,3	6,8	5,8p	202,9	204,0	162,7p
Niederland	I	2,5	3,4	3,7	22,5	25,4	19,3	5,7	8,7	7,1
Belgique/België	I	0,3	0,5	0,6	26,0	30,3	17,8	0,9	1,5	1,0
Insgesamt/Total	I + II	409,7	367,3	342,3p	7,4	7,5	7,0p	302,6	275,0	239,2p

23. Haricots
Definitionen/Définitions :

 Deutschland (B.R.) : Speisebohnen zum Ausreifen (I).
 Italia : Fagiolo per granella (I + II).
 Belgique/België : Haricots secs (I).

 France : Haricots secs (I/II).
 Niederland : Bruine en witte bonen (I).

24. Ackerbohnen

Deutschland (B.R.)	I	18,0	19,6	21,6	27,7	25,2	27,5	50,1	49,5	59,3
France	I	28,1	27,8	25,2p	17,6	13,6	16,5p	49,5	37,8	41,6p
	II	0,1	.	.	2,0	.	.	0,0	.	.
Italia	I + II	500,5	457,7	412,4p	9,9	8,8	10,6p	493,5	402,2	438,5p
Niederland	I	0,7	0,8	0,6	26,2	32,6	21,5	1,8	2,5	1,4
Belgique/België	I	3,2	3,0	2,5	29,0	24,1	23,5	9,1	7,1	6,0
Luxemburg	I	1,5	1,0	0,6	18,0	14,0	9,0	2,6	1,4	0,5
EWG/CEE	I + II	552,1	509,9	462,9p	11,0	9,8	11,8p	606,6	500,5	547,3p

Definitionen/Définitions :

 Deutschland (B.R.) : Ackerbohnen zum Ausreifen (I).
 Italia : Fava per granella (I + II).

 France : Fèves et féveroles (I/II).
 Niederland : Veldbonen (I).

25. Linsen

France	I	10,8	9,8	12,8p	7,8	8,6	10,7p	8,4	8,4	13,7p
Italia	I + II	20,0	19,4	18,0p	7,2	7,1	7,0p	14,4	13,8	12,6p
Insgesamt/Total	I + II	30,8	29,2	30,8p	7,4	7,6	8,5p	22,8	22,2	26,3p

Definitionen/Définitions :

France : Lentilles (I).

Italia : Lenticchia (I + II).

26. Wicken zur Körnergewinnung

Deutschland (B.R.)	I	3,1	3,5	2,8	18,9	18,4	19,2	5,9	6,4	5,4
France	II	1,1	.	.	7,0	.	.	0,7	.	.
Italia	I + II	35,3	33,7	29,9p	7,9	7,6	8,9p	28,0	25,6	26,6p
Luxemburg	I	0,0	0,0	0,0	11,0	10,0	9,0	0,0	0,0	0,0
Insgesamt/Total	I + II	39,5	37,2	32,7p	8,8	8,6	9,8p	34,6	32,0	32,0p

Definitionen/Définitions :

 Deutschland (B.R.) : Wicken zur Körnergewinnung (I).
 Italia : Veccia (I + II).

 France : Vesces (graines) (II).
 Luxemburg : Wicken zum Ausreifen (I).

Teil II : Ernten auf dem Ackerland
D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
HÜLSENFRÜCHTE

Partie II : Récoltes des terres arables
D : Cultures principales et secondaires par produits
LEGUMES SECS

Länder/Pays	Anbau- art Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965

27. Lupinen zur Körnergewinnung

27. Lupins pour la graine

Italia	I + II	35,2	31,3	26,6p	9,7	10,2	10,1p	34,3	31,9	26,7p
------------------	--------	------	------	-------	-----	------	-------	------	------	-------

28. Übrige Hülsenfrüchte

28. Autres légumes secs

Deutschland (B.R.)	I	7,4 ¹⁾	8,3 ¹⁾	5,5 ¹⁾	27,6	27,8	29,0	20,3	23,0	15,9
France	I	0,5	0,3	[0,2]p	10,5	8,7	.	0,5	0,3	[0,2]p
Italia	I + II	0,7	0,8	0,7p	9,4	11,2	10,0p	0,6	0,9	0,7p
Luxemburg	I	0,0	0,0	0,0	16,0	13,0	12,0	0,0	0,0	0,0
Insgesamt/Total	I + II	8,6	9,4	[6,4]p	24,9	25,7	[26,3]p	21,4	24,2	[16,8]p

Definitionen/Définitions :

Deutschland (B.R.) : Hülsenfruchtgemenge und Mischfrucht, alle anderen Arten von Getreide und Hülsenfrüchten zum Ausreifen (I).
Italia : Altre leguminose (I + II).

France : Autres légumes secs de plein champ (I).
Luxemburg : Gemenge aus Getreide und Hülsenfrüchten (I).

**29. Hülsenfrüchte insgesamt
(Summe 21 bis 28)**

**29. Total légumes secs
(somme 21 à 28)**

Deutschland (B.R.)	I	39,6 ¹⁾	39,9 ¹⁾	37,7 ¹⁾	25,6	24,1	25,7	101,2	96,2	96,9
France	I	117,6	102,8	100,6p	13,7	11,4	13,5p	160,5	117,6	136,0p
	II	13,0	4,7	.	3,6	2,8	.	4,7	1,3	.
Italia	I + II	996,7	917,6	841,1p	8,3	8,0	8,5p	829,5	729,9	719,0p
Niederland	I	24,5	25,5	20,3	30,4	33,8	26,0	74,7	86,2	52,9
Belgique/België	I	10,3 ¹⁾	10,5 ¹⁾	9,6 ¹⁾	29,7	32,4	27,9	30,6	34,0	26,9
Luxemburg	I	1,5	1,1	0,6	17,7	13,7	8,9	2,7	1,5	0,5
EWG/CEE	I + II	1 203,2	1 102,1	1 009,9p	10,0	9,7	10,2p	1 203,9	1 066,7	1 032,2p

¹⁾ Nur Flächen, für die Erzeugungszahlen vorhanden sind.

¹⁾ Seules les superficies pour lesquelles on dispose de données de production.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland

 D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
WURZEL- UND KNOLLENFRÜCHTE
Partie II : Récoltes des terres arables

 D : Cultures principales et secondaires par produits
PLANTES A RACINES ET A TUBERCULES

Länder/Pays	Anbauart Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
30. Frühkartoffeln										
Deutschland (B.R.)	I	64	57	50	210	187	180	1 352	1 070	901
France	I ¹⁾	55	50	35p ²⁾	146	137	129p ²⁾	801	691	599p
	II	0	0	.	116	157	.	5	3	.
Italia	I + II	28	24	24p	110	114	125p	304	272	302p
Niederland	I	10	9	7	235	266	209	229	228	157
Belgique/België	I	7	6	5	185	212	202	138	130	107
Luxemburg	I	0	0	0	200	160	175	2	2	1
EWG/CEE	I + II	164	146	121p²⁾	173	164	.	2 831	2 396	2 067p

Definitionen/Définitions :

Deutschland (B.R.) : Frühkartoffeln (I).

Italia : Patata primaticcia (I + II).

Belgique/België : Pommes de terre hâtives (I).

 France : Pommes de terre primeurs et nouvelles récoltées avant le 1^{er} août (I/II).

Nederland : Vroege aardappelen (I).

Luxemburg : Frühkartoffeln (I).

31. Übrige Kartoffeln										
Deutschland (B.R.)	I	861	794	733	284	246	235	24 460	19 554	17 194
France	I	788	640	575p ²⁾	192	170	192p ²⁾	15 158	10 860	11 056 ¹⁾
	II	1	1	.	129	112	.	10	12	.
Italia	I + II	358	332	324p	114	107	100	4 080	3 551	3 246
Niederland	I	123	116	116	293	335	266	3 625	3 882	3 073
Belgique/België	I	62	55	52	226	296	254	1 392	1 625	1 326
Luxemburg	I	5	4	4	251	182	201	112	72	73
EWG/CEE	I + II	2 198	1 942	1 804p²⁾	222	204	.	48 837	39 556	35 968

Definitionen/Définitions :

Deutschland (B.R.) : Mittelfrühe, mittelspäte und späte Kartoffeln (I).

Italia : Patata comune (I + II).

Belgique/België : Pommes de terre mi-hâtives et tardives (sans plants de pommes de terre) (I).

 France : Pommes de terre de féculerie (I), de distillerie (I), de conservation (I/II), de semences et pommes de terre récoltées avant maturité à compter du 1^{er} août (I).

Nederland : Consumptie- en fabrieksaardappelen (I).

Luxemburg : Mittelfrühe und späte Kartoffeln (I).

32. Kartoffeln insgesamt (Summe von 30 und 31)										
Deutschland (B.R.)	I	925	851	783	279	242	231	25 812	20 624	18 095
France	I ¹⁾	843	690	610p ²⁾	189	168	188p ²⁾	15 959	11 551	11 655p
	II	1	1	.	125	118	.	15	15	.
Italia	I + II	386	356	348p	114	107	102p	4 384	3 823	3 548p
Niederland	I	133	125	123	289	330	263	3 854	4 110	3 230
Belgique/België	I	69	61	57	221	288	250	1 530	1 755	1 433
Luxemburg	I	5	4	4	250	182	200	114	74	74
EWG/CEE	I + II	2 362	2 088	1 925p²⁾	219	201	.	51 668	41 952	38 035p

**32. Total des pommes de terre
(somme 30 et 31)**

33. Zuckerrüben										
Deutschland (B.R.)	I	301	327	299	416	393	366	12 493	12 863	10 939
France	I	371	425	393p	376	382	427p	13 951	16 241	16 780p
Italia	I + II	230	231	282p	343	345	322p	7 882	7 966	9 075p
Niederland	I	69	79	91	389	490	394	2 691	3 876	3 573
Belgique/België	I	57	64	65	375	487	388	2 135	3 114	2 537
Insgesamt/Total	I + II	1 028	1 126	1 130p	381	391	380p	39 152	44 060	42 904p

33. Betteraves sucrières
¹⁾ Einschl. Kartoffeln aus Erwerbsgartenbau in Frankreich.

²⁾ Ohne Kartoffeln aus Erwerbsgartenbau in Frankreich.

¹⁾ Y compris les pommes de terre en cultures maraîchères en France.

²⁾ Sans les pommes de terre en cultures maraîchères en France.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland
D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
WURZEL- UND KNOLLENFRÜCHTE

Partie II : Récoltes des terres arables
D : Cultures principales et secondaires par produits
PLANTES A RACINES ET A TUBERCULES

Länder/Pays	Anbau- art Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965
34. Futterrüben										
34. Betteraves fourragères										
Deutschland (B.R.) . . .	I	409	384	361	549	484	465	22 436	18 597	16 770
France	I	739	698	669p	551	451	565p	40 704	31 492	37 795p
	II	3	3	.	420	377	.	115	126	.
Italia	I + II	38	38	38p	385	402	365p	1 460	1 532	1 392p
Niederland	I	28	24	19	689	804	578	1 915	1 923	1 121
Belgique/België	I	44	41	40	793	916	785	3 506	3 769	3 106
Luxemburg	I	2	2	2	490	380	450	103	69	76
EWG/CEE	I + II	1 263	1 190	1 129p	556	483	534p	70 239	57 508	60 260 p
35. Kohlrüben										
35. Rutabagas										
Deutschland (B.R.) . . .	I ¹⁾	53	52	51	472	472	441	2 507	2 440	2 250
France	I	71	57	.	366	302	.	2 613	1 733	.
	II	4	2	.	185	250	.	74	50	.
Italia	I + II	9	9	9p	468	468	466p	409	412	434p
Niederland	I	0	0	0	442	521	389	6	4	2
Belgique/België	I	0	0	0	568	502	424	14	12	10
	II	.	.	.	304	324	274	.	.	.
Luxemburg	I	0	0	0	420	330	370	2	2	2
EWG²⁾/CEE²⁾	I + II	137	120	.	411	388	.	5 625	4 653	.
36. Futtermöhren										
36. Carottes fourragères										
Deutschland (B.R.) . . .	I	2	2	2	325	268	285	73	58	46
France	I	12	9	.	282	217	.	333	195	.
Niederland	I	0	0	0	466	498	382	5	5	2
	II	1	0	.	.	.	.	.	.	.
Belgique/België	I	0	0	0	486	473	428	18	20	15
	II	.	.	.	241	293	284	.	.	.
Luxemburg	I	0	0	0	130	100	100	0	0	0
Insgesamt³⁾/Total³⁾ .	I + II	14	11	.	306	253	.	429	278	.
37. Futterkohl										
37. Choux fourragers										
Deutschland (B.R.) . . .	II	8	8	5	219	217	211	171	165	109
France	I	277	243	267p	457	371	470p	12 669	9 035	12 521
	II	25	26	.	292	382	.	719p	994	.
Belgique/België	I	1	1	0	551	511	559	39	26	28
	II	(8)	(8)	(7)	316	336	295	[244]	[260]	[215]
Insgesamt/Total	I + II	(319)	(286)	.	[434]	[317]	.	[13 842]p	[10 480]p	.
38. Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte										
38. Autres plantes à racines et à tubercules										
Deutschland (B.R.) . . .	II ¹⁾	159	181	150	228	218	228	3 640	3 934	3 419
France	I	158	136	.	288	212	.	4 550	2 876	.
	II	69	48	.	212	211	.	1 457	1 019	.
Italia	I + II	32	33	33p	326	361	368p	1 043	1 183	1 222p
Niederland	II	66	75	67	278	364	(240)	1 832	2 712	(1 618)
Belgique/België	II	(77)	(77)	(73)	310	357	281	[2 390]	[2 762]	[2 049]
Luxemburg	I	0	0	0	250	200	300	0	0	0
EWG/CEE	I + II	(561)	(550)	.	[266]	[263]	.	[14 912]	[14 486]	.

Definitionen/Définitions :
Deutschland (B.R.) : Stoppel- und Steckrüben (II).
Italia : Rapa da foraggio (I + II).
Belgique/België : Navets (II).

France : Navets fourragers (I/II), raves (II), topinambours (I), autres plantes sarclées (I/II).
Niederland : Stoppelknollen (II).
Luxemburg : Alle anderen Hackfrüchte (I).

¹⁾ Steckrüben des Nebenanbaues sind in Position 38 enthalten, da sie nur gemeinsam mit Stoppelrüben erfaßt werden.

²⁾ Ohne Belgien.

³⁾ Ohne den Nebenanbau in den Niederlanden und in Belgien.

¹⁾ Les rutabagas en culture secondaire recensés ensemble avec les navets sont compris sous la rubrique 38.

²⁾ Sans la Belgique.

³⁾ Sans les cultures secondaires en Belgique et aux Pays-Bas.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland
D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
HANDELSGEWÄCHSE

Partie II : Récoltes des terres arables
D : Cultures principales et secondaires par produits
PLANTES INDUSTRIELLES

Länder/Pays	Anbauart Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965

39. Winterraps

39. Colza d'hiver

Deutschland (B.R.) . . .	I	34,8	41,2	46,4	22,1	22,4	20,5	77,0	92,4	94,9
France	I	48,0	94,8	141,9p	17,3	21,0	20,1p	83,1	198,9	285,4p
Belgique/België . . .	I	0,1	0,1	0,0	16,8	20,1	32,0	0,1	0,1	0,1
Insgesamt/Total . . .	I	82,9	136,1	188,3p	19,3	21,4	20,2p	160,2	291,4	380,4

40. Sommerraps

40. Colza d'été

Deutschland (B.R.) . . .	I	9,3	7,9	5,4	18,2	18,2	16,9	16,9	14,5	9,2
France	I	26,8	25,4	25,2p	17,1	17,2	18,0p	46,1	43,6	45,4p
Belgique/België . . .	I	0,0	0,0	0,0	.	12,9	30,0	.	0,0	0,1
Insgesamt/Total . . .	I	36,1	33,3	30,6p	17,5¹⁾	17,4	17,9p	63,0¹⁾	58,1	54,7p

41. Raps

41. Colza

Deutschland (B.R.) . . .	I	44,1	49,1	51,8	21,3	21,7	20,1	93,9	106,9	104,1
France	I	74,8	120,2	167,1p	17,2	20,2	19,8p	129,2	242,5	330,8p
Italia	I + II	3,7	3,4	3,7p	15,1	17,0	17,1p	5,6	5,8	6,3p
Nederland	I	3,9	3,6	4,2	25,2	28,4	25,9	10,0	10,3	10,9
Belgique/België . . .	I	0,1	0,1	0,0	16,8	20,1	30,7	0,1	0,1	0,2
Insgesamt/Total . . .	I + II	126,6	176,4	226,8p	18,9	20,7	19,9p	238,8	365,6	452,3p

42. Rübsen

42. Navette

Deutschland (B.R.) . . .	I	1,1	1,1	1,5	17,5	16,8	15,9	1,9	1,8	2,4
France	I	5,1	4,2	3,5p	11,2	9,8	12,1p	5,7	4,1	4,2p
Italia	I + II	1,8	1,7	1,8p	13,0	14,1	14,3p	2,4	2,4	2,5p
Insgesamt/Total . . .	I + II	8,0	7,0	6,8p	12,5	11,9	13,4p	10,0	8,3	9,1p

43. Mohn

43. Oeillette

Deutschland (B.R.) . . .	I	0,3	0,2	.	13,4	12,5	.	0,4	0,2	.
France	I	0,6	0,5	0,7p	8,2	7,2	8,4p	0,5	0,4	0,6
Insgesamt/Total . . .	I	0,9	0,7	0,7p²⁾	10,1	8,4	8,4p²⁾	0,9	0,6	0,6p²⁾

¹⁾ Ohne Belgien.
²⁾ Ohne Deutschland (B.R.).

¹⁾ Sans la Belgique.
²⁾ Sans l'Allemagne (R.F.).

Teil II : Ernten auf dem Ackerland
D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
HANDELSGEWÄCHSE

Partie II : Récoltes des terres arables
D : Cultures principales et secondaires par produits
PLANTES INDUSTRIELLES

Länder/Pays	Anbauart Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965

44. Übrige Ölsaaten

44. Autres oléagineux

France	I	60,1	38,1	32,1p	13,1	12,5	14,0p	79,0	47,6	45,0p
Italia	I + II	9,1	8,1	6,5p	19,1	20,3	16,8p	17,4	16,4	10,9p
Nederland	I	0,1	0,0	0,0	11,3	.	.	0,1	0,0	0,0
Insgesamt/Total	I + II	69,3	46,2	38,6p	13,9	13,9	14,5p	96,5	64,0	55,9p

Definitionen/Définitions :

France : Tournesol, lin oléagineux et autres oléagineux.
Nederland : Mosterdzaad.

Italia : Girasole, arachide, ricino, sesamo, soia.

**45. Ölsaaten insgesamt
(Summe von 41 bis 44)**

**45. Total oléagineux
(somme de 41 à 44)**

Deutschland (B.R.)	I	45,5	50,4	53,3 ¹⁾	21,1	21,6	20,0 ¹⁾	96,2	108,9	106,5 ¹⁾
France	I	140,6	163,0	203,4p	15,2	18,1	18,7p	214,4	294,6	380,6p
Italia	I + II	14,6	13,2	12,0p	17,3	18,7	16,5p	25,4	24,6	19,7p
Nederland	I	4,0	3,6	4,2	25,0	28,4	25,9	10,1	10,3	10,9
Belgique/België	I	0,1	0,1	0,0	16,8	20,1	30,7	0,1	0,1	0,2
Insgesamt/Total	I + II	204,8	230,3	272,9p	16,9	19,0	19,0p	346,2	438,5	517,9p

46. Flachs

46. Lin (filasse)

France	I	61,1	67,5	53,4p	11,7	12,8	9,0p	71,7	86,3	47,7p
Italia	I + II									
lino per taglio		0,3	0,2	.	6,0	6,6	.	0,2	0,1	.
lino per seme		5,7	4,9	.	0,2	0,1	.	0,1	0,1	.
Totale		6,0	5,1	4,6p	0,5	0,5	0,3p	0,3	0,2	0,2p
Nederland	I									
gerepeld		26,6	30,7	21,6	57,8	58,5	55,8	153,7	179,3	120,7
vezelgehalte					7,5	7,6	7,3	20,0	23,3	15,7
Belgique/België	I									
paille		33,9	39,2	27,0	64,8	65,8	65,0	219,8	257,9	175,6
filasse					8,4	8,6	8,5	28,6	33,5	22,8
Insgesamt/Total	I + II	127,6	142,5	106,6p	9,5	10,1	8,1p	120,6	143,3	86,4p

Definitionen/Définitions :

France : Lin (filasse).
Nederland : Vezelvlas.

Italia : Lino (taglio).
Belgique/België : Lin (paille).

47. Hanf

47. Chanvre

France	I									
chanvre textile		1,2	1,8	1,7p	14,4	16,0	18,0p	1,8	2,9	3,0p
chanvre papier		1,5	1,3	1,9p	15,2	11,0	16,2p	2,2	1,4	3,1p
Total		2,7	3,1	3,6p	14,8	13,9	17,1p	4,0	4,3	6,1p
Italia	I + II									
canapa per taglio		11,8	8,6	.	11,8	11,0	.	14,0	9,4	.
canapa per seme		0,4	0,2	.	5,3	7,2	.	0,2	0,2	.
Totale		12,2	8,8	8,9p	11,6	10,9	11,1p	14,2	9,6	9,9p
Insgesamt/Total	I + II	14,9	11,9	12,5p	12,2	11,7	12,8p	18,2	13,9	16,0p

Definitionen/Définitions :

France : Chanvre textile (filasse), chanvre papier (fibre).

Italia : Canapa (taglio).

¹⁾ Ohne Mohn.

¹⁾ Sans œillette.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland

D : Haupt- und Nebenanbau nach Erzeugnissen
HANDELSGEWÄCHSE

Partie II : Récoltes des terres arables

D : Cultures principales et secondaires par produits
PLANTES INDUSTRIELLES

Länder/Pays	Anbauart Mode de culture	Ernteflächen Superficies récoltées (1 000 ha)			Ertrag Rendement (100 kg/ha)			Erzeugung Production (1 000 t)		
		1963	1964	1965	1963	1964	1965	1963	1964	1965

48. Baumwolle

48. Coton

Italia	I + II	16,2	15,4	14,2p	3,3	3,2	3,1p	5,3	4,9	4,5p
------------------	--------	------	------	-------	-----	-----	------	-----	-----	------

49. Tabak¹⁾

49. Tabac¹⁾

Deutschland (B.R.)	I	4,1	4,0	3,7p	28,1	25,0	25,2p	11,6	10,0	9,3p
France ²⁾	I	22,5	20,4	21,3p	18,1	21,2	21,9p ³⁾	40,6	43,4	46,8p ³⁾
Italia	I + II	48,6	53,6	56,0p	13,4	14,7	11,8p	65,2	78,9	66,0p
Belgique/België	I	1,0	0,8	0,8	28,8	31,5	26,7	2,9	2,5	2,2
Insgesamt/Total	I + II	76,2	78,8	81,8p	15,8	17,1	15,2p	120,3	134,8	124,3p

50. Hopfen

50. Houblon

Deutschland (B.R.)	I	9,1	9,6	10,4	19,9	19,2	17,4p	18,1	18,4	18,1p
France	I	1,2	1,2	1,3	19,0	19,1	17,0p	2,3	2,4	2,1p
Belgique/België	I	0,7	0,8	0,8	17,4	17,2	21,2	1,3	1,3	1,7
Insgesamt/Total	I	11,0	11,6	12,5	19,7	19,1	17,5p	21,7	22,1	21,9p

51. Zichorien (Wurzeln)

51. Chicorée à café

France	I	4,4	5,2	4,9p	344,6	358,0	351,0p	150,5	187,3	171,0p
Belgique/België	I	1,2	1,5	1,2	398,1	443,3	393,9	46,9	67,5	46,0
Insgesamt/Total	I	5,6	6,7	6,1p	352,5	380,3	355,7p	197,4	254,8	217,0p

52. Kümmelsaat

52. Cumin

Niederland	I	3,8	4,6	4,6	14,9	17,6	11,1	5,7	8,1	5,1
----------------------	---	-----	-----	-----	------	------	------	-----	-----	-----

53. Kanariensaat

53. Alpiste

Niederland	I	0,6	0,2	0,0	20,8	25,0	19,3	1,3	0,5	0,1
----------------------	---	-----	-----	-----	------	------	------	-----	-----	-----

¹⁾ Nach Schätzungen des Landwirtschaftsministeriums in den Haag ist der Tabakanbau in den Niederlanden seit 1956 stark zurück gegangen.

1956 : Anbaufläche = 63 ha, Erzeugung = 140 t.
1965 : Anbaufläche = 17 ha, Erzeugung = 36 t.

²⁾ Quelle : S.E.I.T.A. (Service d'exploitation industrielle du tabac et des allumettes).

³⁾ Quelle : Landwirtschaftsministerium.

¹⁾ D'après les estimations du Ministère de l'Agriculture à La Haye, les superficies et la production de tabac ont fortement diminué aux Pays-Bas à partir de 1956.

1956 : superficie = 63 ha, production = 140 t.
1965 : superficie = 17 ha, production = 36 t.

²⁾ Source : S.E.I.T.A. (Service d'exploitation industrielle du tabac et des allumettes).

³⁾ Source : Ministère de l'Agriculture.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland

E : Nebenanbau

Partie II : Récoltes des terres arables

E : Cultures secondaires

No.	Erzeugnis	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Produit	No.
-----	-----------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	---------	-----

1. DEUTSCHLAND (B.R.) ¹⁾

Ernteflächen (1 000 ha)

37	Futterkohl	6	7	6	8	9	11	10	8	8	5	Choux fourragers	37
38	Stoppel- und Steckrüben ²⁾	138	156	150	154	155	170	154	159	181	150	Navets et rutabagas ²⁾	38

a. Superficies récoltées (1 000 ha)

b. Ertrag (100 kg/ha)

37	Futterkohl	204	228	255	108	255	252	183	219	217	211	Choux fourragers	37
38	Stoppel- und Steckrüben ²⁾	177	201	241	97	226	257	193	228	218	228	Navets et rutabagas ²⁾	38

b. Rendement (100 kg/ha)

c. Erzeugung (1 000 t)

37	Futterkohl	123	152	158	91	221	267	183	171	165	109	Choux fourragers	37
38	Stoppel- und Steckrüben ²⁾	2 428	3 132	3 625	1 493	3 499	4 362	2 976	3 640	3 934	3 419	Navets et rutabagas ²⁾	38

c. Production (1 000 t)

2. FRANCE ³⁾

a. Ernteflächen (1 000 ha)

3	Weizen . . . . .	.	.	.	.	.	0	0	.	.	.	Blé	3
7	Roggen . . . . .	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	Seigle	7
12	Gerste . . . . .	.	.	.	.	.	0	1	0	0	.	Orge	12
13	Hafer . . . . .	.	.	.	.	.	0	0	0	0	.	Avoine	13
16	Körnermais	13	12	18	17	15	5	3	3	3	.	Maïs pour la graine	16
17	Übrige Getreidearten ⁴⁾	7	7	6	6	6	3	2	1	1	.	Autres céréales ⁴⁾	17
18	Getreide insgesamt (ohne Reis)	20	19	24	23	20	10	6	4	4	.	Céréales totales (sans riz)	18
21	Kichererbsen . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	0	.	Pois chiches	21
23	Speisebohnen . . . . .	.	.	.	2	1	17	13	12	5	.	Haricots secs	23
24	Ackerbohnen . . . . .	.	.	.	.	.	0	0	0	.	.	Fèves et féveroles	24
26	Wicken zur Körnergewinnung . . . . .	.	.	.	.	.	1	1	1	.	.	Vescès pour la graine	26
29	Hülsenfrüchte insgesamt . . . . .	.	.	.	2	1	19	14	13	5	.	Total légumes secs	29

a. Superficies récoltées (1 000 ha)

30	Frühkartoffeln	1	1	2	2	2	1	0	0	0	.	Pommes de terre hâtives	30
31	Übrige Kartoffeln . . . . .	.	.	.	.	.	1	1	1	1	.	Autres pommes de terre	31
32	Kartoffeln insgesamt . .	1	1	2	2	2	2	1	1	1	.	Total pommes de terre	32
34	Futtermöhren . . . . .	.	.	.	.	.	4	3	3	3	.	Betteraves fourragères	34
35	Kohlrüben . . . . .	.	.	.	.	.	2	4	4	2	.	Rutabagas	35
36	Futtermöhren . . . . .	.	.	.	.	.	0	.	.	.	.	Carottes fourragères	36
37	Futterkohl	11	12	14	20	24	21	18	25	26	.	Choux fourragers	37
38	Stoppelrüben, weiße Rüben und ähnliche.	137	133	119	117	115	97	67	69	48	.	Navets, raves et similaires	38

b. Ertrag (100 kg/ha)

b. Rendement (100 kg/ha)

3	Weizen . . . . .	.	.	.	.	.	15,0	20,0	.	.	.	Blé	3
7	Roggen . . . . .	.	.	.	.	.	12,0	.	.	.	.	Seigle	7
12	Gerste . . . . .	.	.	.	.	.	15,0	33,0	18,0	20,0	.	Orge	12
13	Hafer . . . . .	.	.	.	.	.	10,0	12,0	25,0	27,0	.	Avoine	13
16	Körnermais	15,9	16,1	21,8	24,0	28,0	17,9	7,9	22,9	12,4	.	Maïs pour la graine	16
17	Übrige Getreidearten ⁴⁾ . .	8,6	9,1	9,5	9,1	8,9	9,0	7,3	14,6	12,2	.	Autres céréales ⁴⁾	17
18	Getreide insgesamt (ohne Reis)	13,3	13,7	18,8	20,2	23,0	14,4	7,7	20,0	12,3	.	Céréales totales (sans riz)	18
21	Kichererbsen . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	10,0	.	Pois chiches	21
23	Speisebohnen . . . . .	.	.	.	17,5	10,0	3,9	2,5	3,4	2,8	.	Haricots secs	23
24	Ackerbohnen . . . . .	.	.	.	.	.	3,0	2,5	2,0	.	.	Fèves et féveroles	24
26	Wicken zur Körnergewinnung	.	.	.	.	.	7,0	7,0	7,0	.	.	Vesces pour la graine	26
29	Hülsenfrüchte insgesamt .	.	.	.	17,5	10,0	4,1	2,8	3,6	2,8	.	Total légumes secs	29
30	Frühkartoffeln	72	115	68	98	116	86	87	116	157	.	Pommes de terre hâtives	30
31	Übrige Kartoffeln . . . . .	.	.	.	.	.	85	90	129	112	.	Autres pommes de terre	31
32	Kartoffeln insgesamt . .	72	115	68	98	116	86	90	125	118	.	Total pommes de terre	32
34	Futtermöhren . . . . .	.	.	.	.	.	298	246	420	377	.	Betteraves fourragères	34
35	Kohlrüben . . . . .	.	.	.	.	.	143	185	185	250	.	Rutabagas	35
36	Futtermöhren . . . . .	.	.	.	.	.	90	.	.	.	.	Carottes fourragères	36
37	Futterkohl	464	339	327	349	395	316	280	292	382	.	Choux fourragers	37
38	Stoppelrüben, weiße Rüben und ähnliche.	189	198	196	175	245	209	174	212	211	.	Navets, raves et similaires	38

¹⁾ Zwischenfruchtanbau.

²⁾ In Position 38 enthalten, da Steckrüben nicht gesondert erhoben werden.

³⁾ Zwischenfruchtanbau und vergesellschafteter Anbau.

⁴⁾ Buchweizen, Sorgum und Hirse.

¹⁾ Culture dérobée.

²⁾ Compris dans la position 38, vu que les rutabagas ne sont pas recensés séparément.

³⁾ Cultures dérobées et cultures associées.

⁴⁾ Sarrasin, sorgho et millet.

Teil II : Ernten auf dem Ackerland

E : Nebenanbau

Partie II : Récoltes des terres arables

E : Cultures secondaires

No.	Erzeugnis	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	Produit	No.
2. (suite) : FRANCE													
c. Erzeugung (1 000 t)												c. Production (1 000 t)	
3	Weizen . . . . .	.	.	.	.	.	0	0	.	.	.	Blé	3
7	Roggen . . . . .	.	.	.	.	.	2	.	.	.	.	Seigle	7
12	Gerste . . . . .	.	.	.	.	.	0	0	0	0	.	Orge	12
13	Hafer . . . . .	.	.	.	.	.	0	0	0	0	.	Avoine	13
16	Körnermais	21	20	39	41	41	10	2	6	4	.	Maïs pour la graine	16
17	Übrige Getreidearten ¹⁾	6	6	6	5	5	3	2	2	1	.	Autres céréales ¹⁾	17
18	Getreide insgesamt (ohne Reis)	27	26	45	46	46	15	5	9	5	.	Céréales totales (sans riz)	18
21	Kichererbsen . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	0,0	.	Pois chiches	21
23	Speisebohnen . . . . .	.	.	.	3,8	1,2	6,6	3,1	4,0	1,3	.	Haricots secs	23
24	Ackerbohnen . . . . .	.	.	.	.	.	0,0	0,0	0,0	.	.	Fèves et féveroles	24
26	Wicken zur Körnergewinnung . . . . .	.	.	.	.	.	1,0	0,8	0,7	.	.	Vesces pour la graine	26
29	Hülsenfrüchte insgesamt . . . . .	.	.	.	3,8	1,2	7,6	3,9	4,7	1,3	.	Total légumes secs	29
30	Frühkartoffeln	4	7	10	20	26	12	3	5	3	.	Pommes de terre hâtives	30
31	Übrige Kartoffeln . . . . .	.	.	.	.	.	7	7	10	12	.	Autres pommes de terre	31
32	Kartoffeln insgesamt	4	7	10	20	26	19	10	15	15	.	Total pommes de terre	32
34	Futterrüben . . . . .	.	.	.	.	.	152	101	115	126	.	Betteraves fourragères	34
35	Kohlrüben . . . . .	.	.	.	.	.	34	74	74	50	.	Rutabagas	35
36	Futtermöhren . . . . .	.	.	.	.	.	0	.	.	.	.	Carottes fourragères	36
37	Futterkohl	511	414	448	713	944	666	516	719	994	.	Choux fourragers	37
38	Stoppelrüben, weiße Rüben und ähnliche	2 598	2 635	2 329	2 056	2 805	1 959	1 174	1 457	1 019	.	Navets, raves et similaires	38

3. NEDERLAND ²⁾

a. Ernteflächen (1 000 ha)												a. Superficies récoltées (1 000 ha)	
36	Futtermöhren ³⁾	1	1	1	0	1	0	0	0	1	0	Carottes fourragères ³⁾	36
38	Stoppelrüben	88	87	86	101	91	80	73	66	75	67	Navets fourragers	38
b. Ertrag (100 kg/ha)												b. Rendement (100 kg/ha)	
38	Stoppelrüben	227	168	373	155	275	318	222	278	364	(240)	Navets fourragers	38

c. Erzeugung (1 000 t)

38	Stoppelrüben	2 001	1 454	3 212	1 572	2 494	2 554	1 629	1 832	2 712	(1 618)	Navets fourragers	38
----	------------------------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	---------	-------------------	----

c. Production (1 000 t)

4. BELGIQUE/BELGIË²⁾

a. Ernteflächen (1 000 ha)⁴⁾

37	Futterkohl	(8)	(9)	(9)	(9)	(9)	(8)	(8)	(8)	(8)	(7)	Choux fourragers	37
38	Stoppelrüben	(83)	(87)	(91)	(88)	(92)	(78)	(80)	(77)	(77)	(73)	Navets fourragers	38

a. Superficies récoltées (1 000 ha)⁴⁾

b. Ertrag (100 kg/ha)

35	Kohlrüben . . . . .	.	.	.	.	301	324	280	304	324	274	Choux navets (rutabagas)	35
36	Futtermöhren . . . . .	.	.	.	.	271	278	250	241	293	284	Carottes fourragères	36
37	Futterkohl	[235]	[260]	[265]	[220]	349	381	309	316	336	295	Choux fourragers	37
38	Stoppelrüben	[250]	[185]	[410]	[170]	305	364	272	310	357	281	Navets fourragers	38

b. Rendement (100 kg/ha)

c. Erzeugung (1 000 t)

37	Futterkohl	[195]	[226]	[241]	[194]	[321]	[297]	[247]	[244]	[260]	[215]	Choux fourragers	37
38	Stoppelrüben	[2 077]	[1 607]	[3 733]	[1 498]	[2 808]	[2 835]	[2 174]	[2 390]	[2 762]	[2 049]	Navets fourragers	38

c. Production (1 000 t)

5. EWG/CEE⁵⁾

a. Ernteflächen (1 000 ha)

3 bis 36	Identisch mit den Angaben für Frankreich											3 bis 36	
37	Futterkohl ⁶⁾	25	28	29	37	42	40	36	41	42	.	Choux fourragers ⁶⁾	37
38	Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte ⁶⁾⁷⁾	447	463	446	461	453	425	375	371	381	.	Autres plantes à racines et à tubercules ⁶⁾⁷⁾	38

a. Superficies récoltées (1 000 ha)

b. Ertrag (100 kg/ha)

3 bis 36	Identisch mit den Angaben für Frankreich											3 bis 36	
37	Futterkohl ⁶⁾	332	283	292	269	354	308	263	277	338	.	Choux fourragers ⁶⁾	37
38	Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte ⁶⁾⁷⁾	204	191	289	144	256	276	212	251	352	.	Autres plantes à racines et à tubercules ⁶⁾⁷⁾	38

b. Rendement (100 kg/ha)

c. Erzeugung (1 000 t)

3 bis 36	Identisch mit den Angaben für Frankreich											3 bis 36	
37	Futterkohl ⁶⁾	829	792	847	997	1 486	1 230	946	1 134	1 419	.	Choux fourragers ⁶⁾	37
38	Übrige Wurzel- und Knollenfrüchte ⁶⁾⁷⁾	9 104	8 828	1 2 899	6 619	11 606	11 710	7 953	9 319	10 427	.	Autres plantes à racines et à tubercules ⁶⁾⁷⁾	38

c. Production (1 000 t)

¹⁾ Buchweizen, Sorgum und Hirse.

²⁾ Zwischenfruchtanbau.

³⁾ Erträge und Erzeugung werden nicht erhoben.

⁴⁾ Schätzungen des Landwirtschaftsministeriums.

⁵⁾ Ohne Italien und Luxemburg. Für Italien wird der Nebenanbau nicht gesondert erhoben, für Luxemburg der Geringfügigkeit wegen nicht erfaßt.

⁶⁾ Für Belgien Schätzung.

⁷⁾ Für Deutschland (B.R.) einschl. Kohlrüben.

¹⁾ Sarrasin, sorgho et millet.

²⁾ Culture dérobée.

³⁾ Les rendements et la production ne sont pas recensés.

⁴⁾ Estimations du Ministère de l'Agriculture.

⁵⁾ Sans l'Italie et le Luxembourg. Pour l'Italie, les cultures secondaires ne sont pas considérées, vu leur importance minime.

⁶⁾ Estimation pour la Belgique.

⁷⁾ Y compris les rutabagas pour l'Allemagne (R.F.).

Teil III

Gemüseerzeugung

Partie III

Production de légumes

Vorbemerkungen

In diesem Teil werden die in den „Agrarstatistischen Mitteilungen“ Nr. 9 sowie in den Heften „Agrarstatistik“ Nr. 2/1961, Nr. 2/1962, Nr. 2/1963 und Nr. 6/1964 veröffentlichten Zahlen über die Gemüseerzeugung in den EWG-Mitgliedstaaten auf den neuesten Stand fortgeführt, nämlich den des Jahres 1964¹⁾, für das als letztes endgültige Angaben vorliegen. Der Aufbau der Tabellen richtet sich stark nach dem der früheren Hefte der „Agrarstatistik“. Soweit es notwendig war, wurden jedoch geringfügige Änderungen zur Verbesserung oder Vervollständigung der vorhandenen Statistiken vorgenommen. So wurden im Abschnitt C für die letzten 10 Jahre Zahlenangaben über die Erzeugung einiger wichtiger Gemüsearten je Land aufgenommen (Tabelle 4). Im allgemeinen sind die Angaben endgültig; bei Frankreich und Italien sind jedoch noch Änderungen möglich.

Es wird insbesondere auf die *Vorbehalte* hingewiesen, die in den obengenannten Heften sowie in den „Statistischen Informationen“ Nr. 4/1960 (Seiten 307-349) veröffentlicht worden sind. In der Tat sind die Statistiken über die Gemüseerzeugung zwischen den Mitgliedsländern der EWG in manchen Fällen kaum direkt miteinander vergleichbar. Die wiedergegebenen Zahlen entsprechen jedoch den „offiziellen“ nationalen Angaben, die zum Teil sehr unterschiedliche Qualität besitzen. Entsprechende Arbeiten zur Verbesserung der fraglichen Statistiken sind in Angriff genommen.

Bezüglich der *französischen* Zahlen ist auf die Bemerkungen des Heftes „Agrarstatistik“ Nr. 2/1962 auf Seite 65 zu verweisen, da im Jahre 1961 die Statistiken über Anbau und Ernte an Gemüse in Frankreich erheblich ausgeweitet wurden. Seit diesem Jahre ist die Erzeugung an Gemüse aufgeteilt worden nach Erzeugung in den Erwerbsgärtnereien, im Zwischenanbau und im beigeordneten Anbau.

Die Gemüseerzeugung der *Haus- und Kleingärten* wird stets als Sammelposition angegeben, weil Angaben über einzelne Erzeugnisse nicht verfügbar sind. Die für einzelne Gemüsearten wiedergegebenen Zahlen verstehen sich daher durchweg *ohne* die Erzeugung zur Selbstversorgung.

Der *späte Zeitpunkt*, zu dem die Angaben über die Ernte 1964 veröffentlicht werden, ist auf die verzögerte Übermittlung der amtlichen Ergebnisse durch einige Mitgliedsländer zurückzuführen.

¹⁾ Vorläufige amtliche Angaben für 1965 wurden in den „Agrarstatistischen Hausmitteilungen“, Reihe „Pflanzliche Erzeugung“, Heft 1/1966, veröffentlicht.

Remarques préliminaires

On trouve dans cette partie une mise à jour des données publiées dans les « *Informations de la Statistique Agricole* » N° 9 et dans les brochures « *Statistique Agricole* » N° 2/1961, N° 2/1962, N° 2/1963 et N° 6/1964 concernant la production de légumes dans les Etats membres de la CEE. Cette mise à jour a trait à l'année 1964, dernière année pour laquelle des données définitives sont disponibles ¹⁾. Les tableaux ont été établis d'une manière presque identique à ceux des numéros précédents de la « *Statistique Agricole* ». De légères modifications en vue d'améliorer ou de compléter les statistiques disponibles ont cependant été introduites dans la mesure où cela s'avérait nécessaire. C'est ainsi que dans le *chapitre C* des données chiffrées sur la production par pays de quelques espèces légumières importantes ont été introduites pour les 10 dernières années (tableau 4). En règle générale les données sont définitives, bien qu'elles puissent encore faire l'objet de modifications ultérieures pour la France et l'Italie.

Il convient d'attirer particulièrement l'attention sur les réserves apportées dans les fascicules susmentionnés ainsi que dans les « *Informations Statistiques* » N° 4/1960 (pages 295-333). En effet, il est dans certains cas presque impossible d'effectuer une comparaison directe des statistiques concernant la production de légumes entre les pays membres de la CEE. Les nombres publiés correspondent cependant aux données nationales « officielles » qui sont en grande partie de qualité très différente. Des travaux destinés à l'amélioration des statistiques ont toutefois été entrepris.

En ce qui concerne les nombres indiqués pour la *France*, il convient de signaler les remarques figurant à la page 65 de la brochure « *Statistique Agricole* » N° 2/1962. En effet, les données relatives à la production de légumes en France ont été sensiblement étendues. Depuis 1961 les renseignements concernant la production légumière ont été subdivisés en cultures maraîchères, cultures dérobées et cultures associées.

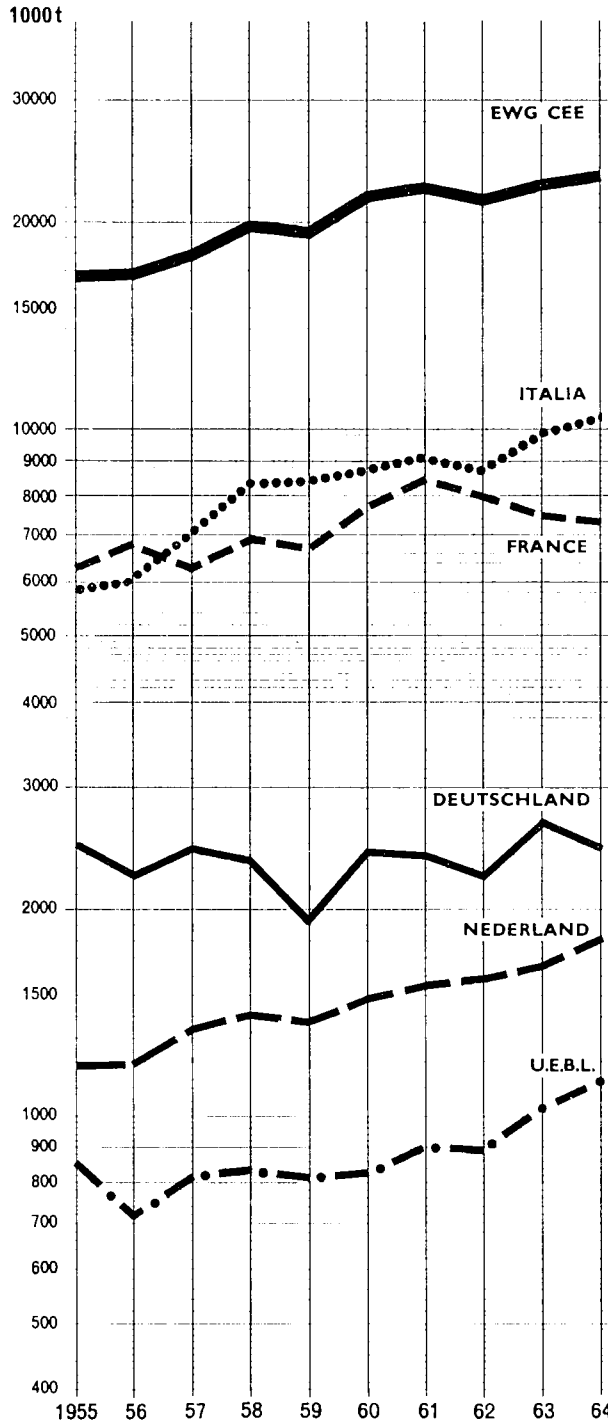
Dans le présent fascicule, la production pour *l'usage familial* est toujours indiquée globalement, une ventilation par produits n'étant pas disponible. Par conséquent, les données ventilées par espèces ne tiennent *jamais* compte de la production destinée à l'usage familial.

La publication *tardive* des informations concernant la récolte de 1964 est due au retard dans la communication des résultats officiels de certains pays membres.

¹⁾ Pour l'année 1965 les données provisoires officielles ont été publiées dans les « *Informations internes de la Statistique Agricole* » série « *Production végétale* » N° 1/1966.

Gesamterzeugung an Gemüse¹⁾ 1955 bis 1964

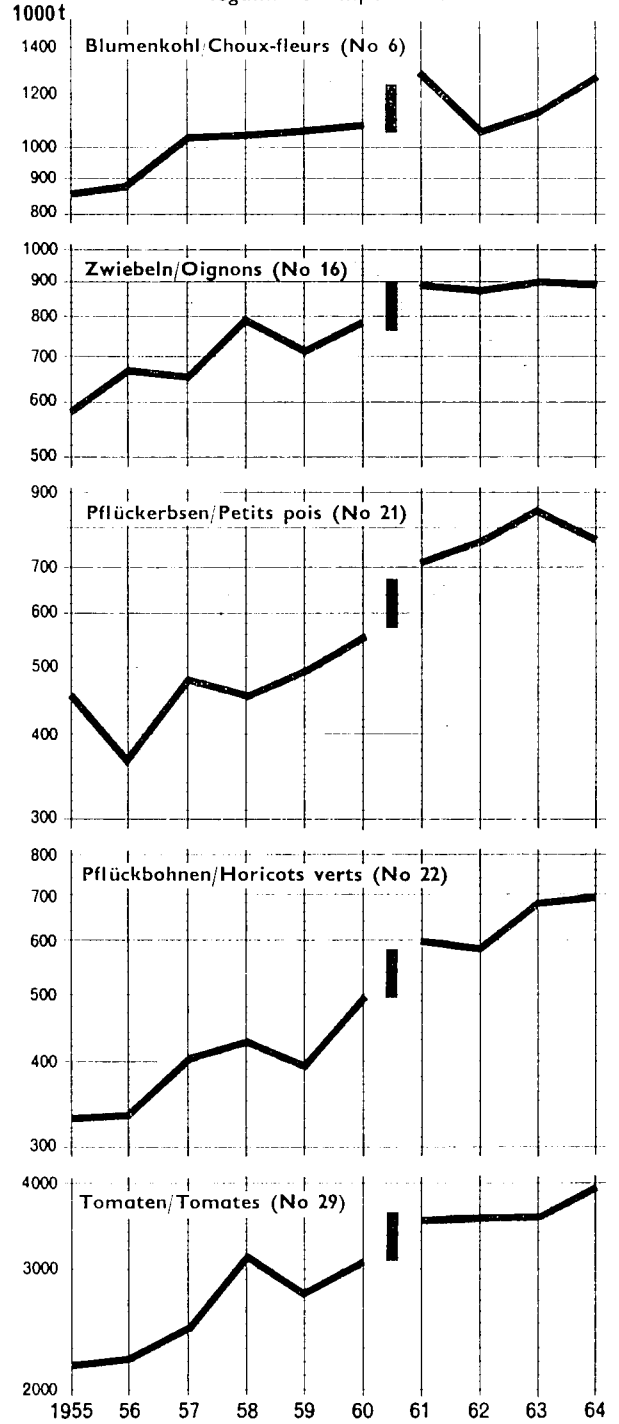
Production totale de légumes¹⁾ 1955 à 1964



1) Zahlen : siehe Tabelle 1, Abschnitt C.
1) Chiffres : voir tableau 1, chapitre C.

EWG-Erzeugung²⁾ einiger wichtiger Gemüsearten

Production-CEE²⁾ de quelques espèces légumières importantes



2) Markterzeugung. Zahlen : siehe Tabellen 4 und 6, Abschnitt C.
2) Production pour le commerce. Chiffres : voir tableaux 4 et 6, chapitre C.

Methodischer Bruch : Französische Statistik wurde erweitert.
Rupture méthodologique : La statistique française a été élargie.

Teil III : Gemüseerzeugung
C : Zusammenfassung

Partie III : Production de légumes
C : Récapitulation

Länder/Pays	1955 ¹⁾	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
-------------	--------------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1. Gesamterzeugung an Gemüse

1. Production totale de légumes

a. in 1 000 t

a. en 1 000 t

Deutschland (B.R.)	2 496	2 247	2 467	2 372	1 924	2 432	2 397	2 233	2 677	2 455
France	6 350	6 800	6 325	6 950	6 700	7 650	8 431	7 955	7 468	[7 365]
Italia	5 807	6 002	7 010	8 383	8 405	8 757	9 140	8 726	9 820	10 309
Niederland	1 190	1 197	1 342	1 405	1 380	1 492	1 546	1 580	1 641	1 802
Belgique/België	843	702	803	816	806	809	887	887	1 000	1 100
Luxembourg	14,0	15,1	12,9	15,8	8,6	14,8	12,7	11,5	14,8	12,9
EWG/CEE	16 690	16 963	17 942	19 942	19 224	21 155	22 414	21 393	22 621	[23 044]

b. Durchschnitt 1953/55 = 100

b. Moyenne 1953/55 = 100

Deutschland (B.R.)	103	93	102	98	80	101	99	93	111	102
France	93	99	92	101	98	112	123	116	109	108
Italia	102	105	123	147	147	154	160	153	172	181
Niederland	105	105	117	124	122	131	136	139	145	159
Belgique/België	117	99	113	115	113	114	125	125	141	155
Luxembourg	93	100	86	105	57	98	84	76	98	86
EWG/CEE	99	101	107	119	114	126	133	127	134	137

2. Markterzeugung an Gemüse, in 1 000 t

2. Production de légumes pour le commerce, en 1 000 t

Deutschland (B.R.)	1 268	1 121	1 284	1 194	944	1 291	1 297	1 199	1 483	1 312
France	3 550	3 798	3 554	4 211	4 258	4 762	5 324	5 102	5 067	5 065
Italia ²⁾	5 000	5 200	6 150	7 517	7 617	7 932	8 323	7 998	8 997	9 460
Niederland	1 040	1 047	1 174	1 255	1 230	1 332	1 386	1 420	1 481	1 642
Belgique/België	507	455	481	497	476	479	564	598	710	769
Luxembourg	3,5	3,8	3,2	3,9	2,1	3,7	3,2	2,9	3,7	3,2
EWG/CEE	11 369	11 625	12 646	14 678	14 527	15 800	16 897	16 320	17 742	18 251

**3. Gemüseerzeugung für den Eigenverbrauch ³⁾,
in 1 000 t**

**3. Production de légumes pour l'autoconsommation, ³⁾
en 1 000 t**

Deutschland (B.R.)	1 228	1 126	1 183	1 178	980	1 141	1 100	1 034	1 194	1 143
France	2 800	3 002	2 771	2 739	2 442	2 888	3 107	2 853	2 401	[2 300]
Italia	807	802	860	866	788	825	817	728	823	849
Niederland	150	150	150	150	150	160	160	160	160	160
Belgique/België	326	247	322	319	330	330	323	289	290	331
Luxembourg	10,5	11,3	9,7	11,8	6,5	11,1	9,5	8,6	11,1	9,7
EWG/CEE	5 321	5 338	5 296	5 264	4 697	5 355	5 517	5 073	4 879	[4 793]

¹⁾ Angaben für 1950 bis 1954, siehe „Agrarstatistik“ Nr. 2/1962, S. 55.

²⁾ Ergebnis der Statistik der Erzeugung nach einzelnen Gemüsearten.

³⁾ Geschätzte Erzeugung in den Familiengärten.

¹⁾ Pour les données de 1950 à 1954, voir « Statistique Agricole », N° 2/1962, page 55.

²⁾ Résultat de la statistique sur la production des différentes sortes de légumes.

³⁾ Production estimée des jardins familiaux.

Teil III : Gemüseerzeugung

C : Zusammenfassung

Partie III : Production de légumes

C : Récapitulation

Erzeugnisse und Länder Produits et pays	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**4. Markterzeugung einiger wichtiger Gemüsearten ¹⁾
nach Ländern, in 1 000 t**

**4. Production pour le commerce de quelques espèces
légumières ¹⁾ importantes, par pays, en 1 000 t**

Blumenkohl/Choux fleurs (No. 6)										
Deutschland (B.R.)	71	66	76	75	53	67	70	66	72	82
France	225	161	236	233	250	264	455	410	277	377
Italia	438	548	587	602	642	650	657	482	670	684
Niederland	69	62	78	71	69	57	57	57	47	59
Belgique/België	51	40	53	54	46	45	53	52	55	63
Luxembourg	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
EWG/CEE	854	877	1 030	1 035	1 060	1 083	1 292	1 067	1 121	1 265
Möhren/Carottes (No. 11)										
Deutschland (B.R.)	89	89	101	97	73	139	104	125	188	148
France	345	385	345	395	337	421	606	606	672	579
Italia . . . . .	.	.	.	115	121	119	133	144	153	157
Niederland	83	70	85	91	132	105	106	117	108	122
Belgique/België	20	25	23	24	22	25	25	32	50	68
Luxembourg	0,4	0,6	0,5	0,7	0,4	0,7	0,6	0,7	0,7	0,7
EWG/CEE	537	570	554	723	685	810	975	1 025	1 172	1 075
Porree/Poireaux (No. 14)										
Deutschland (B.R.)	21,0	23,3	23,9	23,4	17,4	26,6	26	25	27	26
France . . . . .	.	.	.	.	.	.	426	429	491	415
Italia . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Niederland	17,0	22,1	20,9	21,7	23,3	23,2	18,9	14,5	22,2	30,6
Belgique/België	38,3	30,5	33,2	32,2	31,5	30,6	35	44	60	53
Luxembourg	0,3	0,4	0,4	0,5	0,2	0,6	0,5	0,4	0,5	0,4
EWG/CEE	76,6	76,3	78,4	77,8	72,4	81,0	506	513	601	525
Zwiebeln/Oignons (No. 16)										
Deutschland (B.R.)	32,2	23,7	24,3	25,4	17,3	19,5	23,1	16,9	17,6	15,1
France	165	186	154	169	176	170	254	232	240	217
Italia	244	256	278	334	346	363	370	396	428	413
Niederland	119	174	173	235	148	209	215	209	193	208
Belgique/België	21,3	21,2	21,1	26,8	24,5	21,5	24,6	18,9	19,7	29,8
Luxembourg	0,2	0,3	0,3	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	0,3	0,3
EWG/CEE	582	661	651	790	712	783	887	873	899	883
Kopfsalat/Laitue pommée (No. 17)										
Deutschland (B.R.)	53	48	55	58	53	57	70	58	64	59
France . . . . .	.	.	.	.	.	.	458	450	441	484
Italia . . . . .	.	.	.	292	319	313	291	325	326	340
Niederland	61	72	69	78	82	78	83	77	92	99
Belgique/België	13,5	14,3	14,7	17,2	13,5	14,2	15,6	30,0	29,7	40,0
Luxembourg	0,3	0,3	0,2	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	0,3	0,2
EWG/CEE	128	135	139	446	468	462	918	940	953	1 022

Fußnote auf Seite 63.

Note, voir page 63.

Teil III : Gemüseerzeugung
C : Zusammenfassung

Partie III : Production de légumes
C : Récapitulation

Erzeugnisse und Länder Produits et pays	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

noch : 4. Markterzeugung einiger wichtiger Gemüsearten ¹⁾
nach Ländern, in 1 000 t

4. (suite) : Production pour le commerce de quelques espèces
légumières ¹⁾ importantes, par pays, en 1 000 t

Pflückerbsen/Petits pois (No. 21)										
Deutschland (B.R.)	67	58	75	58	52	65	75	83	90	66
France	115	106	139	125	153	149	277	283	350	346
Italia	134	92	167	181	194	216	214	220	220	216
Niederland	39	38	43	34	43	62	70	88	82	70
Belgique/België	100	72	58	57	54	62	79	88	103	68
Luxembourg	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
EWG/CEE	455	366	482	455	496	554	715	762	845	766
Pflückbohnen/Haricots verts (No. 22)										
Deutschland (B.R.)	62	51	79	68	40	65	68	69	92	89
France	85	97	115	109	106	145	224	216	241	245
Italia	114	134	142	172	190	203	218	213	233	248
Niederland	50	33	47	55	40	57	57	48	60	63
Belgique/België	18,9	19,0	19,9	21,2	17,5	21	30	35	53	50
Luxembourg . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
EWG/CEE	330	334	403	425	393	491	597	581	679	695
Tomaten/Tomates (No. 23)										
Deutschland (B.R.)	40	33	35	38	39	37	39	39	42	43
France	290	273	250	306	264	345	531	563	420	522
Italia	1 649	1 717	1 961	2 550	2 212	2 428	2 676	2 691	2 838	2 991
Niederland	125	124	160	173	196	201	225	229	226	292
Belgique/België	67	62	64	71	62	62	63	60	62	87
Luxembourg	0,3	0,2	0,2	0,1	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1
EWG/CEE	2 171	2 209	2 470	3 138	2 773	3 073	3 534	3 582	3 588	3 935

¹⁾ Im Laufe der 10 betrachteten Jahre schwankte der Anteil der hier berücksichtigten Erzeugnisse an der gesamten Markterzeugung zwischen 45 und 57 %.

¹⁾ Au cours des dix années considérées, les produits retenus ici ont représenté entre 45 et 57 % de l'ensemble de la production légumière pour le commerce.

Teil III : Gemüseerzeugung

C : Zusammenfassung

Partie III : Production de légumes

C : Récapitulation

No.	Gemüseart Sortes de légumes	Jahr Année	Deutsch- land ²⁾ (B.R.)	France ⁴⁾	Italia	Nederland	Belgique/ België	Luxem- bourg	Summe ³⁾ Somme ³⁾	EWG ⁴⁾ CEE ⁴⁾
5. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten nach Ländern, in t, soweit statistisch erfaßt ¹⁾ ²⁾										
5. Production statistiquement connue ¹⁾ ²⁾ pour le commerce des différentes sortes de légumes en t, par pays										
1	Weißkohl Choux blancs	1962	248 461	82 450	.	74 146	6 240	525	411 822	× × ×
		1963	336 798	105 510	.	90 792	7 170	720	540 990	× × ×
		1964	296 790	89 970	.	100 710	9 750	600	497 820	× × ×
2	Rotkohl Choux rouges	1962	94 745	.	.	32 616	7 380	.	134 741	× × ×
		1963	114 683	.	.	40 898	8 850	.	164 431	× × ×
		1964	110 388	.	.	40 256	9 850	.	160 494	× × ×
3	Wirsingkohl Choux de Savoie	1962	70 551	.	.	16 656	3 680	.	90 887	× × ×
		1963	68 694	.	.	17 861	3 320	.	89 875	× × ×
		1964	67 393	.	.	21 198	4 580	.	93 171	× × ×
4	Grünkohl Choux verts	1962	17 451	.	.	4 771	.	.	22 222	× × ×
		1963	20 214	.	.	7 908	.	.	28 122	× × ×
		1964	25 091	.	.	9 628	.	.	34 719	× × ×
5	Rosenkohl Choux de Bruxelles	1962	15 553	44 130	.	28 148	8 630	.	96 461	× × ×
		1963	13 843	46 660	.	41 612	10 192	.	112 307	× × ×
		1964	12 138	46 010	.	51 970	12 848	.	122 966	× × ×
6	Blumenkohl Choux-fleurs	1962	66 504	410 450	481 800	57 461	51 500	45	× × ×	1 067 760
		1963	71 975	277 380	669 900	47 404	54 700	30	× × ×	1 121 389
		1964	81 587	376 980	684 500	58 893	62 670	24	× × ×	1 264 654
7	Andere Kohlarten ⁷⁾ Autres genres de choux ⁷⁾	1962	.	373 210	683 300	487	.	75	1 057 072	× × ×
		1963	.	398 360	820 600	300	.	120	1 219 380	× × ×
		1964	.	330 310	846 200	623	.	100	1 177 233	× × ×
8	Kohl zusammen (Summe 1-7) Total des choux (Somme 1-7)	1962	513 265	910 240	1 165 100	214 285	77 430	645	× × ×	2 880 965
		1963	626 207	827 910	1 490 500	246 775	84 232	870	× × ×	3 276 494
		1964	593 387	843 270	1 530 700	283 278	99 698	724	× × ×	3 351 057
9	Kohlrabi Choux-raves	1962	31 356	.	.	.	.	.	31 356	× × ×
		1963	31 666	.	.	.	.	.	31 666	× × ×
		1964	32 334	.	.	.	.	.	32 334	× × ×
10	Rote Rüben Betteraves potagères	1962	14 102	128 870	40 560	23 778	.	.	207 310	× × ×
		1963	22 813	168 680	43 430	25 659	.	.	260 582	× × ×
		1964	14 634	156 510	42 030	28 276	.	.	241 450	× × ×
11	Möhren Carottes	1962	124 546	605 700	144 000	117 083	32 270	670	× × ×	1 024 269
		1963	188 210	671 910	152 500	107 575	49 950	740	× × ×	1 170 885
		1964	148 308	578 830	157 000	121 928	68 495	680	× × ×	1 075 241
12	Schwarzwurzeln Salsifis et scorsonères	1962	1 131	13 830	.	2 237	19 500	.	36 698	× × ×
		1963	979	16 030	.	2 247	26 970	.	46 226	× × ×
		1964	878	16 650	.	2 636	29 610	.	49 774	× × ×
13	Sellerie Céleri	1962	33 051	222 880	82 230	18 501	43 400	160	× × ×	400 222
		1963	38 580	222 990	102 400	22 375	41 470	240	× × ×	428 055
		1964	32 739	217 200	107 600	22 044	64 675	200	× × ×	444 458

Fußnoten auf Seite 66.

Notes, voir page 66.

Teil III : Gemüseerzeugung

C : Zusammenfassung

Partie III : Production de légumes

C : Récapitulation

No.	Gemüseart Sortes de légumes	Jahr Année	Deutsch- land ²⁾ (B.R.)	France ¹⁾	Italia	Nederland	Belgique/ België	Luxem- bourg	Summe ¹⁾ Somme ¹⁾	EWG ¹⁾ CEE ¹⁾
14	Porree Poireaux	1962	24 665	429 480	.	14 550	44 100	360	513 155	× × ×
		1963	27 242	490 790	.	22 200	60 000	500	600 732	× × ×
		1964	26 266	415 210	.	30 618	52 500	440	525 034	× × ×
15	Knoblauch Ail	1962	.	47 461	55 900	.	.	.	103 361	× × ×
		1963	.	48 611	60 760	.	.	.	109 371	× × ×
		1964	.	46 686	64 780	.	.	.	111 466	× × ×
16	Zwiebeln Oignons	1962	16 905	231 666	395 900	209 494	18 870	200	× × ×	873 035
		1963	17 604	239 675	428 200	193 311	19 680	300	× × ×	898 770
		1964	15 083	216 832	413 100	208 491	29 800	270	× × ×	883 576
17	Kopfsalat Laitue pommée	1962	57 862	449 560	324 710	76 795	30 000	187	× × ×	939 114
		1963	63 560	440 660	326 720	92 481	29 700	320	× × ×	953 441
		1964	59 174	483 890	339 800	99 402	39 760	225	× × ×	1 022 251
18	Feldsalat Mâche	1962	3 036	.	.	263	.	.	3 299	× × ×
		1963	2 751	.	.	251	.	.	3 002	× × ×
		1964	2 094	.	.	222	.	.	2 316	× × ×
19	Endiviensalat Endives frisées et scaroles	1962	7 533	.	182 150	46 970	8 500	132	245 285	× × ×
		1963	7 951	.	231 940	52 608	9 450	100	302 049	× × ×
		1964	7 861	.	236 830	56 136	3 030	80	303 937	× × ×
20	Spinat Epinards	1962	50 281	83 650	85 350	43 506	6 180	.	268 967	× × ×
		1963	61 397	89 580	108 100	43 401	12 350	.	314 828	× × ×
		1964	61 964	87 110	100 200	48 379	14 560	.	312 213	× × ×
21	Pflückerbsen Petits pois	1962	83 179	283 420	219 600	87 839	88 470	54	× × ×	762 562
		1963	89 708	349 670	220 100	81 809	103 020	72	× × ×	844 379
		1964	66 499	346 080	261 300	70 437	67 950	50	× × ×	767 316
22	Pflückbohnen Haricots verts	1962	68 778	216 200	213 400	48 125	34 700	.	581 203	× × ×
		1963	91 826	241 355	232 700	59 692	52 840	.	678 413	× × ×
		1964	89 401	245 080	247 600	62 657	49 820	.	694 558	× × ×
23	Dicke Bohnen Fèves	1962	21 875	9 630	125 900	20 093	.	.	177 498	× × ×
		1963	28 551	6 620	117 200	17 393	.	.	169 764	× × ×
		1964	16 618	7 900	119 000	14 009	.	.	157 527	× × ×
24	Spargel Asperges	1962	14 100	67 094	32 310	4 345	5 060	.	122 909	× × ×
		1963	16 302	70 552	31 220	5 456	4 800	.	128 330	× × ×
		1964	18 314	69 099	33 310	7 027	5 240	.	132 990	× × ×
25	Chicoree Chicorée Witloof	1962	.	154 140	.	23 604	97 790	.	275 534	× × ×
		1963	.	172 490	.	24 436	105 630	.	302 556	× × ×
		1964	.	187 380	.	27 868	116 496	.	331 744	× × ×
26	Artischocken Artichauts	1962	.	164 170	342 600	.	.	.	488 770	× × ×
		1963	.	39 990	248 000	.	.	.	287 990	× × ×
		1964	.	87 740	468 600	.	.	.	556 340	× × ×

noch : 5. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten
nach Ländern, in t,
soweit statistisch erfaßt¹⁾ 2)

5. (suite) : Production statistiquement connue¹⁾ 2)
pour le commerce des différentes sortes
de légumes en t, par pays

Teil III : Gemüseerzeugung

C : Zusammenfassung

Partie III : Production de légumes

C : Récapitulation

No.	Gemüseart Sortes de légumes	Jahr Année	Deutsch- land *) (B.R.)	Franco *)	Italia	Nederland	Belgique/ België	Luxem- bourg	Summe *) Somme *)	EWG *) CEE *)
noch : 5. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten nach Ländern in t, soweit statistisch erfaßt 1) 2)										
5. (suite) : Production statistiquement connue 1) 2) pour le commerce des différentes sortes de légumes en t, par pays										
27	Gurken Concombres et cornichons	1962	64 434	53 737	58 550	170 168	.	.	346 889	× × ×
		1963	95 077	65 546	63 070	189 967	17 520	.	431 180	× × ×
		1964	55 911	73 097	66 370	203 833	15 284	.	414 495	× × ×
28	Rhabarber Rhubarbe	1962	14 267	.	.	9 591	.	.	23 858	× × ×
		1963	15 028	.	.	8 000	.	.	23 028	× × ×
		1964	12 328	.	.	7 241	.	.	19 569	× × ×
29	Tomaten Tomates	1962	39 181	563 260	2 691 500	229 162	60 350	100	× × ×	3 583 553
		1963	41 822	420 470	2 838 500	226 355	62 175	120	× × ×	3 589 442
		1964	42 614	522 380	2 991 200	291 789	86 680	140	× × ×	3 934 803
30	Melonen Melons	1962	.	164 570	680 500	5 073	.	.	850 143	× × ×
		1963	.	161 625	909 100	4 723	.	.	1 075 448	× × ×
		1964	.	151 770	887 100	5 182	.	.	1 044 052	× × ×
31	Champignons Champignons	1962	.	34 428	6 464	5 500	.	.	46 392	× × ×
		1963	.	40 774	6 240	6 500	.	.	53 514	× × ×
		1964	.	46 130	15 907	9 000	.	.	71 037	× × ×
32	Sonstige Gemüsearten *) Autres légumes *)	1962	15 755	285 737*)	1 151 577	49 148	31 840	375	× × ×	1 534 432
		1963	16 148	281 394*)	1 386 289	47 762	30 350	450	× × ×	1 762 393
		1964	15 752	266 611*)	1 422 598	40 707	25 305	420	× × ×	1 771 393

1) Vergleiche Fußnote 1 von Tab. 6.

2) Zahlen früherer Jahre für die EWG als Ganzes in Tabelle 5. Zahlen für die einzelnen Länder in den „Agrarstatistischen Mitteilungen“ Nr. 9, Seiten 38 bis 48, sowie in „Agrarstatistik“ Nr. 2/1961, Nr. 2/1962, Nr. 2/1963 und Nr. 6/1964.

3) Ab 1963; einschl. Berlin (West).

4) Die erheblichen Differenzen zwischen den Erzeugungszahlen für 1960 (siehe „Agrarstatistik“ Nr. 2/1963, Seiten 57-59) und denen der folgenden Jahre in Frankreich werden verursacht durch die ab 1961 erfolgte Einbeziehung der vergesellschafteten Kulturen, der Zwischenkulturen und des Gemüsebaus in Erwerbsgärten. Selbstverständlich beeinflusst dies auch die Summen für die EWG.

5) Summe der vorhandenen Länderzahlen.

6) Vergleiche auch Fußnote 3.

7) bzw. Sammelposition für verschiedene Arten.

8) Einschl. Trüffel.

1) Voir note 1, tab. 6.

2) Les données des années précédentes pour la C.E.E. dans l'ensemble figurent dans le tableau 5, celles des divers pays se trouvent dans les « Informations de la Statistique Agricole » N° 9, pages 38 à 48, dans la « Statistique Agricole » N° 2/1961, N° 2/1962, N° 2/1963 et N° 6/1964.

3) A partir de 1963; y compris Berlin (ouest).

4) Les différences importantes entre les données de production de 1960 (voir « Statistique Agricole » N° 2/1963, pages 57-59) et celles des années suivantes en France proviennent du fait qu'à partir de 1961 toutes les cultures associées, dérobées et maraichères ont été considérées. Il est bien évident que ceci influence également les totaux pour la C.E.E.

5) Somme des données disponibles par pays.

6) Voir également la note 3.

7) Ou position collective de différentes sortes.

8) Y compris les truffes.

Teil III : Gemüseerzeugung

C : Zusammenfassung

Partie III : Production de légumes

C : Récapitulation

No.	Gemüseart	Länder/Pays ²⁾					1955 ³⁾	1956	1957	1958	1959	1960	1961 ⁴⁾	1962	1963	1964	Sortes de légumes
		D	F	I	N	B												L
6. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten in der Gemeinschaft, soweit statistisch erfaßt¹⁾, in 1 000 t																	
1	Weißkohl	x	x	x	x	x	553,3	518,5	532,9	440,0	401,9	530,3	496,7	411,8	541,0	497,8	Choux blancs
2	Rotkohl	x		x	x	x	169,2	138,8	163,4	132,1	115,5	175,1	155,0	134,7	164,4	160,5	Choux rouges
3	Wirsingkohl	x		x	x	x	118,1	90,6	110,5	95,9	83,2	109,8	103,0	90,9	89,9	93,2	Choux de Savoie
4	Grünkohl	x		x			24,0	21,9	29,2	24,2	17,8	25,8	30,7	22,2	28,1	34,7	Choux verts
5	Rosenkohl ⁵⁾	x	x	x	x	x	(47,1)	(47,3)	(50,4)	(54,9)	(53,4)	(62,0)	105,0	96,5	112,3	123,0	Choux de Bruxelles ⁵⁾
6	Blumenkohl	x	x	x	x	x	853,1	876,0	1 029,1	1 034,7	1 060,8	1 083,4	1 291,6	1 067,8	1 121,4	1 264,7	Choux-fleurs
7	Andere Kohlarten	x	x	x	x	x	1 034,0	1 107,0	1 122,7	1 181,6	1 143,9	1 196,5	1 257,0	1 057,1	1 219,4	1 177,2	Autres choux
8	Kohl zusammen	x	x	x	x	x	2 798,6	2 800,1	3 038,2	2 963,6	2 876,5	3 182,9	3 439,0	2 881,0	3 276,5	3 351,1	Total des choux
9	Kohlrabi	x		x			22,1	20,4	25,2	21,9	23,8	28,1	31,3	31,4	31,7	32,3	Choux-raves
10	Rote Rüben ⁶⁾	x	x	x	x		(40,9)	(35,8)	(46,6)	(76,5)	(61,7)	(79,2)	206,8	207,3	260,6	241,5	Betteraves potagères ⁶⁾
11	Möhren ⁶⁾	x	x	x	x	x	(536,8)	(568,8)	(554,2)	723,1	685,7	810,7	975,2	1 024,3	1 170,9	1 075,2	Carottes ⁶⁾
12	Schwarzwurzeln ⁵⁾	x	x	x	x		(10,4)	(13,0)	(14,9)	(13,1)	(15,7)	(19,1)	38,8	36,7	46,2	49,8	Salsifis et scorsonères ⁵⁾
13	Sellerie ⁵⁾	x	x	x	x	x	(92,5)	(114,8)	(128,6)	(142,9)	(130,8)	(143,6)	381,9	400,2	428,1	444,5	Céleri ⁵⁾
14	Porree ⁵⁾	x	x	x	x	x	(76,6)	(76,3)	(78,4)	(77,8)	(72,4)	(81,0)	506,5	513,3	600,7	525,0	Poireaux ⁵⁾
15	Knoblauch	x	x				102,7	84,0	84,9	92,1	104,2	91,4	94,7	103,4	109,4	111,5	Ail
16	Zwiebeln	x	x	x	x	x	582,4	660,9	650,7	790,2	712,8	783,3	887,2	873,0	898,8	883,6	Oignons
17	Kopfsalat ⁶⁾	x	x	x	x	x	(127,8)	(134,9)	(139,3)	(446,1)	(468,8)	(462,4)	917,5	939,1	953,4	1 022,3	Laitue ⁶⁾
18	Feldsalat	x		x			3,4	3,6	3,7	3,9	2,7	3,7	3,7	3,3	3,0	2,3	Mâche
19	Endiviensalat ⁷⁾	x		x	x	x	61,2	57,7	58,8	68,7	64,7	54,1	67,7	245,3	302,0	303,9	Endives fris. et scaroles ⁷⁾
20	Spinat ⁸⁾	x	x	x	x	x	(95,3)	(82,5)	(83,1)	(164,6)	(153,6)	(174,6)	286,3	269,0	314,8	312,2	Epinards ⁸⁾
21	Pflückerbsen	x	x	x	x	x	454,9	365,2	481,5	456,2	495,4	553,9	714,7	762,6	844,4	767,3	Petits pois
22	Pflückbohnen	x	x	x	x	x	330,6	335,0	403,1	425,2	392,6	490,3	597,0	581,2	678,4	694,6	Haricots verts
23	Dicke Bohnen	x	x	x	x		142,9	88,2	137,7	139,7	131,5	147,0	154,3	177,5	169,8	157,5	Fèves
24	Spargel	x	x	x	x		82,5	94,5	105,0	118,6	116,9	120,3	128,3	122,9	128,3	133,0	Asperges
25	Chicoree ⁵⁾	x		x	x	x	(88,0)	(87,7)	(88,5)	(94,0)	(93,4)	(89,2)	228,1	275,5	302,6	331,7	Chicorée Witloof ⁵⁾
26	Artischocken	x	x				274,1	165,9	323,3	389,3	457,6	539,8	577,4	488,8	288,0	556,3	Artichauts
27	Gurken ⁶⁾	x	x	x	x	x	(155,4)	(129,2)	(182,5)	(255,0)	(215,0)	(229,1)	308,2	346,9	431,2	414,5	Concomb. et cornichons ⁶⁾
28	Rhabarber	x		x			21,2	22,4	20,9	23,7	23,7	26,0	24,6	23,9	23,0	19,6	Rhubarbe
29	Tomaten	x	x	x	x	x	2 170,7	2 209,0	2 470,2	3 138,7	2 773,1	3 074,1	3 534,3	3 583,6	3 589,4	3 934,8	Tomates
30	Melonen	x	x	x			477,1	518,3	555,2	638,5	820,4	756,4	865,0	850,1	1 075,4	1 044,1	Melons

Teil III : Gemüseerzeugung

C : Zusammenfassung

Partie III : Production de légumes

C : Récapitulation

No.	Gemüseart	Länder/Pays ²⁾						1955 ³⁾	1956	1957	1958	1959	1960	1961 ⁴⁾	1962	1963	1964	Sortes de légumes
		D	F	I	N	B	L											

noch : 6. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten in der Gemeinschaft, soweit statistisch erfaßt¹⁾, in 1 000 t

6. (suite) : Production statistiquement connue¹⁾ pour le commerce des différentes sortes de légumes dans la Communauté, en 1 000 t

31	Champignons	x	x	x				24,1	23,2	28,2	33,9	41,7	41,0	44,8	46,4	53,5	71,0	Champignons
32	Sonstige Gemüsearten ⁹⁾	x	x	x	x	x	x	1 272,6	1 319,1	1 654,1	1 621,1	1 748,7	1 824,9	1 884,3	1 534,4	1 762,4	1 771,4	Autres légumes ⁹⁾
	Gemüsearten zusammen¹⁰⁾							10 045	10 011	11 357	12 918	12 683	13 806	¹²⁾	¹²⁾	¹²⁾	¹²⁾	Total des différentes sortes¹⁰⁾
	franz. Erzeugung ¹¹⁾							1 323	1 615	1 289	1 760	1 843	1 995	¹²⁾	¹²⁾	¹²⁾	¹²⁾	Production française ¹¹⁾
	Insgesamt¹⁰⁾							11 369	11 625	12 646	14 678	14 527	15 800	16 897	16 320	17 742	18 251	Total¹⁰⁾

¹⁾ Für Frankreich wird von 1953 bis einschl. 1960 nur die Erzeugung im Feldgemüsebau, jedoch nicht die übrige Markterzeugung nach einzelnen Gemüsearten angegeben. Ab 1961 werden dagegen sowohl die Erzeugung im Feldgemüsebau als auch die übrige Markterzeugung betrachtet. Die italienischen Zahlen beziehen sich auf die Gesamterzeugung an einzelnen Gemüsearten, ohne Erzeugung in den Familiengärten (vergl. Seite 77).

²⁾ Länder, für die in der Nachkriegszeit statistische Angaben über die Erzeugung vorhanden und nebenstehend einbezogen sind (nach dem Stand von 1961). — Abweichungen sind durch Klammern gekennzeichnet und durch die Fußnoten, die bei dem Namen des Erzeugnisses angebracht sind, erläutert.

³⁾ Angaben für 1950 bis 1954 siehe „Agrarstatistik“ Nr. 2/1962, Seiten 60 und 61.

⁴⁾ Zahlen mit denen der vorhergehenden Jahre nicht voll vergleichbar (vergl. Fußnote 1, Frankreich).

⁵⁾ Zahlen in Klammern : ohne Frankreich.

⁶⁾ Zahlen in Klammern : 1950-1957 = ohne Italien und Frankreich; 1958-1960 = ohne Frankreich; ab 1963 einschl. Belgien (nur für Gurken).

⁷⁾ Ab 1962 : Einschl. Italien und Belgien.

⁸⁾ Zahlen in Klammern : 1950-1954 = ohne Italien, Belgien und Frankreich; 1955-1957 = ohne Italien und Frankreich; 1958-1960 = ohne Frankreich.

⁹⁾ Bis 1961 sind die Zahlen über Endviensalat für Italien enthalten; ab 1962 wurden sie unter Nr. 19 aufgeführt.

¹⁰⁾ Soweit eine Unterteilung nach einzelnen Gemüsearten vorliegt. Eventuelle Differenzen in der Summenbildung erklären sich aus den vorgenommenen Abrundungen.

¹¹⁾ Übrige Markterzeugung (vergl. Fußnote 1, Frankreich), für die eine Unterteilung nach einzelnen Gemüsearten nicht vorliegt.

¹²⁾ Unterteilung nicht mehr erforderlich, da ab 1961 die französische Statistik über die gesamte Markterzeugung auch nach den einzelnen Gemüsearten untergliedert wird.

¹⁾ Pour la France, de 1953 à 1960, seule la production de légumes de plein champ peut être ventilée d'après les différentes sortes de légumes, tandis que l'autre production pour le commerce ne peut pas être indiquée. A partir de 1961 cependant la production de légumes de plein champ ainsi que l'autre production pour le commerce sont considérées. Les nombres pour l'Italie se réfèrent à la production totale des différentes sortes de légumes sans la production des jardins familiaux (voir page 77).

²⁾ Pays pour lesquels existent les données de production pour la période d'après-guerre. Ces données sont comprises ci-dessus (d'après la situation en 1961). — Les données incomplètes sont signalées par des parenthèses et expliquées par les notes qui figurent en regard du nom du produit.

³⁾ Pour les données de 1950 à 1954 voir « Statistique Agricole » N° 2/1962, pages 60 et 61.

⁴⁾ Les nombres ne sont pas entièrement comparables à ceux des années précédentes (voir note 1, France).

⁵⁾ Nombres entre parenthèses : sans la France.

⁶⁾ Nombres entre parenthèses : 1950-1957 = sans l'Italie et la France; 1958-1960 = sans la France; à partir de 1963, y compris la Belgique (uniquement concombres).

⁷⁾ A partir de 1962 : y compris l'Italie et la Belgique.

⁸⁾ Nombres entre parenthèses : 1950-1954 = sans l'Italie, la Belgique et la France; 1955-1957 = sans l'Italie et la France; 1958-1960 = sans la France.

⁹⁾ Jusqu'en 1961, les endives frisées et scaroles pour l'Italie sont comprises, à partir de 1962 elles font partie de la rubrique N° 19.

¹⁰⁾ Dans la mesure où l'on dispose d'une ventilation suivant les différentes sortes de légumes. Les éventuelles différences dans les totaux proviennent du fait que les chiffres ont été arrondis.

¹¹⁾ Autre production pour le commerce pour laquelle une ventilation suivant les différentes sortes de légumes n'est pas disponible (voir note 1, France).

¹²⁾ Une ventilation n'est plus nécessaire, étant donné qu'à partir de 1961, les statistiques françaises de la production totale pour le commerce sont également ventilées suivant les différentes sortes de légumes.

Teil III : Gemüseerzeugung

D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes

D : Tableaux par pays

Art der Erzeugung	1962			1963			1964		
	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t	ha	100 kg/ha	1 000 t

1. DEUTSCHLAND (B.R.)

1. Gesamterzeugung an Gemüse ¹⁾

1. Production totale de légumes ¹⁾

Markterzeugung	72 123 ²⁾	166,3	1 199	76 891 ³⁾	192,9	1 483	71 021 ³⁾	184,8	1 312
Erzeugung in Haus- und Kleingärten ²⁾	124 453	83,1	1 034	123 751	96,5	1 194	123 748	92,4	1 143
Insgesamt	196 576	113,6	2 233	200 642	133,4	2 677	194 769	126,0	2 455

¹⁾ 1963 und 1964 : einschl. Berlin (West).

²⁾ Schätzung (durch Ableitung aus anderen verwandten Zahlen errechnet : vergl. „Agrarstatistische Mitteilungen“ Nr. 9, Seite 73).

³⁾ Im Ertrag stehende Flächen.

¹⁾ 1963 et 1964 : y compris Berlin (Ouest).

²⁾ Estimation (obtenue par déduction en prenant comme base des chiffres voisins, voir « Informations de la Statistique Agricole » N° 9, page 73).

³⁾ Superficies en production.

2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten ¹⁾

2. Production de légumes pour le commerce ¹⁾

No.	Gemüsearten	1962			1963			1964		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
1	Frühweißkohl	1 134	257,4	29 186	1 173	281,1	32 972	942	280,3	26 408
1	Herbstweißkohl	3 244	453,2	147 022	3 708	506,5	187 824	3 326	469,8	156 271
1	Dauerweißkohl	2 192	329,6	72 253	2 922	387,7	116 002	2 904	392,9	114 111
	No. 1 zusammen	6 570	378,2	248 461	7 873	427,8	336 798	7 173	413,8	296 790
2	Frührotkohl	609	224,9	13 694	555	241,8	13 423	488	237,8	11 606
2	Herbstrotkohl	770	280,7	21 610	791	311,7	24 655	805	289,2	23 282
2	Dauerrotkohl	2 139	277,9	59 441	2 395	319,9	76 605	2 328	324,3	75 700
	No. 2 zusammen	3 518	269,3	94 745	3 741	306,6	114 683	3 622	304,8	110 388
3	Adventswirsing ²⁾	222	165,4	3 671	103	115,8	1 193	232	180,3	4 182
3	Frühwirsing	847	196,6	16 649	770	208,3	16 037	728	201,5	14 667
3	Herbstwirsing	966	240,8	23 264	908	258,4	23 464	860	222,3	19 121
3	Dauerwirsing	1 231	219,1	26 967	1 209	231,6	28 000	1 219	241,4	29 423
	No. 3 zusammen	3 266	216,0	70 551	2 990	229,7	68 694	3 039	221,8	67 393
4	Grünkohl	1 225	142,5	17 451	1 345	150,3	20 214	1 499	167,4	25 091
5	Rosenkohl	1 787	87,0	15 553	1 609	86,0	13 843	1 409	86,1	12 138
6	Frühblumenkohl :									
	im Freiland	1 070	178,0	19 049	1 160	184,8	21 441	1 399	186,2	26 051
	unter Glas	42	430,0	1 800	36	415,0	1 500	37	405,0	1 500
	Zusammen	1 112	187,5	20 849	1 196	191,8	22 941	1 436	191,8	27 551
6	Mittelfrüher und Spätblumenkohl	2 661	171,6	45 655	2 677	183,2	49 034	2 785	194,0	54 036
	No. 6 zusammen	3 733	176,3	66 504	3 873	185,9	71 975	4 221	193,3	81 587

Fußnoten auf Seite 71.

Notes, voir page 71.

Teil III : Gemüseerzeugung
D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes
D : Tableaux par pays

No.	Gemüsearten	1962			1963			1964		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t

noch : DEUTSCHLAND (B.R.) (suite)

noch : 2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten ¹⁾

2. (suite) : Production de légumes pour le commerce ¹⁾

27	Einlegegurken	3 347	94,2	31 526	4 160	140,2	58 310	2 640	110,8	29 247
27	Schälgurken :									
	im Freiland	803	160,8	12 908	880	183,7	16 167	560	154,7	8 664
	unter Glas	229	875,0	20 000	212	970,0	20 600	188	955,0	18 000
	Zusammen	1 032	318,9	32 908	1 092	336,7	36 767	748	356,5	26 664
	No. 27 zusammen	4 379	147,1	64 434	5 252	181,0	95 077	3 388	165,0	55 911
28	Rhabarber	561	254,3	14 267	542	277,3	15 028	460	268,0	12 328
29	Tomaten :									
	im Freiland	924	248,7	22 981	891	278,6	24 822	915	267,9	24 514
	unter Glas	201	805,0	16 200	203	835,0	17 000	195	930,0	18 100
	Zusammen	1 125	348,3	39 181	1 094	382,3	41 822	1 110	383,9	42 614
32	Meerrettich	283	101,4	2 869	274	106,2	2 909	267	67,4	1 799
32	Sonstige Arten	932	138,3	12 886	880	150,4	13 239	973	143,4	13 953
	No. 32 zusammen	1 215	129,7	15 755	1 154	139,9	16 148	1 240	127,0	15 752
	Gemüse insgesamt :									
	im Freiland	71 283	161,0	1 147 602	76 060	188,2	1 431 322	70 251	179,7	1 262 259
	unter Glas	840	615,0	51 700	831	625,0	52 100	770	650,0	49 900
	Zusammen	72 123 ⁴⁾	166,3	1 199 302	76 891 ⁴⁾	192,9	1 483 422	71 021 ⁴⁾	184,8	1 312 159
	Nicht im Ertrag stehend ³⁾	827			750			705		
	Insgesamt	72 950			77 641			71 726		

¹⁾ 1963 und 1964 : einschl. Berlin (West).

²⁾ Einschl. Winterwirsing.

³⁾ Spargel.

⁴⁾ Im Ertrag stehende Fläche.

¹⁾ 1963 et 1964 : y compris Berlin (Ouest).

²⁾ Y compris les choux de Savoie d'hiver.

³⁾ Asperges.

⁴⁾ Superficies en production.

Teil III : Gemüseerzeugung

D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes

D : Tableaux par pays

Nature de la production	1962			1963			1964		
	1 000 ha	100 kg/ha	1 000 t	1 000 ha	100 kg/ha	1 000 t	1 000 ha	100 kg/ha	1 000 t

2. FRANCE

1. Gesamterzeugung an Gemüse

Produktion für den Handel :	1962	1963	1964
De plein champ :			
culture principale	223,9	233,3	237,7
culture associée	1,1 ³⁾	1,8 ³⁾	1,9 ³⁾
culture dérochée	10,3 ³⁾	11,5 ³⁾	11,1 ³⁾
Culture maraîchère ¹⁾	112,8	106,7	101,8
Culture sous verre . . . . .	.	0,1	0,1
Champignons et truffes	0,7 ⁴⁾	0,8 ⁴⁾	0,9 ⁴⁾
Sous-total . . . . .	.	.	.
Produktion des jardins familiaux ²⁾	357,8	343,0	335,6
Total des légumes	7 955	7 468	[7 365]

1. Production totale de légumes

¹⁾ Erzeugung des Ackerlandes und der Gärten, die regelmäßig für den Verkauf bestimmt ist.
²⁾ In Gärten der landwirtschaftlichen Betriebe und außerhalb der landwirtschaftlichen Betriebe.
³⁾ Teilweise unvollständige Angaben.
⁴⁾ Lediglich Champignonkulturf Flächen.

¹⁾ Production des jardins et terres régulièrement consacrée à la vente de produits maraîchers.
²⁾ Dans les jardins des exploitations et en dehors des exploitations agricoles.
³⁾ Données partiellement incomplètes.
⁴⁾ Superficie des champignons cultivés seulement.

2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten

2. Production de légumes pour le commerce

No.	Sortes de légumes	1962			1963			1964		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
1	Choux à choucroute	2 438	338	82 450	2 410	438	105 510	2 327	387	89 970
5	Choux de Bruxelles :									
	Culture principale	2 698	74	19 910	2 654	93	24 650	2 726	95	25 780
	Culture dérochée	400	150	5 250	400	100	3 500	200	112	1 460
	Maraîchage	1 635	116	18 970	1 728	107	18 510	1 531	123	18 770
	Total			44 130			46 660			46 010
6	Choux-fleurs :									
	Culture principale	17 674	122	216 180	17 232	85	146 660	19 392	119	231 160
	Culture dérochée	3 700	120	44 400	4 200	82	34 390	3 900	62	24 210
	Maraîchage	7 408	202	149 870	6 265	154	96 330	6 201	196	121 610
	Total			410 450			277 380			376 980
7	Autres choux :									
	Culture principale	11 079	203	244 910	11 152	232	259 140	10 065	220	221 350
	Culture associée	0	282	1 980	100	290	3 520	0	311	1 400
	Maraîchage	5 568	263	146 320	4 575	296	135 700	4 084	263	107 560
	Total			373 210			398 360			330 310
8	Total des choux :									
	Culture principale	33 907	160	543 450	33 448	160	535 960	34 510	165	568 260
	Culture associée	0	282	1 980	100	290	3 520	0	311	1 400
	Culture dérochée	4 100	160	49 650	4 600	83	37 890	4 100	63	25 670
	Maraîchage	14 611	216	315 160	12 568	199	250 540	11 816	210	247 940
	Total			910 240			827 910			843 270
10	Betteraves potagères :									
	Culture principale	1 719	221	37 940	2 162	266	57 390	2 115	245	51 740
	Maraîchage	1 085	201	21 790	1 127	258	29 130	1 055	229	24 200
	Total			59 730			86 520			75 940

Teil III : Gemüseerzeugung
D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes
D : Tableaux par pays

No.	Sortes de légumes	1962			1963			1964		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
noch : FRANCE (suite)										
noch : 2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten						2. (suite) : Production de légumes pour le commerce				
10	Navets potagers :									
	Culture principale	793	169	13 410	1 246	182	22 630	1 063	176	18 760
	Culture associée	0	250	500	200	100	2 000	200	70	1 050
	Culture dérobée	300	152	3 800	300	166	4 980	300	161	4 930
	Maraîchage	2 392	215	51 430	2 495	211	52 550	2 580	216	55 830
	Total			69 140			82 160			80 570
	Total No. 10 :									
	Culture principale	2 512	204	51 350	3 408	235	80 020	3 178	222	70 500
	Culture associée	0	250	500	200	100	2 000	200	70	1 050
	Culture dérobée	300	152	3 800	300	166	4 980	300	161	4 930
	Maraîchage	3 477	211	73 220	3 622	226	81 680	3 635	220	80 030
	Total			128 870			168 680			156 510
11	Carottes :									
	Culture principale	16 013	233	373 030	16 456	263	432 070	15 276	255	390 020
	Culture associée	0	192	1 060	0	180	600	0	264	740
	Culture dérobée	100	300	2 400	100	290	2 900	300	264	6 600
	Maraîchage	9 077	253	229 210	9 055	261	236 340	7 540	241	181 470
	Total			605 700			671 910			578 830
12	Scorsonères	965	143	13 830	1 054	152	16 030	1 227	136	16 650
13	Céleri-branche :									
	Culture principale	491	297	14 580	558	294	16 390	665	274	18 210
	Maraîchage	3 416	348	119 040	3 440	319	109 740	2 905	369	107 180
	Total			133 620			126 130			125 390
13	Céleri-rave :									
	Culture principale	955	212	20 220	1 080	241	26 060	1 205	251	30 190
	Maraîchage	2 619	264	69 040	2 743	258	70 800	2 514	245	61 620
	Total			89 260			96 860			91 810
	Total No. 13 :									
	Culture principale	1 446	241	34 800	1 638	259	42 450	1 870	259	48 400
	Maraîchage	6 035	312	188 080	6 183	292	180 540	5 419	311	168 800
	Total			222 880			222 990			217 200
14	Poireaux :									
	Culture principale	5 618	267	150 100	6 730	293	197 050	6 166	248	153 420
	Culture associée	0	180	720	100	220	1 320	100	120	910
	Culture dérobée	1 700	209	36 530	1 700	211	36 710	1 400	200	25 750
	Maraîchage	8 796	275	242 130	8 789	291	255 710	8 256	285	235 130
	Total			429 480			490 790			415 210
15	Ail :									
	Culture principale	7 406	57	42 136	7 439	59	43 565	6 682	61	40 968
	Culture associée	0	45	50	0	60	210	0	100	370
	Maraîchage	696	76	5 275	582	83	4 836	561	95	5 348
	Total			47 461			48 611			46 686
16	Oignons :									
	Culture principale	10 170	172	174 790	10 233	181	185 060	9 581	170	163 700
	Culture associée	0	100	400	0	100	400	0	100	400
	Maraîchage	2 803	175	48 950	2 681	173	46 310	2 584	175	45 140
	Total			224 140			231 770			209 240
16	Echalotes :									
	Culture principale	292	100	2 934	462	81	3 739	530	82	4 311
	Maraîchage	455	101	4 592	412	101	4 166	356	92	3 281
	Total			7 526			7 905			7 592
	Total No. 16 :									
	Culture principale	10 462	170	177 724	10 695	177	188 799	10 111	166	168 011
	Culture associée	0	100	400	0	100	400	0	100	400
	Maraîchage	3 258	164	53 542	2 793	181	50 476	2 940	165	48 421
	Total			231 666			239 675			216 832

Teil III : Gemüseerzeugung

D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes

D : Tableaux par pays

No.	Sortes de légumes	1962			1963			1964		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
noch : FRANCE (suite)										
noch : 2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten						2. (suite) : Production de légumes pour le commerce				
17	Laitues ¹⁾ :									
	Culture principale	2 439	147	35 770	2 226	165	36 880	2 784	161	44 870
	Culture associée	900	82	7 360	1 000	40	4 210	1 100	91	10 140
	Culture dérobée	200	160	3 760	300	222	4 890	500	210	9 370
	Maraîchage	23 461	172	402 670	22 754	173	394 680	23 415	178	419 510
	Total			449 560			440 660			483 890
20	Epinards :									
	Culture principale	1 687	152	25 600	2 050	151	30 850	2 110	155	32 620
	Culture associée	0	90	270	100	190	2 110	100	194	2 250
	Culture dérobée	600	95	5 250	400	90	3 600	500	140	7 010
	Maraîchage	3 284	160	52 530	3 309	160	53 020	2 667	170	45 230
	Total			83 650			89 580			87 110
21	Petits pois :									
	Culture principale	35 783	72	256 140	41 822	77	323 230	42 564	77	326 940
	Culture associée	0	55	670	0	55	390	0	55	350
	Culture dérobée	0	40	160	0	15	20	0	15	20
	Maraîchage	4 246	62	26 450	3 603	72	26 030	2 954	64	18 770
	Total			283 420			349 670			346 080
22	Haricots verts :									
	Culture principale	18 377	58	106 620	19 859	62	122 705	20 577	64	131 690
	Culture associée	0	60	360	0	62	310	0	55	410
	Culture dérobée	2 000	65	13 070	2 400	70	16 680	2 300	62	14 050
	Maraîchage	8 345	59	48 930	7 908	64	50 920	7 518	64	48 080
	Total			168 980			190 615			194 230
22	Haricots à écosser :									
	Culture principale	4 277	68	29 250	5 509	63	34 500	5 221	54	28 620
	Culture associée	100	15	90	100	15	90	0	5	20
	Culture dérobée	1 300	49	6 210	1 700	32	5 390	1 700	77	13 060
	Maraîchage	1 964	59	11 670	1 686	63	10 760	1 421	64	9 150
	Total			47 220			50 740			50 850
	Total No. 22 :									
	Culture principale	22 654	60	135 870	25 368	62	157 205	25 798	62	160 310
	Culture associée	100		450	100		400	0		430
	Culture dérobée	3 300	58	19 280	4 100	54	22 070	4 000	68	27 110
	Maraîchage	10 309	59	60 600	9 594	64	61 680	8 939	64	57 230
	Total			216 200			241 355			245 080
23	Fèves :									
	Culture associée	0	68	400	0	80	350	200	43	750
	Maraîchage	689	134	9 230	609	103	6 270	730	98	7 150
	Total			9 630			6 620			7 900
24	Asperges :									
	Culture principale	22 306	28	62 710	25 032	27	66 970	25 827	25	65 440
	Culture associée	100	24	140	100	22	120	100	27	150
	Maraîchage	1 009	42	4 244	891	39	3 462	856	41	3 509
	Total			67 094			70 552			69 099
25	Endives (chicorée witloof) :									
	Culture principale	13 774	99	136 150	16 985	93	157 420	17 834	98	174 460
	Maraîchage	1 499	120	17 990	1 212	124	15 070	1 066	121	12 920
	Total			154 140			172 490			187 380
26	Artichauts :									
	Culture principale	16 637	76	126 230	8 127	34	27 310	11 785	61	72 220
	Culture associée	0	40	20	100	5	50	100	19	210
	Maraîchage	2 505	80	19 920	2 169	58	12 630	2 164	71	15 310
	Total			146 170			39 990			87 740

Fußnoten auf Seite 76.

Notes, voir page 76.

Teil III : Gemüseerzeugung
D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes
D : Tableaux par pays

No.	Sortes de légumes	1962			1963			1964		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
noch : FRANCE (suite)										
noch : 2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten						2. (suite) : Production de légumes pour le commerce				
27	Concombres :									
	Culture principale	193	242	4 680	113	197	2 220	110	196	2 160
	Maraîchage	1 236	301	37 180	1 205	238	28 620	1 085	281	30 500
	Sous verre . . . . .	.	.	.	65	3 088	20 070	108	2 617	28 260
	Total			41 860			50 910			60 920
27	Cornichons :									
	Culture principale	1 550	58	8 982	1 970	60	11 777	1 814	53	9 594
	Maraîchage	425	68	2 895	401	71	2 859	393	66	2 583
	Total			11 877			14 636			12 177
	Total No. 27 :									
	Culture principale	1 743	78	13 662	2 083	67	13 997	1 924	61	11 754
	Maraîchage	1 661	230	40 075	1 606	196	31 479	1 478	224	33 083
	Sous verre . . . . .	.	.	.	65	3 088	20 070	108	2 617	28 260
	Total			53 737			65 546			73 097
29	Tomates :									
	Culture principale	13 392	242	324 540	14 041	150	209 920	13 458	234	314 910
	Culture associée	0	220	750	0	170	1 020	0	194	1 260
	Maraîchage	7 735	308	237 970	6 930	302	209 530	6 761	305	206 210
	Total			563 260			420 470			522 380
30	Melons :									
	Culture principale	10 037	117	117 910	10 389	109	113 610	10 268	105	107 870
	Culture associée	0	88	530	0	152	610	0	89	480
	Culture dérobée	0	200	400	0	200	500	0	150	300
	Maraîchage	2 588	159	41 240	2 677	151	40 500	2 693	139	37 550
	Total			160 080			155 220			146 200
30	Pastèques :									
	Culture principale	150	259	3 890	260	217	5 630	250	202	5 060
	Culture associée	0	100	400	0	100	400	0	80	320
	Maraîchage	15	133	200	15	250	375	10	190	190
	Total			4 490			6 405			5 570
	Total No. 30 :									
	Culture principale	10 187	220	121 800	10 649	112	119 240	10 518	107	112 930
	Culture associée	0	.	930	0	.	1 010	0	.	800
	Culture dérobée	0	200	400	0	200	500	0	150	300
	Maraîchage	2 603	159	41 440	2 692	152	40 875	2 703	140	37 740
	Total			164 570			161 625			151 770
31	Champignons :									
	cultivés	750	430	32 149	783	470	36 192	886	480	43 179
	non cultivés . . . . .	.	.	2 279	.	.	4 582	.	.	2 951
	Total			34 428			40 774			46 130
32	Truffes . . . . .	.	.	85	.	.	163	.	.	148
32	Aubergines :									
	Culture principale	167	163	2 724	208	178	3 698	158	214	3 373
	Maraîchage	1 203	201	24 166	1 156	200	23 116	1 118	209	23 360
	Total			26 890			26 814			26 733
32	Courges et citrouilles :									
	Culture principale	1 884	424	79 960	1 571	430	67 474	1 522	400	61 000
	Culture associée	0	90	140	0	90	140	0	50	80
	Maraîchage	191	372	7 110	135	399	5 380	124	312	3 870
	Total			87 210			72 994			64 950
32	Courgettes :									
	Culture principale	120	183	2 200	349	259	9 040	446	258	11 500
	Maraîchage	1 296	206	26 730	1 242	206	25 570	1 354	206	27 930
	Total			28 930			34 610			39 430

Teil III : Gemüseerzeugung

D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes

D : Tableaux par pays

No.	Sortes de légumes	1962			1963			1964		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t

noch : FRANCE (suite)

noch : 2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten

2. (suite) : Production de légumes pour le commerce

32	Radis :									
	Culture principale	21	195	390	25	276	690	23	222	510
	Maraîchage	2 728	195	53 220	2 810	225	63 280	2 585	184	47 640
	Total			53 610			63 970			48 150
32	Poivrons :									
	Maraîchage	459	107	4 922	532	111	5 902	552	114	6 306
32	Cressonnières	243	610	14 890	246	850	20 841	270	670	18 094
32	Autres :									
	Cultures légumières de plein champ	2 494	[123]	[30 700]	1 611	[120]	[19 300]	1 691	[121]	[20 500]
	Cultures maraîchères	1 996	[193]	[38 500]	1 895	[194]	[36 800]	2 181	[194]	[42 300]
	Total No. 32 :									
	Culture principale	4 929	[265]	[130 864]	4 010	[302]	[121 043]	4 110	[280]	[114 977]
	Culture associée	0	90	140	0	90	140	0	50	80
	Maraîchage	7 873	[196]	[154 648]	7 770	[206]	[160 048]	7 914	[191]	[151 406]
	Total			[285 652]			[281 231]			[266 463]
	Total des cultures légumières :									
	De plein champ :									
	culture principale	223 860	123	2 755 756	233 261	120	2 800 009	237 732	121	2 887 660
	culture associée	1 100 ³⁾	.	15 840	1 800 ³⁾	.	17 850	1 900 ³⁾	.	21 290
	culture dérobée	10 300 ³⁾	118	121 230	11 500 ³⁾	99	113 560	11 100 ³⁾	96	106 760
	Culture maraîchère	112 824	193	2 174 384	106 731	194	2 074 896	101 814	194	1 975 207
	Culture sous verre . . . . .	.	.	.	65	3 088	20 070	108	2 617	28 260
	Champignons et truffes	750 ⁴⁾	.	34 513	783 ⁴⁾	.	40 937	886 ⁴⁾	.	46 278
	Total ²⁾	5 101 723	.	.	5 067 322	.	.	5 065 455

¹⁾ Alle Salatarten.

²⁾ Summe der vorhandenen Angaben. Diese Summe weicht von der offiziellen Summe ab, da hier Champignons, Trüffel, Kresse und die Position 32 „Übrige“, mit einbezogen sind.

³⁾ Teilweise unvollständige Angaben.

⁴⁾ Lediglich Champignonkulturfleichen.

¹⁾ Salades de toutes natures.

²⁾ Total des données disponibles. Ce total diffère du total officiel de production les champignons et truffes, les cressonnières et la position 32 « autres » ayant été inclus ici.

³⁾ Données partiellement incomplètes.

⁴⁾ Superficies des champignons cultivés seulement.

Teil III : Gemüseerzeugung

D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes

D : Tableaux par pays

Natura della produzione	1962			1963			1964		
	1 000 ha	101 kg/ha	1 000 t	1 000 ha	100 kg/ha	1 000 t	1 000 ha	100 kg/ha	1 000 t

3. ITALIA

1. Gesamterzeugung an Gemüse

1. Production totale de légumes

1. Produzione complessiva di ortaggi

Produzione di ortaggi ¹⁾	564	141,7	7 998	576	156,2	8 997	574	164,9	9 460
Produzione degli orti familiari ²⁾	(59) ³⁾	.	728	(59) ³⁾	.	823	(60) ³⁾	.	849
Totale . . . . .	.	.	8 726	.	.	9 820	.	.	10 309

¹⁾ Weitere Einzelheiten in Tabelle 2.

²⁾ Nicht nach einzelnen Gemüsearten aufgeteilt.

³⁾ Auf diesen Flächen werden auch Obst und andere Gartengewächse angebaut.

¹⁾ Per dettagli più ampi vedi tavola 2.

²⁾ Produzione di ortaggi non ripartita per specie.

³⁾ Su queste superfici sono egualmente coltivati alberi da frutto ed altre colture orticole.

¹⁾ Pour plus de détails, voir tableau 2.

²⁾ Sans ventilation par sortes de légumes.

³⁾ Sur ces superficies, les fruits et autres cultures horticoles sont également cultivés.

2. Erzeugung an einzelnen Gemüsearten
(ohne Erzeugung in den Familiengärten)

2. Production de légumes ventilée par sortes
(sans la production des jardins familiaux)

2. Produzione di ortaggi ripartita per specie
(senza la produzione degli orti familiari)

No.	Specie di ortaggi	1962			1963			1964		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
6	Cavolfiore	35 255	136,7	481 800	36 222	184,9	669 900	36 819	185,9	684 500
7	Cavolo	45 652	149,7	683 300	45 860	178,9	820 600	45 609	185,5	846 200
8	Cavolfiore e cavolo	80 907	144,0	1 165 100	82 082	181,6	1 490 500	82 428	185,7	1 530 700
10	Barbabietola da orto	1 868	217,1	40 560	1 964	221,1	43 430	1 951	215,4	42 030
11	Carota	6 140	234,5	144 000	6 384	238,9	152 500	6 528	240,5	157 000
13	Sedano	4 461	184,3	82 230	4 729	216,6	102 400	4 881	220,4	107 600
15	Aglione	6 102	91,6	55 900	6 864	88,5	60 760	7 444	87,0	64 780
16	Cipolla	22 838	173,4	395 900	23 529	182,0	428 200	22 972	179,8	413 100
17	Lattuga ¹⁾	324 710	.	.	326 720	.	.	339 800
19	Indivia ¹⁾	182 150	.	.	231 940	.	.	236 830
20	Spinacio	8 485	100,6	85 350	9 067	119,2	108 100	8 850	113,2	100 200
21	Pisello fresco	52 614	41,7	219 600	52 301	42,1	220 100	48 459	44,6	216 300
22	Fagiolo fresco	41 051	52,0	213 400	41 311	56,3	232 700	41 773	59,3	247 600
23	Fava fresca	26 720	47,1	125 900	24 644	47,6	117 200	23 868	49,9	119 000
24	Asparago	5 497	58,8	32 310	5 750	54,3	31 220	5 808	57,4	33 310
26	Carciofo	48 433	70,7	342 600	46 685	53,1	248 000	49 208	95,2	468 600
27	Cetriolo	3 928	149,1	58 550	4 167	151,4	63 070	4 307	154,1	66 370
28	Pomodoro	126 668	212,5	2 691 500	126 573	224,3	2 838 500	124 296	240,7	2 991 200

Fußnote auf Seite 78.

Note : vedi pagina 78.

Notes, voir page 78.

Teil III : Gemüseerzeugung

D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes

D : Tableaux par pays

No.	Specie di ortaggi	1962			1963			1964		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
noch : ITALIA (suite)										
noch : 2. Erzeugung an einzelnen Gemüsearten (ohne Erzeugung in den Familiengärten)					2. (suite) : Production de légumes ventilée par sortes (sans la production des jardins familiaux)					
2. (segue) : Produzione di ortaggi ripartita per specie (senza la produzione degli orti familiari)										
30	Cocomero	19 408	229,1	444 700	24 381	258,3	629 800	23 755	261,0	620 100
30	Popone	13 290	177,4	235 800	13 951	200,2	279 300	13 456	198,4	267 000
	No. 30 totale	32 698	208,1	680 500	38 332	237,2	909 100	37 211	238,4	887 100
31	Funghi :									
	dei boschi ²⁾	5 764	.	.	5 330	.	.	14 400
	altri . . . . .	.	.	700	.	.	910	.	.	1 507
	Totale . . . . .	.	.	6 464	.	.	6 240	.	.	15 907
32	Bietola	2 957	152,0	44 960	3 074	192,3	59 110	3 247	185,3	60 170
32	Rapa ³⁾	6 005	161,2	96 830	5 431	186,3	101 200	5 588	184,7	103 200
32	Cardo	3 359	101,8	34 210	3 334	109,2	36 400	3 539	106,5	37 680
32	Finocchio	12 289	165,8	203 800	13 354	219,6	293 300	13 656	217,7	297 300
32	Tartufi ⁴⁾ :									
	dei boschi ²⁾	49	.	.	26	.	.	.
	altri . . . . .	.	.	18	.	.	13	.	.	.
	Totale . . . . .	.	.	67	.	.	39	.	.	78
32	Peperone	14 554	169,4	246 600	14 791	201,7	298 300	15 318	211,1	323 400
32	Zucca	14 807	174,6	258 600	15 578	187,0	291 300	15 104	190,5	287 700
32	Melanzana	10 036	208,7	209 500	10 126	237,7	240 700	10 328	234,2	241 900
32	Radicchio ¹⁾	153 840	.	.	167 140	.	.	174 370
	No. 32, senza rape ³⁾	58 002	.	1 151 577	60 257	.	1 386 289	61 192	.	1 422 598
	Indivia, lattuga e radicchio ¹⁾	38 040	173,7	660 700	41 216	176,1	725 800	42 590	176,3	751 000
	Ortaggi totale, senza rape ³⁾	564 452	141,7	7 998 301	575 855	156,2	8 966 969	573 766	164,9	9 460 025

¹⁾ Für die Positionen Kopfsalat (17), Endivien (19) und Wilde Zichorien (32) werden die Anbauflächen nicht einzeln festgestellt; deshalb sind am Ende der Tabelle die Zahlen für Anbauflächen, Erträge und Erzeugung noch einmal für die drei Positionen zusammen aufgeführt.

²⁾ Da das Forstjahr vom 1. April bis zum 31. März jedes Jahres zählt, hat es sich als notwendig erwiesen, die Produktionsangaben für Forsterzeugnisse um ein Jahr zu verschieben, um sie mit den im Laufe des entsprechenden italienischen Landwirtschaftsjahres (1. Nov. - 30. Okt.) erhobenen Angaben in Übereinstimmung zu bringen. Aus Platzmangel war es nicht möglich, die in den „Agrarstatistischen Mitteilungen“ Nr. 9/1960 und den Nummern 2/1961 und 2/1962 der „Agrarstatistik“ veröffentlichten Angaben zu berichtigen. Die Reihe der berichtigten Angaben wird jedoch in einer späteren Publikation veröffentlicht werden. Es ist dennoch möglich, daß der Leser die genauen Produktionsangaben errechnet, indem er die Produktion der Forsterzeugnisse eines Jahres in die Spalte des folgenden Jahres aufnimmt (Beispiel : die Produktion von 1958 auf 1959 übertragen, die von 1959 auf 1960 usw.).

³⁾ Rüben werden in den anderen EWG-Ländern nicht als Gemüse, sondern als Hauptfeldfrüchte betrachtet. Sie sind daher nicht in der Summe enthalten.

⁴⁾ In frischem Zustand.

¹⁾ Non esistono dati concernenti le singole superfici delle voci : lattuga (17), indivia (19) e radicchio (32), ma soltanto un dato dell'insieme delle superfici delle citate colture ed è perciò che i dati sono riportati ancora una volta alla fine della tavola.

²⁾ Siccome l'annata foresta e va dal 1° aprile al 31 marzo di ogni anno, si è presentato necessario spostare d'un anno i dati di produzione dei prodotti forestali, allo scopo di farli concordare con i dati rilevati nel corso dell'annata agricola rispettiva (1 novembre - 30 ottobre). Per mancanza di spazio non è stato possibile rettificare i dati pubblicati nell'opuscolo «Informazioni della statistica agricola» N° 9/1960 e negli opuscoli «Statistica agricola» N° 2/1961 e 2/1962. La serie dei dati rettificati sarà tuttavia pubblicata in una prossima pubblicazione. Tuttavia è possibile al lettore di calcolare i dati di produzione esatti, esponendo i dati dei prodotti forestali nella colonna dell'anno successivo (p. es. : la produzione del 1958 nel 1959, quella del 1959 nel 1960, etc.).

³⁾ Negli altri paesi della C.E.E. le rape non vengono considerate come ortaggi, ma come coltivazioni erbacee e foraggere e, perciò, non sono comprese nel totale.

⁴⁾ Allo stato fresco.

¹⁾ Il n'existe pas de données séparées concernant les superficies des postes : laitues (17), endives frisées (19) et chicorées sauvages (32) mais seulement une donnée d'ensemble de ces superficies, c'est pourquoi ces données sont reprises encore une fois à la fin du tableau.

²⁾ L'année forestière allant du 1^{er} avril au 31 mars de chaque année, il s'est avéré nécessaire de décaler d'un an les données de production des produits forestiers, afin de les faire concorder avec les données relevées au cours de l'année agricole respective (1^{er} nov. au 31 oct.). Par manque de place, il n'a pas été possible de rectifier les données publiées dans les «Informations de la Statistique Agricole» N° 9/1960, et dans les brochures «Statistique Agricole» N° 2/1961 et 2/1962. La série des données rectifiées sera cependant publiée dans une future publication. Il est toutefois possible au lecteur de calculer les données de production exactes, en introduisant la production de produits forestiers d'une année dans la colonne de l'année suivante (ex. : reporter la production de 1958 en 1959, celle de 1959 en 1960, etc.).

³⁾ Dans les autres pays de la C.E.E. les betteraves (rape) ne sont pas considérées comme légumes, mais bien comme culture principale des terres arables, elles ne sont donc pas considérées dans le total.

⁴⁾ A l'état frais.

Teil III : Gemüseerzeugung
D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes
D : Tableaux par pays

Teeltwijze	Oppervlakten (ha)			Produktie (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964

4. NEDERLAND

1. Gesamterzeugung an Gemüse

1. Production totale de légumes

1. Totale produktie van groenten

Handelsproduktie ¹⁾ :						
in de open grond	44 849	49 013	45 462	.	.	.
onder glas ²⁾	4 336	4 468	4 747	.	.	.
Tezamen	49 185	53 481	50 209	1 420	1 481	1 642
Produktie van eigen tuin ³⁾	160	160	160
Totaal				1 580	1 641	1 802

¹⁾ Weitere Einzelheiten über die erzeugten Mengen in Tabelle 2, über die Anbauflächen in Tabelle 3.

¹⁾ Meer bijzonderheden over de geproduceerde hoeveelheden in tabel 2, over de betaalde oppervlakten in tabel 3.

¹⁾ Pour plus de détails concernant les quantités produites voir tableau 2; concernant les superficies cultivées, tableau 3.

²⁾ Flächenzahlen laut „Centraal Bureau voor de Statistiek“ aber ohne Frühkartoffeln und ohne Erdbeeren.

²⁾ Cijfers over de oppervlakten volgens het „Centraal Bureau voor de Statistiek“, maar zonder vroege aardappelen en aardbeien.

²⁾ Superficies d'après le « Centraal Bureau voor de Statistiek », mais sans les pommes de terre primeurs et les fraises.

³⁾ Ohne Unterteilung nach einzelnen Gemüsearten.

³⁾ Zonder onderverdeling naar verschillende soorten.

³⁾ Sans subdivision selon les différentes sortes.

2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten, in t

2. Production de légumes pour le commerce, en t

2. Handelsproduktie van groenten, in t

No.	Groentesoorten	1962 of 1962/63	1963 of 1963/64	1964 of 1964/65	No.	Groentesoorten	1962 of 1962/63	1963 of 1963/64	1964 of 1964/65
1	Witte kool *	68 922	85 607	95 465	21	Doperwtten	87 331	81 372	70 000
1	Spitskool	5 224	5 185	5 245	21	Peulen	508	437	437
	No. 1 tezamen	74 146	90 792	100 710		No. 21 tezamen	87 839	81 809	70 437
2	Rode kool *	32 616	40 898	40 256	22	Snijbonen ²⁾	12 439	17 665	23 681
3	Savooikool *	16 656	17 861	21 198	22	Prinsessebonen ²⁾	35 686	42 027	38 976
4	Boerenkool *	4 771	7 908	9 628		No. 22 tezamen	48 125	59 692	62 657
5	Spruitkool *	28 148	41 612	51 970	23	Tuinbonen	20 093	17 393	14 009
6	Bloemkool	57 461	47 404	58 893	24	Asperges	4 345	5 456	7 027
7	Chinese kool	487	300	623	25	Witlof *	23 604	24 436	27 868
8	Kool tezamen	214 285	246 775	283 278					
10	Kroten *	23 778	25 659	28 276	27	Komkommers	154 256	156 079	168 697
11	Peen * ¹⁾	117 083	107 575	121 928	27	Augurken	15 912	33 888	35 136
12	Schorseneren *	2 237	2 247	2 636		No. 27 tezamen	170 168	189 967	203 833
13	Selderij *	18 501	22 375	22 044	28	Rabarber	9 591	8 000	7 241
14	Prei *	14 550	22 200	30 618	29	Tomaten	229 162	226 355	291 789
16	Uien en sjalotten *	209 494	193 311	208 491	30	Meloenen ⁴⁾	5 073	4 723	5 182
17	Sla	76 795	92 481	99 402	31	Champignons ⁵⁾	5 500	6 500	9 000
18	Veldsla *	263	251	222	32	Ramenas . . . . .	.	.	.
19	Andijvie	46 970	52 608	56 136	32	Raapstelen	2 446	2 498	2 254
20	Spinazie	43 506	43 401	48 379					

Fußnoten auf Seite 80.

Voetnoten op bladzijde 80.

Notes, voir page 80.

Teil III : Gemüseerzeugung

D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes

D : Tableaux par pays

No.	Groentesoorten	1962 of 1962/63	1963 of 1963/64	1964 of 1964/65	No.	Groentesoorten	1962 of 1962/63	1963 of 1963/64	1964 of 1964/65
-----	----------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----	----------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

noch : NEDERLAND (suite)

noch : 2. Markterzeugung an einzelnen
Gemüsearten, in t

2. (suite) : Production de légumes
pour le commerce, en t

2. (vervolg) : Handelsproduktie van groenten, in t

32	Radijs	3 192	2 437	2 476	32	Postelein	4 017	4 175	4 089
32	Peterselie	801	885	742	32	Afwijkende produkten ⁶⁾	38 000	37 000	30 000
32	Kervel . . . . .	.	.	.		No. 32 tezamen	49 148	47 762	40 707
32	Paprika	692	767	1 146		Totaal ⁷⁾	1 420 110	1 480 976	1 641 160

Anmerkung :

Die mit einem Stern (*) gekennzeichneten Zahlen sind aus den monatlichen Meldungen über die Anlieferungen so zusammengerechnet worden, daß sie jeweils den Ernten aus einer Wachstumsperiode entsprechen. Die übrigen Zahlen sind identisch mit den Zahlen nach Kalenderjahren; die Wachstumsperioden dieser Gemüsearten liegen so, daß die Wiedergabe von Kalenderjahrszahlen keine wesentliche Abweichung gegenüber einer Darstellung nach Wachstumsperioden mit sich bringt.

- ¹⁾ Einschl. Bündel- und Wintermöhren.
- ²⁾ Einschl. Speckbohnen und Prunkbohnen.
- ³⁾ Einschl. Gartenbohnen.
- ⁴⁾ Melonen werden in der niederländischen Produktionsstatistik zur Gruppe „Obst“, dagegen in der EWG-Statistik zur Gruppe „Gemüse“ gezählt.
- ⁵⁾ Markterzeugung an Champignons geschätzt auf Grund eingeholter Auskünfte.
- ⁶⁾ Erzeugnisse, die die Qualitätsnormen nicht erreichen, jedoch in Zeiten der Knappheit oder großer Nachfrage verkauft werden.
- ⁷⁾ In dieser Summe sind „knollen en rapen“, die in der niederländischen Originalstatistik mit aufgeführt sind, nicht berücksichtigt worden.

Quelle/bron/source : Produktschap voor Groenten en Fruit.

Opmerking :

De cijfers van de met een sterretje (*) aangeduide produkten zijn zodanig uit de maandelijks gegevens betreffende de afleveringen berekend, dat zij de handelsproduktie van de desbetreffende oogst weergeven. De overige gegevens hebben betrekking op het kalenderjaar omdat bij deze groentesoorten de afzet geheel in hetzelfde kalenderjaar plaats vindt als de oogst.

- ¹⁾ Met inbegrip van bospeen en rode winterwortelen.
- ²⁾ Met inbegrip van spekbonden en pronkbonden.
- ³⁾ Met inbegrip van sperziebonen.
- ⁴⁾ Meloenen worden in de Nederlandse produktie-statistiek tot de groep „fruit“; in de EEG-statistiek daarentegen tot de groep „groenten“ gerekend.
- ⁵⁾ Handelsproduktie van champignons geraamd volgens ingewonnen informatie.
- ⁶⁾ Produkten, die de kwaliteitsnormen niet bereiken, maar in periodes van schaarste of grote vraag toch verkocht worden.
- ⁷⁾ In dit totaal zijn „knollen en rapen“, die in de oorspronkelijke nederlandse statistiek zijn opgevoerd, niet in aanmerking genomen.

Remarque :

Pour faire concorder les données de production d'une récolte avec celles d'une période de croissance les nombres marqués d'un astérisque (*) ont été calculés à partir des renseignements mensuels sur les arrivages. Les autres nombres sont identiques aux données par années civiles; les périodes de croissance de ces sortes de légumes s'étendent de telle sorte qu'il n'y a pas de différence marquante entre la présentation des données par année civile et celle par période de croissance.

- ¹⁾ Y compris les carottes en bottes et d'hiver.
- ²⁾ Y compris les haricots phénomènes et les haricots d'Espagne.
- ³⁾ Y compris les haricots verts.
- ⁴⁾ Dans les statistiques néerlandaises de la production les melons sont comptés dans le groupe « fruits »; par contre dans les statistiques de la C.E.E. ils sont comptés dans le groupe « légumes ».
- ⁵⁾ Production de champignons pour le commerce évaluée suivant les renseignements reçus.
- ⁶⁾ Produits n'atteignant pas les normes de qualité, mais vendus en cas de pénurie ou de grande demande.
- ⁷⁾ Dans ce total les « knollen en rapen » indiquées dans les statistiques originales néerlandaises ne sont pas prises en considération.

Teil III : Gemüseerzeugung

D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes

D : Tableaux par pays

No.	Groentesoorten ²⁾	1962	1963	1964	No.	Groentesoorten ²⁾	1962	1963	1964
-----	------------------------------	------	------	------	-----	------------------------------	------	------	------

noch : NEDERLAND (suite)

3. Statistisch festgestellte Anbauflächen ¹⁾
für die Markterzeugung in ha

3. Superficies (en ha) relevées ¹⁾,
destinées à la production pour le commerce

3. Statistisch vastgestelde oppervlakten ¹⁾
van de voor de verkoop bestemde teelten (ha)

1	Witte kool :				16	Uien en sjalotten :			
	vroege (b)	278	277	327		zilveruien (b)	564	636	666
	herfst (c)	420	470	502		poot- en plantuien (b)	562	410	454
	winter (c)	840	975	986		zaai-uien (b)	5 298	5 989	5 018
	Tezamen	1 538	1 722	1 815		Tezamen	6 424	7 035	6 138
2	Rode kool :				17	Sla (onder glas) (a)	1 345	1 401	1 954
	vroege (b)	168	168	185	19	Andijvie :			
	herfst (c)	180	185	203		open grond (c)	600	760	813
	winter (c)	620	764	658		onder glas (a)	260	.	191
	Tezamen	968	1 117	1 046		Tezamen	860	.	1 004
3	Savooikool :				20	Spinazie (onder glas) (a)	370	.	247
	vroege (b)	120	108	114	21	Groen geogste erwten en			
	herfst (c)	915	509	595		capucijners (b)	5 548 ⁴⁾	7 110 ⁴⁾	5 888 ⁴⁾
	winter (c)	198	198	206	22	Snijbonen (c)	355	360	347
	Tezamen	1 035	815	915	22	Pronkbonen (c)	170	206	240
4	Boerenkool (c)	580	698	783	22	Spekbonen (c)	590	544	672
5	Spruitkool (c)	4 885	4 826	5 029	22	Prinsessebonen (c) . . . . .	.	.	.
6	Bloemkool :				22	Slabonen (c) . . . . .	.	3 529	3 170
	zomer (b)	2 119	1 863	1 555	22	Tezamen . . . . .	.	.	.
	herfst (c)	2 410	2 097	2 122	24	Asperges (b)	4 865	5 054	4 809
	onder glas (a)	105	.	145	25	Witlof wortel (b)	2 790	2 596	2 405
	onder glas (b) . . . . .	.	.	.	27	Komkommers (onder glas) (b)	776	767	682
	Tezamen	4 634	.	4 822	27	Augurken :			
10	Krotten :					mei	2 112	2 632	1 653
	zomer . . . . .	.	.	.		juli . . . . .	.	2 614	1 572
	winter (c)	490	591	570		No. 27 tezamen . . . . .	.	3 381	2 254
	Tezamen . . . . .	.	.	.	29	Tomaten (onder glas) (b)	2 828	2 829	3 319
11	Peen en rode winterwortelen :				30	Meloenen (onder glas) (b)	158	133	113
	A'damse bak (c)	1 170	1 210	1 110	32	Radijs (onder glas) (a)	65	.	67
	rode winterwortelen (c) . . . . .	.	.	.	32	Overige groenten open grond (b)	20 425	22 170	21 409
	bospeen (onder glas) (a)	130	.	76	32	Overige groenten onder glas (b)	573	738	632
	Tezamen . . . . .	.	.	.		Groenten totaal ³⁾ :			
12	Schorseneren (c)	140	135	156		open grond	44 849 ⁵⁾	49 013 ⁵⁾	45 483 ⁵⁾
14	Knolselderij (c) . . . . .	.	949	729		onder glas	4 336	4 468	4 747
14	Prei (c)	965	1 185	1 213		Totaal	49 185	53 481	50 209

¹⁾ Zu verschiedenen Zeitpunkten des Jahres ermittelte Flächen.

²⁾ Die zwischen Klammern stehenden Buchstaben haben folgende Bedeutung :
(a) = Erhebung im Februar.
(b) = Erhebung im Mai.
(c) = Erhebung im Juli.

³⁾ Ohne Erdbeeren.

⁴⁾ Anbau auf Grund von Verträgen mit der Konservenindustrie.

⁵⁾ Inschl. Hülsenfrüchte angebaut auf Grund von Verträgen mit der Konservenindustrie.

¹⁾ Oppervlakten vastgesteld op verschillende tijdstippen van het jaar.

²⁾ De letters tussen haakjes hebben volgende betekenis :
(a) = telling in februari.
(b) = telling in mei.
(c) = telling in juli.

³⁾ Zonder aardbeien.

⁴⁾ Op contract geteeld voor de conservenindustrie.

⁵⁾ Inclusief peulvruchten op contract geteeld voor de conservenindustrie.

¹⁾ Superficies relevées à différentes époques de l'année.

²⁾ Les lettres entre parenthèses ont la signification suivante :
(a) = recensement en février.
(b) = recensement en mai.
(c) = recensement en juillet.

³⁾ Sans les fraises.

⁴⁾ Cultivé sous contrat pour les industries de conserves.

⁵⁾ Y compris les légumes à cosses cultivés sous contrat pour les industries de conserves.

Teil III : Gemüseerzeugung
D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes
D : Tableaux par pays

Nature de la production	Superficie (ha)			Production ¹⁾ (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964

5. BELGIQUE/BELGIË

1. Gesamterzeugung an Gemüse

1. Production totale de légumes

Légumes pour le commerce ¹⁾ :						
de plein air	16 313	19 305	19 237	540	645	697
sous verre	110	561	623	58	65	72
Sous-total	16 823	19 866	19 860	598	710	769
Légumes pour l'usage familial ²⁾ :						
dans les exploitations recensées	3 575	3 379	3 148	.	.	.
chez les particuliers ³⁾	15 319	15 319	15 319	.	.	.
Sous-total	18 894	18 698	18 467	289	290	331
Total	35 717	38 564	38 327	887	1 000	1 100

¹⁾ Weitere Einzelheiten in Tabelle 2.

²⁾ Ohne Unterteilung nach einzelnen Gemüsearten.

³⁾ Wird nicht jedes Jahr ermittelt. Für 1962, 1963 und 1964 wurde das Ergebnis von 1959 eingesetzt.

⁴⁾ Schätzungen.

¹⁾ Pour plus de détails, voir tableau 2.

²⁾ Sans ventilation par sortes de légumes.

³⁾ N'est pas recensé annuellement. Pour 1962, 1963 et 1964 les résultats de 1959 ont été indiqués.

⁴⁾ Estimations.

2. Amtlich festgestellte Gemüseflächen und geschätzte Markterzeugung

2. Superficies officielles de légumes et production estimée pour le commerce

No.	Sortes de légumes	Superficies (ha)			Production (t ¹⁾)		
		1962	1963	1964	1962 ²⁾	1963 ³⁾	1964 ³⁾
1	Choux blancs	112	117	118	6 240	7 170	9 750
2	Choux rouges	140	188	187	7 380	8 850	9 850
3	Choux de Savoie	100	88	107	3 680	3 320	4 580
5	Choux de Bruxelles	335	374	454	8 630	10 192	12 848
6	Choux-fleurs :						
	de plein air	591	558	629	51 000	54 300	61 770
	sous verre	25	22	25	500	400	900
	Total	616	580	654	51 500	54 700	62 670
8	Total des choux	1 303	1 347	1 520	77 430	84 232	99 698
11	Carottes potagères	442	625	523	32 270	49 950	68 495
12	Scorsonères	617	1 004	1 446	19 500	26 970	29 610
13	Céleris verts	57	54	55	5 040	4 920	6 840
13	Céleris blancs	79	82	111	34 600	30 600	42 540
13	Céleris raves	40	50	49	3 760	5 950	15 295
	Total No. 13	176	186	215	43 400	41 470	64 675
14	Poireaux	249	316	273	44 100	60 000	52 500
16	Oignons	420	467	436	18 870	19 680	29 800
17	Salade pommée, laitue	329	349	339	30 000	29 700	39 760
19	Endives frisées et scaroles	33	37	38	8 500	9 450	3 030
20	Epinards	167	243	195	6 180	12 350	14 560

Teil III : Gemüseerzeugung
D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes
D : Tableaux par pays

No.	Sortes de légumes	Superficies (ha)			Production (t) ¹⁾		
		1962	1963	1964	1962 ²⁾	1963 ²⁾	1964 ²⁾
noch : BELGIQUE/BELGIË (suite)							
noch : 2. Amtlich festgestellte Gemüseflächen und geschätzte Markterzeugung				2. (suite) : Superficies officielles de légumes et production estimée pour le commerce			
21	Pois verts :						
	pour l'industrie de conserve	6 109	7 142	6 735	80 190	95 400	62 370
	pour consommation à l'état frais	391	328	329	8 280	7 620	5 580
	Total	6 500	7 470	7 064	88 470	103 020	67 950
22	Haricots verts :						
	pour l'industrie de conserve	1 124	1 752	2 117	19 760	35 160	35 980
	pour consommation à l'état frais	305	350	329	14 940	17 680	13 840
	Total	1 429	2 102	2 446	34 700	52 840	49 820
24	Asperges	591	574	513	5 060	4 800	5 240
25	Chicorée Witloof	3 513	3 804	3 661	97 790	105 630	116 496
27	Concombres (sous verre) . . . . .	.	.	.	.	5 500	5 000
27	Cornichons . . . . .	.	359	172	.	12 020	10 284
	Total No. 27 . . . . .	.	.	.	.	17 520	15 284
29	Tomates :						
	de plein air	275	257	253	18 350	18 175	38 280
	sous verre	381	422	498	42 000	44 000	48 400
	Total	656	679	751	60 350	62 175	86 680
32	Autres légumes :						
	de plein air	294	187	168	16 340	15 650	7 605
	sous verre	104 ³⁾	117 ³⁾	100 ³⁾	15 500	14 700 ⁴⁾	17 700 ⁵⁾
	Total	398	304	268	31 840	30 350	25 305
	Total des légumes	16 823	19 866	19 860	598 460	710 137	768 903
	dont :						
	légumes de plein air	16 313	19 305	19 237	540 460	645 537	696 903
	légumes sous verre	510	561	623	58 000	64 600	72 000

Bemerkungen :

Es handelt sich um die Anbauflächen, die anlässlich der Landwirtschaftszählung am 15. Mai jedes Jahres angegeben werden. Es ist wahrscheinlich, daß die tatsächlichen Flächen bedeutend höher sind (siehe „Statistische Informationen“, Nr. 4/1960). Die Produktionsangaben beruhen auf Schätzungen eines beratenden Ausschusses. Sie sind auf keinen Fall mit den Flächenangaben vergleichbar.

¹⁾ Schätzungen.

²⁾ Die Angaben für 1962, 1963 und 1964, die auf neuartigen Schätzungen beruhen, sind nicht vollkommen mit denen der vorhergehenden Jahre vergleichbar.

³⁾ Einschließlich Schälgurken unter Glas.

⁴⁾ Davon 10 200 t verschiedene Salatarten.

⁵⁾ Davon 11 700 t verschiedene Salatarten.

Remarques :

Les superficies sont celles indiquées lors des recensements agricoles au 15 mai de chaque année. Il est probable que les superficies réelles sont beaucoup plus élevées (voir « Informations Statistiques » N° 4/1960). Les données de production sont basées sur les estimations d'une commission consultative, elles ne sont en aucun cas comparables aux données de superficie.

¹⁾ Estimations.

²⁾ Les données pour 1962, 1963 et 1964, basées sur des estimations d'un nouveau genre, ne sont pas entièrement comparables avec celles des années précédentes.

³⁾ Y compris les concombres sous verre.

⁴⁾ Dont 10 200 t de salades diverses.

⁵⁾ Dont 11 700 t de salades diverses.

Teil III : Gemüseerzeugung
D : Ländertabellen

Partie III : Production de légumes
D : Tableaux par pays

Nature de la production	Superficies (ha)			Production (t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964

6. LUXEMBOURG

1. Gesamterzeugung an Gemüse

1. Production totale de légumes

Production pour le commerce ¹⁾	157	158	167	2 883	3 712	3 229
Production à usage familial ²⁾	8 600	11 100	9 700
Total . . . . .	.	.	.	11 500	14 800	12 900

¹⁾ Schätzungen des Landwirtschaftsministeriums; die hier ausgewiesenen Flächen sind wesentlich höher als die am 15. Mai eines jeden Jahres gemeldeten Flächen (vgl. Tab. 2).

²⁾ Annahme des Landwirtschaftsministeriums, daß die Erzeugung für den Familienbedarf dreimal so hoch ist wie die Markterzeugung.

¹⁾ Estimation du Ministère de l'Agriculture; les superficies indiquées ici sont sensiblement supérieures à celles recensées au 15 mai de chaque année (voir tableau 2).

²⁾ Il est supposé par le Ministère de l'Agriculture que la production à usage familial est trois fois plus élevée que la production pour le commerce.

2. Markterzeugung an einzelnen Gemüsearten

2. Production de légumes pour le commerce

No.	Sortes de légumes	1962			1963			1964		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
1	Choux blancs	15	350	525	18	400	720	20	300	600
6	Choux-fleurs	3	150	45	3	100	30	3	80	24
7	Autres choux	3	250	75	4	300	120	4	250	100
8	<i>Total des choux</i>	21	307	645	25	348	870	27	268	724
11	Carottes potagères	20	260	520	20	250	500	20	240	480
11	Carottes en bottes	12	125	150	12	200	240	14	143	200
	<i>Total No. 11</i>	32	209	670	32	231	740	34	200	680
13	Céleris	10	160	160	10	240	240	10	200	200
14	Poireaux	20	180	360	20	250	500	22	200	440
16	Oignons	11	182	200	10	300	300	10	270	270
17	Laitues pommées	17	110	187	16	200	320	15	150	225
19	Endives	11	120	132	10	110	100	10	80	80
21	Pois	6	90	54	6	120	72	5	100	50
29	Tomates	4	286	100	4	300	120	4	350	140
32	Autres légumes	25	150	375	25	180	450	30	140	420
	Total	157	184	2 883	158	235	3 712	167	193	3 229

Teil IV

Obsterzeugung

Partie IV

Production de fruits



Allgemeine Bemerkungen (Texte en français : voir verso)

In diesem Teil werden die in den „Agrarstatistischen Mitteilungen“ Nr. 9 sowie in den Heften „Agrarstatistik“ Nr. 2/1961, Nr. 2/1962, Nr. 2/1963 und Nr. 6/1964 veröffentlichten Zahlen über die Obsterzeugung in den EWG-Ländern auf den neuesten Stand fortgeführt, nämlich den des Jahres 1964¹⁾, für das als letztes endgültige Angaben vorliegen. Mit Ausnahme der Tabellen für Italien richtet sich der Aufbau der Tabellen weitgehend nach dem der früheren Hefte der „Agrarstatistik“. Im Rahmen des Möglichen wurden einige Änderungen zur Verbesserung oder Vervollständigung der vorhandenen Statistiken vorgenommen. So wurden im Abschnitt C für die letzten 10 Jahre Zahlenangaben über die Erzeugung einiger wichtiger Obstarten je Land aufgenommen (Tabelle 5).

Für Italien hat es sich als notwendig erwiesen, die bisher veröffentlichten Statistiken in völlig anderer Weise darzustellen. In den früheren Heften bezogen sich die Flächenangaben Italiens auf die Gesamtflächen, d.h. auf die Gesamtheit der „im Ertrag“ und „nicht im Ertrag“ stehenden Flächen. Da jedoch ab 1959 getrennte Angaben über die „Gesamtflächen“, die „im Ertrag stehenden Flächen“ und die „nicht im Ertrag stehenden Flächen“ vorliegen, wurde es als zweckmäßig betrachtet, diese getrennten Zahlen rückwirkend für die Jahre 1959 bis 1964 wiederzugeben.

Für Italien liegen ab 1959 auch getrennte Angaben über die Erzeugung vom „Mischanbau“ und vom „Streuanbau“ vor. Diese bisher in einer Position zusammengefaßten Ergebnisse werden in den Tabellen für Italien ebenfalls getrennt ausgewiesen. Außerdem entfällt ab 1959 die jährlich durch das SAEG geschätzte Erzeugung für den Eigenverbrauch. Ab 1959 wurde diese Erzeugung nämlich in die Schätzung der Erzeugung nach einzelnen Obstarten einbezogen. Die Tabellen für Italien wurden auch hier entsprechend abgeändert. Diese Änderung ist natürlich nicht ohne Auswirkung auf die zusammengefaßten Ergebnisse (Abschnitt B) geblieben. Der Leser wird gebeten, die bei jeder Tabelle erscheinenden Fußnoten zu beachten.

Es wird insbesondere auf die Vorbehalte hingewiesen, die in den obengenannten Heften sowie in den „Statistischen Informationen“ Nr. 4/1960 (Seiten 307-349) veröffentlicht worden sind. In der Tat sind die Statistiken über die Obsterzeugung zwischen den Mitgliedstaaten der EWG in manchen Fällen kaum direkt miteinander vergleichbar. Die wiedergegebenen Zahlen entsprechen jedoch den „offiziellen“ nationalen Angaben, die zum Teil sehr unterschiedliche Qualität besitzen.

Die Begriffe „Markterzeugung“ und „Gesamterzeugung“ werden hier in folgender Bedeutung gebraucht:

Bei der *Markterzeugung* handelt es sich um die verkaufte Erzeugung, die entweder dem Frischverzehr zugeführt oder aber von der Nahrungsmittelindustrie (für Marmelade, Fruchtmarmelade, Konserven usw.) verwertet wird.

Die *Gesamterzeugung* umfaßt neben der Markterzeugung diejenigen Mengen, die der Selbstversorgung der Erzeuger dienen.

Der *späte Zeitpunkt*, zu dem die Angaben über die Ernte 1964 veröffentlicht werden, ist auf die verzögerte Übermittlung der amtlichen Ergebnisse durch einige Mitgliedsländer zurückzuführen. Außerdem sei darauf hingewiesen, daß einige Angaben Italiens für 1964 noch unvollständig sind. Die Gesamtangaben für dieses Land sind im allgemeinen endgültig, während für Apfelsinen, Mandarinen, Zitronen und Oliven die Angaben über die Erzeugung aus „Spezialanbau“, „Mischanbau“ und aus „Streuanbau“ zur Zeit nur vorläufigen Charakter haben und nicht im Zusammenhang mit den endgültigen Angaben verwendet werden können.

Methodische Bemerkungen für Italien

Die in der italienischen Landwirtschaft weit verbreitete Tatsache, daß auf einem Grundstück *gleichzeitig* zwei oder mehrere untereinander vermischt oder zusammen angebaute (Mischkulturen) Acker- und Gartenkulturen oder Obstanlagen angebaut werden, macht eine genaue Abgrenzung zwischen dem „Hauptanbau“ und dem „Nebenanbau“ erforderlich. Nach den derzeit vorliegenden Angaben ist für Italien eine Unterscheidung nach „Spezialanbau“ und „Mischanbau“ möglich, was noch nicht vollkommen, aber doch annähernd der Unterscheidung nach „Hauptanbau“ und „Nebenanbau“ entspricht.

Eine Obstkultur gilt als *Spezialanbau* (coltivazione specializzata), wenn sie allein das ganze Grundstück während des Landwirtschaftsjahres beansprucht, oder im Falle der Gleichzeitigkeit mit einer oder mehreren anderen Kulturen den größten Teil der Nutzfläche des Grundstückes während des Landwirtschaftsjahres beansprucht. Bei gleicher Nutzfläche gilt die wirtschaftlich wichtigere Kultur als Spezialanbau.

Als *Mischanbau* (coltivazione promiscua) ist dagegen diejenige Obstkultur anzusehen, die bei Gleichzeitigkeit mit einer oder mehreren anderen Kulturen den kleineren Teil der Nutzfläche des Grundstückes beansprucht, oder bei gleicher Fläche wirtschaftlich weniger wichtig ist.

¹⁾ Vorläufige amtliche Angaben für 1965 wurden in den „Agrarstatistischen Hausmitteilungen“, Reihe „Pflanzliche Erzeugung“, Heft 1/1966, veröffentlicht.

Remarques générales (deutscher Text Seite 87)

On trouve dans cette partie une mise à jour des données publiées dans les « Informations de la Statistique Agricole » N° 9 et dans les brochures « Statistique Agricole » N° 2/1961, N° 2/1962, N° 2/1963 et N° 6/1964, concernant la production fruitière dans les Etats membres de la CEE. Cette mise à jour a trait à l'année 1964, dernière année pour laquelle des données définitives sont disponibles ¹⁾. Sauf pour l'Italie, les tableaux ont été établis d'une manière presque identique à ceux des numéros précédents de la « Statistique Agricole ». Dans la mesure du possible, quelques modifications ont été introduites en vue d'améliorer ou de compléter les statistiques disponibles. C'est ainsi que dans le chapitre C des séries chiffrées sur la production par pays de quelques espèces fruitières importantes ont été introduites pour les 10 dernières années (tableau 5).

Pour l'Italie, il s'est avéré nécessaire de remanier complètement les statistiques telles qu'elles avaient été publiées jusqu'à présent. En effet, dans les brochures précédentes, les données concernant les superficies fruitières avaient trait aux superficies totales : c'est-à-dire, à l'ensemble des superficies « en production » et « non en production ». Des chiffres ventilés selon les « superficies totales », les « superficies en production » et les « superficies non en production » étant toutefois disponibles à partir de 1959, il a semblé utile de les présenter selon cette répartition, pour les années 1959 à 1964.

Pour ce même pays, il y a lieu de signaler que l'on dispose, également à partir de 1959, de données ventilées selon la production des « cultures mixtes » et des « cultures isolées »; ces données, présentées globalement jusqu'à présent, ont aussi été introduites séparément dans les tableaux de l'Italie. En outre, à partir de 1959, la production de fruits pour l'autoconsommation telle qu'elle avait été estimée chaque année par l'OSCE n'a plus de raison d'être. En effet, depuis 1959, cette production est comprise dans l'estimation de production selon les différentes espèces de fruits. Les nouveaux tableaux de l'Italie ont donc été remaniés en conséquence. Il va sans dire que ce changement a trouvé sa répercussion dans les tableaux récapitulatifs (chapitre B). Le lecteur est prié de se référer aux renvois figurant au bas de chaque tableau.

Il convient d'attirer particulièrement l'attention sur les réserves apportées dans les fascicules susmentionnés ainsi que dans les « Informations Statistiques » N° 4/1960 (pages 195-333). En effet, il est, dans certains cas, presque impossible d'effectuer une comparaison directe des statistiques concernant la production de fruits entre les Etats membres de la CEE. Les nombres publiés correspondent cependant aux données nationales « officielles » qui sont en grande partie de qualité très différente.

Les définitions « Production pour le commerce » et « Production totale » utilisées dans le présent fascicule ont la signification suivante :

Production pour le commerce : Il s'agit ici de la production destinée à la commercialisation, soit en tant que produits destinés à la consommation directe à l'état frais, soit en tant que produits destinés à être transformés par l'industrie en produits alimentaires (confitures, pulpes, conserves, etc.).

Production totale : Production pour le commerce, y compris les quantités produites pour l'usage familial du producteur.

La publication tardive des informations concernant la récolte de 1964 est due au retard dans la communication des résultats officiels par certains pays. Il y a lieu de signaler en outre que certaines données pour 1964 sont encore incomplètes pour l'Italie. En effet tous les chiffres globaux pour ce pays sont en principe définitifs, tandis que pour les oranges, les mandarines, les citrons et les olives les données sur la production selon les cultures « spécialisées », « mixtes » et « isolées » ne sont actuellement disponibles qu'à l'état provisoire et ne peuvent par conséquent pas être utilisées en parallèle avec des chiffres définitifs.

Remarques méthodologiques pour l'Italie

Le fait, largement répandu dans l'agriculture italienne, de cultiver *simultanément* sur une même parcelle deux ou plusieurs espèces agricoles ou horticoles mélangées ou intercalées (cultures mixtes) ou à la fois des espèces agricoles ou horticoles et fruitières, exige que l'on opère la distinction entre les cultures « principales » et « secondaires ». D'après les données actuellement disponibles une répartition selon les « cultures spécialisées » et les « cultures mixtes » est possible. Cette répartition ne correspond pas encore parfaitement, mais presque, à la répartition en « cultures principales » et « cultures secondaires ».

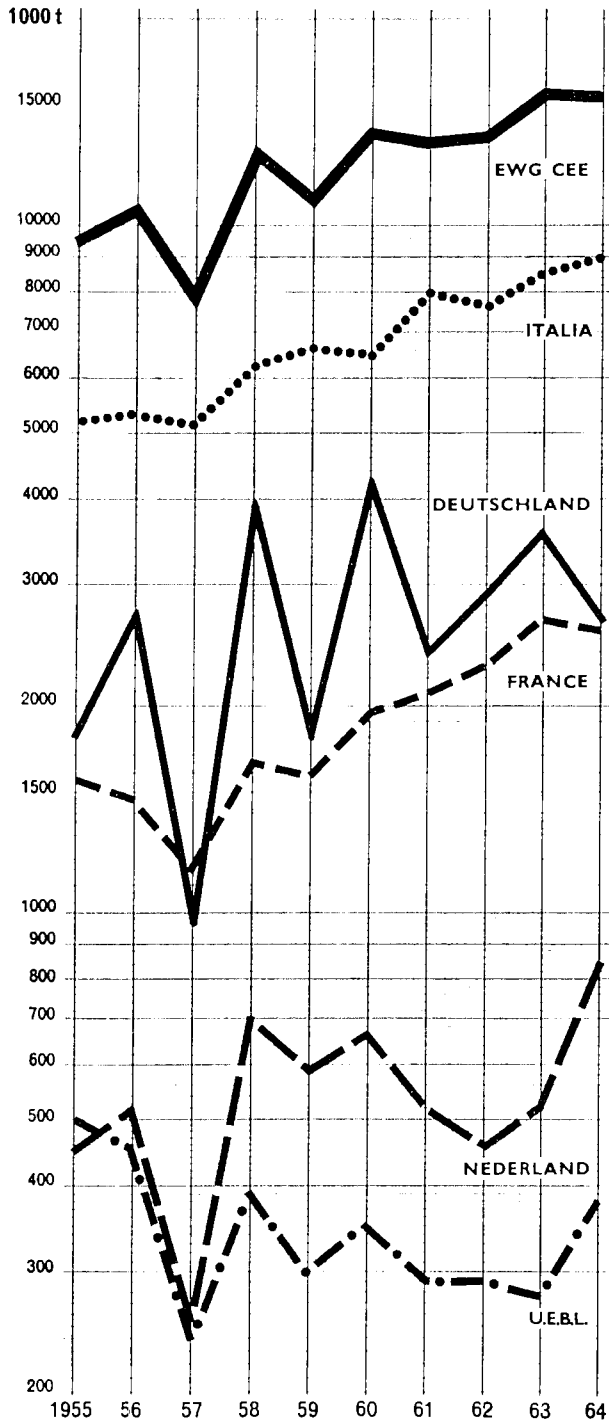
Une culture fruitière est considérée comme *spécialisée* (coltivazione specializzata) lorsqu'elle occupe à elle seule toute la parcelle pendant la campagne agricole, ou lorsque, dans le cas de simultanéité avec une autre ou d'autres cultures, elle occupe la majeure partie de la parcelle au cours de la campagne agricole. Lorsque la superficie occupée est égale, on considère comme culture spécialisée, la culture la plus importante sur le plan économique.

Est, par contre, considérée comme *mixte* (coltivazione promiscua) la culture fruitière qui, dans le cas de la simultanéité avec une autre ou d'autres cultures, occupe la moindre superficie de la parcelle, ou à égalité de superficie, celle qui est la moins importante sur le plan économique.

¹⁾ Pour l'année 1965, les données provisoires officielles ont été publiées dans les « Informations internes de la Statistique Agricole », série « Production Végétale » N° 1/1966.

Gesamterzeugung an Obst¹⁾ 1955 bis 1964

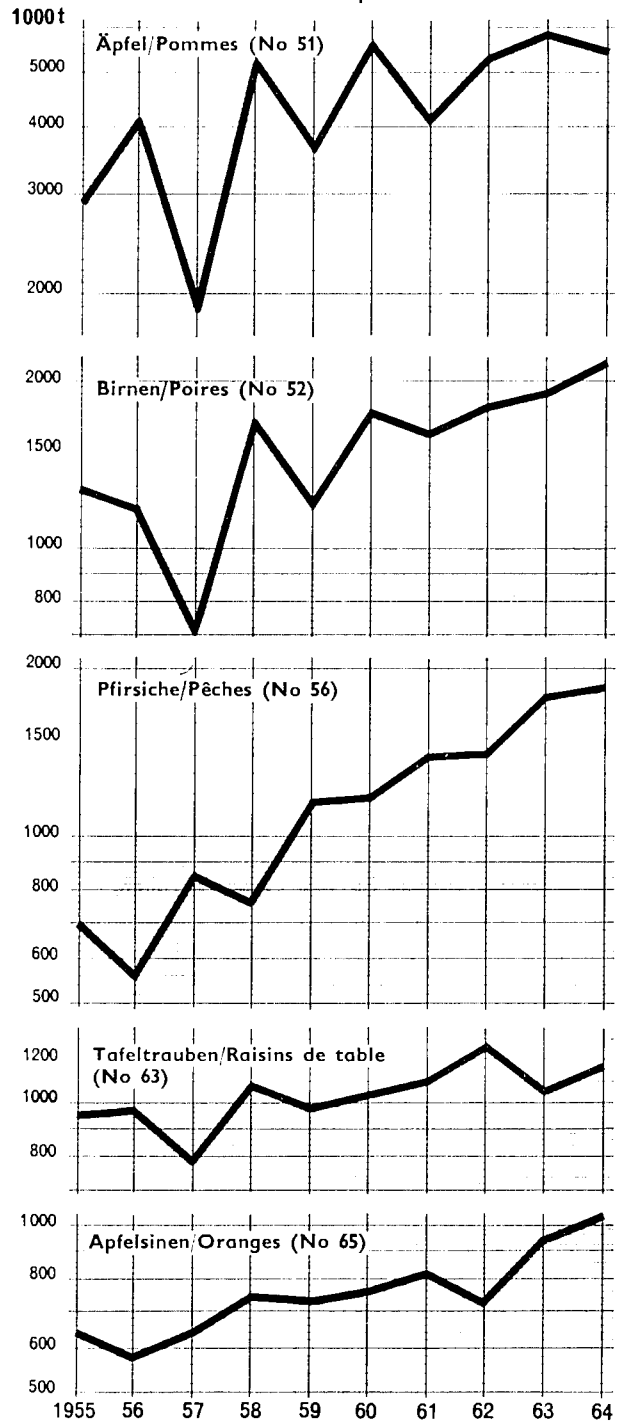
Production totale de fruits¹⁾ 1955 à 1964



1) Zahlen : siehe Tabelle 1, Abschnitt C.
1) Chiffres : voir tableau 1, chapitre C.

EWG-Erzeugung²⁾ einiger wichtiger Obstarten

Production-CEE²⁾ de quelques espèces fruitières importantes



2) Zahlen : siehe Tabellen 5 und 7, Abschnitt C.
2) Chiffres : voir tableaux 5 et 7, chapitre C.

Teil IV : Obsterzeugung
C : Zusammenfassung

Partie IV : Production de fruits
C : Récapitulation

Länder/Pays	1955 ¹⁾	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
-------------	--------------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

1. Gesamterzeugung an Obst

1. Production totale de fruits

a. in 1 000 t

a. en 1 000 t

Deutschland (B.R.)	1 789	2 691	947	3 876	1 789	4 156	2 348	2 861	3 537	2 563
France	1 534	1 441	1 136	1 613	1 569	1 924	2 051	2 269	2 613	2 508
Italia ²⁾	5 129	5 256	5 014	6 164	6 578	6 448	7 844	7 457	8 419	8 884
Niederland	440	512	250	690	580	660	510	449	518	832
Belgique/België	486	429	231	372	284	301	277	267	249	356
Luxembourg.	5,4	11,7	4,3	14,8	9,8	41,7	9,5	20,5	22,4	15,2
EWG/CEE³⁾	9 383	10 341	7 582	12 730	10 810	13 531	13 039	13 324	15 358	15 158

b. Durchschnitt 1953/55 = 100

b. Moyenne 1953/55 = 100

Deutschland (B.R.)	72	109	38	157	72	168	95	116	143	104
France	104	98	77	110	107	131	140	154	178	171
Italia	104	107	102	126	134	132	160	152	172	181
Niederland	76	89	43	120	101	115	89	78	90	145
Belgique/België	92	81	44	70	54	57	52	51	47	67
Luxembourg.	63	136	50	172	114	485	110	238	260	177
EWG/CEE	94	104	76	128	108	136	131	134	154	152

2. Markterzeugung an Obst, in 1 000 t

2. Production de fruits pour le commerce, en 1 000 t

Deutschland (B.R.)	852	1 438	382	2 075	792	2 116	1 169	1 413	1 790	1 291
France	1 129	1 055	943	1 202	1 273	1 537	1 691	1 844	2 187	2 079
Italia ⁴⁾	4 979	5 056	4 764	5 964	6 578	6 448	7 844	7 457	8 419	8 884
Niederland	400	464	227	624	526	600	450	399	468	752
Belgique/België ⁵⁾	486	429	231	372	284	301	277	267	249	356
Luxembourg.	3,3	7,4	1,8	8,2	5,8	15,4	5,5	11,4	10,9	7,2
EWG/CEE	7 849	8 449	6 549	10 245	9 459	11 017	11 436	11 391	13 124	13 369

3. Obsterzeugung für den Eigenverbrauch,
in 1 000 t

3. Production de fruits pour l'autoconsommation,
en 1 000 t

Deutschland (B.R.)	937	1 253	565	1 800	997	2 040	1 179	1 448	1 747	1 272
France	405	386	193	411	296	387	360	425	426	429
Italia ⁶⁾	150	200	250	200	.	.	.	.	.	.
Niederland	40	48	23	66	54	60	60	50	50	80
Belgique/België . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Luxembourg.	2,1	4,3	2,5	6,6	4,0	26,3	4,0	9,1	11,5	8,0
EWG/CEE ⁷⁾	1 534	1 891	1 033	2 484	.	.	.	.	.	.

¹⁾ Angaben von 1950 bis 1954 siehe „Agrarstatistik“ Nr. 2/1962, Seite 84.

²⁾ Ergebnisse aus der Statistik der Erzeugung nach einzelnen Obstarten, einschl. der Erzeugung für den Eigenverbrauch.

³⁾ Die Abweichungen zwischen diesen Summen und denen der Tabelle 6 entstehen durch die Einbeziehung der globalen Angaben über die Erzeugung der Hausgärten in den Niederlanden sowie der geschätzten Erzeugung der Privatgärten Luxemburgs in Tabelle 1.

⁴⁾ Ergebnisse aus der Statistik nach einzelnen Obstarten, ab 1959 = Gesamterzeugung einschl. der Erzeugung für den Eigenverbrauch.

⁵⁾ Gesamterzeugung, da Zahlen über die Markterzeugung nicht vorliegen.

⁶⁾ Ab 1959 wurde dieser Posten in die Erzeugungsstatistiken nach einzelnen Obstarten einbezogen (siehe Fußnoten 2 und 4).

⁷⁾ Ohne Belgien, für das keine Zahlen über die Erzeugung für den Eigenverbrauch verfügbar sind.

¹⁾ Les données de 1950 à 1954 figurent dans la « Statistique Agricole » N° 2/1962, page 84.

²⁾ Les données ont trait à la production ventilée par espèces, y compris la production pour l'autoconsommation.

³⁾ Les différences entre ces totaux et ceux du tableau 6, sont dues à l'inclusion dans le présent tableau des données globales sur la production des jardins familiaux aux Pays-Bas, ainsi que des données estimées sur la production des jardins privés au Luxembourg.

⁴⁾ Données de la statistique de production ventilée par espèces; à partir de 1959 = production totale, y compris la production pour l'autoconsommation.

⁵⁾ Production totale, vu l'absence de données sur la production pour le commerce.

⁶⁾ A partir de 1959, cette position a été englobée dans les statistiques de production ventilée par espèces (voir notes 2 et 4).

⁷⁾ Sans la Belgique, pour laquelle les données concernant la production pour l'autoconsommation ne sont pas disponibles.

Teil IV : Obsterzeugung
C : Zusammenfassung

Partie IV : Production de fruits
C : Récapitulation

Länder/Pays	1955 ²⁾	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
-------------	--------------------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

4. Obsterzeugung nach den wichtigsten Obstgruppen, soweit statistisch erfaßt, in 1 000 t¹⁾

4. Production statistiquement connue de fruits selon les principaux groupes, en 1 000 t¹⁾

a. Frischobst (No. 51 bis 64)

a. Fruits frais (No. 51 à 64)

Deutschland (B.R.) :										
Gesamterzeugung	1 778	2 688	945	3 867	1 786	4 146	2 343	2 853	3 525	2 550
Markterzeugung	849	1 437	382	2 073	791	2 114	1 168	1 411	1 787	1 287
France :										
Production totale	1 359	1 310	1 035	1 468	1 419	1 782	1 947	2 138	2 477	2 375
Production commercialisée	1 030	1 008	895	1 129	1 207	1 474	1 639	1 775	2 107	1 999
Italia :										
Totale ³⁾	3 668	3 878	3 433	4 544	4 840	4 859	5 804	5 921	6 409	6 656
Ripartita per specie ³⁾	3 518	3 678	3 183	4 344	4 840	4 859	5 804	5 921	6 409	6 656
Niederland :										
Totale produktion	440	512	250	690	580	660	510	449	518	832
Handelsprodukte	400	464	227	624	526	600	450	399	468	752
Belgique/België :										
Production totale	486	429	231	372	284	301	277	267	249	356
Luxembourg :										
Production totale	5,4	11,7	4,3	14,8	9,8	41,7	9,5	20,5	22,4	15,2
Production pour le commerce	3,3	7,4	1,8	8,2	5,8	15,4	5,5	11,4	10,9	7,2
EWG/CEE										
Gesamt/Total	7 736	8 829	5 898	10 956	8 919	11 790	10 891	11 649	13 200	12 784
Markt/Commerce ⁴⁾	6 286	7 023	4 920	8 550	7 654	9 363	9 344	9 784	11 031	11 057

b. Zitrusfrüchte (No. 65 bis 69)

b. Agrumes (No. 65 à 69)

France ⁵⁾	2	1	1	1	2	2	2	3	3	4
Italia	1 034	1 016	1 090	1 245	1 193	1 203	1 426	1 191	1 558	1 749
EWG/CEE	1 036	1 017	1 091	1 246	1 195	1 205	1 429	1 194	1 561	1 753

c. Schalenobst (No. 70 bis 74)

c. Fruits à coque (No. 70 à 74)

Deutschland (B.R.) :										
Gesamterzeugung	11	3	2	9	3	10	5	8	12	13
Markterzeugung	3	1	0	2	1	2	1	2	3	4
France :										
Production totale	173	130	100	144	148	140	101	128	133	130
Production commercialisée	97	46	47	72	64	61	49	67	78	77
Italia	427	362	491	375	545	386	614	345	452	479
EWG/CEE										
Gesamt/Total	612	495	592	528	696	536	720	481	597	622
Markt/Commerce	527	409	538	449	610	449	664	413	533	560

d. Obst insgesamt (No. 51 bis 74)

d. Total des fruits (No. 51 à 74)

Gesamt/Total ⁶⁾	9 383	10 341	7 582	12 730	10 810	13 531	13 039	13 324	15 358	15 158
Markt/Commerce ⁴⁾	7 849	8 449	6 549	10 245	9 459	11 017	11 436	11 391	13 124	13 369

¹⁾ Die Abgrenzung von „Gesamterzeugung“ und „Markterzeugung“ wird nicht von allen Ländern und z.T. auch unterschiedlich vorgenommen (vergl. die übrigen Fußnoten).

²⁾ Angaben für 1950 bis 1954 siehe „Agrarstatistik“ Nr. 2/1962, Seite 85.

³⁾ Bis 1959 entspricht die Differenz zwischen beiden Zeilen der geschätzten Erzeugung in den Familiengärten, die in der Gesamterzeugung enthalten ist, jedoch neben Frischobst auch die anderen Obstarten umfaßt; letztere werden aber nicht getrennt ausgewiesen, so daß die gesamte Erzeugung in den Familiengärten als „Frischobst“ eingesetzt werden mußte. Ab 1959 wurde die Erzeugung in den Familiengärten in die Erzeugungsstatistiken nach einzelnen Obstarten einbezogen.

⁴⁾ Italien: bis einschl. 1958 Gesamterzeugung ohne Erzeugung in Familiengärten; ab 1959 Gesamterzeugung. Belgien: Gesamterzeugung.

⁵⁾ Gesamterzeugung; die Zahlen über die Markterzeugung sind unwesentlich geringer.

⁶⁾ Siehe Fußnote 3, Seite 90.

¹⁾ La différenciation des définitions « production totale » et « production pour le commerce » n'est pas effectuée par tous les pays et n'est pas toujours identique (voir les autres notes).

²⁾ Pour les données de 1950 à 1954 voir « Statistique Agricole » N° 2/1962, page 85.

³⁾ Jusqu'en 1959 la différence entre les deux lignes correspond à une estimation de la production des jardins familiaux, qui a été comprise dans la production totale, et qui, outre les fruits frais, comprend les autres sortes de fruits. Toutefois, les deux derniers postes n'ont pas été considérés séparément et la production totale des jardins familiaux a donc dû être indiquée dans la rubrique « fruits frais ». A partir de 1959 la production des jardins familiaux a été englobée dans les statistiques de production ventilées par espèces.

⁴⁾ Italie: jusqu'en 1958, production totale sans la production des jardins familiaux; à partir de 1959, production totale. Belgique: production totale.

⁵⁾ Production totale; les chiffres sur la production pour le commerce sont légèrement inférieurs.

⁶⁾ Voir note 3, page 90.

Teil IV : Obsterzeugung
C : Zusammenfassung

Partie IV : Production de fruits
C : Récapitulation

Erzeugnisse und Länder Produits et pays	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964
--	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

**5. Gesamterzeugung ¹⁾ einiger wichtiger Obstarten ²⁾
nach Ländern, in 1 000 t**

**5. Production totale ¹⁾ de quelques espèces fruitières ²⁾
importantes, par pays, en 1 000 t**

Äpfel/Pommes (No. 51)										
Deutschland (B.R.)	783	1 603	408	2 337	851	2 489	757	1 694	1 961	1 216
France	437	520	179	634	430	684	704	857	987	1 039
Italia	1 213	1 417	971	1 625	1 799	1 834	2 167	2 182	2 336	2 381
Niederland	218	298	141	395	321	384	241	225	285	515
Belgique/België	200	200	125	175	150	165	130	130	120	180
Luxembourg	2,4	7,5	2,4	9,0	5,5	32,0	2,0	15,0	15,0	9,2
EWG/CEE.	2 855	4 047	1 827	5 174	3 556	5 588	4 000	5 104	5 705	5 341
Birnen/Poires (No. 52)										
Deutschland (B.R.)	360	328	119	669	236	634	354	461	423	484
France	188	173	129	223	176	278	256	309	324	331
Italia	439	440	356	514	581	622	791	875	962	1 081
Niederland	95	99	33	146	128	134	120	92	108	146
Belgique/België	180	140	50	125	66	65	55	52	50	70
Luxembourg	0,5	0,4	0,1	0,8	0,6	0,5	0,4	0,8	0,6	0,6
EWG/CEE.	1 263	1 180	687	1 678	1 188	1 733	1 576	1 789	1 868	2 112
Pfirsiche/Pêches (No. 56)										
Deutschland (B.R.)	34,6	7,4	10,1	22,7	20,6	33,8	32,5	38,0	24,5	35,4
France	156	172	272	193	298	304	325	310	456	415
Italia	483	367	547	524	824	806	1 015	1 035	1 267	1 339
Niederland	1,5	1,0	0,8	1,0	0,9	1,1	0,9	1,2	1,0	0,8
Belgique/België	7,2	2,7	1,2	2,3	3,2	8,2	8,2	10,2	4,1	13,1
EWG/CEE.	682	550	831	743	1 147	1 154	1 382	1 394	1 752	1 803
Tafeltrauben/Raisins de table (No. 63)										
Deutschland (B.R.)	0,8	0,0	0,0	0,1	0,2	0,4	0,3	0,6	0,1	0,4
France	255	210	156	212	230	255	242	312	187	267
Italia	658	713	586	815	708	725	819	897	829	861
Niederland	11,7	10,4	8,7	10,5	9,0	10,1	9,0	8,3	6,7	6,2
Belgique/België	13,0	11,5	12,0	13,0	13,0	13,0	13,0	13,0	10,0	11,5
EWG/CEE.	939	945	763	1 051	960	1 003	1 083	1 230	1 032	1 146
Apfelsinen/Oranges (No. 65)										
France	0,9	0,4	0,7	0,7	0,7	0,8	1,3	1,6	1,9	2,1
Italia	623	570	625	730	713	741	799	712	922	1 020
EWG/CEE.	624	570	626	730	714	742	801	714	924	1 022

¹⁾ Für Italien : bis einschl. 1958, Erzeugung nach einzelnen Obstarten ohne Erzeugung in den Familiengärten. Ab 1959, Gesamterzeugung. Für die Niederlande : Markterzeugung. Für Luxemburg : ohne jenen Teil der Erzeugung in den Familiengärten, für die es eine Unterteilung nach einzelnen Arten nicht gibt.

²⁾ Im Durchschnitt der zehn betrachteten Jahre belief sich der Anteil der hier berücksichtigten Erzeugnisse an der gesamten Obsterzeugung (ohne die Erzeugung der Familiengärten) auf etwa 73 %.

¹⁾ Pour l'Italie : jusqu'en 1958, production des différentes sortes de fruits sans la production des jardins familiaux. A partir de 1959, production totale. Pour les Pays-Bas : production commercialisée. Pour le Luxembourg : sans la partie produite dans les jardins familiaux, pour laquelle une répartition par sortes de fruits n'est pas disponible.

²⁾ Au cours des dix années considérées les produits retenus ici ont représenté en moyenne environ 73 % de la production fruitière totale (sans la production des jardins familiaux).

Teil IV : Obsterzeugung

C : Zusammenfassung

Partie IV : Production de fruits

C : Récapitulation

No.	Obstarten Sortes de fruits	Jahr Année	Deutschland (B.R.)		France		Italia	Nederland	Belgique/ België	Luxembourg		Insgesamt/Total	
			Insgesamt	Markt- erzeugung	Insgesamt	Markt- erzeugung	Insgesamt ²⁾	Markt- erzeugung	Insgesamt	Insgesamt ²⁾	Markt- erzeugung	Gesamt- erzeugung ⁴⁾	Markt- erzeugung ³⁾
			Total	Pour le commerce	Total	Pour le commerce	Total ²⁾	Pour le commerce	Total	Total ²⁾	Pour la commerce	Production totale ⁴⁾	Pour la commerce ³⁾

6. Erzeugung an einzelnen Obstarten nach Ländern,
soweit statistisch erfaßt, in t ¹⁾6. Production statistiquement connue ¹⁾
des différentes sortes de fruits, par pays, en t

a. Zusammenfassung

a. Récapitulation

Frischobst	Fruits frais	1962	2 853 260	1 410 867	2 138 211	1 775 446	5 921 787	399 048	266 700	18 700	11 360	11 597 706	9 785 208
		1963	3 525 212	1 786 874	2 476 625	2 106 927	6 409 493	467 597	248 600	19 520	10 920	13 147 047	11 030 411
		1964	2 550 180	1 287 431	2 374 761	1 999 608	6 655 703	752 074	355 600	12 800	7 160	12 701 118	11 057 576
Zitrusfrüchte	Agrumes	1962	—	—	2 790	2 200	1 190 901	—	—	—	—	1 193 691	1 193 101
		1963	—	—	3 160	2 480	1 557 714	—	—	—	—	1 560 874	1 560 194
		1964	—	—	3 670 ^{e)}	2 670 ^{e)}	1 749 060	—	—	—	—	1 752 730	1 751 730
Schalenobst	Fruits à coque	1962	7 905	1 897	128 208	66 778	344 737	.	.	.	.	480 850	413 412
		1963	11 501	3 220	133 208	77 985	451 810	.	.	.	.	596 519	533 015
		1964	12 987	3 506	129 680	77 065	479 410	.	.	.	.	622 077	559 981
Obst insgesamt	Total des fruits	1962	2 861 165	1 412 764	2 269 209	1 844 424	7 457 425	399 048	266 700	18 700	11 360	13 272 247	11 391 721
		1963	3 536 713	1 790 094	2 612 993	2 187 392	8 419 017	467 597	248 600	19 520	10 920	15 304 440	13 123 620
		1964	2 563 167	1 290 937	2 508 111	2 079 343	8 884 173	752 074	355 600	12 800	7 160	15 075 925	13 369 287

b. Nach Arten

b. Par espèces

1. Frischobst

1. Fruits frais

51	Äpfel	Pommes	1962	1 694 027	863 954	857 230	672 160	2 182 300	225 205	130 000	15 000	9 000	5 103 762	4 082 619
			1963	1 961 462	1 039 575	987 280	821 500	2 336 400	285 000	120 000	15 000	9 000	5 705 142	4 611 475
			1964	1 215 977	656 628	1 039 320	831 760	2 381 400	515 000	180 000	9 200	5 000	5 340 897	4 569 788
52	Birnen	Poires	1962	461 030	216 684	308 730	234 230	875 200	91 876	52 000	800	200	1 789 636	1 470 190
			1963	423 395	186 294	324 370	268 880	961 500	108 000	50 000	600	250	1 867 865	1 574 924
			1964	483 593	222 453	330 720	274 920	1 080 800	146 000	70 000	600	250	2 111 713	1 794 423
53	Kirschen	Cerises	1962	212 957	105 725	99 200	73 320	216 400	6 215	30 000	600	450	565 372	432 110
			1963	254 773	133 435	125 900	92 770	219 500	6 940	20 000	600	450	627 713	473 095
			1964	266 577	138 429	114 680	87 990	230 110	11 198	25 000	700	500	648 265	493 227

Teil IV : Obsterzeugung

C : Zusammenfassung

Partie IV : Production de fruits

C : Récapitulation

No.	Obstarten Sortes de fruits	Jahr Année	Deutschland (B.R.)		France		Italia	Nederland	Belgique/ België	Luxembourg		Insgesamt/Total	
			Insgesamt	Markt- erzeugung	Insgesamt	Markt- erzeugung	Insgesamt ²⁾	Markt- erzeugung	Insgesamt	Insgesamt ²⁾	Markt- erzeugung	Gesamt- erzeugung ⁴⁾	Markt- erzeugung ²⁾
			Total	Pour le commerce	Total	Pour le commerce	Total ²⁾	Pour le commerce	Total	Total ²⁾	Pour le commerce	Production totale ⁴⁾	Pour le commerce ²⁾

noch : 6. Erzeugung an einzelnen Obstarten nach Ländern,
soweit statistisch erfaßt, in t ¹⁾

6. (suite) : Production statistiquement connue ¹⁾
des différentes sortes de fruits, par pays, en t

noch : b. Nach Arten

b. (suite) : Par espèces

noch : 1. Frischobst

1. (suite) : Fruits frais

54	Pflaumen	Prunes	1962	246 001	114 959	133 530	99 160	107 500	10 768	10 000	2 000	1 500	509 799	343 887
			1963	616 619	309 388	156 430	102 240	125 100	13 549	20 000	3 000	1 000	934 698	571 277
			1964	313 417	147 306	95 390	66 700	121 100	12 456	22 000	2 000	1 200	566 363	370 762
55	Aprikosen	Abricots	1962	2 044	1 206	55 220	51 670	48 300	.	.	.	.	105 564	101 176
			1963	4 198	2 393	163 280	155 090	60 400	.	.	.	.	227 878	217 883
			1964	3 134	1 881	36 340	33 280	64 900	.	.	.	.	104 374	100 061
56	Pflirsiche	Pêches	1962	37 971	20 504	309 910	289 220	1 034 900	1 172	10 200	.	.	1 394 153	1 355 996
			1963	24 476	11 259	455 550	416 700	1 267 000	966	4 100	.	.	1 752 092	1 700 025
			1964	35 418	17 355	415 100	375 830	1 338 800	797	13 100	.	.	1 803 215	1 745 882
57	Anderes Baumobst	Autres fruits	1962	.	.	5 312	2 987	473 830	.	.	.	.	479 142	476 817
			1963	.	.	5 605	3 284	510 510	.	.	.	.	516 115	513 794
			1964	.	.	5 652	3 566	483 810	.	.	.	.	489 462	487 376
58	Johannisbeeren	Groseilles	1962	97 348	36 992	9 460	7 960	.	14 674	3 200	100	80	124 782	62 906
			1963	128 299	51 320	9 970	8 270	.	16 985	4 700	120	80	160 074	81 355
			1964	120 086	49 235	7 710	6 158	.	15 594	4 700	120	80	148 210	75 767
59	Himbeeren	Framboises	1962	18 163	5 994	3 260	2 690	427	5 575	300	.	.	27 725	14 986
			1963	20 498	6 764	4 140	3 580	435	4 832	300	.	.	30 205	15 911
			1964	18 550	6 121	3 638	3 155	412	5 567	300	.	.	28 467	15 555
60	Stachelbeeren	Groseilles à maquereau	1962	63 722	24 852	.	.	.	1 234	2 000	.	.	66 956	28 086
			1963	75 076	30 030	.	.	.	1 269	2 000	.	.	78 345	33 299
			1964	74 434	29 029	.	.	.	1 145	2 000	.	.	77 579	32 174
61	Anderes Beerenobst	Autres baies	1962	.	.	.	.	625	1 301	.	.	.	1 926	1 926
			1963	.	.	.	.	535	430	.	.	.	965	965
			1964	.	.	.	.	549	1 268	.	.	.	1 817	1 817

62	Erdbeeren	Fraises	1962	19 420	19 420	43 520	35 730	51 805	32 750	16 000	200	130	163 695	155 835
			1963	16 336	16 336	56 230	50 743	44 513	22 953	17 500	200	140	157 732	152 185
			1964	18 591	18 591	57 790	53 460	63 022	36 815	27 000	180	130	203 398	199 018
63	Tafeltrauben	Raisins de table	1962	577	577	311 709	305 509	897 100	8 278	13 000	.	.	1 230 664	1 224 464
			1963	80	80	186 560	182 830	829 000	6 673	10 000	.	.	1 032 313	1 028 583
			1964	403	403	267 010	261 670	861 200	6 234	11 500	.	.	1 146 347	1 141 007
64	Tafeloliven	Olives de table	1962	—	—	1 130	810	33 400	—	—	—	—	34 530	34 210
			1963	—	—	1 310	1 040	54 600	—	—	—	—	55 910	55 640
			1964	—	—	1 411	1 119	29 600	—	—	—	—	31 011	30 719

2. Zitrusfrüchte

2. Agrumes

65	Apfelsinen	Oranges	1962	—	—	1 610	1 250	712 200	—	—	—	—	713 810	713 450
			1963	—	—	1 890	1 530	922 200	—	—	—	—	924 090	923 730
			1964	—	—	2 110	1 530	1 019 600	—	—	—	—	1 021 710	1 021 130
66	Mandarinen	Mandarines	1962	—	—	920	750	115 500	—	—	—	—	116 420	116 250
			1963	—	—	1 100	830	143 700	—	—	—	—	144 800	144 530
			1964	—	—	1 300 ⁷⁾	980 ⁷⁾	163 800	—	—	—	—	165 100	164 780
67	Zitronen	Citrons	1962	—	—	160	100	358 400	—	—	—	—	358 560	358 500
			1963	—	—	120	70	486 600	—	—	—	—	486 720	486 670
			1964	—	—	140	80	559 500	—	—	—	—	559 640	559 580
68	Zedratzitrone	Cédrats	1962	—	—	100	100	4 341	—	—	—	—	4 441	4 441
			1963	—	—	50	50	4 503	—	—	—	—	4 553	4 553
			1964	—	—	100	70	5 080	—	—	—	—	5 980	5 950
69	Limetten	Limettes	1962	—	—	.	.	460	—	—	—	—	460	460
			1963	—	—	.	.	711	—	—	—	—	711	711
			1964	—	—	.	.	280	—	—	—	—	280	280

3. Schalenobst

3. Fruits à coque

70	Walnüsse	Noix	1962	7 905	1 897	33 238	26 852	65 500	.	.	.	.	106 643	94 249
			1963	11 501	3 220	35 542	28 182	67 200	.	.	.	.	114 243	98 602
			1964	12 987	3 506	37 604	30 288	60 300	.	.	.	.	110 891	94 094
71	Haselnüsse	Noisettes	1962	.	.	290	237	53 004	.	.	.	.	53 294	53 241
			1963	.	.	381	275	58 122	.	.	.	.	58 503	58 397
			1964	.	.	236	200	46 877	.	.	.	.	47 113	47 077
72	Mandeln	Amandes	1962	—	—	1 760	1 169	98 900	—	—	—	—	100 660	100 069
			1963	—	—	3 615	2 998	215 500	—	—	—	—	219 115	218 498
			1964	—	—	1 990	1 637	255 800	—	—	—	—	257 790	257 437

Teil IV : Obsterzeugung

C : Zusammenfassung

Partie IV : Production de fruits

C : Récapitulation

No.	Obstarten Sortes de fruits	Jahr Année	Deutschland (B.R.)		France		Italia	Nederland	Belgique/ België	Luxembourg		Insgesamt/Total	
			Insgesamt	Markt- erzeugung	Insgesamt	Markt- erzeugung	Insgesamt ²⁾	Markt- erzeugung	Insgesamt	Insgesamt ³⁾	Markt- erzeugung	Gesamt- erzeugung ⁴⁾	Markt- erzeugung ⁵⁾
			Total	Pour le commerce	Total	Pour le commerce	Total ²⁾	Pour le commerce	Total	Total ³⁾	Pour le commerce	Production totale ⁴⁾	Pour le commerce ⁵⁾

noch : 6. Erzeugung an einzelnen Obstarten nach Ländern,
soweit statistisch erfaßt, in t ¹⁾

6. (suite) : Production statistiquement connue ¹⁾
des différentes sortes de fruits, par pays, en t

noch : b. Nach Arten

b. (suite) : Par espèces

noch : 3. Schalenobst

3. (suite) : Fruits à coque

73	Edelkastanien Châtaignes	1962	—	—	92 920	38 520	123 854	—	—	—	—	216 774	162 374
		1963	—	—	93 670	46 530	107 790	—	—	—	—	201 460	154 320
		1964	—	—	89 850	44 940	113 284	—	—	—	—	203 134	158 224
74	Pinienkerne Noyaux de pin	1962	—	—	.	.	3 479	—	—	—	—	3 479	3 479
		1963	—	—	.	.	3 198	—	—	—	—	3 198	3 198
		1964	—	—	.	.	3 149	—	—	—	—	3 149	3 149

Bemerkung :

Diese Tabelle vermittelt von allen Tabellen des Abschnittes B den besten Überblick darüber, daß die statistische Erfassung der Obsterzeugung von Land zu Land nicht nur hinsichtlich des Konzeptes der „Gesamterzeugung“ und der „Markterzeugung“ voneinander abweicht, sondern daß auch bestimmte Lücken bestehen. Die Vergleichbarkeit wird schon allein hierdurch stark beeinträchtigt, abgesehen davon, daß die Erhebungsmethoden in ihrer Qualität sehr unterschiedlich sind.

¹⁾ Vergleiche Anmerkung.

²⁾ Die Zahlen für Italien beziehen sich auf die Gesamterzeugung an einzelnen Obstarten (vergl. Seiten 104-109).

³⁾ Die Zahlen für Luxemburg beziehen sich auf die Markterzeugung zuzüglich jenes Teiles der Erzeugung für den Eigenverbrauch, für den statistische Unterlagen in der Unterteilung nach Obstarten vorliegen (vergl. Seite 121).

⁴⁾ Für die Niederlande jedoch ohne Erzeugung in den Familiengärten, für Luxemburg vgl. Fußnote 3.

⁵⁾ Für Italien und Belgien Gesamterzeugung.

⁶⁾ Einschl. Pampelmusen, die nicht in der Aufteilung nach Arten enthalten sind.

⁷⁾ Einschl. Clementinen.

Remarque :

Comparé aux autres tableaux de la division B, ce tableau donne le meilleur aperçu quant aux différentes manières de recenser la production de fruits dans les pays, non seulement en ce qui concerne les définitions «production totale» et «production pour le commerce» mais il fait également ressortir les lacunes existantes. Sans tenir compte du fait que la qualité des méthodes de recensement employées varie considérablement, la comparabilité est donc déjà fortement influencée.

¹⁾ Voir remarque.

²⁾ Les données pour l'Italie se réfèrent à la production totale des différentes sortes de fruits (voir pages 104-109).

³⁾ Les chiffres pour le Luxembourg se rapportent à la production pour le commerce, y compris la partie de la production destinée à l'usage familial pour laquelle il existe une ventilation par sortes de fruits (voir page 121).

⁴⁾ Pays-Bas : sans la production des jardins familiaux, pour le Luxembourg voir note 3.

⁵⁾ Italie et Belgique : Production totale.

⁶⁾ Y compris les pomelos non compris dans la répartition par espèces.

⁷⁾ Y compris les clémentines.

No.	Obstarten	Länder/Pays ²⁾					1955 ³⁾	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	Sortes de fruits
		D	F	I	N	L											

7. Erzeugung an einzelnen Obstarten in der Gemeinschaft soweit statistisch erfaßt ¹⁾, in 1 000 t

7. Production statistiquement connue ¹⁾ des différentes sortes de fruits dans la Communauté, en 1 000 t

a. Frischobst

a. Fruits frais

51	Äpfel	X	X	X	X	X	X	2 855	4 047	1 827	5 174	3 556	5 588	4 000	5 104	5 705	5 341	Pommes
52	Birnen	X	X	X	X	X	X	1 263	1 180	687	1 678	1 188	1 733	1 576	1 789	1 868	2 112	Poires
53	Kirschen	X	X	X	X	X	X	434	434	308	486	426	566	541	565	628	648	Cerises
54	Pflaumen	X	X	X	X	X	X	535	583	331	563	572	708	1 083	510	935	566	Prunes
55	Aprikosen	X	X	X				74,5	49,1	146,2	57,5	94,8	80,9	158	106	228	104	Abricots
56	Pfirsiche	X	X	X	X	X		682	550	831	743	1 147	1 154	1 382	1 394	1 752	1 803	Pêches
57	Anderes Baumobst ⁴⁾	X	X					(430)	(466)	(453)	(538)	(532)	(499)	542	479	516	489	Autres fruits ⁴⁾
58	Johannisbeeren	X	X		X	X	X	124	135	90	130	120	119	135	125	160	148	Groseilles
59	Himbeeren	X	X	X	X	X	X	27,6	27,1	22,3	30,1	27,9	32,2	29,6	27,7	30,2	28,5	Framboises
60	Stachelbeeren	X			X	X		69,4	72,7	46,9	74,0	64,0	65,3	70,7	67,0	78,3	77,6	Groseilles à maquereau
61	Anderes Beerenobst.			X	X			1,5	0,7	1,2	1,6	2,0	2,4	2,6	1,9	1,0	1,8	Autres baies
62	Erdbeeren ⁵⁾	X	X	X	X	X	X	(86,2)	(61,5)	(83,5)	131	137	140	176	164	158	203	Fraises ⁵⁾
63	Tafeltrauben	X	X	X	X	X		939	945	763	1 051	960	1 003	1 083	1 230	1 032	1 146	Raisins de table
64	Tafeloliven	X	X					23,6	29,1	34,3	27,8	35,6	33,0	46,2	34,5	55,9	31,0	Olives de table
	Zusammen							7 545	8 579	5 624	10 688	8 863	11 725	10 829	11 598	13 147	12 701	Total

b. Zitrusfrüchte

b. Agrumes

65	Apfelsinen	X	X					624	570	626	730	714	742	801	714	924	1 022	Oranges
66	Mandarinen	X	X					104	101	106	114	119	122	128	116	145	165	Mandarines
67	Zitronen	X	X					304	342	355	398	358	337	495	359	487	560	Citrons
68	Zedratzitronen	X	X					3,5	3,9	3,8	3,8	3,9	4,0	4,2	4,4	4,6	6,0	Cédrats
69	Limetten	X	X					0,3	0,3	0,3	0,2	0,3	0,3	0,4	0,5	0,7	0,3	Limettes
	Zusammen							1 036	1 017	1 091	1 246	1 195	1 205	1 429	1 194	1 561	1 753	Total

Teil IV : Obsterzeugung

C : Zusammenfassung

Partie IV : Production de fruits

C : Récapitulation

No.	Obstarten	Länder/Pays ²⁾						1955 ³⁾	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	Sortes de fruits
		D	F	I	N	B	L											

noch : 7. Erzeugung an einzelnen Obstarten in der Gemeinschaft soweit statistisch erfaßt ¹⁾, in 1 000 t

7. (suite) : Production statistiquement connue ¹⁾ des différentes sortes de fruits dans la Communauté, en 1 000 t

c. Schalenobst

c. Fruits à coque

70	Walnüsse	X	X	X				108	89	62	101	86	109	102	106	114	111	Noix
71	Haselnüsse ⁴⁾		X	X			(36,9)	(30,6)	(37,9)	(37,3)	(46,6)	(39,7)	55,6	53,3	58,5	47,1	47,1	Noisettes ⁶⁾
72	Mandeln		X	X			115	64	250	87	247	115	332	101	219	258	258	Amandes
73	Edelkastanien		X	X			349	309	239	299	312	269	227	217	201	203	203	Châtaignes
74	Pinienkerne			X			3,1	2,7	2,3	4,0	4,0	3,8	3,4	3,5	3,2	3,1	3,1	Noyaux de pin
	Zusammen						612	495	592	528	696	536	720	481	597	622	622	Total
	Obst zusammen (a bis c)						9 193	10 092	7 307	12 462	10 753	13 465	12 978	13 272	15 304	15 076	15 076	Ensemble des fruits (a à c)
	Erzeugung für den Eigenverbrauch ⁷⁾						191	250	274	268	56	65	62	53	53	82	82	Production pour l'autoconsom. ⁷⁾
	Gesamterzeugung an Obst						9 383	10 341	7 582	12 730	10 810	13 531	13 039	13 324	15 358	15 158	15 158	Production totale de fruits

¹⁾ In dieser Tabelle wurden für die einzelnen Länder folgende Erzeugungszahlen verwendet :

Deutschland (B.R.) : Gesamterzeugung.
 Frankreich : Gesamterzeugung.
 Italien : Bis einschl. 1958 Erzeugung nach einzelnen Obstarten ohne Erzeugung in den Familiengärten. Ab 1959 Gesamterzeugung.
 Niederlande : Markterzeugung.
 Belgien : Gesamterzeugung.
 Luxemburg : Gesamterzeugung, jedoch ohne jenen Teil der Erzeugung in den Familiengärten, für die es eine Unterteilung nach Obstarten nicht gibt.

²⁾ Länder, für die in der Nachkriegszeit statistische Angaben über die Erzeugung vorhanden und nebenstehend einbezogen sind.

³⁾ Angaben für 1950 bis 1954 siehe „Agrarstatistik“ Nr. 2/1962, Seiten 90 und 91.

⁴⁾ Einschl. der italienischen Sammelposition „Anderes Obst“ (siehe Fußnote 3, Seite 108). Zahlen in Klammern : ohne Frankreich.

⁵⁾ Für Italien bis einschl. 1957 ohne Erdbeererzeugung außerhalb des Waldes.

⁶⁾ Zahlen in Klammern : ohne Frankreich.

⁷⁾ Sammelposition für :

Italien : Bis einschl. 1958, geschätzte Erzeugung in den Familiengärten. Ab 1959 wird diese nicht mehr getrennt ausgewiesen.
 Niederlande : Geschätzte Erzeugung in den Familiengärten.
 Luxemburg : Teil-Erzeugung der Familiengärten für die es eine Unterteilung nach Obstarten nicht gibt.

¹⁾ Dans le présent tableau on a utilisé pour les divers pays les chiffres de production suivants :

Allemagne (R.F.) : Production totale.
 France : Production totale.
 Italie : Jusqu'en 1958, production des différentes sortes de fruits sans la production des jardins familiaux. A partir de 1959, production totale.
 Pays-Bas : Production pour le commerce.
 Belgique : Production totale.
 Luxembourg : Production totale, toutefois sans la partie produite dans les jardins familiaux, pour laquelle une répartition par sortes de fruits n'est pas disponible.

²⁾ Pays pour lesquels existent des données de production pour la période d'après-guerre. Ces données sont comprises dans le tableau.

³⁾ Pour les données de 1950 à 1954 voir « Statistique Agricole » N° 2/1962, page 90 et 91.

⁴⁾ Y compris le poste collectif italien « Autres fruits » (voir note 3, page 109). Données entre parenthèses : sans la France.

⁵⁾ Italie : jusqu'à 1957, sans la production des fraises récoltées en dehors des bois.

⁶⁾ Chiffres entre parenthèses : sans la France.

⁷⁾ Position collective comprenant :

Italie : Jusqu'en 1958, production estimée des jardins familiaux. A partir de 1959, celle-ci n'est plus présentée séparément.
 Pays-Bas : Production estimée des jardins familiaux.
 Luxembourg : Partie de la production des jardins familiaux pour laquelle une répartition par sortes de fruits n'est pas disponible.

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

Partie IV : Production de fruits
D : Tableaux par pays

No.	Obstarten	1962				1963				1964			
		Ertrag- fähige Bäume (1 000)	Ertrag (kg/je Baum)	Ernte- menge (t)	darunter Markt- anfall (t)	Ertrag- fähige Bäume (1 000)	Ertrag (kg/je Baum)	Ernte- menge (t)	darunter Markt- anfall (t)	Ertrag- fähige Bäume (1 000)	Ertrag (kg/je Baum)	Ernte- menge (t)	darunter Markt- anfall (t)

1. DEUTSCHLAND (B.R.)

1. Gesamterzeugung und Markterzeugung an Obst
(einschließlich Saarland) ¹⁾

1. Production totale de fruits et production
pour le commerce (y compris la Sarre) ¹⁾

51	Äpfel	48 365,3	35,0	1 694 027	863 954	49 211,7	39,9	1 961 462	1 039 575	49 211,7	24,7	1 215 977	656 628
52	Birnen	14 795,5	31,2	461 030	216 684	15 121,8	28,0	423 395	186 294	15 121,8	32,0	483 593	222 453
53	Süßkirschen	5 308,1	26,5	140 868	71 843	5 361,7	31,9	171 146	94 130	5 361,7	32,8	175 597	96 578
53	Sauerkirschen	4 660,4	15,5	72 089	33 882	4 934,4	16,9	83 627	39 305	4 934,4	18,4	90 980	41 851
	No. 53 zusammen	9 968,5	21,4	212 957	105 725	10 296,1	24,7	254 773	133 435	10 296,1	25,9	266 577	138 429
54	Pflaumen und Zwetschen	19 673,9	11,4	223 945	105 254	20 006,3	28,1	562 692	281 346	20 006,3	14,2	284 901	133 903
54	Mirabellen und Renekloden	2 097,5	10,5	22 056	9 705	2 124,0	25,4	53 927	28 042	2 124,0	13,4	28 516	13 403
	No. 54 zusammen	21 771,4	11,3	246 001	114 959	22 130,3	27,9	616 619	309 388	22 130,3	14,2	313 417	147 306
55	Aprikosen	237,4	8,6	2 044	1 206	240,7	17,4	4 198	2 393	240,7	13,0	3 134	1 881
56	Pfirsiche	2 493,5	15,2	37 971	20 504	2 536,0	9,7	24 476	11 259	2 536,0	14,0	35 418	17 355
58	Johannisbeeren insgesamt	35 654,0	2,7	97 348	36 992	36 755,0	3,5	128 299	51 320	37 527,0	3,2	120 086	49 235
	darunter												
	Rote und weiße Johannisbeeren ²⁾	23 003,4	2,9	67 128	26 180	29 756,3	3,6	108 210	43 667	.	.	.	.
	Schwarze Johannisbeeren ²⁾	5 243,6	2,3	12 216	4 520	6 411,1	2,8	18 150	7 380	.	.	.	.
59	Himbeeren	1 307 ³⁾	140,0 ⁴⁾	18 163	5 994	1 325 ³⁾	160,0 ⁴⁾	20 498	6 764	1 325 ³⁾	140,0 ⁴⁾	18 550	6 121
60	Stachelbeeren	21 702,8	2,9	63 722	24 852	22 555,8	3,3	75 076	30 030	22 555,8	3,3	74 434	29 029
62	Erdbeeren	3 116 ³⁾	62,3 ⁴⁾	19 420 ⁵⁾	19 420	2 630 ³⁾	62,1 ⁴⁾	16 336 ⁵⁾	16 336	2 626 ³⁾	70,8 ⁴⁾	18 591 ⁵⁾	18 591
63	Speisetrauben	—	—	577 ³⁾	577	—	—	80 ⁵⁾	80	—	—	403 ⁵⁾	403
70	Walnüsse	715,1	11,1	7 905	1 897	732,1	15,7	11 501	3 220	732,1	17,7	12 987	3 506
	Insgesamt			2 861 165	1 412 764			3 536 713	1 790 094			2 563 167	1 290 937

Zusammenfassung
(1 000 t)

Résumé

Verwendung	1962	1963	1964
Markterzeugung	1 413	1 790	1 291
Erzeugung für den Eigenverbrauch	1 448	1 747	1 272
Gesamterzeugung	2 861	3 537	2 563

¹⁾ Ab 1963 einschl. Berlin (West).

²⁾ Jedoch ohne Nordrhein-Westfalen und Saarland für 1962, ohne Saarland für 1963.

³⁾ Hektar.

⁴⁾ 100 kg je ha.

⁵⁾ Für Erdbeeren und Trauben wurde die „verkaufte Menge“ eingesetzt.

⁶⁾ Nur Rheinland-Pfalz.

¹⁾ A partir de 1963 y compris Berlin (Ouest).

²⁾ Sans la Westphalie-Rhénanie du Nord et la Sarre pour 1962, sans la Sarre pour 1963.

³⁾ Hectare.

⁴⁾ 100 kg/ha.

⁵⁾ Pour les fraises et les raisins la « quantité vendue » a été mentionnée.

⁶⁾ Uniquement la Rhénanie-Palatinat.

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

Partie IV : Production de fruits
D : Tableaux par pays

No.	Sortes de fruits	Année	Superficies (ha)		Production (t)		
			Cultures pures	Associées ou isolées	Commer- cialisée	Non com- mercialisée	Totale

2. FRANCE

1. Flächen, Gesamterzeugung
und Markterzeugung an Obst

1. Superficie, production totale
et production commercialisée de fruits

a. Fruits frais

51	Pommes de table ¹⁾	1962	69 558	54 831	672 160	185 070	857 230
		1963	74 465	52 846	821 500	165 780	987 280
		1964	79 196	53 254	831 760	207 560	1 039 320
52	Poires de table ¹⁾	1962	25 072	12 666	234 230	74 500	308 730
		1963	27 525	11 659	268 880	55 490	324 370
		1964	27 270	13 255	274 920	55 800	330 720
53	Cerises ²⁾	1962	14 730	14 898	73 320	25 880	99 200
		1963	14 704	19 578	92 770	33 130	125 900
		1964	14 177	20 470	87 990	26 690	114 680
54	Prunes mirabelles ²⁾	1962	1 840	11 633	19 150	9 190	28 340
		1963	2 043	10 789	11 770	14 030	25 800
		1964	1 934	10 695	2 650	3 990	6 640
54	Prunes Reine-Claude ²⁾	1962	3 168	5 469	14 200	5 190	19 390
		1963	2 876	5 501	21 050	8 640	29 690
		1964	3 162	5 952	14 570	6 410	20 980
54	Prunes (autres) ²⁾	1962	5 499	14 309	23 500	16 020	39 520
		1963	5 280	13 510	32 620	27 930	60 550
		1964	4 771	11 423	16 090	13 550	29 640
54	Prunes à pruneaux ²⁾	1962	7 430	1 777	42 310	3 970	46 280
		1963	7 732	1 697	36 800	3 590	40 390
		1964	8 207	1 337	33 390	4 740	38 130
	Total No. 54 ²⁾	1962	17 937	33 188	99 160	34 370	133 530
		1963	17 931	31 497	102 240	54 190	156 430
		1964	18 074	29 407	66 700	28 690	95 390
55	Abricots	1962	10 549	5 599	51 670	3 550	55 220
		1963	10 724	5 633	155 090	8 190	163 280
		1964	10 615	6 114	33 280	3 060	36 340
56	Pêches ²⁾	1962	51 943	10 086	289 220	20 690	309 910
		1963	52 339	11 201	416 700	38 850	455 550
		1964	46 947	8 843	375 830	39 270	415 100
57	Coings ²⁾	1962	.	261	213	660	873
		1963	3	291	385	643	1 028
		1964	3	261	282	463	745
57	Figues	1962	160	792	2 065	1 656	3 721
		1963	160	764	2 604	1 673	4 277
		1964	250	727	2 999	1 603	4 602
57	Autres fruits ²⁾ ³⁾	1962	406	205	709	9	718
		1963	8	5	295	5	300
		1964	14	5	285	20	305
	Total No. 57 ²⁾	1962	566	1 258	2 987	2 325	5 312
		1963	171	1 060	3 284	2 321	5 605
		1964	267	993	3 566	2 086	5 652
58	Cassis ²⁾ ⁴⁾	1962	1 343	390	3 910	530	4 440
		1963	1 404	401	4 170	580	4 750
		1964	1 439	354	4 186	534	4 720

Fußnoten auf Seite 102.

Notes, voir page 102.

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

Partie IV : Production de fruits
D : Tableaux par pays

No.	Sortes de fruits	Année	Superficies (ha)		Production (t)		
			Cultures pures	Associées ou isolées	Commercialisée	Non commercialisée	Totale

noch : FRANCE (suite)

noch : 1. Flächen, Gesamterzeugung und Markterzeugung an Obst

1. (suite) : Superficie, production totale et production commercialisée de fruits

58	Groseilles ^{2) 4)}	1962	280	498	4 050	970	5 020
		1963	251	516	4 100	1 120	5 220
		1964	248	491	1 972	1 018	2 990
	Total No. 58 ^{2) 4)}	1962	1 623	888	7 960	1 500	9 460
		1963	1 655	917	8 270	1 700	9 970
		1964	1 687	845	6 158	1 552	7 710
59	Framboises ^{2) 4)}	1962	812	250	2 690	570	3 260
		1963	816	256	3 580	560	4 140
		1964	1 004	258	3 155	483	3 638
62	Fraises : de plein champ ⁵⁾	1962	8 707	—	[30 400]	[6 630]	37 030
		1963	8 860	—	42 413	5 287	47 700
		1964	8 912	—	45 300	3 350	48 650
	culture associée ⁵⁾	1962	—	100	[430]	[90]	520
		1963	—	100	[460]	[100]	560
		1964	—	100	[630]	[140]	770
	maraichage ⁵⁾	1962	1 200	—	[4 900]	[1 070]	5 970
		1963	1 316	—	7 870	100	7 970
		1964	1 305	—	7 530	840	8 370
	Total fraises ⁵⁾	1962	9 907	100	[35 730]	[7 790]	43 520
		1963	10 176	100	[50 743]	[5 487]	56 230
		1964	10 217	100	[53 460]	[4 330]	57 790
63	Raisins de table ⁶⁾	1962	51 845 ¹⁰⁾	—	[305 509]	[6 200]	311 709
		1963	52 500 ¹⁰⁾	—	[182 830]	[3 730]	186 560
		1964	53 362 ¹⁰⁾	—	[261 670]	[5 340]	267 010
64	Olives pour la conserve ⁷⁾	1962	. ¹¹⁾	. ¹¹⁾	810	320	1 130
		1963	. ¹¹⁾	. ¹¹⁾	1 040	270	1 310
		1964	. ¹¹⁾	. ¹¹⁾	1 119	292	1 411
	Total fruits frais ²⁾	1962	254 542	133 764	1 775 446	362 765	2 138 211
		1963	263 006	134 747	2 106 927	369 698	2 476 625
		1964	262 816	133 539	1 999 608	375 153	2 374 761

b. Agrumes

65	Oranges	1962	515	114	1 250	360	1 610
		1963	515	164	1 530	360	1 890
		1964	415	120	1 530	580	2 110
66	Mandarines	1962	320	60	750	170	920
		1963	320	60	830	270	1 100
		1964 ⁹⁾	640	75	980	320	1 300
67	Citrons	1962	30	26	100	60	160
		1963	20	16	70	50	120
		1964	50	26	80	60	140
68	Cédrats	1962	10	—	100	—	100
		1963	—	5	50	—	50
		1964	—	10	70	30	100
	Total agrumes	1962	875	200	2 200	590	2 790
		1963	855	245	2 480	680	3 160
		1964	1 175 ¹²⁾	231	2 670 ¹²⁾	1 000 ¹²⁾	3 670 ¹²⁾

Fußnoten auf Seite 102.

Notes, voir page 102.

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

Partie IV : Production de fruits
D : Tableaux par pays

No.	Sortes de fruits	Année	Superficies (ha)		Production (t)		
			Cultures pures	Associées ou isolées	Commercialisée	Non commercialisée	Totale

noch : FRANCE (suite)

noch : 1. Flächen, Gesamterzeugung und Markterzeugung an Obst

1. (suite) : Superficie, production totale et production commercialisée de fruits

c. Fruits à coque

70	Noix pour le fruit ²⁾ ⁹⁾	1962	6 582 ¹¹⁾	20 651 ¹¹⁾	26 852	6 386	33 238
		1963	6 633 ¹¹⁾	20 393 ¹¹⁾	28 182	7 360	35 542
		1964	5 421 ¹¹⁾	22 986 ¹¹⁾	30 288	7 316	37 604
71	Noisettes	1962	90	45	237	53	290
		1963	96	45	275	106	381
		1964	142	35	200	36	236
72	Amandes ²⁾	1962	2 807	1 085	1 169	591	1 760
		1963	2 662	1 059	2 998	617	3 615
		1964	2 462	1 114	1 637	353	1 990
73	Châtaignes ²⁾	1962	91 444	6 676	38 520	54 400	92 920
		1963	90 313	5 142	46 530	47 140	93 670
		1964	72 657	5 701	44 940	44 910	89 850
	Total fruits à coque ²⁾	1962	100 923	28 457	66 778	61 430	128 208
		1963	99 704	26 639	77 985	55 223	133 208
		1964	80 682	29 836	77 065	52 615	129 680
	Total des fruits ²⁾	1962	356 340	162 421	1 844 424	424 785	2 269 209
		1963	363 565	161 631	2 187 392	425 601	2 612 993
		1964	344 673	163 606	2 079 343	428 768	2 508 111

¹⁾ Ohne Äpfel und Birnen zur Obstweingewinnung (siehe Tab. 3).

²⁾ Unvollständige Angaben für 1962, 1963 und 1964 da bestimmte Départements keine Flächen gemeldet haben.

³⁾ Sammelposition für : Engelwurz, Heidelbeeren, Preiselbeeren, Mispeln und Dattelpflaumen.

⁴⁾ Für 1962 und 1963 nach einer Schätzung des Landwirtschaftsministeriums berichtet, für 1964 wurde eine derartige Schätzung nicht durchgeführt. Daher sind die Angaben für 1964 nicht voll mit denen der Vorjahre vergleichbar.

⁵⁾ Außerdem wurden folgende Erträge erreicht (in dz/ha) : Erdbeeren im Freiland : 1962 = 42,5; 1963 = 53,8; 1964 = 54,6. Erdbeeren im beigeordneten Anbau : 1962 = 25,0; 1963 = 30,0; 1964 = 42,0.

⁶⁾ Erdbeeren in Erwerbsgärtnerien : 1962 = 49,8; 1963 = 60,6; 1964 = 64,1.

⁷⁾ Erträge der Tafeltrauben : 1962 = 60,1; 1963 = 35,5; 1964 = 50,0.

⁸⁾ Angaben über Oliven zur Ölgewinnung siehe Tabelle 2.

⁹⁾ Angaben über Walnüsse zur Ölgewinnung siehe Tabelle 2.

¹⁰⁾ Ab 1964 einschl. Clementinen (Reinanbaufläche = 495 ha; Mischanbaufläche = 5 ha; Gesamterzeugung = 200 t; Markterzeugung = 150 t).

¹¹⁾ Im Ertrag stehende Fläche.

¹²⁾ Siehe Tabelle 2.

¹³⁾ Einschl. Pampelmusen (Fläche = 60 ha; Gesamterzeugung = 20 t; Markterzeugung = 10 t).

Bemerkung :

Die für 1962, 1963 und 1964 in der Spalte „Superficies associées ou isolées“ (beigeordneter Anbau und einzelstehende Bäume) enthaltenen Flächen wurden auf Reinkulturflächen umgerechnet. Eine Berechnung der Erträge ist jedoch nicht möglich, da in allen Flächenangaben die Flächen der nicht ertragsfähigen Bäume mit enthalten sind.

¹⁾ Sans les pommes et poires à cidre (voir tableau 3).

²⁾ Données incomplètes, certains départements n'ayant pas fourni de données concernant les superficies pour 1962, 1963 et 1964.

³⁾ Position collective pour : angélique, myrtilles sauvages, aïrelles, nèfles et kakis.

⁴⁾ Rectifié selon une estimation du Ministère de l'Agriculture. Pour 1964 une estimation analogue n'a pas été faite. De ce fait les données pour 1964 ne sont pas entièrement comparables à celles des années précédentes.

⁵⁾ Les rendements suivants ont été en outre relevés (en qx/ha) : Fraises de plein champ : 1962 = 42,5; 1963 = 53,8; 1964 = 54,6. Fraises en cultures associées : 1962 = 25,0; 1963 = 30,0; 1964 = 42,0.

Fraises en cultures maraichères : 1962 = 49,8; 1963 = 60,6; 1964 = 64,1.

⁶⁾ Rendements des raisins de table : 1962 = 60,1; 1963 = 35,5; 1964 = 50,0.

⁷⁾ Les données sur les olives pour l'huile figurent dans le tableau 2.

⁸⁾ Les données sur les noix pour l'huile figurent dans le tableau 2.

⁹⁾ Y compris les clémentines à partir de 1964 (cultures pures = 495 ha; cultures associées ou isolées = 5 ha; production totale = 200 t; production commercialisée = 150 t).

¹⁰⁾ Superficie en production.

¹¹⁾ Voir tableau 2.

¹²⁾ Y compris les pomelos (superficie = 60 ha; production totale = 20 t; production commercialisée = 10 t).

Remarque :

Pour 1962, 1963 et 1964 les données de la colonne « superficies associées ou isolées » ont été converties en superficies de cultures pures. Il n'est toutefois pas possible de calculer les rendements à partir des données de superficie, vu que celles-ci comprennent également les superficies consacrées aux arbres non productifs.

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

Partie IV : Production de fruits
D : Tableaux par pays

Sortes de fruits	Année	Superficies (ha)		Production (t)		
		Cultures pures	Associées ou isolées	Commer- cialisée	Non com- mercialisée	Totale

noch : FRANCE (suite)

2. Erzeugung an Oliven und Walnüssen und deren Verwendung

2. Production et utilisation des olives et des noix

Olives :						
pour la conserve	1962	.	.	810	320	1 130
	1963	.	.	1 040	270	1 310
	1964	.	.	1 119	292	1 411
pour l'huile	1962	.	.	5 230	3 060	8 290
	1963	.	.	4 830	2 740	7 570
	1964	.	.	1 578	1 837	3 415
Total	1962	42 200	10 400	6 040	3 380	9 420
	1963	40 400	8 200	5 870	3 010	8 880
	1964	36 348	7 945	2 697	2 129	4 826
<i>Production d'huile</i>	1962					1 605
	1963					1 405
	1964					533
Noix :						
pour le fruit	1962	.	.	29 349	6 586	35 935
	1963	.	.	28 180	7 360	35 540
	1964	.	.	30 288	7 316	37 604
pour l'huile	1962	.	.	950	690	1 640
	1963	.	.	950	790	1 740
	1964	.	.	365	800	1 165
Total	1962	6 600¹⁾	20 651¹⁾	30 299	7 276	37 575
	1963	6 600¹⁾	20 400¹⁾	29 130	8 150	37 280
	1964	5 421¹⁾	22 986¹⁾	30 653	8 116	38 769

3. Apfel- und Birnenerzeugung zur Gewinnung von Obstwein

3. Production de pommes et de poires à cidre

Pommes à cidre	1962	33 388	349 083	1 656 330	2 536 510	4 192 840
	1963	30 450	370 978	621 380	972 760	1 594 140
	1964	27 760	330 143	887 880	1 497 010	2 384 890
Poires à cidre	1962	3 200	17 869	34 430	222 280	256 710
	1963	3 245	9 009	5 130	41 140	46 270
	1964	2 770	13 214	5 310	61 560	66 870
Total	1962	36 588	366 952	1 690 760	2 758 790	4 449 550
	1963	33 659	379 987	626 510	1 013 900	1 640 410
	1964	30 530	343 357	893 190	1 558 570	2 451 760
<i>Production de cidre (1 000 hl)</i>	1962					26 763
	1963					10 076
	1964					13 809

¹⁾ Unvollständige Flächenangaben, da bestimmte Departements keine Flächen gemeldet haben.

¹⁾ Données incomplètes pour les superficies, certains départements n'ayant pas fourni de données.

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

Designazione	Superficie in produzione (1 000 ha) ²⁾								
	Coltivazione specializzata ¹⁾						Coltivazione		
	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1959	1960	1961

3. ITALIA

1. Gesamterzeugung an Obst

1. Produzione complessiva

Produzione ripartita per specie ³⁾ :	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1959	1960	1961
Frutta fresca (N° 51-64) ⁴⁾	191 ⁵⁾	200 ⁵⁾	212 ⁵⁾	219 ⁵⁾	222 ⁵⁾	233 ⁵⁾	1 938 ⁶⁾	1 678 ⁶⁾	1 642
Agrumi (N° 65-69)	70	75	87	90	96	103	50	50	47
Frutta con guscio (N° 70-74)	203	201	201	201	200	199	618	613	607
Totale	464	476	500	518	518	535	2 606	2 341	2 296

¹⁾ Weitere Einzelheiten sind in den Tabellen 3 und 4 enthalten.

²⁾ Siehe Definitionen auf Seite 87.

³⁾ Weitere Einzelheiten in Tab. 2.

⁴⁾ Einschl. Trockenobst, das hier in seinem Frischgewicht berücksichtigt ist (siehe auch Tab. 5 und 6).

⁵⁾ Einschl. der gesamten Erdbeerflächen.

⁶⁾ Ohne Erdbeeren.

¹⁾ Per più ampi dettagli vedi tavole 3 e 4.

²⁾ Vedi definizioni alla pagina 88.

³⁾ Per più ampi dettagli vedi tavola 2.

2. Erzeugung an einzelnen Obstarten ¹⁾

2. Produzione di frutta

No.	Specie di frutta	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
a. Frischobst										
51	Mele :									
	Coltivazione specializzata	58 851	198,3	1 167 300	62 089	199,8	1 240 510	66 639	219,8	1 464 550
	Coltivazione promiscua	487 693	9,9	481 800	387 505	11,2	432 800	381 298	13,3	505 480
	Piante sparse . . . . .	.	.	149 500	.	.	161 190	.	.	197 370
	Produzione totale . . . . .	.	.	1 798 600	.	.	1 834 500	.	.	2 167 400
52	Pere :									
	Coltivazione specializzata	18 943	129,5	245 240	20 520	136,5	280 160	23 412	154,6	361 900
	Coltivazione promiscua	501 006	5,1	253 780	407 508	6,3	255 850	390 955	8,4	327 640
	Piante sparse . . . . .	.	.	82 380	.	.	85 890	.	.	101 050
	Produzione totale . . . . .	.	.	581 400	.	.	621 900	.	.	790 600
53	Ciliege :									
	Coltivazione specializzata	1 570	43,3	6 800	1 717	45,7	7 850	1 763	53,6	9 450
	Coltivazione promiscua	150 090	5,5	82 970	147 291	6,8	99 890	144 288	6,7	97 220
	Piante sparse . . . . .	.	.	85 330	.	.	80 570	.	.	95 830
	Produzione totale . . . . .	.	.	175 100	.	.	188 300	.	.	202 500
54	Susine :									
	Coltivazione specializzata	1 877	103,3	19 390	1 856	106,5	19 770	1 899	115,5	21 940
	Coltivazione promiscua	120 611	3,9	47 580	108 434	3,4	36 480	107 448	5,4	57 950
	Piante sparse . . . . .	.	.	34 430	.	.	30 210	.	.	38 910
	Produzione totale ²⁾	101 400	.	.	88 460	.	.	118 800

Fußnoten auf Seite 108.

Note : vedi pagina 108-109.

Partie IV : Production de fruits

D : Tableaux par pays

miscua ³⁾			Produzione (1 000 t)						Bezeichnungen/Désignations
1962	1963	1964	1959	1960	1961	1962	1963	1964	

3. ITALIA

1. Production totale de fruits

rutta

1962	1963	1964	1959	1960	1961	1962	1963	1964	Erzeugung nach einzelnen Arten ³⁾ /Production ventilée par sortes ³⁾
1 582 ⁶⁾	1 499 ⁶⁾	1 425 ⁶⁾	4 840	4 859	5 804	5 921	6 409	6 656	Frischobst/Fruits frais (No. 51-64) ⁴⁾
47	47	49	1 193	1 203	1 426	1 191	1 558	1 749	Zitrusfrüchte/Agrumes (No. 65-69)
593	585	577	545	386	614	345	452	479	Schalenobst/Fruits à coques (No.70-74)
2 222	2 131	2 051	6 578	6 448	7 844	7 457	8 419	8 884	Insgesamt/Total

compresa la frutta fresca destinata all'essicca-
mento, espressa allo stato fresco (vedi anche tavole 5
e 6).

compresa la superficie complessiva delle fragole.
esclusa la superficie totale in fraises.

¹⁾ De plus amples détails figurent dans les tableaux 3 et 4.

²⁾ Voir définition page 88.

³⁾ Pour plus de détails voir tableau 2.

⁴⁾ Y compris les fruits secs, indiqués en poids frais (voir également les tableaux 5 et 6).

⁵⁾ Y compris la superficie totale en fraises.

⁶⁾ Sans les fraises.

2. Production de fruits ventilée par sortes ¹⁾

specie ¹⁾

1962			1963			1964			Obstarten/Sortes de fruits
ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	

ca

a. Fruits frais

8 754	224,8	1 545 430	69 980	234,0	1 637 830	73 316	240,8	1 765 730	Äpfel/Pommes :
9 703	12,8	461 230	348 700	14,5	504 720	331 298	13,3	440 880	Spezialanbau
.	.	175 640	.	.	193 850	.	.	174 790	Mischanbau
.	.	2 182 300	.	.	2 336 400	.	.	2 381 400	Streuanbau
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Gesamterzeugung
7 466	174,0	477 940	30 609	180,3	551 790	34 679	200,8	706 440	Birnen/Poires :
4 289	8,4	306 850	347 215	8,7	302 160	316 651	8,8	280 040	Culture spécialisée
.	.	90 410	.	.	107 550	.	.	94 320	Culture mixte
.	.	875 200	.	.	961 500	.	.	1 080 800	Culture isolée
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Production totale
1 940	58,8	11 400	2 149	78,6	16 900	2 179	81,1	17 680	Kirschen/Cerises :
2 708	7,6	108 230	137 418	8,0	109 480	135 353	8,1	109 810	Spezialanbau
.	.	96 770	.	.	93 120	.	.	102 620	Mischanbau
.	.	216 400	.	.	219 500	.	.	230 110	Streuanbau
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Gesamterzeugung
1 988	114,1	22 680	2 137	120,8	25 810	2 254	123,7	27 880	Pflaumen/Prunes :
5 438	4,8	50 160	104 131	6,0	62 440	103 133	5,7	59 080	Culture spécialisée
.	.	34 660	.	.	36 850	.	.	34 140	Culture mixte
.	.	107 500	.	.	125 100	.	.	121 100	Culture isolée
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Production totale ²⁾

Notes, voir page 109.

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

No.	Specie di frutta	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
noch : ITALIA (suite)										
noch : 2. Erzeugung an einzelnen Obstarten ¹⁾										
2. (segue) : Produzione di frutta										
noch : a. Frischobst										
a. (segue)										
55	Albicocche :									
	Coltivazione specializzata	3 404	51,7	16 920	3 451	26,7	9 200	4 138	60,0	24 840
	Coltivazione promiscua	45 877	5,4	24 980	41 616	2,3	9 420	41 661	6,3	26 340
	Piante sparse . . . . .	.	.	7 100	.	.	5 180	.	.	8 820
	Produzione totale . . . . .	.	.	49 000	.	.	23 800	.	.	60 000
56	Pesche :									
	Coltivazione specializzata	52 486	119,8	629 000	56 682	114,8	650 640	60 946	129,8	791 060
	Coltivazione promiscua	195 009	8,0	156 710	177 579	6,7	119 830	175 653	10,3	180 950
	Piante sparse . . . . .	.	.	38 790	.	.	35 530	.	.	42 991
	Produzione totale . . . . .	.	.	824 500	.	.	806 000	.	.	1 015 000
57	Loti :									
	Coltivazione specializzata	1 162	177,6	20 640	1 149	196,8	22 610	1 130	187,4	21 180
	Coltivazione promiscua	18 130	16,3	29 480	18 160	16,4	29 750	17 737	17,6	31 245
	Piante sparse . . . . .	.	.	14 180	.	.	17 110	.	.	18 315
	Produzione totale . . . . .	.	.	64 300	.	.	69 470	.	.	70 740
57	Fichi :									
	Coltivazione specializzata	33 258	19,1	63 600	32 566	19,7	64 050	31 419	22,1	69 450
	Coltivazione promiscua	286 503	4,6	130 520	262 146	4,8	124 530	258 689	5,4	139 180
	Piante sparse . . . . .	.	.	118 680	.	.	106 720	.	.	110 470
	Produzione totale ²⁾	312 800	.	.	295 300	.	.	319 100
57	Melograno :									
	Piante sparse . . . . .	.	.	6 860	.	.	5 360	.	.	6 260
57	Cotogne :									
	Piante sparse . . . . .	.	.	18 850	.	.	12 250	.	.	13 900
57	Altra frutta ³⁾ :									
	Coltivazione specializzata	13 309	.	58 530	13 263	.	54 260	13 153	.	59 120
	Coltivazione promiscua	132 729	.	53 020	126 327	.	44 930	124 762	.	47 940
	Piante sparse . . . . .	.	.	17 950	.	.	17 310	.	.	19 540
	Produzione totale . . . . .	.	.	129 500	.	.	116 500	.	.	126 600
	di cui : pistacchi . . . . .	.	.	2 245	.	.	1 792	.	.	2 824
59	Lamponi : ⁴⁾									
	di bosco . . . . .	.	.	610	.	.	602	.	.	577
61	Mirtilli : ⁴⁾									
	di bosco . . . . .	.	.	888	.	.	840	.	.	837
62	Fragole :									
	di bosco ³⁾	889	.	.	718	.	.	721
	coltivate	5 691	55,5	31 580	6 529	57,8	37 740	7 231	63,0	45 580
	Produzione totale . . . . .	.	.	32 469	.	.	38 458	.	.	46 301
63	Uva destinata al consumo diretto : ⁵⁾									
	uva da tavola . . . . .	.	.	372 600	.	.	430 300	.	.	508 300
	uva da vino . . . . .	.	.	335 800	.	.	294 400	.	.	311 100
	Produzione totale . . . . .	.	.	708 400	.	.	724 700	.	.	819 400
64	Olive destinate al consumo diretto : ⁶⁾	.	.	35 400	.	.	32 100	.	.	46 100
b. Zitrusfrüchte										
b. Agrumi										
65	Arance :									
	Coltivazione specializzata	44 186	149,4	660 000	46 411	147,6	685 200	53 869	137,5	740 600
	Coltivazione promiscua	17 888	28,1	50 300	17 959	28,6	51 400	15 380	35,4	54 500
	Piante sparse . . . . .	.	.	2 800	.	.	4 200	.	.	4 100
	Produzione totale . . . . .	.	.	713 100	.	.	740 800	.	.	799 200
66	Mandarini :									
	Coltivazione specializzata	5 181	137,2	71 100	5 608	130,9	73 400	6 491	123,7	80 300
	Coltivazione promiscua	16 707	25,1	42 000	16 533	25,9	42 900	16 309	26,5	43 200
	Piante sparse . . . . .	.	.	5 100	.	.	5 100	.	.	4 000
	Produzione totale . . . . .	.	.	118 200	.	.	121 400	.	.	127 500

Fußnoten auf Seite 108.

Note : vedi pagine 108-109.

Partie IV : Production de fruits

D : Tableaux par pays

1962			1963			1964			Obstarten/Sortes de fruits
ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	

noch : ITALIA (suite)

2. (suite) : Production de fruits ventilée par sortes ¹⁾

partita per specie ¹⁾

frutta fresca

a. (suite) : Fruits frais

4 260	47,5	20 250	4 369	52,5	24 300	4 446	60,6	26 930	Aprikosen/Abricots :
41 544	4,9	20 540	40 947	6,5	26 890	38 342	7,3	28 090	Spezialanbau
.	.	7 510	.	.	9 210	.	.	9 880	Mischanbau
.	.	48 300	.	.	60 400	.	.	64 900	Streuanbau
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Gesamterzeugung
63 977	130,1	832 380	67 746	146,3	991 120	71 730	150,8	1 081 390	Pfirsiche/Pêches :
174 209	9,6	167 100	169 633	14,1	238 860	158 507	13,8	218 980	Culture spécialisée
.	.	35 420	.	.	37 030	.	.	38 430	Culture mixte
.	.	1 034 900	.	.	1 267 000	.	.	1 338 800	Culture isolée
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Production totale
1 119	194,3	21 740	1 096	189,0	20 710	1 094	193,9	21 210	Dattelpflaumen/Kaki :
17 267	18,5	31 970	17 006	19,0	32 240	15 540	19,8	30 780	Spezialanbau
.	.	19 120	.	.	22 250	.	.	21 510	Mischanbau
.	.	72 830	.	.	75 200	.	.	73 500	Streuanbau
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Gesamterzeugung
28 530	21,0	59 820	22 777	25,0	57 040	20 818	24,7	51 480	Feigen/Figues :
54 174	4,9	124 570	224 125	5,5	122 640	207 589	5,6	116 550	Culture spécialisée
.	.	100 010	.	.	105 520	.	.	106 570	Culture mixte
.	.	284 400	.	.	285 200	.	.	274 600	Culture isolée
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Production totale ²⁾
.	.	5 200	.	.	6 030	.	.	5 740	Granatäpfel/Grenades :
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Streuanbau
.	.	11 900	.	.	13 580	.	.	13 670	Quitten/Coings :
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Culture isolée
13 061	.	48 100	12 879	.	58 130	12 809	.	49 720	Sonstige Arten/Autres sortes ³⁾ :
122 602	.	33 310	109 935	.	52 300	118 811	.	47 020	Spezialanbau
.	.	18 090	.	.	20 070	.	.	19 560	Mischanbau
.	.	99 500	.	.	130 500	.	.	116 300	Streuanbau
.	.	1 611	.	.	2 131	.	.	2 000	Gesamterzeugung
.	.	.	.	.	.	.	.	.	darunter : Pistazien
.	.	427	.	.	435	.	.	412	Himbeeren/Framboises ⁴⁾ :
.	.	625	.	.	535	.	.	549	Fruits des bois
.	.	615	.	.	603	.	.	622	Heidelbeeren/Myrtilles ⁴⁾ :
8 019	63,8	51 190	8 540	51,4	43 910	9 181	68,0	62 400	Waldfrüchte
.	.	51 805	.	.	44 513	.	.	63 022	Erdbeeren/Fraises :
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Fruits des bois ⁴⁾
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Fruits cultivés
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Production totale
.	.	565 000	.	.	583 100	.	.	580 800	Trauben zum Direktverzehr/Raisins pour la consommation directe ⁵⁾ :
.	.	332 100	.	.	245 900	.	.	280 400	Tafeltrauben/Raisins de table
.	.	897 100	.	.	829 000	.	.	861 200	Keltertrauben/Raisins de cuve
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Gesamterzeugung/Production totale
.	.	33 400	.	.	54 600	.	.	29 600	Oliven zum Direktverzehr/Olives pour la consommation directe ⁶⁾ :

b. Agrumes

56 346	118,5	667 600	60 255	144,5	870 800	64 643	.	.	Apfelsinen/Oranges :
15 345	27,4	42 100	15 382	31,7	48 700	16 611	.	.	Spezialanbau
.	.	2 500	.	.	2 700	.	.	.	Mischanbau
.	.	712 200	.	.	922 200	.	.	1 019 600	Streuanbau
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Gesamterzeugung
6 918	114,3	79 100	7 439	135,5	100 800	8 626	.	.	Mandarinen/Mandarines :
15 956	20,9	33 300	15 570	25,4	39 600	17 005	.	.	Culture spécialisée
.	.	3 100	.	.	3 300	.	.	.	Culture mixte
.	.	115 500	.	.	143 700	.	.	163 800	Culture isolée
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Production totale

Notes, voir page 109.

Teil IV : Obsterzeugung

D : Ländertabellen

No.	Specie di frutta	1959			1960			1961		
		ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t

noch : ITALIA (suite)

noch : 2. Erzeugung an einzelnen Obstarten¹⁾

2. (segue) : Produzione di frutta

noch : b. Zitrusfrüchte

b. (segue):

67	Limoni :									
	Coltivazione specializzata	20 771	155,9	323 900	22 819	133,2	304 000	25 912	176,9	458 400
	Coltivazione promiscua	15 373	20,4	31 400	15 528	18,9	29 400	15 214	21,6	32 900
	Piante sparse . . . . .	.	.	2 500	.	.	3 000	.	.	3 200
	Produzione totale . . . . .	.	.	357 800	.	.	336 400	.	.	494 500
68	Cedri e chinotti :									
	Coltivazione specializzata	299	122,3	3 657	297	127,0	3 771	294	133,4	3 923
	Coltivazione promiscua	48	32,7	152	48	25,2	116	48	35,8	172
	Piante sparse . . . . .	.	.	8	.	.	10	.	.	12
	Produzione totale . . . . .	.	.	3 817	.	.	3 897	.	.	4 107
69	Limette :									
	Coltivazione promiscua	309	8,5	263	309	10,4	321	309	12,7	392
	Piante sparse . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
	Produzione totale . . . . .	.	.	263	.	.	321	.	.	392

c. Schalenobst

c. Frutta

70	Noci :									
	Coltivazione specializzata	1 301	13,1	1 700	1 272	15,8	2 010	1 019	15,1	1 550
	Coltivazione promiscua	139 506	2,9	41 020	136 329	3,3	44 380	133 091	3,7	49 300
	Piante sparse . . . . .	.	.	18 780	.	.	19 230	.	.	20 450
	Produzione totale . . . . .	.	.	61 500	.	.	65 620	.	.	71 300
71	Nocciuole :									
	di bosco ⁴⁾	858	.	.	892	.	.	1 479
	Coltivazione specializzata	33 915	9,8	33 370	34 226	8,0	27 320	34 493	11,1	38 130
	Coltivazione promiscua	26 897	4,0	10 870	26 691	3,7	9 980	25 788	5,4	13 820
	Piante sparse . . . . .	.	.	1 510	.	.	1 500	.	.	1 950
	Produzione totale . . . . .	.	.	46 608	.	.	39 692	.	.	55 379
72	Mandorle :									
	Coltivazione specializzata	167 692	8,3	139 700	165 932	4,2	69 760	165 801	11,3	187 500
	Coltivazione promiscua	451 633	2,1	95 090	450 221	0,8	36 100	448 434	2,9	130 680
	Piante sparse . . . . .	.	.	7 710	.	.	5 840	.	.	10 230
	Produzione totale . . . . .	.	.	242 500	.	.	111 700	.	.	328 500
73	Castagne : ⁴⁾									
	di bosco . . . . .	.	.	170 420	.	.	143 880	.	.	128 230
	altre . . . . .	.	.	19 380	.	.	21 770	.	.	27 220
	Totale . . . . .	.	.	189 800	.	.	165 650	.	.	155 450
74	Pinoli (col guscio) : ⁴⁾									
	di bosco . . . . .	.	.	3 759	.	.	3 738	.	.	3 324
	altri . . . . .	.	.	287	.	.	90	.	.	105
	Totale . . . . .	.	.	4 046	.	.	3 828	.	.	3 429
	Frutta totale⁷⁾	6 577 711	.	.	6 447 848	.	.	7 843 872

¹⁾ In dieser Tabelle wurden nur die im Ertrag stehenden Flächen berücksichtigt. Weitere Einzelheiten über Gesamtflächen und nicht im Ertrag stehende Flächen sind in den Tabellen 3 und 4 enthalten. Die Begriffe „Coltivazione specializzata“ und „Coltivazione promiscua“ sind auf Seite 87 erläutert.

²⁾ Die Erzeugung an Trockenobst ist in den Tabellen 5 und 6 ausgewiesen.

³⁾ Diese Position umfaßt u.a. folgende Obstarten : Mispeln, Japanische Mispeln, Speierling, Früchte des Feigenkaktus, Pistazien, Johannisbeeren, Stachelbeeren, Bananen.

⁴⁾ Angaben aus dem Forstjahr (1. April - 31. März).

⁵⁾ Einschl. Trauben zur Gewinnung von Rosinen, jedoch ohne die Trauben, die zur Weinherstellung verwendet werden (siehe Tabelle 6).

⁶⁾ Weitere Einzelheiten in Tab. 7.

⁷⁾ Einschl. Trockenobst, das hier in seinem Frischgewicht berücksichtigt ist.

¹⁾ In questa tavola sono considerate soltanto le superfici in produzione. Più ampi dettagli sulle superfici totali e sulle superfici non in produzione figurano nelle tavole 3 e 4.

Per le definizioni di « coltivazione specializzata » e « coltivazione promiscua ». vedi pagina 88.

²⁾ La produzione della frutta secca è indicata nelle tavole 5 e 6.

³⁾ Comprende inoltre le seguenti specie di frutta : Nespole comuni e del Giappone, sorbe, fichi d'India, pistacchi, ribes, uva spina, banane.

Partie IV : Production de fruits

D : Tableaux par pays

1962			1963			1964			Obstarten/Sortes de fruits
ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	

noch : ITALIA (suite)

2. (suite) : Production de fruits ventilée par sortes ¹⁾

ipartita per specie ¹⁾

grumi

b. (suite) : Agrumes

26 749	121,4	324 700	27 763	164,1	455 700	29 778	.	.	Zitronen/Citrons :
15 264	20,6	31 400	15 199	18,9	28 700	15 547	.	.	Spezialanbau
.	.	2 300	.	.	2 200	.	.	.	Mischanbau
.	.	358 400	.	.	486 600	.	.	559 500	Streuanbau
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Gesamterzeugung
306	138,3	4 192	281	152,4	4 282	298	189,2	5 639	Zedratzitrone und Chinotten/Cédrats et chinottes :
48	28,8	138	68	30,7	209	78	29,5	230	Culture spécialisée
.	.	11	.	.	12	.	.	11	Culture mixte
.	.	4 341	.	.	4 503	.	.	5 880	Culture isolée
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Production totale
309	14,9	460	309	23,0	708	8	25,0	20	Limetten/Limettes :
.	.	.	.	.	3	.	.	260	Mischanbau
.	.	460	.	.	711	.	.	280	Streuanbau
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Gesamterzeugung

on guscio

c. Fruits à coque

926	14,2	1 320	925	15,6	1 440	924	12,7	1 180	Walnüsse/Noix :
125 195	3,5	43 280	120 599	3,7	44 330	114 364	3,3	37 950	Culture spécialisée
.	.	20 900	.	.	21 430	.	.	21 170	Culture mixte
.	.	65 500	.	.	67 200	.	.	60 300	Culture isolée
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Production totale
.	.	604	.	.	822	.	.	477	Haselnüsse/Noisettes :
34 734	10,5	36 530	34 884	12,3	42 800	35 390	10,3	36 290	Waldfrüchte ⁴⁾
25 259	5,7	14 310	25 200	5,0	12 630	24 452	3,4	8 270	Spezialanbau
.	.	1 560	.	.	1 870	.	.	1 840	Mischanbau
.	.	53 004	.	.	58 122	.	.	46 877	Streuanbau
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Gesamterzeugung
165 190	3,3	53 990	164 098	6,4	105 410	163 072	9,1	147 600	Mandeln/Amandes :
442 504	0,9	39 740	439 295	2,3	102 450	437 882	2,3	100 620	Culture spécialisée
.	.	5 170	.	.	7 640	.	.	7 580	Culture mixte
.	.	98 900	.	.	215 500	.	.	255 800	Culture isolée
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Production totale
.	.	102 810	.	.	92 473	.	.	94 507	Edelkastanien/Châtaignes ⁴⁾ :
.	.	21 044	.	.	15 317	.	.	18 777	Waldfrüchte
.	.	123 854	.	.	107 790	.	.	113 284	Sonstige
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Insgesamt
.	.	3 392	.	.	3 092	.	.	3 055	Pinienkerne (mit Schale)/Pignons (en coque) ⁴⁾ :
.	.	87	.	.	106	.	.	94	Fruits des bois
.	.	3 479	.	.	3 198	.	.	3 149	Autres
.	.	.	.	.	.	.	.	.	Total
.	.	7 457 425	.	.	8 419 017	.	.	8 884 173	Obst insgesamt/Total des fruits ⁷⁾

i dati si riferiscono all'annata forestale (1 Aprile - 31 Marzo).

ivi compresa l'uva utilizzata per la produzione di uva passa ed esclusa quella destinata alla vinificazione (cfr. tavola 6).

Per più ampi dettagli vedi tavola 7.

ivi compresa la frutta destinata all'essiccamento, espressa allo stato fresco.

¹⁾ Dans ce tableau sont uniquement considérées les superficies en production. De plus amples détails sur les superficies totales et non en production sont repris dans les tableaux 3 et 4. Les termes « coltiva-zione specializzata » et « coltivazione promiscua » sont définis à la page 88.

²⁾ La production de fruits secs est présentée dans les tableaux 5 et 6.

³⁾ Cette position comprend e.a. les sortes suivantes, nèfles, nèfles du Japon, sorbes, figues de barbarie, pistaches, groseilles et groseilles à maquereau, bananes.

⁴⁾ Les données ont trait à l'année forestière (1 avril - 31 mars).

⁵⁾ Y compris les raisins pour la production de raisins secs, mais sans les raisins destinés à la production de vin (voir tableau 6).

⁶⁾ Pour plus de détails, voir tableau 7.

⁷⁾ Y compris les fruits secs indiqués en poids frais.

Teil IV : Obsterzeugung

D : Ländertabellen

No.	Specie di frutta	1959			1960			1961		
		Superficie totale ¹⁾		Superficie non in produzione ¹⁾	Superficie totale ¹⁾		Superficie non in produzione ¹⁾	Superficie totale ¹⁾		Superficie non in produzione ¹⁾
		ha	ha	%	ha	ha	%	ha	ha	%

noch : ITALIA (suite)

3. Aufteilung der Obstflächen im Spezialanbau ²⁾

3. Ripartizione delle superficie

a. Frischobst

a. Frutta

51	Mele	72 515	13 664	19	75 135	13 046	17	76 109	9 470	12
52	Pere	25 445	6 502	26	28 811	8 291	29	32 687	9 275	28
53	Ciliegie	1 847	277	15	2 010	293	15	2 076	313	15
54	Susine	2 051	174	8	2 076	220	11	2 219	320	14
55	Albicocche	3 463	59	2	3 499	48	1	4 438	300	7
56	Pesche	62 219	9 733	16	67 575	10 893	16	73 399	12 453	17
57	Loti	1 174	12	1	1 166	17	1	1 154	24	2
57	Fichi	33 293	35	0	32 598	32	0	31 438	19	0
57	Altri fruttiferi	13 309	.	.	13 263	.	.	13 153	.	.
62	Fragole ³⁾	2 737	—	—	3 316	—	—	3 713	—	—
	Totale (51-62)	218 053	(30 456)	(14)	229 449	(32 840)	(14)	240 386	(32 174)	(13)

b. Zitrusfrüchte

b. Agrumi

65	Arance	50 620	6 434	13	53 447	7 306	13	62 917	9 048	14
66	Mandarini	5 688	507	9	6 305	697	11	7 615	1 124	15
67	Limoni	21 863	1 092	5	24 547	1 728	7	27 579	1 667	7
68	Cedri	308	15	5	306	15	5	316	27	9
68	Chinotti	6	—	—	6	—	—	5	—	—
	Totale (65-68)	78 485	(8 048)	(10)	84 611	(9 476)	(11)	98 432	(11 866)	(12)

c. Schalenobst

c. Frutta

70	Noci	1 306	5	0	1 281	9	1	1 027	8	1
71	Nocciuole	35 456	1 541	4	35 932	1 706	5	36 336	1 843	5
72	Mandarle	170 575	2 883	2	168 713	2 781	2	168 115	2 314	1
	Totale (70-72)	207 337	4 429	2	205 926	4 496	2	205 478	4 165	2
	Totale (a-c) ⁴⁾	503 875	(42 933)	(9)	519 986	(46 812)	(9)	544 296	(48 205)	(9)
	Bergamotti ⁵⁾	3 031	50	2	3 031	50	2	3 483	195	6
	Totale ⁶⁾	506 906	(42 983)	(8)	523 017	(46 862)	(9)	547 779	(48 400)	(9)

¹⁾ Die im Ertrag stehenden Flächen werden in den Tabellen 1 und 2 aufgeführt.

²⁾ Siehe Definitionen auf Seite 87. Für gewisse Erzeugnisse der nicht in Ertrag stehenden Flächen sind Angaben nicht verfügbar. Da jedoch das Außerachtlassen dieser Flächen nur einen recht unbedeutenden Fehler ergibt, scheint es angebracht, dennoch die Summen für alle Gruppen zu bilden. Die Summen, die nicht alle Positionen enthalten, sind zwischen Klammern gesetzt.

³⁾ Erdbeeren werden in der italienischen Bodennutzungsstatistik unter der Position „Gemüse“ ausgewiesen. Um jedoch das vom SAEG für die Auswertung der Erzeugungs- und Bodennutzungsstatistiken angewandte System zu berücksichtigen wurden die Erdbeeren hier unter der Spalte „Obst“ aufgeführt. In Anbetracht der Unterschiede zwischen den Konzepten der Flächen für Gemüse: „integrierte“, und „repetuta“ einerseits und denen der Flächen für Obst „specializzate“ und „promiscue“ andererseits, ist es verständlich, daß die Angaben der Flächen für Erdbeeren nicht mit denen für Obst vergleichbar sind.

⁴⁾ In dieser Fläche sind, außer Trauben, Oliven und Waldfrüchte, sämtliche in der Tabelle über die Erzeugung nach einzelnen Obstarten berücksichtigten Positionen enthalten (siehe Tabelle 2).

⁵⁾ Bergamotten werden in den Erzeugungsstatistiken des SAEG nicht mit aufgeführt, da sie hauptsächlich zu industriellen Zwecken verwendet werden (siehe Tabelle 8).

⁶⁾ Diese Fläche entspricht der in der Bodennutzungsstatistik des SAEG unter „Obstanlagen“ aufgeführten Position.

¹⁾ Le superfici in produzione figurano nelle tavole 1 e 2.

²⁾ Vedi definizioni alla pagina 88. Per alcuni prodotti i dati concernenti le superfici non ancora in produzione non sono disponibili. Poichè ciò non produce tuttavia che un errore di scarsa portata, si è ritenuto opportuno di considerare nei totali tutti i gruppi. I totali non comprensivi di tutte le voci sono indicati tra parentesi.

³⁾ Nelle statistiche italiane dell'utilizzazione del suolo le fragole sono considerate sotto la voce « ortaggi ». Allo scopo, qui, di rispettare l'uniformità del sistema adottato dall'OSCE per l'elaborazione delle statistiche sulla produzione e sull'utilizzazione del suolo, le fragole vengono inserite sotto la voce « frutta ». E' evidente l'incomparabilità dei dati relativi alla superficie: il concetto di superficie integrante e ripetuta — valevole per gli ortaggi — differisce infatti da quello delle colture specializzate e promiscue, valevole per le frutta.

Partie IV : Production de fruits

D : Tableaux par pays

1962			1963			1964			Obstarten/Sortes de fruits
Superficie totale ¹⁾		Superficie non in produzione ¹⁾	Superficie totale ¹⁾		Superficie non in produzione ¹⁾	Superficie totale ¹⁾		Superficie non in produzione ¹⁾	
ha	ha	%	ha	ha	%	ha	ha	%	

noch : ITALIA (suite)

3. Répartition des superficies fruitières en culture spécialisée ²⁾

colture della cultura specializzata ²⁾

sca									a. Fruits frais
76 197	7 443	10	76 394	6 414	8	80 077	6 761	8	Äpfel/Pommes
37 680	10 214	27	43 802	13 193	30	50 140	15 461	31	Birnen/Poires
2 156	216	10	2 366	217	9	2 459	280	11	Kirschen/Cerises
2 782	794	29	3 261	1 124	34	3 250	996	31	Pflaumen/Prunes
4 531	271	6	4 630	261	6	4 669	223	5	Aprikosen/Abricots
75 220	11 243	15	81 338	13 592	17	83 046	11 316	14	Pfirsiche/Pêches
1 145	26	2	1 137	41	4	1 124	30	3	Dattelpflaumen/Kakis
28 548	18	0	22 799	22	0	20 829	11	0	Feigen/Figues
13 061	.	.	12 879	.	.	12 809	.	.	Sonstige Arten/Autres sortes
4 272	—	—	4 599	—	—	4 926	—	—	Erdbeeren ³⁾
45 592	(30 225)	(12)	253 205	(34 864)	(14)	263 329	(35 078)	(13)	Zusammen/Total (51-62)

guscio									b. Agrumes
67 235	10 889	16	71 506	11 251	16	78 794	14 151	18	Apfelsinen/Oranges
8 402	1 484	18	8 972	1 533	17	10 042	1 416	14	Mandarinen/Mandarines
29 080	2 331	8	29 685	1 922	6	31 800	2 022	6	Zitronen/Citrons
317	16	5	293	16	5	319	24	8	Zedratzitronen/Cédrats
5	—	—	4	—	—	3	—	—	Chinotten/Chinottes
05 039	(14 720)	(14)	110 460	(14 722)	(13)	120 958	(17 613)	(15)	Zusammen/Total (65-68)

guscio									c. Fruits à coque
933	7	1	931	6	1	930	6	1	Walnüsse/Noix
36 711	1 977	5	38 000	3 116	8	38 868	3 478	9	Haselnüsse/Noisettes
67 809	2 619	2	166 394	2 296	1	164 980	1 908	1	Mandeln/Amandes
05 453	4 603	2	205 325	5 418	3	204 778	5 392	3	Zusammen/Total (70-72)
56 084	(49 548)	(9)	568 990	(55 004)	(10)	589 065	(58 083)	(10)	Zusammen/Total (a-c) ⁴⁾
3 483	177	5	3 508	187	5	3 539	210	6	Bergamotten/Bergamottes ⁵⁾
59 567	(49 725)	(9)	572 498	(55 191)	(10)	592 604	(58 293)	(10)	Insgesamt/Total ⁶⁾

riferisce a tutte le voci considerate nella tavola concernente la produzione di frutta, ripartita per specie, ad esclusione dell'uva, delle olive e della frutta proveniente dai boschi (vedi tavola 2).

Bergamotti, utilizzati esclusivamente a fini industriali, non vengono dall'OSCE considerati nelle statistiche di produzione della frutta (vedi tavola 8). Queste superfici concordano con quelle indicate dall'OSCE, nelle statistiche dell'utilizzazione delle terre, sotto la voce « culture frutticole ».

¹⁾ Les superficies en production figurent dans les tableaux 1 et 2.

²⁾ Voir définitions page 88. Pour certains produits les données sur les superficies non productives ne sont pas disponibles. Le fait de les négliger ne provoquant toutefois qu'une erreur assez insignifiante, il a été jugé utile cependant de former les totaux de tous les groupes. Les totaux qui ne comprennent pas toutes les positions sont placés entre parenthèses.

³⁾ Dans les statistiques italiennes de l'utilisation des terres les fraises figurent sous la rubrique « légumes ». Pour respecter toutefois le système adopté par l'OSCE pour l'élaboration des statistiques de production et de l'utilisation des terres, les fraises ont été insérées ici sous la rubrique « fruits ». Vu les différences entre les concepts des superficies légumières « intégrante » et « répétitive » d'une part, et des superficies fruitières « spécialisées » et « promiscues » d'autre part, il est évident que les données relatives aux superficies en fraises ne sont pas comparables à celles des superficies fruitières.

⁴⁾ A l'exclusion des raisins, des olives et des fruits des bois, cette superficie comprend toutes les positions reprises dans le tableau concernant la production de fruits ventilée par sortes (tableau 2).

⁵⁾ Les bergamottes étant principalement utilisées à des fins industrielles, elles n'ont pas été considérées dans les statistiques de production de l'OSCE (voir également tableau 8).

⁶⁾ Cette superficie correspond à celle indiquée sous la rubrique « cultures fruitières » des statistiques de l'utilisation des terres de l'OSCE.

Teil IV : Obsterzeugung

D : Ländertabellen

No.	Specie di frutta	1959			1960			1961		
		Superficie totale ¹⁾	Superficie non in produzione ¹⁾		Superficie totale ¹⁾	Superficie non in produzione ¹⁾		Superficie totale ¹⁾	Superficie non in produzione ¹⁾	
		ha	ha	%	ha	ha	%	ha	ha	%

noch : ITALIA (suite)

4. Aufteilung der Obstflächen im Mischbau ²⁾

4. Ripartizione delle superficie

a. Frischobst										
a. Frutto										
51	Mele	506 484	18 791	4	405 151	17 646	4	397 783	16 485	4
52	Pere	525 982	24 976	5	432 271	24 763	6	412 651	21 696	5
53	Ciliegie	152 442	2 352	2	148 816	1 525	1	145 670	1 382	1
54	Susine	124 821	4 210	3	112 648	4 214	4	111 244	3 796	3
55	Albicocche	48 588	2 711	6	44 241	2 625	6	44 107	2 446	6
56	Pesche	201 100	6 091	3	182 830	5 251	3	180 492	4 839	3
57	Loti	18 172	42	0	18 213	53	0	17 815	78	0
57	Fichi	289 216	2 713	1	264 683	2 537	1	260 919	2 230	1
57	Melograne e cotogne	2 390	.	.	13 625	.	.	.	.	.
57	Altri fruttiferi	132 729	.	.	126 327	.	.	124 762	.	.
62	Fragole ³⁾	2 954	—	—	3 213	—	—	3 517	—	—
	Totale (51-62)	2 004 878	(61 886)	(3)	1 752 018	(58 614)	(3)	1 698 960	(52 952)	(3)
b. Zitrusfrüchte										
b. Agrumi										
65	Arance	18 831	943	5	18 786	827	4	16 269	889	5
66	Mandarini	17 298	591	3	17 184	651	4	16 999	690	4
67	Limoni	16 015	642	4	16 281	753	5	15 872	658	4
68	Cedri	48	—	—	48	—	—	48	—	—
69	Limette	309	—	—	309	—	—	309	—	—
	Totale (65-68)	52 501	(2 176)	(4)	52 608	(2 231)	(4)	49 497	(2 237)	(5)
c. Schalenobst										
c. Frutto										
70	Noci	151 235	11 729	8	148 054	11 725	8	144 833	11 742	8
71	Nocciuole	27 109	212	1	26 887	196	1	26 084	296	1
72	Mandorle	459 830	8 197	2	457 697	7 476	2	455 549	7 115	2
	Totale (70-72)	638 174	20 138	3	632 638	19 397	3	626 466	19 153	3
	Totale (a-c) ⁴⁾	2 695 553	(84 200)	(3)	2 437 264	(80 242)	(3)	2 374 923	(74 342)	(3)
	Bergamotti ⁵⁾	488	—	—	488	—	—	295	—	—
	Totale	2 696 041	(84 200)	(3)	2 437 752	(80 242)	(3)	2 375 218	(74 342)	(3)

¹⁾ Die im Ertrag stehenden Flächen werden in den Tabellen 1 und 2 aufgeführt.

²⁾ Siehe Definitionen auf Seite 87. Für gewisse Erzeugnisse der nicht in Ertrag stehenden Flächen sind Angaben nicht verfügbar. Da jedoch das Außerachtlassen dieser Flächen nur einen recht unbedeutenden Fehler ergibt, scheint es angebracht, dennoch die Summen für alle Gruppen zu bilden. Die Summen, die nicht alle Positionen enthalten, sind zwischen Klammern gesetzt.

³⁾ Erdbeeren werden in der italienischen Bodennutzungsstatistik unter der Position „Gemüse“ ausgewiesen. Um jedoch das vom SAEG für die Auswertung der Erzeugungs- und Bodennutzungsstatistiken angewandte System zu berücksichtigen wurden die Erdbeeren hier unter der Spalte „Obst“ aufgeführt. In Anbetracht der Unterschiede zwischen den Konzepten der Flächen für Gemüse: „integrierte“ und „repetuta“ einerseits und denen der Flächen für Obst „spezializzate“ und „promiscue“ andererseits, ist es verständlich, daß die Angaben der Flächen für Erdbeeren nicht mit denen für Obst vergleichbar sind.

⁴⁾ In dieser Fläche sind, außer Trauben, Oliven und Waldfrüchte, sämtliche in der Tabelle über die Erzeugung nach einzelnen Obstarten berücksichtigten Positionen enthalten (siehe Tabelle 2).

⁵⁾ Bergamotten werden in den Erzeugungsstatistiken des SAEG nicht mit aufgeführt, da sie hauptsächlich zu industriellen Zwecken verwendet werden (siehe Tabelle 8).

¹⁾ Le superficie in produzione figurano nelle tavole 1 e 2

²⁾ Vedi definizioni alla pagina 88. Per alcuni prodotti i dati concernenti le superficie non ancora in produzione non sono disponibili. Poiché ciò non produce tuttavia che un errore di scarsa portata, si è ritenuto opportuno di considerare nei totali tutti i gruppi. I totali non comprensivi di tutte le voci sono indicati tra parentesi.

³⁾ Nelle statistiche italiane dell'utilizzazione del suolo le fragole sono considerate sotto la voce « ortaggi ». Allo scopo, qui, di rispettare l'uniformità del sistema adottato dall'OSCE per l'elaborazione delle statistiche sulla produzione e sull'utilizzazione del suolo, le fragole vengono inserite sotto la voce « frutta ». È evidente la incomparabilità dei dati relativi alle superficie: il concetto di superficie integrate è ripetuta — valevole per gli ortaggi — differisce infatti da quello delle colture specializzate e promiscue, valevole per le frutta.

Partie IV : Production de fruits

D : Tableaux par pays

1962			1963			1964			Obstarten/Sortes de fruits
Superficie totale ¹⁾	Superficie non in produzione ¹⁾		Superficie totale ¹⁾	Superficie non in produzione ¹⁾		Superficie totale ¹⁾	Superficie non in produzione ¹⁾		
ha	ha	%	ha	ha	%	ha	ha	%	

noch : ITALIA (suite)

4. Répartition des superficies fruitières en culture mixte ²⁾

tticole della cultura promiscua ³⁾

sca

a. Fruits frais

165 287	5 584	2	353 562	4 862	1	335 629	4 331	1	Äpfel/Pommes
166 987	2 698	1	349 490	2 275	1	318 862	2 211	1	Birnen/Poires
43 710	1 002	1	138 193	775	1	136 254	901	1	Kirschen/Cerises
08 225	2 787	3	105 487	1 356	1	104 179	1 046	1	Pflaumen/Prunes
43 326	1 782	4	41 903	956	2	39 154	812	2	Aprikosen/Abricots
77 505	3 296	2	170 828	1 195	1	159 720	1 213	1	Pfirsiche/Pêches
17 341	74	0	17 073	67	0	15 604	64	0	Dattelpflaumen/Kakis
55 719	1 545	1	224 836	711	0	207 802	213	0	Feigen/Figues
.	.	.	297	.	.	45	.	.	Granatäpfel und Quitten/Grenades et coings
22 602	.	.	109 935	.	.	118 811	.	.	Sonstige Arten/Autres sortes
3 747	—	—	3 941	—	—	4 255	—	—	Erdbeeren/Fraises ³⁾
04 449	(18 768)	(1)	1 515 545	(12 197)	(1)	1 440 315	(10 791)	(1)	Zusammen/Total (51-62)

b. Agrumes

16 247	902	6	16 404	1 022	6	17 761	1 150	6	Apfelsinen/Oranges
16 675	719	4	16 384	814	5	18 108	1 103	6	Mandarinen/Mandarines
16 022	758	5	15 975	776	5	16 141	594	4	Zitronen/Citrons
48	—	—	68	—	—	78	—	—	Zedratzitronen/Cédrats
313	4	1	313	4	1	8	—	—	Limetten/Limettes
49 305	(2 383)	(5)	49 144	(2 616)	(5)	52 096	(2 847)	(6)	Zusammen/Total (65-68)

giusco

c. Fruits à coque

36 941	11 746	9	120 680	81	0	114 430	66	0	Walnüsse/Noix
25 497	238	1	25 329	129	1	24 574	122	0	Haselnüsse/Noisettes
48 011	5 507	1	441 817	2 522	1	439 954	2 072	0	Mandeln/Amandes
10 449	17 491	3	587 826	2 732	0	578 958	2 260	0	Zusammen/Total (70-72)
64 203	(38 642)	(2)	2 152 515	(17 545)	(1)	2 071 369	(15 898)	(1)	Zusammen/Total (a-c) ⁴⁾
295	—	—	295	—	—	200	5	2	Bergamotten/Bergamottes ⁵⁾
64 498	(38 642)	(2)	2 152 810	(17 545)	(1)	2 071 569	(15 903)	(1)	Insgesamt/Total

riferisce a tutte le voci considerate nella tavola concernente la produzione di frutta, ripartita per specie, ad esclusione dell'uva, delle olive e della frutta proveniente dai boschi (vedi tavola 2).

bergamotti, utilizzati esclusivamente a fini industriali, non vengono dall'OSCE considerati nelle statistiche di produzione della frutta (vedi tavola 8).

¹⁾ Les superficies en production figurent dans les tableaux 1 et 2.

²⁾ Voir définitions page 88. Pour certains produits les données sur les superficies non productives ne sont pas disponibles. Le fait de les négliger ne provoquant toutefois qu'une erreur assez insignifiante, il a été jugé utile cependant de former les totaux de tous les groupes. Les totaux qui ne comprennent pas toutes les positions sont placés entre parenthèses.

³⁾ Dans les statistiques italiennes de l'utilisation des terres les fraises figurent sous la rubrique « légumes ». Pour respecter toutefois le système adopté par l'OSCE pour l'élaboration des statistiques de production et de l'utilisation des terres, les fraises ont été insérées ici sous la rubrique « fruits ». Vu les différences entre les concepts des superficies légumières « intégrante » et « répétitive » d'une part, et des superficies fruitières « spécialisées » et « promiscue » d'autre part, il est évident que les données relatives aux superficies en fraises ne sont pas comparables à celles des superficies fruitières.

⁴⁾ A l'exclusion des raisins, des olives et des fruits des bois, cette superficie comprend toutes les positions reprises dans le tableau concernant la production de fruits ventilée par sortes (tableau 2).

⁵⁾ Les bergamottes étant principalement utilisées à des fins industrielles, elles n'ont pas été considérées dans les statistiques de production de l'OSCE (voir également tableau 8).

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

Designazione	Prugne secche (N° 54)					
	1959	1960	1961	1962	1963	1964

noch : ITALIA (suite)

5. Erzeugung und Verwendung von Pflaumen und Feigen, ¹⁾ in t

5. Produzione ed utilizzazione di prugne

Produzione totale di frutta fresca ²⁾	101 400	88 460	118 800	107 500	125 100	121 100
di cui :						
destinata all'essiccamento	4 480	3 600	5 160	4 720	5 280	4 480
produzione di frutta secca	1 150	905	1 300	1 210	1 400	1 190

¹⁾ Die Erzeugung und die Verwendung an Trauben sind in Tabelle 6 enthalten.
²⁾ Berücksichtigt in Tabelle 2.

¹⁾ La produzione e l'utilizzazione dell'uva trovano nella tavola 6.

6. Flächen, Erzeugung und Verwendung von Trauben

6. Superficie, produzione

Specie di frutta	1959			1960			1961		
	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t
Uva da tavola :									
Superficie totale :									
Coltivazione specializzata	59 095			62 918			66 105		
Coltivazione promiscua	13 260			13 227			12 243		
Superficie in produzione :									
Coltivazione specializzata . . . . .	.	.	500 400	.	.	472 400	61 847	90,7	562 600
Coltivazione promiscua . . . . .	.	.	15 500	.	.	16 300	11 857	12,7	15 000
Produzione totale . . . . .	.	.	515 900	.	.	488 700	.	.	577 600
ossia :									
per la vinificazione			136 900			55 400			63 100
per il consumo diretto ¹⁾			372 600			430 300			508 300
per l'appassimento			6 400			3 000			6 200
<i>produzione di uva passa</i>			<i>1 949</i>			<i>862</i>			<i>1 830</i>
Uva da vino :									
Superficie totale :									
Coltivazione specializzata	1 076 335			1 079 717			1 071 474		
Coltivazione promiscua	2 621 235			2 565 324			2 525 281		
Superficie in produzione :									
Coltivazione specializzata . . . . .	.	.	6 457 500	.	.	5 287 500	1 040 337	50,8	5 289 600
Coltivazione promiscua . . . . .	.	.	3 184 500	.	.	2 866 900	2 495 064	10,4	2 599 400
Produzione totale . . . . .	.	.	9 642 000	.	.	8 154 400	.	.	7 889 000
ossia :									
per la vinificazione			9 306 200			7 860 000			7 577 900
per il consumo diretto ¹⁾			335 800			294 400			311 100
Totale uva per il consumo diretto ¹⁾			708 400			724 700			819 400

¹⁾ Berücksichtigt in Tabelle 2.

¹⁾ Riportata nella tavola 2.

Partie IV : Production de fruits

D : Tableaux par pays

Fichi secchi (N° 57)						Bezeichnungen/Désignations
1959	1960	1961	1962	1963	1964	

noch : ITALIA (suite)

5. Production et utilisation des prunes et des figues ¹⁾, en t

edi fichi ¹⁾, in t

1959	1960	1961	1962	1963	1964	
312 800	295 300	319 100	284 400	285 200	274 600	Gesamterzeugung an Frischobst ²⁾ /Prod. totale de fruits frais ²⁾
127 050	120 560	132 320	109 800	112 250	101 070	darunter/dont :
43 330	41 010	44 390	36 610	38 250	33 830	Zur Trocknung/Destinés à être desséchés
						Erzeugung an Trockenobst/Production de fruits secs

Riportata nella tavola 2.

¹⁾ La production et l'utilisation des raisins sont contenues dans la tableau 6.

²⁾ Repris dans le tableau 2.

6. Superficies, production et utilisation des raisins

d utilizzazione di uva

1962			1963			1964			Obstarten/Sortes de fruits
ha	100 kg/ha	τ	ha	100 kg/ha	τ	ha	100 kg/ha	τ	
72 677			74 877			75 679			Tafeltrauben/Raisins de table :
11 178			11 073			9 123			Gesamtflächen :
									Spezialanbau
									Mischanbau
67 065	118,4	796 000	68 659	104,0	715 800	71 912	107,8	774 900	Im Ertrag stehende Flächen :
10 767	15,6	16 800	10 741	12,8	13 800	8 842	24,5	21 700	Spezialanbau
.	.	812 800	.	.	729 600	.	.	796 600	Mischanbau
									Gesamterzeugung
									davon :
		241 300			145 900			215 000	Zur Weinerzeugung
		565 000			583 100			580 800	Zum Direktverzehr ¹⁾
		6 500			600			800	Zur Trocknung/Destinés à être desséchés
		2 030			123			165	Erzeugung an Rosinen/Prod. de raisins secs
078 305			1 072 720			1 074 789			Keltertrauben/Raisins de cuve :
460 879			2 366 201			2 277 100			Superficie totale :
									Culture spécialisée
									Culture mixte
044 343	66,2	6 918 300	1 041 695	50,8	5 291 800	1 045 434	61,5	6 426 700	Superficie en production :
433 966	13,3	3 235 100	2 345 277	11,4	2 676 600	2 261 556	13,9	3 134 800	Culture spécialisée
.	.	10 153 400	.	.	7 968 400	.	.	9 561 500	Culture mixte
									Production totale
									soit :
		9 821 300			7 722 500			9 281 100	pour la vinification
		332 100			245 900			280 400	pour la consommation directe ¹⁾
		897 100			829 000			861 200	Total des raisins pour la cons. directe ¹⁾

¹⁾ Repris dans le tableau 2.

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

Designazione e specie di frutta	1959			1960			1961		
	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t

noch : ITALIA (suite)

7. Flächen, Erzeugung und Verwendung von Oliven

7. Superficie, produzione

Superficie totale :									
coltivazione specializzata	908 720			915 872			919 642		
coltivazione promiscua	1 388 962			1 394 736			1 396 751		
Superficie in produzione :									
coltivazione specializzata	850 918	13,4	1 139 000	860 500	17,4	1 493 500	866 022	18,2	1 577 500
coltivazione promiscua	1 219 740	4,2	515 400	1 242 318	4,4	612 000	1 268 481	5,3	673 000
produzione delle piante sparse . . . . .	.	.	.	.	.	.	.	.	.
Produzione totale . . . . .	.	.	1 654 400	.	.	2 105 500	.	.	2 250 500
destinata									
al consumo diretto ¹⁾			35 400			32 100			46 100
alla oleificazione			1 619 000			2 073 400			2 204 400
Olio ricavato			291 300			381 500			394 100

¹⁾ Berücksichtigt in Tabelle 2.

¹⁾ Riportata nella tavola 2.

8. Flächen und Erzeugung von Johannisbrot und Bergamotten ¹⁾

8. Superficie e produzione

Carrube :									
Superficie totale :									
coltivazione specializzata	6 508			6 595			6 599		
coltivazione promiscua	70 492			70 240			70 207		
Superficie in produzione :									
coltivazione specializzata	6 508	19,2	12 490	6 593	26,3	17 360	6 599	33,8	22 310
coltivazione promiscua	70 483	4,5	31 610	70 232	7,8	55 120	70 207	10,8	76 100
piante sparse . . . . .	.	.	8 560	.	.	6 650	.	.	6 790
Produzione totale . . . . .	.	.	52 660	.	.	79 130	.	.	105 200
Bergamotti : ²⁾									
Superficie totale :									
coltivazione specializzata	3 031			3 031			3 483		
coltivazione promiscua	488			488			295		
Superficie in produzione :									
coltivazione specializzata	2 981	122,7	36 566	2 981	115,9	34 545	3 288	151,8	49 897
coltivazione promiscua	488	8,3	404	488	9,0	440	295	50,0	1 475
Produzione totale . . . . .	.	.	36 970	.	.	34 985	.	.	51 372

¹⁾ Da diese Produkte nicht zur menschlichen Ernährung bestimmt sind, wurde es als zweckmäßig angesehen, sie gesondert auszuweisen.

²⁾ Siehe auch Tabellen 3 und 4.

¹⁾ Si è ritenuto opportuno presentare a parte, separatamente dalla frutta, questi prodotti in quanto non vengono utilizzati per l'alimentazione umana.

Partie IV : Production de fruits

D : Tableaux par pays

1962			1963			1964			Bezeichnungen und Obstarten/ Désignations et sortes de fruits
ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	ha	100 kg/ha	t	

noch : ITALIA (suite)

7. Superficies, production et utilisation d'olives

1) utilizzazione di olive

923 685			898 862			905 336			Gesamtflächen :
397 212			1 390 851			1 389 335			Spezialanbau
									Mischanbau
877 882	13,2	1 161 500	853 532	23,3	1 989 400	861 553	.	.	Im Ertrag stehende Flächen :
295 944	4,8	621 200	1 299 888	6,6	860 300	1 302 797	.	.	Spezialanbau
.	.	.	.	.	11 000	.	.	.	Mischanbau
.	.	1 741 300	.	.	2 860 700	.	.	1 877 800	Streuanbau
		33 400			54 600			29 600	Gesamterzeugung/Prod. totale
		1 707 900			2 806 100			1 846 700	bestimmt für/pour :
		310 100			538 200			304 300	Direktverzehr/cons. directe ¹⁾
									Ölgewinnung/l'huile
									Ölgewinnung/Production d'huile

¹⁾ Repris dans le tableau 2.

8. Superficies et production de caroubes et de bergamottes ¹⁾

carrube e bergamotti ¹⁾

6 549			6 489			6 475			Johannisbrot/Caroubes :
70 166			69 833			69 823			Superficie totale :
									Culture spécialisée
6 549	14,3	9 380	6 489	8,9	5 750	6 475	29,4	19 010	Culture mixte
70 166	4,9	34 270	69 833	2,1	14 760	69 823	11,6	80 920	Superficie en production :
.	.	4 650	.	.	4 790	.	.	5 570	Culture spécialisée
.	.	48 300	.	.	25 300	.	.	105 500	Culture mixte
									Culture isolée
									Production totale
3 483			3 508			3 539			Bergamotten/Bergamottes ²⁾ :
295			295			200			Gesamtflächen :
									Spezialanbau
3 306	138,8	45 893	3 321	175,9	58 429	3 329	163,1	54 300	Mischanbau
295	40,0	1 180	295	45,0	1 328	195	35,0	683	Im Ertrag stehende Flächen :
.	.	47 073	.	.	59 757	.	.	54 983	Spezialanbau
									Mischanbau
									Gesamterzeugung

/edi anche tavole 3 e 4.

¹⁾ Ces produits ne servant pas à la consommation humaine, il a été jugé utile de les présenter séparément.

²⁾ Voir également tableaux 3 et 4.

Omschrijving	Statistisch vastgestelde arealen (ha)			Produktie (1 000 t)		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964

4. NEDERLAND

1. Gesamterzeugung an Obst

1. Production totale de fruits

1. Totale produktie van fruit

Handelsproduktie ¹⁾	60 588	59 632	58 400	399	468	752
Produktie van eigen tuin ²⁾	50	50	80
Totaal . . . . .	.	.	.	449	518	832

¹⁾ Weitere Einzelheiten in den Tabellen 2 und 3.
²⁾ Ohne Unterteilung nach einzelnen Obstarten.

¹⁾ Voor meer bijzonderheden zie tabellen 2 en 3.
²⁾ Zonder onderverdeling naar verschillende fruitsoorten.

¹⁾ Pour plus de détails voir les tableaux 2 et 3.
²⁾ Sans ventilation en différentes espèces de fruits.

2. Anlieferungen von Obst an die „Veilingen“ und Markterzeugung, in t

2. Arrivages de fruits pour la vente à la criée et production pour le commerce, en t

2. Veilingaanvoer van fruit en handelsproduktie in t

No.	Fruitsoorten	1962 of 1962/63			1963 of 1963/64			1964 of 1964/65		
		Veiling- aanvoer	Directe verkoop	Handels- produktie	Veiling- aanvoer	Directe verkoop	Handels- produktie	Veiling- aanvoer	Directe verkoop	Handels- produktie
51	Appelen * . . . . .	.	.	225 205	.	.	285 000	.	.	515 000
52	Peren * . . . . .	.	.	91 876	.	.	108 000	.	.	146 000
53	Kersen . . . . .	.	.	6 215	.	.	6 940	.	.	11 198
54	Pruimen . . . . .	.	.	10 768	.	.	13 549	.	.	12 456
56	Perziken . . . . .	.	.	1 172	.	.	966	.	.	797
58	Bessen, rode en witte . . . . .	.	.	9 313	.	.	12 020	.	.	11 211
58	Bessen, zwarte . . . . .	.	.	5 361	.	.	4 965	.	.	4 383
	No. 58 tezamen . . . . .	.	.	14 674	.	.	16 985	.	.	15 594
59	Frambozen . . . . .	.	.	5 575	.	.	4 832	.	.	5 567
60	Kruisbessen . . . . .	.	.	1 234	.	.	1 269	.	.	1 145
61	Bramen . . . . .	.	.	1 301	.	.	430	.	.	1 268
62	Aardbeien . . . . .	.	.	32 750	.	.	22 953	.	.	36 815
63	Druiven * . . . . .	.	.	8 278	.	.	6 673	.	.	6 234
	Totaal . . . . .	.	.	399 048	.	.	467 597	.	.	752 074

Anmerkung :
Die mit einem Stern (*) gekennzeichneten Zahlen sind aus den monatlichen Meldungen über die Anlieferungen so zusammengerechnet worden, daß sie jeweils den Ernten aus einer Wachstumsperiode entsprechen. Die übrigen Zahlen sind identisch mit den Zahlen nach Kalenderjahren; die Wachstumsperioden dieser Obstarten liegen so, daß die Wiedergabe von Kalenderjahreszahlen keine wesentliche Abweichung gegenüber einer Darstellung nach Wachstumsperioden mit sich bringt.

Quelle : „Produktschap voor Groenten en Fruit“.

Opmerking :
De cijfers van de met een sterretje (*) aangeduide produkten zijn zodanig uit de maandelijke gegevens betreffende de afleveringen berekend, dat zij de handelsproduktie van de desbetreffende oogst weergeven. De overige gegevens hebben betrekking op het kalenderjaar omdat bij deze fruitsoorten de afzet geheel in hetzelfde kalenderjaar plaats vindt als de oogst.

Bron : „Produktschap voor Groenten en Fruit“.

Remarque :
Pour faire concorder les données de production d'une récolte avec celles d'une période de croissance les nombres marqués d'un astérisque (*) ont été calculés à partir des renseignements mensuels sur les arrivages. Les autres nombres sont identiques aux données par années civiles; les périodes de croissance de ces sortes de fruits s'étendent de telle sorte qu'il n'y a pas de différence marquante entre la présentation des données par année civile et celle par période de croissance.

Source : « Produktschap voor Groenten en Fruit ».

Teil IV : Obsterzeugung

D : Ländertabellen

Partie IV : Production de fruits

D : Tableaux par pays

No.	Fruitsoorten	1962	1963	1964	No.	Fruitsoorten	1962	1963	1964
-----	--------------	------	------	------	-----	--------------	------	------	------

noch : NEDERLAND (suite)

**3. Statistisch festgestellte Anbauflächen
für die einzelnen Obstarten, in ha**

**3. Superficies relevées pour les différentes
sortes de fruits, en ha**

**3. Statistisch vastgestelde arealen voor
afzonderlijke fruitsoorten, in ha**

51	Appelen	34 800	34 539	34 098	59	Frcmbozen	782	676	686
52	Peren	10 863	10 817	10 521	60	Kruisbessen	165	148	126
53	Kersen (incl. morellen).	3 315	3 187	2 957	61	Bramen . . . . .	.	.	.
54	Pruimen :				62	Aardbeien :			
	onder glas . . . . .	.	.	.		onder glas	136	138	152
	open grond	2 297	2 199	2 101		open grond	4 223	4 263	4 516
	Tezamen . . . . .	.	.	.		Tezamen	4 359	4 401	4 668
56	Perziken :				63	Druiven	345	301	257
	onder glas . . . . .	.	.	.		overige pit- en steenvruchten ¹⁾	192	158	177
	open grond . . . . .	.	.	.		overig klein fruit ^{1) 2)}	178	165	151
	Tezamen . . . . .	.	.	.		overig fruit (onder glas) ³⁾	89	85	70
58	Bessen :					Totaal	60 588	59 632	58 400
	rode en witte	1 678	1 615	1 519					
	zwarte	1 525	1 341	1 072					
	Tezamen	3 203	2 956	2 591					

¹⁾ Anlagen im Freiland.

²⁾ Einschl. Brombeeren.

³⁾ Einschl. Pfirsiche und Pflaumen.

¹⁾ Open grond.

²⁾ Met inbegrip van bramen.

³⁾ Met inbegrip van perziken en pruimen.

¹⁾ De plein air.

²⁾ Y compris les mûres.

³⁾ Y compris les pêches et les prunes.

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

Partie IV : Production de fruits
D : Tableaux par pays

Désignation	Superficie (ha)			Production (1 000 t) ¹⁾		
	1962	1963	1964	1962	1963	1964

5. BELGIQUE/BELGIË

1. Gesamterzeugung an Obst

1. Production totale de fruits

Fruits pour le commerce :						
de plein air ²⁾	32 166	31 230	30 279	.	.	.
sous-verre ²⁾	508	508	497	.	.	.
<i>Sous-total</i>	32 674	31 738	30 776	.	.	.
Fruits pour l'usage familial ³⁾ :						
dans les exploitations recensées	4 659	4 909	4 714	.	.	.
chez les particuliers ⁴⁾	10 302	10 302	10 302	.	.	.
<i>Sous-total</i>	14 961	15 211	15 016	.	.	.
Total	47 635	46 949	45 792	267	249	356

¹⁾ Schätzungen.

²⁾ Weitere Einzelheiten in Tabelle 2.

³⁾ Ohne Unterteilung nach einzelnen Obstarten.

⁴⁾ Wird nicht jedes Jahr ermittelt. Für 1962, 1963 und 1964 wurde das Ergebnis von 1959 eingesetzt.

¹⁾ Estimations.

²⁾ Pour plus de détails, voir tableau 2.

³⁾ Sans ventilation par sortes de fruits.

⁴⁾ N'a pas été recensé annuellement. Pour 1962, 1963 et 1964 on a employé le résultat de 1959.

2. Gesamterzeugung ¹⁾ an einzelnen Obstarten und die statistisch erfaßten Anbauflächen der Markterzeugung ²⁾

2. Production totale ¹⁾ de fruits et superficies recensées de la production pour le commerce ²⁾

No.	Sortes de fruits	Production totale (t)			Superficie de plein air en culture principale ³⁾ (ha)			Superficie sous verre (ha)		
		1962	1963	1964	1962	1963	1964	1962	1963	1964
51	Pommes	130 000	120 000	180 000	} 31 131 ⁵⁾	} 30 082 ⁵⁾	} 29 088 ⁵⁾	.	.	.
52	Poires	52 000	50 000	70 000				.	.	.
53	Cerises	30 000	20 000	25 000				.	.	.
54	Prunes	10 000	20 000	22 000				.	.	.
56	Pêches	10 200 ⁴⁾	4 100 ⁴⁾	13 100 ⁴⁾				5	5	5
58	Groseilles	2 500	4 000	4 000	} 224	} 268	} 282	.	.	.
58	Cassis	700	700	700				.	.	.
	<i>Total No. 58</i>	3 200	4 700	4 700				.	.	.
59	Framboises	300	300	300	} 811	} 880	} 909	.	.	.
60	Groseilles vertes	2 000	2 000	2 000				.	.	.
62	Fraises	16 000	17 500	27 000	.	.	.	25	36	36
63	Raisins	13 000	10 000	11 500	.	.	.	474	463	454
	Autres fruits ⁶⁾	4	4	2
	Total	266 700	248 600	355 600	32 166	31 230	30 279	508	508	497

¹⁾ Unterlagen über die Markterzeugung stehen nicht zur Verfügung.

²⁾ Die Anbauflächen sind bei den Jahreszählungen wahrscheinlich nicht vollständig angegeben worden.

³⁾ Weitere Unterteilung nach Obstarten fehlt.

⁴⁾ Davon 200 t in Unterglasanlagen.

⁵⁾ Einschl. anderer Obstarten.

⁶⁾ bzw. Sammelposition für oben aufgeführte Arten.

¹⁾ Des données sur la production pour le commerce ne sont pas disponible.

²⁾ Lors des recensements annuels, les superficies ne sont probablement pas communiquées dans leur totalité.

³⁾ Une ventilation plus poussée par sortes de fruits fait défaut.

⁴⁾ Dont 200 t en culture sous verre.

⁵⁾ Y compris les autres fruits.

⁶⁾ Ou position collective pour les sortes susmentionnées.

Teil IV : Obsterzeugung
D : Ländertabellen

Partie IV : Production de fruits
D : Tableaux par pays

Désignation	1962	1963	1964
-------------	------	------	------

6. LUXEMBOURG

1. Gesamterzeugung an Obst, in t¹⁾

1. Production totale de fruits, en t¹⁾

Production pour le commerce : dans les exploitations professionnelles et dans les grands vergers privés ²⁾	11 360	10 920	7 160
Production pour l'usage familial : dans les exploitations professionnelles et dans les grands vergers privés ²⁾	7 340	8 600	5 640
dans les jardins privés ³⁾	2 760	2 890	2 420
<i>Sous-total</i>	9 100	11 490	8 060
Total	20 460	22 410	15 220

¹⁾ Schätzungen des Landwirtschaftsministeriums.
²⁾ Weitere Einzelheiten in Tab. 2.
³⁾ Schätzungen.

¹⁾ Estimations du Ministère de l'Agriculture.
²⁾ Pour plus de détails voir tableau 2.
³⁾ Estimations.

**2. Erzeugung an einzelnen Obstarten
im Erwerbsobstbau und in größeren Privatgärten**

**2. Production de fruits dans les exploitations
professionnelles et dans les grands jardins privés**

	Années	Pommes	Poires	Cerises	Prunes ⁴⁾	Baies ⁵⁾	Fraises	Total
		No. 51	No. 52	No. 53	No. 54	58, 59, 60	No. 62	
Nombre d'arbres ¹⁾ (1 000)	1962	400	60	24	170	×	×	654
	1963	400	60	24	170	×	×	654
	1964	400	60	23	110	×	×	593
Superficies (ha) ²⁾	1962	70 ⁶⁾	.	.	.	36	42	148
	1963	100 ⁶⁾	.	.	.	38	40	178
	1963	130 ⁶⁾	.	.	.	40	42	212
Rendement (kg/arbre ou 100 kg/ha)	1962	.	13	25	12	28	48	
	1963	.	10	25	18	32	50	
	1964	.	10	30	18	30	43	
Production totale (t)	1962	15 000	800	600	2 000	100	200	18 700
	1963	15 000	600	600	3 000	120	200	19 520
	1964	9 200	600	700	2 000	120	180	12 800
dont : pour la vente (t)	1962	9 000	200	450	1 500	80	130	11 360
	1963	9 000	250	450	1 000	80	140	10 920
	1964	5 000	250	500	1 200	80	130	7 160
pour l'usage familial ³⁾ (t)	1962	6 000	600	150	500	20	70	7 340
	1963	6 000	350	150	2 000	40	60	8 600
	1964	4 200	350	200	800	40	50	5 640

¹⁾ Hochstämme, bei Birnen auch Niederstämme.
²⁾ Insofern als Zahlen vorliegen,
³⁾ Direktverzehr und für die Herstellung von Obstmost.
⁴⁾ Einschl. Zwetschen und Mirabellen.
⁵⁾ Johannisbeeren, Himbeeren und Stachelbeeren.
⁶⁾ Flächen der Niederstammkulturen.

¹⁾ Hautes tiges, pour les poires également basses tiges.
²⁾ Dans la mesure où les données sont disponibles.
³⁾ Pour la consommation directe et pour la production de vin de fruits.
⁴⁾ Y compris les quetsches et les mirabelles.
⁵⁾ Groseilles à grappes, framboises et groseilles à maquereau.
⁶⁾ Superficies en cultures basses tiges.

Agrarstatistische Veröffentlichungen

A. Nach Jahrgängen

1959-1960 „Agrarstatistische Mitteilungen“; ab 1961 „Agrarstatistik“ (vollständiges Verzeichnis der Jahrgänge 1959 bis 1965 letztmalig in Heft 1/1966 aufgeführt)

Landwirtschaftliche Arbeitskräfte, Ernten auf dem Ackerland, Erzeugung von Rauhfutter, Erzeugung von Getreidestroh

Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge, Versorgungsbilanzen für Getreide, Versorgungsbilanzen für Reis, Versorgungsbilanzen für Zucker, Außenhandel mit landwirtschaftlichen Marktordnungsgütern (vergriffen)

Landwirtschaftliche Gesamtrechnung, Agrarpreise, Preisindizes

Besitzverhältnisse in den landwirtschaftlichen Betrieben, Altersgliederung der landwirtschaftlichen Beschäftigten, Versorgungsbilanzen für Wein (vergriffen)

Viehbestände, Fleischerzeugung, Milch und Milcherzeugnisse, Eierzeugung, Versorgungsbilanzen für Milch und Milcherzeugnisse, Milchverwendungsbilanzen, Versorgungsbilanzen für Fleisch

Regionalstatistiken (Zahl und Fläche der landwirtschaftlichen Betriebe), Verbrauch an Handelsdünger, Gemüseerzeugung, Obsterzeugung

Fischerei : Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Preise, Besatzungsmitglieder, Flotte

Bodennutzung, Teilstücke der Betriebe, Bestand an landwirtschaftlichen Maschinen

Versorgungsbilanzen für Getreide, Versorgungsbilanzen für Reis, Versorgungsbilanzen für Zucker, Ernten auf dem Ackerland

Versorgungsbilanzen für Fette und Öle

Regionalstatistiken (Bodennutzung und pflanzliche Erzeugung), Nicht der Ernährung dienende Gartenbauerzeugnisse

Landwirtschaftliche Gesamtrechnung, Agrarpreise, Preisindizes

Landwirtschaftliche Arbeitskräfte, Wachstumsnoten, Versorgungsbilanzen für Wein, Außenhandel mit landwirtschaftlichen Marktordnungsgütern

Fischerei : Versorgungsbilanzen, Anlandungen, Preise, Besatzungsmitglieder, Flotte

Regionalstatistiken (Viehbestand), Viehbestände (Jahresstatistik), Fleischerzeugung, Versorgungsbilanzen für Fleisch

Forststatistiken : Betriebsstruktur, Holzeinschlag, Rohholzbilanzen, Außenhandel

Versorgungsbilanzen für Getreide, Versorgungsbilanzen für Reis, Bodennutzung, Verbrauch an Handelsdünger

Versorgungsbilanzen für Zucker, Ernten auf dem Ackerland, Gemüseerzeugung, Obsterzeugung

Publications sur la Statistique Agricole

A. Par années

1959-1960 « Informations de la statistique agricole »; à partir de 1961 « Statistique agricole » (le répertoire complet des années 1959 à 1965 a été publié en dernier lieu dans le N° 1/1966)

1964

- | | |
|---|---|
| 1 | Main-d'œuvre agricole, Récoltes des terres arables, Production fourragère, Production de paille de céréales |
| 2 | Potential de traction dans l'agriculture, Bilans d'approvisionnement des céréales, Bilans d'approvisionnement du riz, Bilans d'approvisionnement du sucre, Commerce extérieur des produits agricoles réglementés (épuisé) |
| 3 | Comptabilité économique agricole, Prix agricoles, Indices des prix |
| 4 | Modes de faire-valoir dans les exploitations agricoles, Répartition par âge de la main-d'œuvre agricole, Bilans d'approvisionnement du vin (épuisé) |
| 5 | Effectifs du cheptel, Production de viande, lait et produits laitiers, Production d'œufs, Bilans d'approvisionnement du lait et des produits laitiers, Bilans d'approvisionnement en viande |
| 6 | Statistiques régionales (Nombre et surface des exploitations agricoles), Consommation d'engrais chimiques, Production de légumes, Production de fruits |
| 7 | Pêche : Bilans d'approvisionnement, Débarquements, Prix, Membres d'équipage, Flotte |
| 8 | Utilisation des terres, Morcellement des exploitations, Parc de machines agricoles |

1965

- | | |
|---|---|
| 1 | Bilans d'approvisionnement des céréales, Bilans d'approvisionnement du riz, Bilans d'approvisionnement du sucre, Récoltes des terres arables |
| 2 | Bilans d'approvisionnement des graisses et huiles |
| 3 | Statistiques régionales, (utilisation des terres et production végétale), Produits horticoles non comestibles |
| 4 | Comptabilité économique agricole, Prix agricoles, Indices des prix |
| 5 | Main-d'œuvre agricole, Notes d'état de culture, Bilans d'approvisionnement du vin, Commerce extérieur des produits agricoles réglementés |
| 6 | Pêche : Bilans d'approvisionnement, Débarquements, Prix, Membres d'équipages, Flotte |
| 7 | Statistiques régionales (effectifs du bétail), Effectifs du bétail (statistique annuelle), Production de viande, Bilans d'approvisionnement en viande |
| 8 | Statistiques forestières : Structure des forêts, Production de bois, Bilans de bois brut, Commerce extérieur |

1966

- | | |
|---|--|
| 1 | Bilans d'approvisionnement des céréales, Bilans d'approvisionnement du riz, Utilisation des terres, Consommation d'engrais chimiques |
| 2 | Bilans d'approvisionnement du sucre, Récoltes des terres arables, Production de légumes, Production de fruits |

B. Nach Sachgebieten

B. D'après les matières

Sachgebiet ¹⁾	„Agrarstatistik“ (grüne Reihe) ²⁾ « Statistique agricole » (série verte) ²⁾							„Statistische Informationen“ « Informations statistiques » ³⁾	Matière ¹⁾	
	1959-1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966			
Struktur der landwirtschaftlichen Betriebe									Structure des exploitations agricoles	
Zahl und Fläche der Betriebe	10		4						Nombre et surface des exploitations	
Besitzverhältnisse		1				4			Modes de faire-valoir	
Teilstücke		1				8			Morcellement	
Betriebe mit Getreideanbau					6				Exploitations cultivant des céréales	
Betriebe mit Zuckerrübenanbau					6				Exploit. cultiv. des betteraves sucrières	
Betriebe mit Rebenanbau					6				Exploitations cultivant des vignes	
Arbeitskräfte						1; 4	5		Main-d'œuvre	
Betriebsmittel der Landwirtschaft									Moyens de production en agriculture	
Schlepperbestand	10	4			3				Parc de tracteurs	
Bestand an landw. Maschinen	10	4				8			Parc de machines agricoles	
Landwirtschaftliches Zugkraftgefüge	10					2		2/1961	Potentiel de traction dans l'agriculture	
Verbrauch an Handelsdünger	10	4	4	6	6			1	Consommation d'engrais chimiques	
Bodennutzung und Ernte									Utilisation des terres et récoltes	
Bodennutzung	5					8		1	2/1965	Utilisation des terres
Wachstumsnoten							5			Notes d'état de cultures
Ernten auf dem Ackerland	6	1	2	2	1		1	2		Récoltes des terres arables
Futtererzeugung	6					1				Production fourragère
Stroherzeugung	6					1				Production de paille
Gemüseerzeugung	9	2	2	2	6			2	4/1960	Production de légumes
Obstbaumbestände	9									Nombre d'arbres fruitiers
Obsterzeugung	9	2	2	2	6			2	4/1960	Production fruitière
Nicht eßbare Gartenbauerzeugnisse				3					1/1964	Produits horticoles non comestibles
Weinerzeugung	9		2		4		5			Production de vin
Viehbestände und tierische Erzeugung									Effectifs du bétail et production animale	
Viehbestände	4	1	3	4	5	7				Effectifs du bétail
Milcherzeugung u. Milchverwendung ⁴⁾	11	2	3	4	5				1/1963	Production et utilisation du lait ⁴⁾
Flischerzeugung ⁴⁾	7	2	3	4	5	7			2/1960	Production de viande ⁴⁾
Eiererzeugung	11	2	3	4	5				2/1965	Production d'œufs
Versorgungsbilanzen									Bilans d'approvisionnement	
Allgemeine Versorgungsberechnungen				5					1/1964	Statistiques d'approvisionnement
Pflanzliche Erzeugnisse :										Produits végétaux :
— Getreide		3	2	3	2	1	1		1-2/1962	— Céréales
— Reis				5	2	1	1			— Riz
— Wein			4		4	5				— Vin
— Zuckerrüben, Zucker, Glukose		4		5	2	1	2			— Betteraves sucrières, sucre, glucose
Tierische Erzeugnisse :										Produits animaux :
— Milch und Milcherzeugnisse			1		5					— Lait et produits laitiers
— Fleisch				1	5	7				— Viande
— Bienenhonig		4		5	2	1	2			— Miel
Fisch					7	6				Poisson
Fette und Öle						2				Graisses et huiles
Außenhandel									Commerce extérieur	
Landw. Marktordnungsgüter					2	5				Produits agricoles réglementés
Preise									Prix	
Preise für landw. Erzeugnisse	8	1	3	4	3	4			2/1965	Prix des produits agricoles
Indizes der landw. Erzeugerpreise ⁴⁾			3	4	3	4				Indices des prix agricoles à la prod. ⁴⁾
Indizes der landw. Betriebsmittelpreise				4	3	4				Indices des prix des moyens de prod.
Landwirtschaftliche Gesamtrechn.					3	4			2/1965	Comptabilité économique agricole
Forstwirtschaft									Economie forestière	
Struktur, Einschlag, Bilanzen, Außenh.						8				Structure, prod., bilans, com. extérieur
Fischerei									Pêche	
Anlandungen, Preise, Besatzung, Flotte					7	6				Débarquements, prix, équipage, flotte
Regionalstatistiken									Statistiques régionales	
Zahl und Fläche der landw. Betriebe					6				2/1965	Exploitations agricoles
Bodennutzung u. pflanzliche Erzeugung						3			2/1965	Utilisation des terres et prod. vég.
Viehbestände						7			2/1965	Effectifs du bétail

¹⁾ Regional untergliederte Statistiken sind lediglich unter der Rubrik „Regionalstatistiken“ aufgeführt.

²⁾ Diese Reihe trug 1959 und 1960 die Bezeichnung „Agrarstatistische Mitteilungen“ unter fortlaufender Numerierung.

³⁾ Orange Reihe.

⁴⁾ Monatliche Angaben erscheinen außerdem in „Allgemeines Statistisches Bulletin“.

¹⁾ Les statistiques réparties par régions figurent uniquement sous la rubrique « Statistiques régionales ».

²⁾ En 1959 et 1960, cette série s'intitulait « Informations de la statistique agricole » avec une numérotation continue.

³⁾ Série orange.

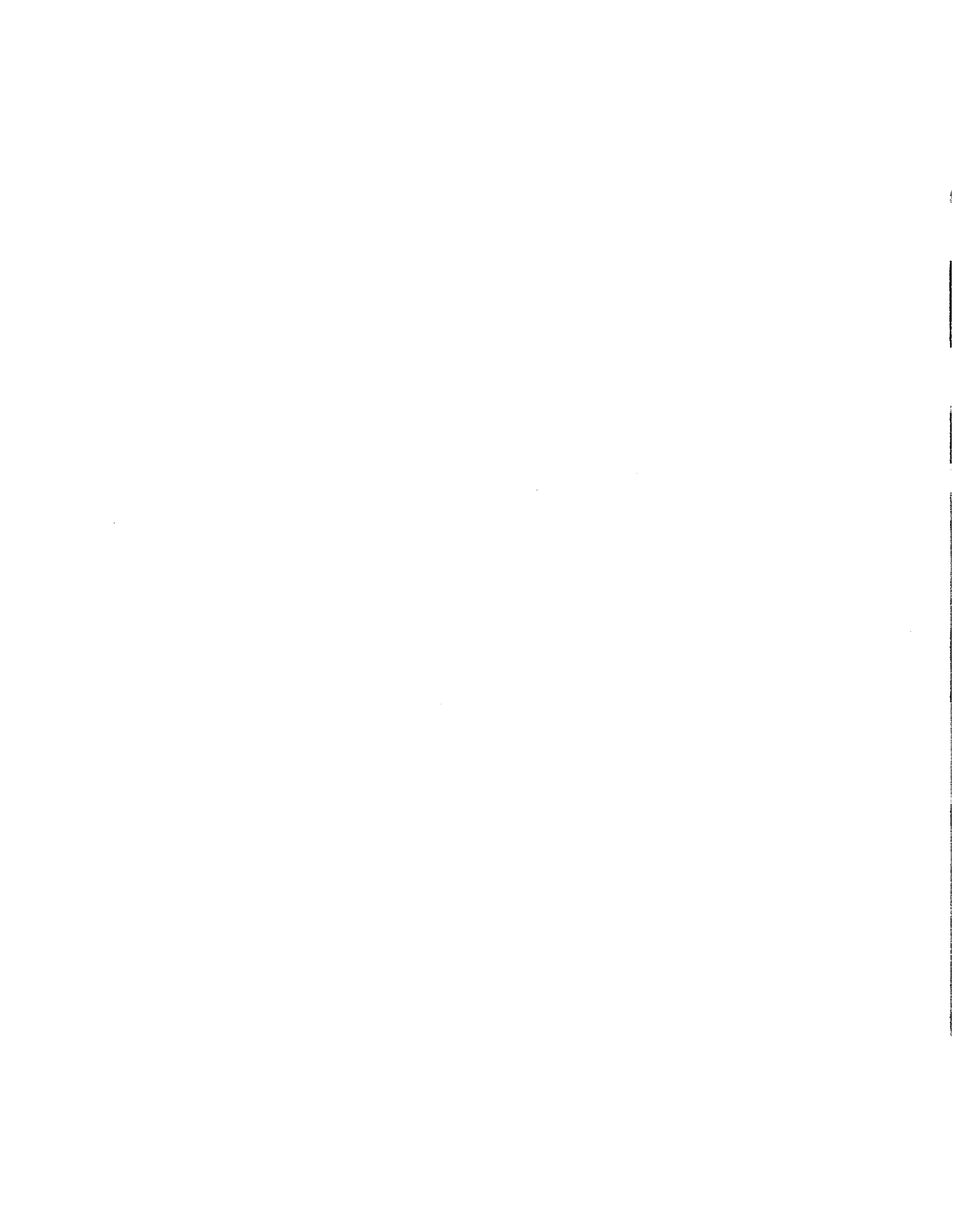
⁴⁾ Données mensuelles paraissant en outre dans le « Bulletin Général de Statistiques ».

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo di ogni numero					Prix par numéro Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo						
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb		
							Prix abon- nement annuel Prijs jaar- abonnement						
PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN	PUBLICATIONS PÉRIODIQUES												
Allgemeines Statistisches Bulletin (violett) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch / englisch 11 Hefte jährlich	Bulletin général de statistiques (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais 11 numéros par an	4,—	5,—	620	3,60	50	44,—	55,—	6 880	40,25	550		
Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (violett) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch / englisch jährlich (eingeschlossen im Abonnement des Allgemeinen Statistischen Bulletins)	Comptabilités nationales (violett) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication annuelle (comprise dans l'abonnement au Bulletin général de statistiques)	8,—	10,—	1 250	7,25	100	—	—	—	—	—		
Statistische Informationen (orange) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch / englisch 4 Hefte jährlich	Informations statistiques (orange) allemand / français / italien / néerlandais / anglais 4 numéros par an	8,—	10,—	1 250	7,25	100	28,—	35,—	4 370	25,50	350		
Statistische Grundzahlen deutsch, französisch, italienisch, nieder- ländisch, englisch, spanisch jährlich	Statistiques de base allemand, français, italien, néerlandais, anglais, espagnol publication annuelle	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—		
Außenhandel: Monatsstatistik (rot) deutsch / französisch 11 Hefte jährlich	Commerce extérieur: Statistique mensuelle (rouge) allemand / français 11 numéros par an	4,—	5,—	620	3,60	50	40,—	50,—	6 250	36,50	500		
Außenhandel: Analytische Übersichten (rot) deutsch / französisch vierteljährlich in zwei Bänden (Importe- Exporte) Bände Jan.-März, Jan.-Juni, Jan.-Sept. Band Jan.-Dez.: Importe Exporte bisher vollständig erschienen: 1958-1963	Commerce extérieur: Tableaux analytiques (rouge) allemand / français publication trimestrielle de deux tomes (import-export) fascicules janv.-mars, janv.-juin, janv.- sept. fascicule janv.-déc.: Importations Exportations déjà parus intégralement: 1958 à 1963	8,— 12,— 20,—	10,— 15,— 25,—	1 250 1 870 3 120	7,25 11,— 18,—	100 150 250	68,— — —	85,— — —	10 620 — —	61,50 — —	850 — —		
Außenhandel: Einheitliches Länder- verzeichnis (rot) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch / englisch jährlich	Commerce extérieur: Code géogra- phique commun (rouge) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication annuelle	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—		
Außenhandel: Zolltarifstatistiken (rot) deutsch / französisch jährlich Importe: Tab. 1, 3 Bände zusammen Tab. 2 und 3, 2 Bände zus. Tab. 4-5 Exporte: 3 Bände zusammen bisher erschienen: 1961-1962	Commerce extérieur: Statistiques tarifaires (rouge) allemand / français publication annuelle Importations: tab. 1, 3 vol. ensemble tab. 2 et 3, 2 vol. ensem. tab. 4-5 Exportations: 3 volumes ensemble déjà parus: 1961 et 1962	32,— 24,— 24,— 80,—	40,— 30,— 30,— 100,—	5 000 3 750 3 750 12 500	29,— 22,— 22,— 73,—	400 300 300 1 000	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —	— — — —		
Außenhandel: Erzeugnisse EGKS (rot) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch jährlich bisher erschienen: 1955-1964	Commerce extérieur: Produits CECA (rouge) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication annuelle déjà parus: 1955 à 1964	16,—	20,—	2 500	14,50	200	—	—	—	—	—		
Überseeische Assoziierte: Außenhan- delsstatistik (olivgrün) deutsch / französisch 11 Hefte jährlich	Associés d'outre-mer: Statistique du commerce extérieur (olive) allemand / français 11 numéros par an	6,—	7,50	930	5,40	75	56,—	70,—	8 750	50	700		
Überseeische Assoziierte: Statistisches Bulletin (olivgrün) deutsch / französisch / italienisch / nieder- ländisch / englisch jährlich	Associés d'outre-mer: Bulletin sta- tistique (olive) allemand / français / italien / néerlandais / anglais publication annuelle	10,—	12,50	1 560	9,—	125	—	—	—	—	—		

TITOLO	TITEL	TITLE
PUBBLICAZIONI PERIODICHE	PERIODIEKE UITGAVEN	PERIODICAL PUBLICATIONS
Bollettino generale di statistiche (viola) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> 11 numeri all'anno	Algemeen Statistisch Bulletin (paars) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> 11 nummers per jaar	General Statistical Bulletin (purple) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> 11 issues per year
Contabilità nazionale (viola) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> pubblicazione annuale (compresa nell'abbonamento al Bollettino generale di statistica)	Nationale Rekeningen (paars) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> jaarlijks (inbegrepen in het abonnement op het Algemeen Statistisch Bulletin)	National Accounts (violet) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> yearly (included in the subscription to the General Statistical Bulletin)
Informazioni statistiche (arancione) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> 4 numeri all'anno	Statistische Mededelingen (aranje) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> 4 nummers per jaar	Statistical Information (orange) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> 4 issues yearly
Statistiche generali <i>tedesco, francese, italiano, olandese, inglese, spagnolo</i> pubblicazione annuale	Basisstatistieken <i>Duits, Frans, Italiaans, Nederlands, Engels, Spaans</i> jaarlijks	Basic Statistics <i>German, French, Italian, Dutch, English, Spanish</i> yearly
Commercio estero : Statistica mensile (rosso) <i>tedesco / francese</i> 11 numeri all'anno	Buitenlandse Handel : Maandstatistiek (rood) <i>Duits / Frans</i> 11 nummers per jaar	Foreign Trade : Monthly Statistics (red) <i>German / French</i> 11 issues yearly
Commercio estero : Tavole analitiche (rosso) <i>tedesco / francese</i> trimestrale in due tomi (import-export) fascicoli genn.-marzo, genn.-giugno, genn.-sett. fascicolo genn.-dic. : Importazioni Esportazioni già pubblicati integralmente gli anni 1958-1963	Buitenlandse Handel : Analytische Tabellen (rood) <i>Duits / Frans</i> driemaandelijks in twee banden (invoer-uitvoer) band jan.-maart, jan.-juni, jan.-sept. band jan.-dec. : Invoer Uitvoer tot dusver volledig verschenen : 1958-1963	Foreign Trade : Analytical Tables (red) <i>German / French</i> quarterly publication in two volumes (imports-exports) Issues Jan.-March, Jan.-June, Jan.-Sept. Issues Jan.-Dec. : Imports Exports previously published complete : 1958-1963
Commercio estero : Codice geografico comune (rosso) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> pubblicazione annuale	Buitenlandse Handel : Gemeenschappelijke Landenlijst (rood) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> jaarlijks	Foreign Trade : Standard Country Classification (red) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> yearly
Commercio estero : Statistiche tariffarie (rosso) <i>tedesco / francese</i> pubblicazione annuale Importazioni : tab. 1, 3 volumi per complessive tab. 2 e 3, 2 vol. per complessive tab. 4-5 Esportazioni : 3 volumi per complessive già pubblicati gli anni 1961 e 1962	Buitenlandse Handel : Douanetarief-statistiek (rood) <i>Duits / Frans</i> jaarlijks Invoer : tab. 1, 3 banden tezamen tab. 2 en 3, 2 banden tezamen tab. 4-5 Uitvoer : 3 banden tezamen tot dusver verschenen : 1961-1962	Foreign Trade : Tariff Statistics (red) <i>German / French</i> yearly Imports : Table 1, 3 volumes together Table 2 and 3, 2 volumes together Tables 4-5 Exports : 3 volumes together previously published : 1961-1962
Commercio estero : Prodotti CECA (rosso) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> pubblicazioni annuali già pubblicati gli anni 1955-1964	Buitenlandse Handel : Produkten EGKS (rood) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> jaarlijks tot dusver verschenen : 1955-1964	Foreign Trade : ECSC products (red) <i>German / French / Italian / Dutch</i> yearly previously published : 1955-1964
Associati d'oltremare : Statistica del commercio estero (verde oliva) <i>tedesco / francese</i> 11 numeri all'anno	Overzeese Geassocieerden : Statistiek van de Buitenlandse Handel (olijfgroen) <i>Duits / Frans</i> 11 nummers per jaar	Overseas Associates : Foreign Trade Statistics (olive-green) <i>German / French</i> 11 issues per year
Associati d'oltremare : Bollettino statistico (verde oliva) <i>tedesco / francese / italiano / olandese / inglese</i> pubblicazione annuale	Overzeese Geassocieerden : Statistisch Bulletin (olijfgroen) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands / Engels</i> jaarlijks	Overseas Associates : Statistical Bulletin (olive-green) <i>German / French / Italian / Dutch / English</i> yearly

TITEL	TITRE	Preis Einzelnummer Price per issue Prezzo di ogni numero					Prix par numéro Prijs per nummer					Preis Jahresabonnement Price annual subscription Prezzo abbonamento annuo					Prix abonnement annuel Prijs jaarabonnement				
		DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb	DM	Ffr	Lit.	Fl	Fb
		PERIODISCHE VERÖFFENTLICHUNGEN																			
PUBLICATIONS PÉRIODIQUES																					
Überseeische Assoziierte: Memento (olivgrün) deutsch / französisch jährlich	Associés d'outre-mer: Memento (olive) allemand / français publication annuelle	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Energiestatistik (rubinfarben) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschlossen)	Statistiques de l'énergie (rubis) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle (annuaire compris dans l'abonnement)	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	36,—	45,—	5 620	32,20	450	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Industriestatistik (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch vierteljährlich Jahrbuch (im Abonnement eingeschlossen)	Statistiques industrielles (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication trimestrielle annuaire (compris dans l'abonnement)	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	24,—	30,—	3 750	22,—	300	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Eisen und Stahl (blau) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch zweimonatlich Jahrbuch 1964	Sidérurgie (bleu) allemand / français / italien / néerlandais publication bimestrielle annuaire 1964	6,— 10,—	7,50 12,50	930 1 560	5,40 9,—	75 125	30,—	37,50	4 680	27,30	375	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Sozialstatistik (gelb) deutsch / französisch und italienisch / niederländisch 4-6 Hefte jährlich	Statistiques sociales (jaune) allemand / français et italien / néerlandais 4-6 numéros par an	8,—	10,—	1 250	7,25	100	32,—	40,—	5 000	29,—	400	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Agrarstatistik (grün) deutsch / französisch 8-10 Hefte jährlich	Statistique agricole (vert) allemand / français 8-10 numéros par an	6,—	7,50	930	5,40	75	36,—	45,—	5 620	32,50	450	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
EINZELVERÖFFENTLICHUNGEN																					
PUBLICATIONS NON PÉRIODIQUES																					
Sozialstatistik: Sonderreihe Wirtschaftsrechnungen (gelb) deutsch / französisch und italienisch / niederländisch 7 Hefte mit je einem Textband und einem Tabellenband je Hefte ganze Reihe	Statistiques sociales: série spéciale « Budgets familiaux » (jaune) allemand / français et italien / néerlandais 7 numéros dont chacun se compose d'un volume de textes et d'un volume de tableaux par numéro série complète	16,— 96,—	20,— 120,—	2 500 15 000	14,50 85,70	200 1 200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Internationales Warenverzeichnis für den Außenhandel (CST) deutsch, französisch, italienisch, niederländisch	Classification statistique et tarifaire pour le commerce international (CST) allemand, français, italien, néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Systematisches Verzeichnis der Industrien in den Europäischen Gemeinschaften (NICE) deutsch / französisch und italienisch / niederländisch	Nomenclature des Industries établies dans les Communautés européennes (NICE) allemand / français et italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Einheitliches Güterverzeichnis für die Verkehrsstatistik (NST) deutsch, französisch	Nomenclature uniforme de marchandises pour les Statistiques de Transport (NST) allemand, français	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Nomenklatur des Handels (NCE) deutsch / französisch / italienisch / niederländisch	Nomenclature du Commerce (NCE) allemand / français / italien / néerlandais	4,—	5,—	620	3,60	50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

TITOLO	TITEL	TITLE
<p>PUBBLICAZIONI PERIODICHE</p> <p>Associati d'oltremare: Memento (verde oliva) <i>tedesco / francese</i> pubblicazione annuale</p> <p>Statistiche dell'energia (rubino) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> bimestrale Annuario (compreso nell'abbonamento)</p> <p>Statistiche dell'Industria (blu) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> trimestrale Annuario (compreso nell'abbonamento)</p> <p>Siderurgia (blu) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i> bimestrale Annuario 1964</p> <p>Statistiche sociali (giallo) <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i> 4-6 numeri all'anno</p> <p>Statistica agraria (verde) <i>tedesco / francese</i> 8-10 numeri all'anno</p>	<p>PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Overzeese Geassocieerden: Memento (olijfgroen) <i>Duits / Frans</i> jaarlijks</p> <p>Energiestatistiek (robiijn) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> tweemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p> <p>Industriestatistiek (blauw) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> driemaandelijks jaarboek (inbegrepen in het abonnement)</p> <p>Ijzer en Staal (blauw) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i> tweemaandelijks jaarboek 1964</p> <p>Sociale Statistiek (geel) <i>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</i> 4-6 nummers per jaar</p> <p>Landbouwstatistiek (groen) <i>Duits / Frans</i> 8-10 nummers per jaar</p>	<p>PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>Overseas Associates: Memento (olive-green) <i>German / French</i> yearly</p> <p>Energy Statistics (ruby) <i>German / French / Italian / Dutch</i> bimonthly Yearbook (included in the subscription)</p> <p>Industrial Statistics (blue) <i>German / French / Italian / Dutch</i> quarterly Yearbook (included in the subscription)</p> <p>Iron and Steel (blue) <i>German / French / Italian / Dutch</i> bimonthly Yearbook 1964</p> <p>Social Statistics (yellow) <i>German / French and Italian / Dutch</i> 4-6 issues yearly</p> <p>Agricultural Statistics (green) <i>German / French</i> 8-10 issues yearly</p>
<p>PUBBLICAZIONI NON PERIODICHE</p> <p>Statistiche sociali: Serie speciale «Bilanci familiari» (giallo) <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i> 7 numeri, ciascuno composto di un testo esplicativo e di un volume di tabelle ogni numero serie completa</p> <p>Classificazione statistica e tariffaria per il commercio internazionale (CST) <i>tedesco, francese, italiano, olandese</i></p> <p>Nomenclatura delle Industrie nelle Comunità europee (NICE) <i>tedesco / francese e italiano / olandese</i></p> <p>Nomenclatura uniforme delle merci per la statistica dei trasporti (NST) <i>tedesco, francese</i></p> <p>Nomenclature del Commercio (NCE) <i>tedesco / francese / italiano / olandese</i></p>	<p>NIET-PERIODIEKE UITGAVEN</p> <p>Sociale Statistiek: bijzondere reeks „Budget-onderzoek” (geel) <i>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</i> 7 nummers met elk een tekstgedeelte en een tabel- gedeelte per nummer gehele reeks</p> <p>Classificatie voor Statistiek en Tarief van de internationale Handel (CST) <i>Duits, Frans, Italiaans, Nederlands</i></p> <p>Systematische Indeling der Industrietakken in de Europese Gemeenschappen (NICE) <i>Duits / Frans en Italiaans / Nederlands</i></p> <p>Eenvarmige Gaederennomenclatuur voor de Vervaerstatistieken (NST) <i>Duits, Frans</i></p> <p>Nomenclatuur van de Handel (NCE) <i>Duits / Frans / Italiaans / Nederlands</i></p>	<p>NON PERIODICAL PUBLICATIONS</p> <p>Social Statistics: Special Series of Economic Accounts (yellow) <i>German / French and Italian / Dutch</i> 7 issues each with text and tables in separate booklets per issue per issue whole series</p> <p>Statistical and Tariff Classification for International Trade (CST) <i>German, French, Italian, Dutch</i></p> <p>Nomenclature of the Industries in the European Communities (NICE) <i>German / French and Italian / Dutch</i></p> <p>Standard Goods Nomenclature for Transport Statistics (NST) <i>German, French</i></p> <p>External Trade Nomenclature (NCE) <i>German / French / Italian / Dutch</i></p>



C O R R I G E N D U M

Durch ein bedauerliches Versehen wurden in Heft "Agrarstatistik" 5/1965, Abschnitt C, Tabelle 5 (Seite 78) fehlerhafte Angaben aufgenommen. Die Tabelle 5 ist wie folgt zu lesen :

Par suite d'une erreur regrettable, des données inexactes ont été indiquées dans le fascicule "Statistique Agricole" 5/1965, Chapitre C, Tableau 5, page 78. Le tableau 5 doit se lire comme suit :

AGRARSTATISTIK 5/1965

STATISTIQUE AGRICOLE 5/1965

Teil III : Weinbilanzen

Partie III : Bilans du vin

C : Ergänzungen für einzelne Bilanzposten

C: Compléments à certains postes du bilan

Länder / Pays	Erzeuger/Producteurs		Übrige Bevölkerung Autres		Insgesamt/Total	
	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64	1962/63	1963/64
5. Verbrauch an Trinkwein in 1000 hl			Consommation de vin, en 1000 hl			
Deutschland (B.R.)	400	450	7 269	6 638	7 669	7 088
France	9 575 ¹⁾	11 680 ¹⁾	47 704	48 472	57 279	60 152
Italia	16 824	16 158	39 574	37 401	56 398	53 559
Niederland	-	-	304	309	304	309
Belgique/België	-	0	713	782	713	782
Luxembourg	3	3	82	72	85	75
EWG / CEE	26 802	28 291	95 646	93 674	122 448	121 965

1) Die Zahlen für Frankreich wurden errechnet, indem von der gesamten, in der Erzeugerstufe verfügbaren Menge (Jahreserzeugung zuzüglich Anfangsbestände beim Erzeuger) die Verkäufe an den Markt sowie die Endbestände beim Erzeuger abgezogen wurden. Die auf diese Weise ermittelten Verbrauchsangaben enthalten einen Teil der Verluste in der Erzeugerstufe.

1) Les chiffres pour la France sont obtenus en déduisant du montant des disponibilités totales à la production (production de l'année plus stocks de début à la propriété) les ventes au marché et les stocks à la propriété en fin de campagne. Les chiffres de consommation ainsi dérivés contiennent toutefois une partie des pertes à la production.

**STATISTISCHES AMT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN
OFFICE STATISTIQUE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
ISTITUTO STATISTICO DELLE COMUNITÀ EUROPEE
BUREAU VOOR DE STATISTIEK DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN
STATISTICAL OFFICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES**

Verwaltungsrat / Conseil d'Administration / Consiglio d'Amministrazione / Raad van Bestuur / Supervisory Board

Vorsitzender / Président / Presidente / Voorzitter / Chairman :

A. Coppé Vizepräsident der Hohen Behörde der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl / Vice-Président de la Haute Autorité de la Communauté européenne du charbon et de l'acier / Vicepresidente dell'Alta Autorità della Comunità Europea del Carbone e dell'Acciaio / Vice-voorzitter van de Hoge Autoriteit der Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal / Vice-President of the High Authority of the European Coal and Steel Community

Mitglieder / Membres / Membri / Leden / Members :

L. Levi Sandri Vizepräsident der Kommission der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft / Vice-président de la Commission de la Communauté économique européenne / Vicepresidente della Commissione della Comunità Economica Europea / Vice-voorzitter van de Commissie der Europese Economische Gemeenschap / Vice-president of the Commission of the European Economic Community

P. De Groot Mitglied der Kommission der Europäischen Atomgemeinschaft / Membre de la Commission de la Communauté européenne de l'énergie atomique / Membro della Commissione della Comunità Europea dell'Energia Atomica / Lid van de Commissie der Europese Gemeenschap voor Atoomenergie / Member of the Commission of the European Atomic Energy Community

—

R. Wagenführ **Generaldirektor / Directeur général / Direttore Generale / Directeur-Generaal / Director general**

H. Schumacher **Assistent / Assistant / Assistente / Assistent / Assistant**

Direktoren / Directeurs / Direttori / Directeuren / Directors :

R. Dumas Allgemeine Statistik / Statistiques générales / Statistica Generale / Algemene Statistiek / General Statistics

V. Paretti Energiestatistik. Statistik der assoziierten überseeischen Länder. Maschinelle Auswertung / Statistiques de l'énergie. Statistiques des associés d'outre-mer. Exploitations mécanographiques / Statistiche dell'Energia. Statistiche degli Associati d'Oltremare. Lavori meccanografici / Energiestatistiek. Statistieken van de Geassocieerde Overzeese Gebieden. Machinale bewerking / Energy Statistics. Statistics of Associated Overseas Countries. Machine computation.

C. Legrand Außenhandels- und Verkehrsstatistik / Statistiques du commerce extérieur et des transports / Statistica del Commercio estero e dei Trasporti / Statistieken van de Buitenlandse Handel en Vervoer / Foreign Trade and Transports Statistics

F. Grotius Industrie- und Handwerksstatistik / Statistiques industrielles et artisanales / Statistica dell'Industria e dell'Artigianato / Industrie- en Ambachtsstatistiek / Industrial and Craft Statistics

P. Gavanier Sozialstatistik / Statistiques sociales / Statistica Sociale / Sociale Statistiek / Social Statistics

N.N. Agrarstatistik / Statistiques agricoles / Statistica Agraria / Landbouwstatistiek / Agricultural statistics

—

R. Sannwald Redaktion der Veröffentlichungen / Rédaction des publications / Redazione delle pubblicazioni / Redactie van de publikaties / Editing of publications

Diese Veröffentlichung kann zum Einzelpreis von DM 6,— oder zum Jahresabonnementspreis von DM 36,— durch die nachstehend aufgeführten Vertriebsstellen bezogen werden :

Cette publication est vendue au numéro au prix de Ffr 7,50 ou Fb 75,— ou par abonnement annuel au prix de Ffr 45,— ou Fb 450,—. S'adresser aux bureaux de vente ci-dessous :

Questa pubblicazione è in vendita al prezzo di Lit. 930,— il numero e di Lit. 5.620,— l'abbonamento annuale da richiedersi agli uffici di vendita seguenti :

Deze publikatie kost Fl. 5,40 resp. 75 BF per nummer of Fl. 32,50 resp. 450 BF per jaarabonnement en is verkrijgbaar bij onderstaande verkoopadressen :

This publication is available (single copies : 75 BF, annual subscription : 450 BF) from the following sales agents :

DEUTSCHLAND (B.R.) BUNDESANZEIGER, Postfach - Köln 1 — Fernschreiber : Anzeiger Bonn 08.882.595

FRANCE SERVICE DE VENTE EN FRANCE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES - 26, rue Desaix, Paris 15^e — Compte courant postal : Paris 23-96

ITALIA LIBRERIA DELLO STATO - Piazza G. Verdi, 10 — Roma
Agenzie : ROMA — Via del Tritone, 61/A e 61/B e Via XX Settembre (Palazzo Ministero delle Finanze) - MILANO — Galleria Vittorio Emanuele, 3 - FIRENZE — Via Cavour, 46/R - NAPOLI — Via Chiaia, 5

NEDERLAND STAATSDRUKKERIJ EN UITGEVERIJBEDRIJF — Christoffel Plantijnstraat, 's Gravenhage

BELGIË-BELGIQUE BELGISCH STAATSBLAD — Leuvense weg 40 - Brussel
MONITEUR BELGE — 40, rue de Louvain - Bruxelles

LUXEMBOURG OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES — 9, rue Goethe - Luxembourg

GREAT BRITAIN AND COMMONWEALTH H.M. STATIONARY OFFICE — P.O. Box 569 - London S.E. 1

ANDERE LÄNDER - AUTRES PAYS - ALTRI PAESI - ANDERE LANDEN - OTHER COUNTRIES

ZENTRALVERTRIEBSBÜRO DER VERÖFFENTLICHUNGEN DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

OFFICE CENTRAL DE VENTE DES PUBLICATIONS DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

UFFICIO CENTRALE DI VENDITA DELLE PUBBLICAZIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE

CENTRAAL VERKOOPKANTOOR VAN DE PUBLIKATIES DER EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

CENTRAL SALES OFFICE FOR PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Luxembourg : 2, Place de Metz

CASA660022BC